PRSRT
STD
PAID
MORTON
GROVE,
IL
PERMIT
NO. 14

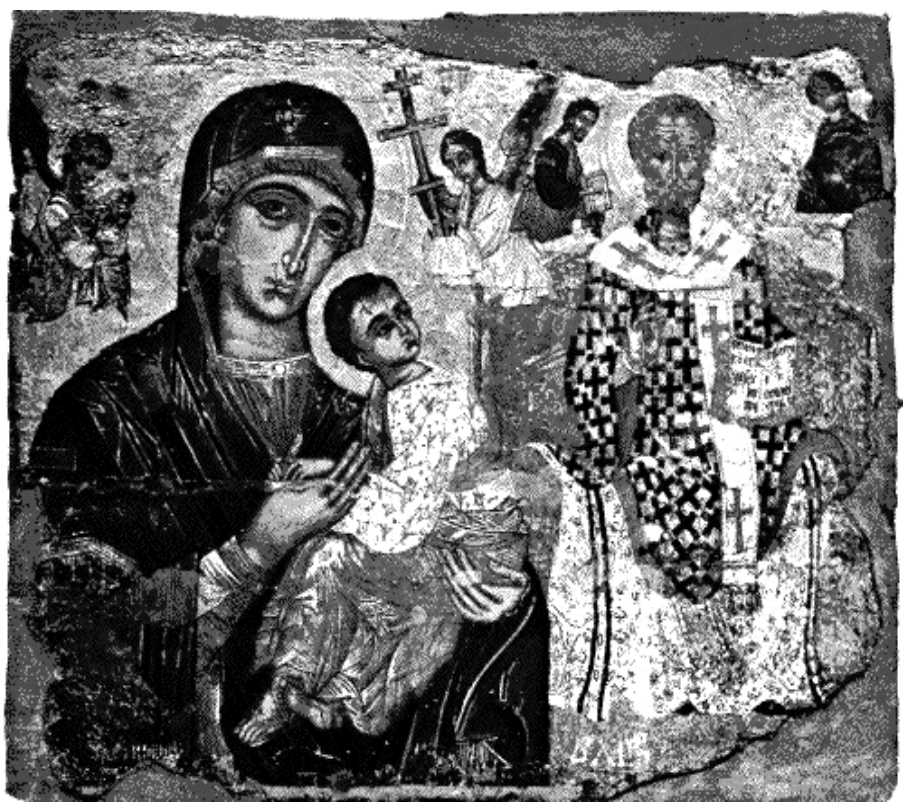
Change Service Requested

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

HELLENIC LIFE

VOL . 21 NO. 6 MORTON GROVE, IL. DECEMBER, 2010

Ειρηνικά και με υγεία τα Χριστούγεννά σας!
Ευτυχισμένος ο Νέος Χρόνος!



“Χριστός Γεννάται Δοξάσατε”!

Ναι, στη δημιουργία Κοινότητας Για μία ισχυρή και ενιαία φωνή του Ελληνισμού στο Σικάγο

Οι οργανώσεις μας, οι σύλλογοι,τα σωματεία μας αρχίζουν και χάνουν δυνάμεις γιατί δεν κατάφεραν να προσελκύσουν νέα μέλη κυρίως από γενεές Ελλήνων που γεννήθηκαν στην Αμερική. Η απώλεια αυτή είναι μεγάλη και πλήττει τόσο το κύρος όσο και την λειτουργία των οργανώσεών μας.

Σίγουρα είναι καθήκον μας να ενδυναμώσουμε και να στηρίξουμε τις ομογενειακές οργανώσεις γιατί ιστορικά έπαιξαν σημαντικό ρόλο τόσο για την ομογένεια όσο και για την Ελλάδα. Πρέπει όμως να αντιληφθούμε ότι ορισμένες μορφές της οργανωμένης ομογένειας έχουν ξεπερασθεί με τον χρόνο και ότι χρειαζόμαστε ανανέωση και εκσυγρονισμό.

Η δημιουργία Ελληνικής Κοινότητας Μείζονος Περιοχής του Σικάγου είναι μία αναπόφευκτη αναγκαιότητα εάν θέλουμε να διατηρήσουμε τον Ελληνισμό μας ενωμένο και ισχυρό. Αν θέλουμε να έχουμε συνέχεια και μέλλον. Ενώνω και εγώ τη φωνή μου με τους ενδιαφερόμενους συμπατριώτες μου που ανέλαβαν την πρωτοβουλία για τη δημιουργία ενός οργανισμού-ομπρέλλα που θα αγκαλιάσει και θα αναδείξει τις δυνάμεις του Ελληνισμού του Σικάγου. Ας δούμε τους λόγους:

1) Η Κοινότητα θα δίνει την ευκαιρία σε όλους τους ομογενείς, είτε ανήκουν σε υπάρχουσες οργανώσεις είτε όχι να ενταχθούν σε αυτή. Δεν αποκλείει κανέναν.

2) Δίνει ίση φωνή σε όλους τους ομογενείς μας. Όλοι θα έχουν ψήφο.

3) Μπορεί να αποτελέσει έναν τόπο δημιουργίας και ενίσχυσης σχέσεων με Φιλέλληνες αλλά και με τους Αμερικανούς Πολιτικούς της περιοχής μας. Ο Φιλελληνισμός είναι δική μας υπόθεση.

4) Προσφέρει τη δυνατότητα να τεθούν συλλογικοί στόχοι για την Ομογένεια, τον Ελληνισμό και την υποστήριξη της Ελληνο-Αμερικανικής Φιλίας.

5) Στους στόχους της μπορεί να συμπεριλάβει- αφού πρώτα ακούσει- τις ανάγκες των νεοτέρων γενεών.

6) Να στηρίξει την Ελληνική παιδεία, πολιτισμό και ιστορία και να τα διαδώσει σε νεότερους αλλά και στους Αμερικανούς συμπατριώτες μας.

7) Να ενισχύσει τον ρόλο των υπαρχόντων οργανώσεων καθώς μπορεί να τους συμπεριλάβει ως μέλη και να λειτουργήσει ως συντονιστικός φορέας της ομογένειας του Σικάγο.

8) Να μπορεί ως εκπρόσωπος της ομογένειας να παρεμβαίνει σε θέματα που μας αφορούν τόσο στην Ελλάδα όσο και στις ΗΠΑ.

Ένας νέος φορέας με τη μορφή κοινότητας που θα μας αγκαλιάσει όλους είναι ο μοναδικός τρόπος για να λειτουργούμε ως ενιαίο σύνολο και να έχουμε αποτελεσματικότητα στις ενέργειές μας.

Αριθμητικά είμαστε πολλοί, διαθέτουμε δύναμη, διαθέτουμε πόρους και κυρίως πάθος και οράματα. Κανείς μας δεν πρέπει να μείνει έξω από μία προσπάθεια που υπόσχεται πολλά. Οι ιδέες όλων είναι ευπρόσδεκτες και χρήσιμες.

Κυρίως όμως, μέσα από την Κοινότητα, ας αναδείξουμε ως ηγέτες τους εκπροσώπους των νεοτέρων γενεών και εμείς οι παλαιότεροι ας σταθούμε αρωγοί και σύμβουλοι.

Είναι μία ευκαιρία να ανανεωθούμε, να επαναπροσδιορίσουμε την πολιτιστική μας ταυτότητα και με αισιοδοξία να βαδίσουμε στο μέλλον!

ΣΩΤΗΡΗΣ ΡΕΚΟΥΜΗΣ

ΟΙ “ΔΡΟΜΕΙΣ” ΕΙΝΑΙ ΕΤΟΙΜΟΙ!

Μετά από αγωνιώδεις προσπάθειες 6 χρόνων, η Επιτροπή φιλίας Αθηνών Σικάγου με πρόεδρο τον Δημήτρη Κοζώνη βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να αναγγείλει πως η ανέγερση του καλλιτεχνικού συμπλέγματος «Οι δρομείς» έχει προγραμματιστεί απο όλους το 4 φορείς της Δημαρχίας και της Επιτροπής Φιλίας για τον Απρίλη του 2011. Το σύμπλεγμα είναι έτοιμο προς παράδοση από την εταιρία κατασκευής και το μόνο που απομένει είναι η διαδικασία τοποθέτησής του στο αεροφδρόμιο του Οχέαρ. Για να γίνει η τοποθέτηση του όμως χρειάζεται η Επιτροπή Φιλίας να συγκεντρώσει τα έξοδα τοποθέτησής του ένα ποσό που ανέρχεται στα 150.00 δολάρια. Η Επιτροπή έχει σχεδιάσει μια χοροεσπερίδα για τις 5 Μαρτίου, 2011 για να συγκεντρωθεί το ποσόν αυτό. Για όσους ενδιαφέρονται να δουν τους δρομείς στο εργοστάσιο, η επιτροπή διοργανώνει επισκέψεις κάθε Πέμτη, 12:00 το μεσημέρι. Τηλεφωνείστε μας στο (847) 967-8798 για Στην παπραπάνω φωτογραφία ένα από τα γκρουπς που επισκεύτηκαν ήδη του “Δρομείς” Εξ Αριστερών, Ο Αρτ, Υπεύθυνος του έργου, ο Γιώργος Σιουρούνης, ο Χρήστος Τομαράς, ο εκδότης, ο Γιώργος Κάλας, ο Θεόδωρος Σπυρόπουλος και ο φημισμένος Παιδίατρος Γιώργος Σκαρπαθιώτης που δώρησε $10.000 για το έργο. Πιστεύομε πως, αν όλοι συνεισφέρομε το κατά δύναμη, σύντομα το ποσόν αυτό θα συγκεντρωθεί έτσι ώστε να στηθεί στο Οχέαρ σε προνομιούχα θέση ένα Ελληνικό μνημείο που να θυμίζει στον αιώνα τον άπαντα την παγκοσμιότητα του ολυμπιακού πνεύματος.

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

THE HELLENIC LIFE

A monthly Community Newspaper

SOTIRIS REKOUMIS-PUBLISHER-EDITOR

7902 MAMPLE ST., MORTON GROVE, IL. 60053

PHONE: Evening): (847) 967-8798

(studio): (847) 967-1830

Fax: (847) 966-6985

CelL.: (847) 361-1236

George Sklavounis: Associate Editor

EDITORIAL SERVICES: Paula Rekoumis, Takis Palas, John Rekoumis,Leonarods Kalengeas, Chirs Merentitis, Johnn K. Rekoumis, Kostas Rekoumis, Peter Tzortzakis, Elias Zouzias, Marina.Steve Theofanous.

Athens Bureau: George Sklavounis, Filippou Litsa 21, Halandri, Athens, 15234, Greece.

BULK RATE PERMIT 14 paid in MORTON GROVE, IL.

ANNUAL SUBSCRIPTION: $30.00

Τα χειρόγραφα, δημοσιευμένα ή μη, δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.

Τον Ομηρικό Οδυσσέα τον πήρε 20 χρόνια να ξαναγυρίσει στο σπίτι του. Τον Βαγγέλη τον Λέτσο τον πήρε 35 χρόνια επαγγελματικών περιπετειών στην Φλόριδα για να γυρίσει στο Σικάγο που θεωρεί σπίτι του. Τώρα πλέον θα μείνει εδώ. Τέλος στα ταξείδια. Το μόνο που ο Βαγγέλης έφερε μαζί του από τα ξένα είναι ένας θησαυρός από προσωπικές εμπειρίες για το τί χρειαζεται ένα εστιατόριο για να γίνει το καλλίτερο στο είδος του.

Τις προσωπικές αυτές εμπειρίες εμείς, οι κάτοικοι των ΒΔ περιοχών έχουμε την ευκαιρία να τις δούμε στην πράξη, και να τις γευτούμε. Ο Βαγγέλης άνοιξε το εστιατόριο Aegean Isles «Αιγαιοπελαγίτικα νησιά» στο 7201 N. Caldwell στο Niles ΒΑ γωνια Caldwell and Touhy, με τηλέφωνο (847) 647-7722. Εκεί θα βρούμε φρέσκα ψάρια, κλασσική και μοντέρνα ελληνική κουζίνα που την ετοιμάζει αρχιμάγειρας από την Ελλάδα.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

His Eminence

METROPOLITAN IAKOVOS OF CHICAGO

extends His Paternal Blessings
to all the Reverend Clergy and Faithful
of the Metropolis of Chicago
for a most Blessed holidays
and prays that our Lord's Birth

will fill their hearts with hope and Peace

Ο ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΣΙΚΑΓΟΥ

Κ. Κ. ΙΑΚΩΒΟΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΓΙΕΣ ΕΟΡΤΕΣ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ, ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΤΟΥΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!

GREEK PROMOTIONS LIVE

Presents

ANT1 SATELLITE

blue

OPA Productions

TOUR

NIKOS KOURKOULIS and KELLY KELEKIDOU

Official Sponsor:

Cadillac of NAPERVILLE
CHICAGOLAND'S CADILLAC SUPERSTORE

Saturday January 22nd, 2011

DRURY LANE BANQUETS 100 DRURY LANE OAKBROOK TERRACE, IL. 60181

For more information Call: 630.234.2183
630.205.1403

or visit www.greekpromotionslive.com

www.kourkouliskelekidoutour.com

CHARISMA 514-339-1002

Καλά Χριστούγεννα!
Ευτυχισμένο το Νέο Έτος!
Καλή χρονιά!

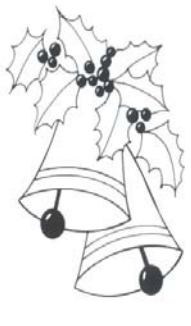
Commercial Lending including
Real Estate Loans, Business Loans
and Commercial & Industrial Loans

John G. Manos
Regional President
630-242-7212

Christina Stavropoulos
Regional Vice President
708-675-6688

EQUAL HOUSING LENDER
MEMBER
FDIC

BankFinancial℠
Helping you do more.



8110 S. Cass Ave.
Darien IL. 60561
(630) 920-1900

4605 W. Golf Rd.
Skokie, IL. 60076
(847) 679- 5199

Univesity Dermatology

Dr. Bill Dimitropoulos received his medical degree from Rush University. He completed Dermatology residency in 2005 at the University of Michigan as well as additional training in the Melanoma mul-tidisciplinary Clinic. Dr. Dimitro-poulos followed his residency with a fellowship in Mohs Micrographic Surgery at Rush, completed in 2006. Dr Dimitropoulos is board certified by the American Board of Dermatology and is a fellow of the American Academy of Dermatology.

Dr. Clarence Brown is a graduate of the University of Pittsburgh's School of Medicine. He completed his internship at the University of Chicago Hospitals and his Dermatology residency in 1999 at Rush University Medical Center. He completed a fellowship in Mohs Micrographic Surgery at Baptist Medical Center, Kansas City , Missouri, in 2000. Dr Brown is board certified by the American Board of Dermatology and is a Fellow of the American Academy of Dermatology.

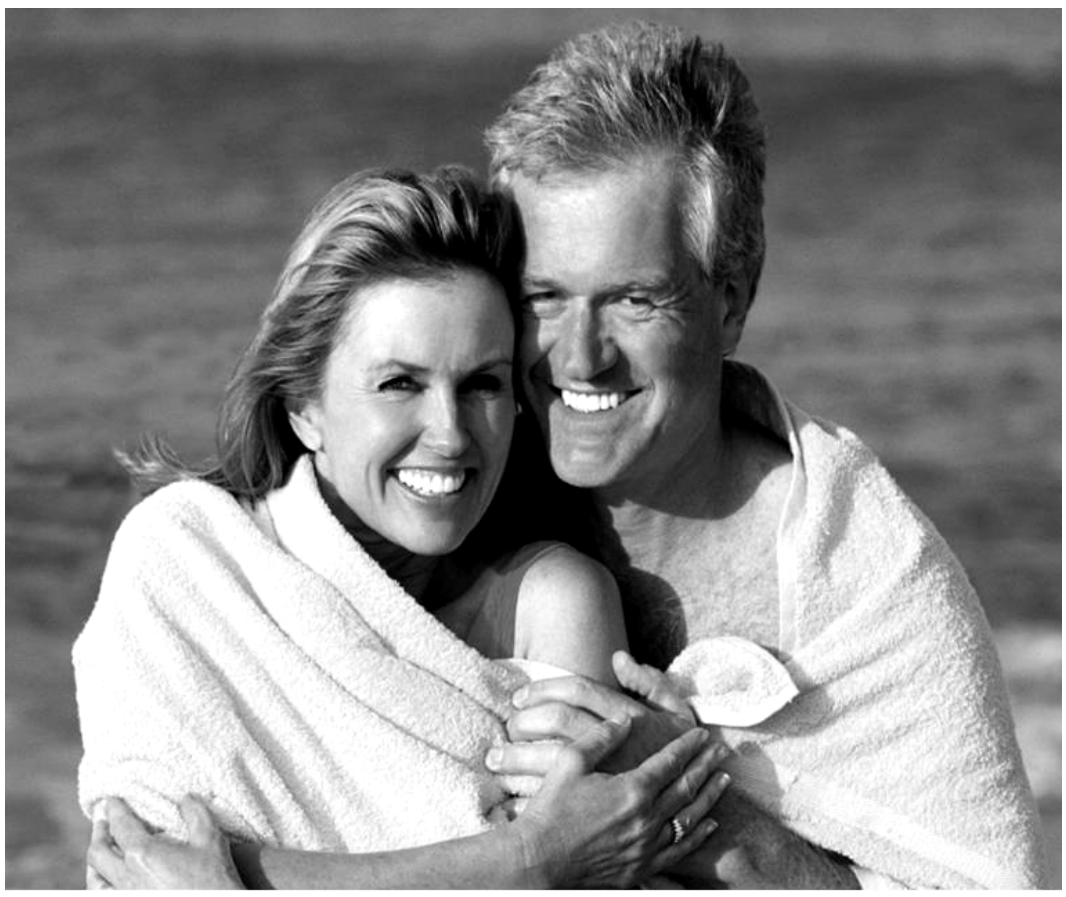
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

Treating all disease of Skin, Hair and Nails
Children-Adults-Seniors
Surgical Dermatology—Mohs Surgery—Medical Dermatology
Accepting Most Insurances—Accepting Medicare Assignment
(630) 920-1900

ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ
ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

Δερματολόγος ιατρός Δρ. Βασίλιος Δημητρόπουλος για κάθε ασθένεια του δέρματος των μαλλιών και των νυχιών για άτομα κάθε ηλικίας. Το υγιές δέρμα είναι ο καθρέπτης της υγείας και ευεξίας μας. Για κάθε λοιπόν πάθηση του δέρματος: ακμή, εκζέματα, μελανά στίγματα από τον ήλιο και λόγω ηλικίας, ψωρίαση, για κάθε είδους χειρουργική επέμβαση από καυτηρίαση ελιών μέχρι μελανώματα και όλα τα είδη καρκίνου του δέρματος και για ασθένεις των νυχιών τηλεφωνείστε και μιλείστε Ελληνικά στον Ελληνοαμερικανό δερματολόγο Βασίλη Δημητρόπουλο. Ο άριστος επιστήμων Δρ. Βασίλης Δημητρόπουλος θα σας μιλήσει στην γλώσσα μας και θα σας δεχτεί στο 4605 W. Golf óôï Skokie, IL. με τηλέφωνο (847) 679-5199 και στο 8110 S. Cass Ave., Darien, IL. με τηλέφωνο (630) 920-1900.

ΕΧΕΤΕ ΚΑΡΚΙΝΟ ΣΤΟΝ ΠΡΟΣΤΑΤΗ;
ΣΤΑΜΑΤΕΙΣΤΕΙ ΤΗΝ ΣΥΓΧΙΣΗ!



CHICAGO PROSTATE CENTER

www.prostateimplant.com

CONTACT US FOR A FREE BROCURE
Phone: (630) 654-2515
Fax: (630) 654-2516
info@prostateimplant.com
815 Pasquinelli Dr. westmont, IL. 60659

Γνωρίζετε καλά τις επιλογές θεραπείας που είναι στην διάθεσή σας; Κατανοείτε ξεκάθαρα τα πλεονεκτήματα και τους κινδύνους τους; Εμείς τους γνωρίζομε! Η κλινική μας CHICAGO PROSTATE CENTER είναι ο παγκόσμιος ηγέτης στην θεραπεία του καρκίνου του προστάτη εμφυτεύοντας με ενέσεις σ'αυτόν ραδιενεργά σωματιδία. Οι ειδικοί ογκολόγοι μας θα σας βοηθήσουν να αποφασίσετε αν η μέθοδος (της βραχυθεραπείας) είναι η κατάλληλη για σας.

Με τα ραδιενεργά σωματίδια....

· Τα ποσοστά θεραπείας είναι τα ίδια με αυτά των εγχειρήσεων ή της εξωτερικής ακτινοθεραπείας.

**** Σε σύκριση με την εγχείρηση έχομε χαμηλώτερα ποσοστά ακράτειας ούρων και σεξουαλικής ανικανότητας.***

**** Η διαδικασία αυτή (βραχυθεραπεία) είναι ελάχιστα ενοχλητική και γίνεται μόνο μία φορά.***

**** Ο μετεγχειρητικός πόνος είναι ελάχιστος ή καθόλου.***

**** Ο ασθενής επιστρέφει στην εργασία του και στις φυσιολογικές του δραστηριότητες μέσα σε μια ημέρα.***

**** Δεν υπάρχει ρίσκο για ραδιενεργό ακτινοβολία..***

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ-ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Από την 3η επιτυχή χοροεσπερίδα του Ελληνοαμερικανικού Θεραπευτηρίου με τίτλο "Η δεξίωση του παποά και της γιαγιάς" στην φωτογραφία ο Πρεσβης Τάσος Πέτροβας και ο Δημήτρης Μπούσης.

Ελληνοαμερικανικό θεραπευτήριο υπό την εμπνευσμένη ηγεσία της Ελένης Μπούση φροντίζει εκατοντάδες άτομα τρίτης ηλικίας. Εδώ μια θαλερή ομάδα εθελοντριών του Ιδρύματος.

HELLENIC UNITED ATHLETIC CLUB

1st Annual Dinner Dance

The Empress Banquets

200 East Lake Street * Addison, Illinois * 630-279-5900

Saturday, January 22, 2011

Price: Adult $50 / Children Under 12 $25

Open Bar / Cocktails & Hors D'oeuvres: 6:00PM Dinner: 7:00PM

Live DJ

Make your reservations and purchase your tickets for the January 22, 2011 Hellenic United Athletic Club 1st Annual Dinner Dance at The Empress in Addison, Illinois. Open bar cocktails and Hors D'oeuvres start at 6:00PM, while our plated dinner starts at 7:00PM. Tickets are $50 for adults and $25 for children age 12 and under. No tickets at the door.

NOTE: Tables of 10 may be reserved if all tickets have been prepaid.

- For Tickets Please Contact -

William Javaras @ 630-688-1727 - william.javaras@hellenicunited.com

www.hellenicunited.com

ΚΑΤΑΧΩΡΗΜΕΝΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Π.Ο.Δ.Ε. ΤΜΗΜΑ Α'

Ταχ. Δ/νση: Αν. Παπανδρέου 37
Τ.Κ. 15180 Μαρούσι
Πληροφορίες : Ε. Τζαννετέα
Τηλέφωνο : 210 3442362
φαξ: 210 3442299
Ηλ/κή δ/νση:dipode@ypepth.gr

Μαρούσι, 23/02/2010
Αρ.Πρ.Βαθμός Πρ.
Φ.816/102/20802/Ζ1

ΠΡΟΣ: 1.Αρκαδικό
Πολιτιστικό Σύλλογο
Stratokopos Society
8907 North Merrill Street,
Niles, Illinois, 60714, U.S.A.
2. Ομοσπονδία
Ελληνοαμερικάνικων
Οργανώσεων Ιλινόις
5941 N. Milwaukee Avenue,
Chicago, Illinois, 60646,
U.S.A.

ΘΕΜΑ: «Ελληνικά σχολεία Αθηνά και Πλάτων»

Σας ενημερώνουμε ότι μέχρι τη σύνταξη του παρόντος η Υπηρεσία μας δεν έχει λάβει αίτημα για άρση της αναγνώρισης του Ελληνικού εκπαιδευτηρίου «Αθηνά» ή του Ελληνοαμερικανικού Σχολείου «Πλάτων».

Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ

ΡΩΞΑΝΗ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΟΥ

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΑΡΑΣΤΑΜΕΝΟΣ
ΚΑΡΑΘΑΝΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Κοιν: Γραφείο Υφυπουργού κ. Χριστοφιλοπούλου
Εσωτερική διανομή :
ΔΙΠΟΔΕ-Τμήμα Α'

OVER →

Σικάγο 14 Νοεμβρίου 2010

Αναφορά Γεωργίου Δελή 3του Αντιπροέδρου της " ΕΝΩΣΙΣ "
και γενικού Γραμματέως του Συλλόγου STRATOKOPOS SOCIETY.

Αξιότιμοι Κυρίες και Κύριοι, Αγαπητοί Ομογενείς.

Ο Σύλλογός μας συμμετέχει στην ΕΝΩΣΗ από τον Ιανουάριο του 2008 με 4 μέλη, c-o Δ.Σ.

Εγώ προσωπικά ως 3ος Αντιπρόεδρος της διετίας 2009 - 2010 ήμουν παρών εις όλες τις συνεδριάσεις και εκδηλώσεις της Ομοσπονδίας με επιτυχία.

Σήμερα λυπάμαι που ευρίσκομαι εις την δυσάρεστον θέση να αναφερθώ ΜΟΝΟ σε μία από τις πολλές κατηγορίες πρός τον πρόεδρον κ.Γεωργακόπουλον της Ομοσπονδίας μας Η ΕΝΩΣΙΣ.

Πρός το τέλος Φεβρουαρίου 2010 ο κ. πρόεδρος έφερε στην συνεδρίαση έν θέμα καταγγελλίας πρός το υπουργείο παιδείας, ο κ.Ιος Αντιπρόεδρος ζήτησε να διαβαστεί το κείμενο, τότε ο κ.πρόεδρος άστραφε και βρόντηξε και θυμομένος απεχώρησε.

Το κείμενο αυτό μου έδωσε ο κ. πρόεδρος καταγγέλλοντας την άρση αναγνώρισης των Ελληνικών εκπαιδευτηρίων ΑΘΗΝΑ και Ελληνο Αμερικανικό σχολείο ΠΛΑΤΩΝ. τον πιστέψαμε και στείλαμε την καταγγελλία στο υπουργείο. Η απάντησις του υπουργείου (βλέπε αντιγραφο) ήτο, δεν υφίσταται τέτοιο θέμα. Όταν έδειξα την επιστολή στον κ. πρόεδρο, μου πρότεινε να μήν ειπώ τίποτε σε κανέναν και να την σχίσω. Μαθαίνω τώρα ότι ο κ.πρόεδρος θα θέσει υποψηφιοτητα για τρίτη διετία ενάντια του καταστατικού.

ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΩ τον κ. πρόεδρο που χρησιμοποιεί ψευδή επιχειρήματα για προσωπικό συμφέρον, εκθέτει και προσβάλει την Ομογένεια και την Ομοσπονδία. Ειναι απαράδεκτη γενικά η συμπεριφορά του και ζητώ από όλους σας να μην του επιτρέψουμε να διαλύση την ΕΝΩΣΗ, ΝΑ ΕΚΛΕΞΟΥΜΕ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΟΝ ΕΝΤΙΜΟ ΚΑΙ ΑΞΙΟ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟ ΛΟΥΗ Α.ΠΑΛΙΒΟ που θα ενισχύσει και μεγαλώσει την ΕΝΩΣΗ.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

Γιώργος Δελής

Γιώργος Δελής

PRODUCE WORLD INTERNATIONAL MARKET

8800 WAUKEGAN RD.
MORTON GROVE, IL. 60053
PHONE: (847) 581-1029, FAX: (847) 581-1061

8325 W. LAWRENCE AVE.
NORRIDGE, IL. 60706
PHONE: (708) 452-7400, FAX: 452-1036

PRODUCE WORLD Ένα κόσμος ολόκληρος από φρούτα, λαχανικά, τρόφιμα και ποτά από κάθε γωνιά της γης συγκεντρωμένα σε δυό τεράστια υπερκαταστήματα το ένα στο Μόρτον Γκρόβ, γωνία Γουακήγκαν και Ντέμπστερ και το άλλο στο Νόριτζ, γωνία Λώρενς και Κάμπμερλαντ.

PRODUCE WORLD: Επισκευθείτε τις υπεραγορές μας για την τεράστια ποικιλία των προϊόντων μας, την εξαιρετικής τους ποιότητα και τις ασυναγώνιστες τιμές μας.

Και κάθε Τετάρτη, Πέμπτη και Παρασκευή παρακολουθήστε από τα προγράμματά μας τα καταπληκτικά σπέσιαλς που θα σας προσφέρομε.

PRODUCE WOLRD : ψωνίζετε ποιότητα και γλυτώνετε χρήματα.

ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

ΟΙ "ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ"

ΚΑΙ Η ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
"ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ"
ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΡΟΙΚΟΥΣ
ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

ΕΙΡΗΝΙΚΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΜΕ ΕΥΤΥΧΙΑ,
ΚΑΙ ΠΡΟΚΟΠΗ ΤΟ
ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ

University Medicine and Cardiology

8110 S. Cass Ave., Darien, IL. 60561 Phone: (630) 963-4000
4605 W. Golf Rd, Skokie, IL. 60076 Phone: (847) 679-5199

Dr. Stamatis (Tom) Dimitropoulos is a graduate of Rush Medical College. He completed his Internal Medicine residency, as well as his fellowship in Cardiovascular Disease at Rush University Medical Center. He completed his interventional Cardiology fellowship at William Beaumont Hospital, Royal Oak, Michigan in 2009. Dr. Dimitropoulos is board certified by the American Board of Internal Medicine

Treating all adult medical needs, specializing in cardiac imaging, coronary stenting, non-surgical treatment of varicose veins as well as preventive medicine.

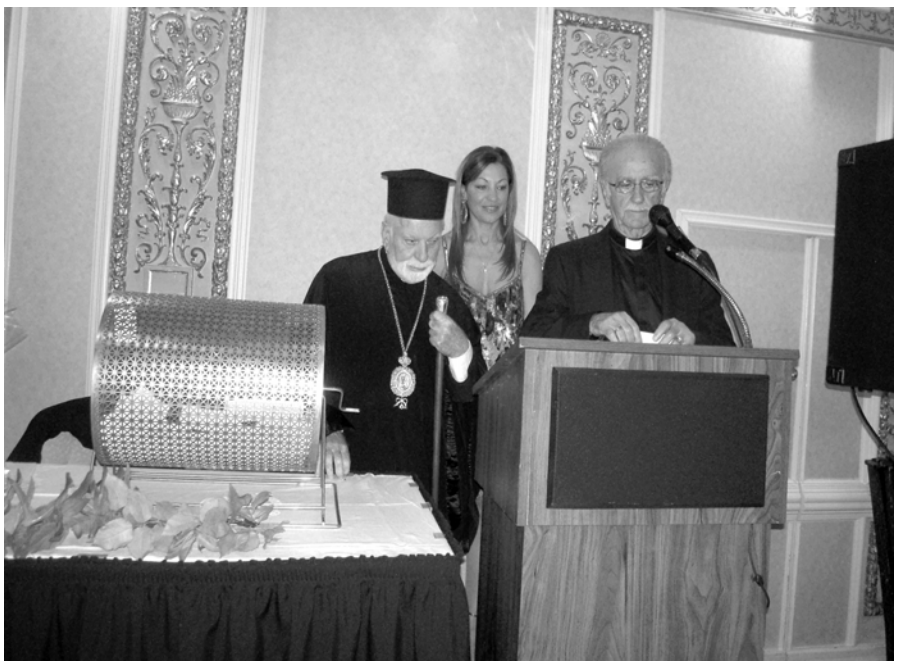
- Same day and Walk-ins welcome
- Compassionate care
- Handicap Accessible
- Comprehensive services

Accepting Most Insurances-Accepting Medicare Assignment

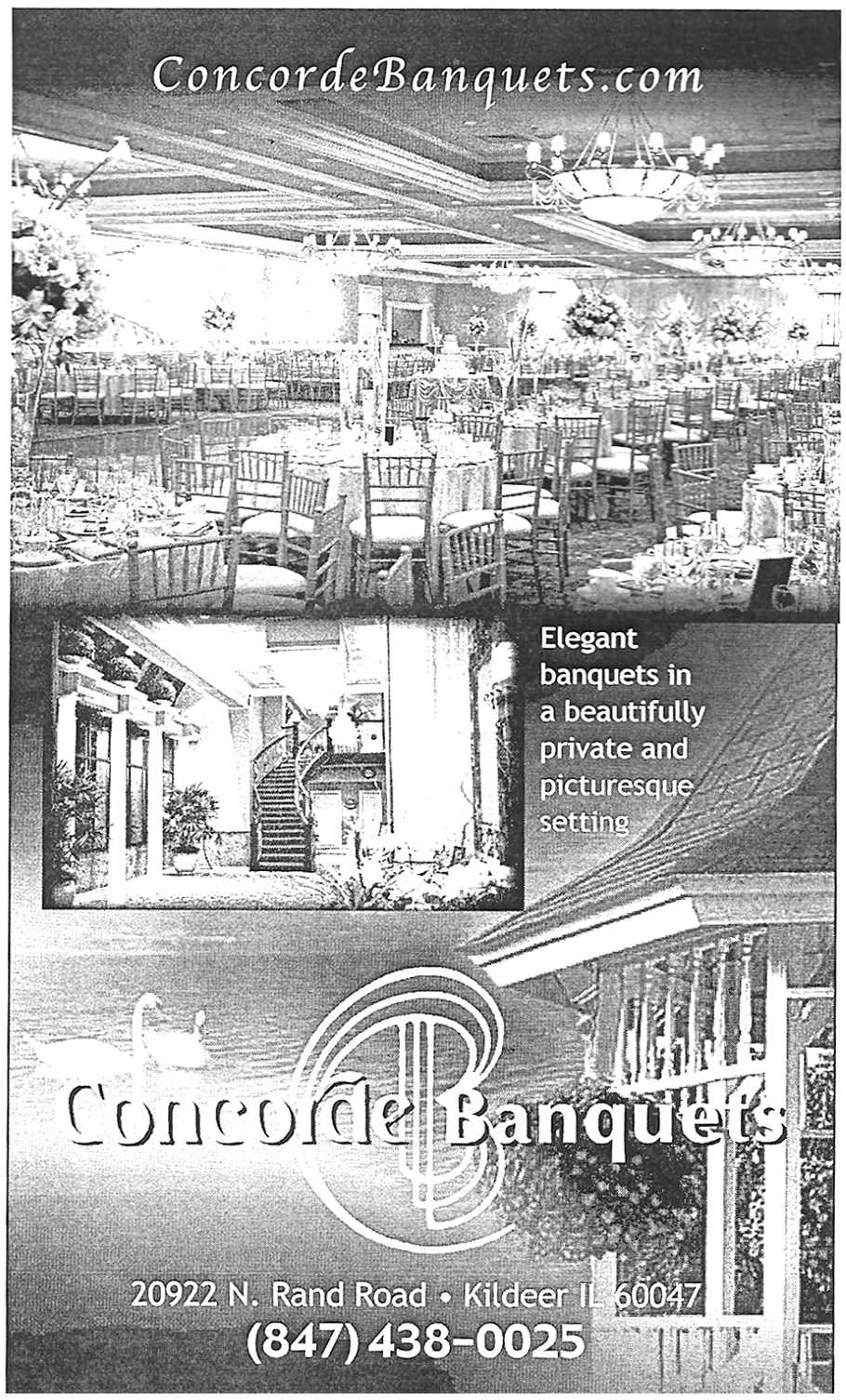
(630) 963-4000

Ο αριστούχος και εγκεκριμένος καρδιολόγος-Παθολόγος Δρ. Σταμάτης Δημητρόπουλος, εξειδικευμένος στην επεμβατική Καρδιολογία, και στην θεραπεία καρδιαγγειακών νοσημάτων, τώρα δέχεται τους ασθενείς του στα γραφεία του στο North Side στην Διεύθυνση 4605 W. Golf Rd. και στα Western Suburbs στο Darien στην Διεύθυνση 8110 S. Cass Ave., όπου μπορείτε να τον επισκευθείτε για όλα σας τα καρδιακά προβλήματα, την χωρίς εγχείρηση θεραπεία των κιρσών (varicose veins) και για ό,τιδήποτε σας απασχολεί σχετικά με την γενική σας υγεία. Γαι ένα ραντεβού μαζί του τηλεφωνείστε στους αριθμούς: (847) 679 5199 ή (630) 920-1900.

Από τον χορό του Ελληνοαμερικανικού Θεραπευτηρίου. Ο γυιός της Οικογενείας Μπούση Μαϊκ, και αυτός μεγάλος φιλάνθρωπος με την σύζυγό του που προσέφεραν $15,000 στο ίδρυμα.



Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας που υποστηρίζει ολόθερμα το ίδρυμα (μάλιστα το αποκαλεί το Γηροκομείο-Χιλτον) δίνει τις ευλογίες του βοηθούμενος από τον Πατέρα Τριανταφύλλη ενώ η προεδρος του Ιδρύματος Ελένη Μπούση παρακολουθεί., με πολύ ενδιαφέρον.



ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ--ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

HAPPY HOLIDAYS FROM

ARCADIA

TRAVEL & CRUISES INC.

168 W. IRING OARK,

WOOD DALE IL. 60191

PHONE: (630) 595-7010.

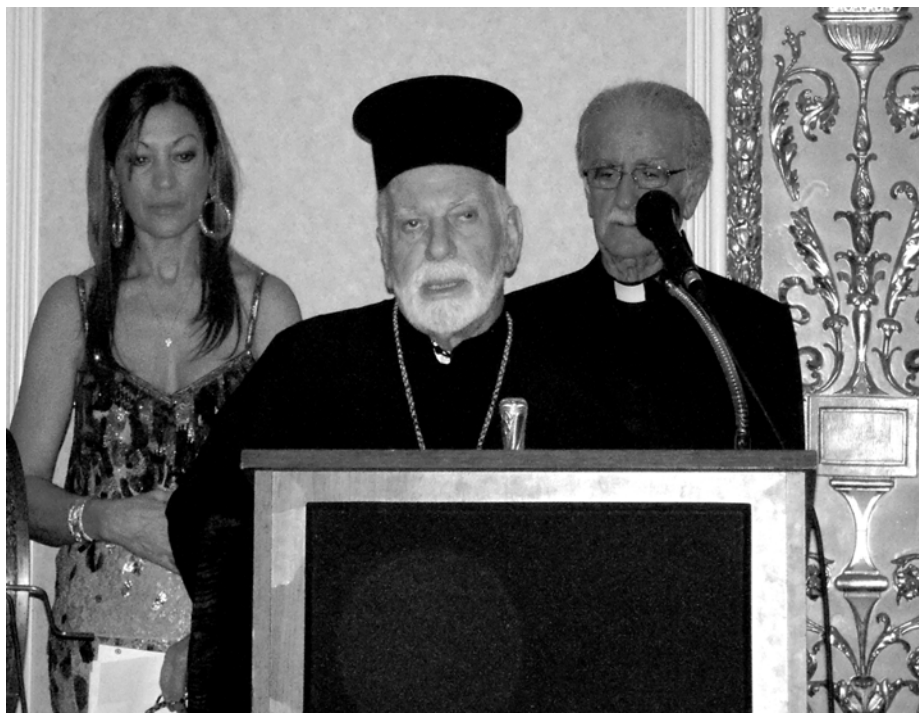
FAX: (630) 595-7013

H VICKY CALAS

Ευχαριστεί όλους τους μέχρι τώρα πελάτες της και φίλους που, για πολλά χρόνια, της εμπιστεύθηκαν τις ταξιδιωτικές τους υποθέσεις και τους διαβεβαιώνει πως η πολύχρονη πείρα της στις κρουαζιέρες, ταξίδια επιχειρήσεων, γκρουπς, και διακοπές είναι η εγγγύηση σας για ένα απρόσκοπτο και άνετο ταξίδι.

Καλά Χριστούγεννα!

Με Υγεία και Ευτυχία το Νέο Έτος



Εδώ ο Σεβασμιώτατος απευθύνει χαιρετισμό προς τους προσκεκλημένους της δεξίωσης με τίτλο " Δεξίωση του Παππού και της Γιαγιάς με την κα. Ελένη Μπούση αριστερά και τον πατέρα Τριαντφύλη δεξιά.

Στην φωτογραφία ο Μητροπολίτης μας, το ζεύγος του Πρέσβη Τάσου και Χρύσας Πέτροβα του ζεύγος του Δημήτρη και Ελένης Μπούση και ο Πατήρ Μπεσίνας.

JOHN ALEXANDER &ASSOCIATES, LLC.

100 W. MONROE ST. SUITE 2100
CHICAGO, IL. 60603
(312) 263-7731

Κανείς δεν σχεδιάζει ή δεν περιμένει να βρεθεί σε ένα δυστύχημα ή τραυματισμό. Αν όμως συνέβη αυτό, τηλεφωνείστε στο γραφείο μας να σας ενημερώσουμε για τα νομικά σας δικαιώματα. Το γραφείο μας είναι πολύ αποτελεσματικό στις υποθέσεις δυστυχημάτων και τραυματισμών από ιατρική αμέλεια.

Δώστε επίσης το όνομα μας σε φίλο ή οικογενειακό μέλος, αν τραυματίστηκαν και χρειάζονται νομική υποστήριξη. Είμαστε στην διάθεσή σας. Τηλεφωνείστε μας στο: (312) 263-7731 και ζητείστε τον δικηγόρο John Alelxander. Μιλούμε Ελληνικά.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

MERRY CHRISTMAS FROM

CHATEAU RITZ BANQUET HALLS

9100 N. MILWAUKEE AVE. NILES, IL. 60714 PHONE: (847) 298-0700

An excellent choice for Entertaining your Selected Guests for all your Special Events

Now completely remodelled. We specialize in Wedding Receptions, Business Functions, Conventions, Reunions, Celebrations, Fine Dining, Bridal Showers, Company Luncheons, Proms, Bar Mitzvahs & More.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Ο θρύλος της Ποϊνσέττιας

Μια χαριτωμένη ιστορία μιλάει για για την Πεπίτα, ένα φτωχό κοριτσάκι από το Μεξικό που δεν είχε δώρο να προσφέρει στο νεογέννητο Χριστό σύμφωνα με τό έθιμο των καθολικών την παραμονή των Χριστου-γέννων. Καθώς η Πεπίτα πήγαινε σιγοπερ-πατώντας στο παρεκκλήσι με τον ξάδελφό της τον Πέντρο, η καρδιά της ήταν γεμάτη στεναχώρια παρά χαρά.

"Είμαι σίγουρος, Πεπίτα, ακόμη και το πιο ταπεινό δώρο, αν το προσφέρεις μέσα από την καρδιά σου, θα είναι ευπρόσδεκτο από τον Χριστό", είπε ο Πέντρο παρηγορητικά.

Μη γνωρίζοντας τι άλλο να κάνει, η Πεπίτα γονάτισε στην άκρη του δρόμου και μάζεψε μια χούφτα κοινά αγριόχορτα, σχηματίζοντας ένα μικρό μπουκέτο. Βλέποντας το τραχύ μάτσο των αγριώσορτων αισθάνθηκε περισσότερο στεναχωρημένη και ντροπιασμένη όσο ποτέ άλλοτε για την μηδαμινότητα της προσφοράς της. Έπνιξε ένα δάκρυ καθώς έμπαινε στο μικρό παρεκκλήσι του χωριού.

Καθώς πλησίασε το προσκύνημα, θυμήθηκε τα καλοσυνάτα λόγια του Πέντρο: "Ακόμη και το πιο ταπεινό δώρο, αν το προσφέρεις μέσα από την καρδιά σου, θα είναι ευπρόσ-δεκτο από τον Χριστό". Άφησε το πνεύμα της να ανυψωθεί καθώς γονάτισε για να προσ-φέρει το μπουκέτο της, ακουμπώντας το μπρο-στά στην αναπαράσταση, της σκηνής της γέν-νησης.

Ξαφνικά, από το μπουκέτο με τα αγριόχορτα ξεπήδησαν λαμπερά κατακόκκινα λουλούδια, και όλοι όσοι τα είδαν ήταν βέβαιοι ότι βρέθηκαν μάρτυρες ενός Χριστουγεννιάτικου θαύματος που έγινε μπροστά στα μάτια τους.

Από εκείνη την ημέρα και μετά τα λαμ-περά κόκκινα λουλούδια ήταν γνωστά σαν τα λουλούδια της Άγιας Νύχτα (Flores de Noche Buena) επειδή ανθίζουν κάθε χρόνο κατα τη διάρκεια της Χριστουγεννιάτικης περιόδου.

Σήμερα, η κοινή ονομασία αυτού του λουλουδιού είναι Ποϊνσέττια!

Γιατί τα χριστουγεννιάτικα δέντρα δεν είναι τέλεια

Μια φορά και έναν καιρό ήταν ένα δέντρο που το έλεγαν Μικρό Έλατο. Το Μικρό Έλατο έλπιζε να διατηρήσει την τελειότητά του ώστε να διαλεχτεί από την βασίλισσα για χριστουγεννιάτικό της δέντρο. Αλλά καθώς το πονόψυχο μικρό δέντρο έδινε καταφύγιο στα πουλιά, τους λαγούς και τα ελάφια του δάσους τα κλαδιά του στράβωσαν, έσπασαν κι έπαθαν ζημίες. Ευτυχώς η βασίλισσα είχε διαφορετική άποψη για το τι σημαίνει τελειότητα. Η βασίλισσα, η οικογένεια της βασίλισσας και όλοι οι χωρικοί είπαν πως το Μικρό Έλατο ήταν ακόμα το καλύτερο χριστουγεννιάτικο δέντρο.

Γιατί κοιτάζοντας τα λυγισμένα βελονωτά κλαδιά του, έβλεπαν τα προστατευτικά μπράτσα ενός πατέρα ή την θερμή αγκαλιά μιας μητέρας. Και μερικοί, όπως η σοφή βασίλισσα είδαν την αγάπη του Χριστού να εκφράζεται στη γη. Έτσι λοιπόν αν διασχίσετε περπατώντας ένα αειθαλές δάσος, εκτός από τους λαγούς, τα πουλιά και άλλα χαρούμενα ζωντανά πλάσματα, θα βρείτε πολλά δέντρα σαν το Μικρό Έλατο. Θα δείτε κάποιο στραβο κλαδί που δίνει κά-λυμμα, μια σχισμή που προσφέρει ένα ζεστό μέρος για ξεκούραση ή κλαδιά στραπατσαρισμένα από από τη βοσκή πεινασμένων ζώων. Γιατί -όπως θα 'πρεπε και πολλοί από μας- τα δέντρα έμαθαν πως το το να ζούμε για χάρη των άλλων μας κάνει πιο όμορφους στα μάτια του Θεού.

Μουσεία αφιερωμένα στα παιδιά και τις ανησυχίες τους

Πώς θα μπορούσε να λειτουργεί ένα μουσείο συναισθημάτων για παιδιά; Με ποιον τρόπο θα μπορούσε να εκπαιδεύσει παιδιά ένα μουσείο, που στοχεύει στο να βοηθά τους λιλιπούτειους επισκέπτες του να ανακαλύπτουν τον κόσμο γύρω τους; Όταν οι αφηρημένες έννοιες μπλέκουν με παιδιά, οι απαντήσεις φαντάζουν δυσθεώρητες. Ωστόσο, τα δύο παιδικά μουσεία, που «χειρίζονται» το θέμα, έχουν τον τρόπο τους...

Το Μουσείο Συναισθημάτων Παιδικής Ηλικίας, στου Φιλιππάπου, είναι διαδραστικό και χρησιμοποιεί τα εκθέματά του -το παιχνίδι και τα παραμύθια- για να ενθαρρύνει τα παιδιά να γνωρίσουν τον εαυτό τους και τον κόσμο των συναισθημάτων. Ταυτόχρονα, ευαισθητοποιεί τους ενήλικες σε θέματα, που αφορούν τη συναισθηματική ανάπτυξη.

Από την άλλη, το Ελληνικό Παιδικό Μουσείο, στην Πλάκα, στηρίζεται, σε μεγάλο βαθμό, στο εθελοντικό του πρόγραμμα. Σκοπός του είναι να βοηθήσει τα παιδιά, από την προσχολική τους ηλικία, να αναπτύξουν όλο τους το δυναμικό, ώστε να γίνουν πολίτες, οι οποίοι με σεβασμό για την ατομικότητά τους θα αποκτήσουν κοινωνική συνείδηση και την αίσθηση της ανάγκης να συμβάλουν στην κοινότητα, που ζουν. Απευθύνεται σε όλα τα παιδιά, στις οικογένειες, στη σχολική κοινότητα και σε όσους ενδιαφέρονται για την πολύπλευρη ανάπτυξη των παιδιών, ή σχετίζονται άμεσα, ή έμμεσα, με αυτήν.

Όσοι ενδιαφέρονται να ενισχύσουν τα προγράμματα του Ιδρύματος "Φύτεψε τις Ρίζες Σου στην Ελλάδα" μπορούν να στείλουν τις εισφορές τους στη διεύθυνση:

World Council of Hellenes
(S.A.E.) U.S.A. Region
"Plant Your Roots in Greece
Foundation, Inc."
801 W. Adams St., Suite 235
Chicago, Illinois 60607

Εσώκλειστη είναι η επιταγή μου για $ ή euro _____ για _____ δένδρα

Καταθέσεις μπορούν να γίνουν στους εξής τραπεζιτικούς αριθμούς:
Στις Η.Π.Α.
Chicago Community Bank Acct: # 459-0070-59
234 S Wabash Ave FL2
Chicago, IL 60604-2365

Στην Ελλάδα:
Alpha Bank Acct: # 143-0021-1-037288
Eurobank Acct: # 0026.0012.39.0100763237

Ιδιαίτερες δωρεές:
- $20 - 2 Δένδρα (Ελάχιστη δωρεά)
_ $50 - 5 Δένδρα
- $100 - 10 Δένδρα
- $1,000 - "Αλσύλλιο" των 100 Δένδρων
- $5,000 - "Δασύλλιο" 500 Δένδρων

Όνομα- Επώνυμο:_____
Διεύθυνση:_____
T. K. _____
Τηλ._____
E-mail:_____

Προς Τιμή/ Εις Μνήμη του (κλείστε σε κύκλο την επιλογή σας)
_____

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

SOTIRIS REKOUMIS
"OMOGENEIA"
7902 MAPLE ST.
MORTON GROVE, IL. 60053

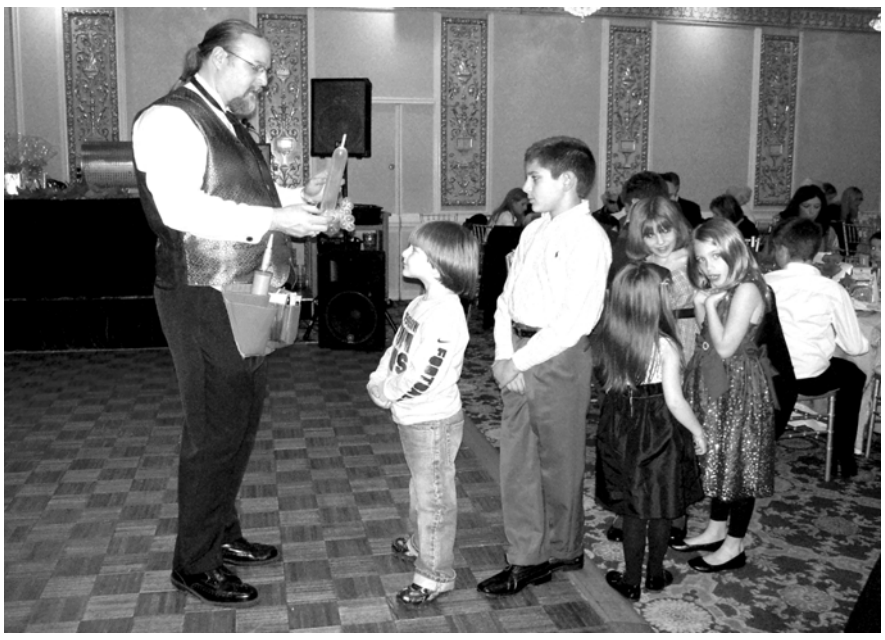
Εσωκλείω έμβασμα $30.00 και σας παρακαλώ να μου στείλετε την "ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ" για το 2006 στην εξής διεύθυνση:

(Συμπληρώσετε τα στοιχεία σας με κεφαλαία γράμματα)

LAST NAME----------

FIRST NAME----------

ADDRESS----------



Στο χορό του Παππού και της Γιαγιάς ήταν ένας εκπληκτικά μεγάλος αριθμός παιδιών και ό λόγος γιατί το πνεύμα της δεξίωσης ήταν να συνεννώσει τις δυο γεννεές σε μια προσπάθεια αλληλλοκατανόησης καια αλληλλοεκτίμησης.

Παιδιά λοιπόν παντού στην δεξίωση αυτή που έδωσαν μια ατμόσφαιρα χαράς και ελπίδας για τοτ μέλλον Στην φωτογραφία παιδιά με την γενική υπεύθυνη του χορού ιατρό..... και τον σύζυγό της .....

Χριστουγεννιάτικη Ιστορία

Στην αρχή της Βικτωριανής περιόδου στη Βρετανία, ο εορτασμός των Χριστουγέννων βρισκόταν σε παρακμή. Οι μεσαιωνικές παραδόσεις των Χριστουγέννων που συνδύαζαν την γέννηση του Ιησού με τις αρχαίες Ρωμαϊκές γιορτές Ταυφσξαμια για τον θεό της γεωργίας, και του γερμανικού χειμερινού εορτασμού του Yule, αντιμετωπίζονταν με αυξανόμενη καχυποψία από τους Πουριτανούς.

Η Βιομηχανική Επανάσταση που βρισκόταν σε πλήρη εξέλιξη την εποχή του Dickens, άφηνε πολύ λίγο χρόνο στους εργάτες για τον εορτασμό των Χριστουγέννων. Η ρομαντική αναγέννηση των Χριστουγεννιάτικων εθίμων που βίωσαν οι Βικτωριανοί, είχε και άλλους πρωταγωνιστές εκτός του Dickens.

Ο πρίγκιπας Αλβέρτος ήταν αυτός που εισήγαγε το έθιμο του Χριστουγεννιάτικου Δέντρου από την Γερμανία, όπως και την αναβίωση των Χριστουγεννιάτικων τραγουδιών και καλάντων, αλλά και της ανταλλαγής Χριστουγεννιάτικων καρτών, αφού η πρώτη εμφανίστηκε την δεκαετία του 1840. 'Ομως, ήταν οι Χριστουγεννιάτικες ιστορίες του Dickens, ιδίως το αριστουργηματικό A Christmas Carol(Χριστουγεννιάτικη Ιστορία), του 1843 που αναζωογόνησε την Χριστουγεννι-άτικη ατμόσφαιρα στη Βρετανία και την Αμε-ρική.

Ο τρόπος που περιέγραφε ο Dickens τις γιορτές ως μια περίοδο όπου όλοι είναι ευγενικοί, καλοί και φιλάνθρωποι και σκέφτονται τον διπλανό τους σαν τον εαυτό τους, ήταν αυτό που ζέστανε περισσότερο τις καρδιές των συμπατριωτών του. Τόσο πολύ συνώνυμο είχε γίνει το όνομα του Dickens με το Χριστουγεννιάτικο πνεύμα που όταν μαθεύτηκε ο θάνατός του το 1870, ένα κοριτσάκι ρώτησε αν αυτό σήμαινε πως θα πεθάνει κι ο Αϊ Βασίλης.

Ο Εμπενέζερ Σκρουτζ είναι ένας τσιγκούνης και μίζερος γέρος που δε νοιάζεται για κανέναν. Οι άνθρωποι γι' αυτόν υπάρχουν μόνο για να δουλεύουν και να του δίνουν χρήματα. Ιδιαι-τέρως σιχαίνεται τα Χριστούγεννα, τα οποία θεωρεί πως απλώς τον μεγαλώνουν κατά ένα χρόνο χωρίς να τον κάνουν ούτε κατά μια δεκάρα πλουσιότερο.

Τον Σκρουτζ επισκέπτεται την παραμονή των Χριστουγέννων, το φάντασμα του πρώην συνεργάτη του Τζέικομπ Μάρλεϊ, που είχε πεθάνει πριν από επτά χρόνια στην περίοδο των Χριστουγέννων. Ο Μάρλεϊ υπήρξε και αυτός τσιγκούνης και μίζερος όπως ο συνεργάτης του, αλλά μετά θάνατον, υποφέρει από τις αμαρτίες του και θέλει να βοηθήσει τον Σκρουτζ να αποφύγει την ίδια κατάληξη. Λέει στον Σκρουτζ πως θα τον επισκεφτούν τρία πνεύματα, των περασμένων, των τωρινών και των μελλοντικών Χριστουγέννων.

Αυτά τα τρία πνεύματα, δείχνουν στον Σκρουτζ τα λάθη του κι ο ίδιος σταδιακά μετανοεί. Το πρωί των Χριστουγέννων, ο Σκρουτζ στέλνει μια γαλοπούλα στον ταλαίπωρο και φτωχό υπάλληλό του Μπομπ Κράτσιτ, και περνά την ημέρα των Χριστουγέννων παρέα με τον ανιψιό του Φρεντ τον οποίο μέχρι εκείνη τη στιγμή περιφρονούσε. Η καλοσύνη του Σκρουτζ συνεχίζεται και μετά τα Χριστούγεννα, αφού δίνει αύξηση στον Μπομπ και ορκίζεται να βοηθά την οικογένειά του, ιδίως τον μικρό Tim που είναι κουτσός.

Τελικά, ο Σκρουτζ μεταμορφώνεται στον μεγαλύτερο ευεργέτη της πόλης του. Ο Dickens έγραψε την Χριστουγεννιάτικη Ιστορία γιατί βρισκόταν σε απελπιστική οικονομική κατάσταση. Το φθινόπωρο του 1843 ο Dickens κι η γυναίκα του Kate περίμεναν το πέμπτο τους παιδί, ενώ έπρεπε να δίνουν χρήματα και για μια μεγάλη υποθήκη στο σπίτι τους στο Devonshire. Ο Dickens σταδια-κά, δέθηκε πολύ με τους χαρακτήρες της ιστορίας του, στο σημείο να κλαίει, να γελάει και να κλαίει ξανά, όπως έλεγε κι ο ίδιος, γράφοντάς την.

Ο Charles Dickens πλήρωσε μόνος του τα έξοδα της έκδοσης του βιβλίου κι επέμεινε σε πολυτελές εξώφυλλο και εικονογράφηση. Εκτός αυτών, πούλησε το βιβλίο σε χαμηλή τιμή για να μπορούν όλοι να το αγοράσουν. Το βιβλίο κυκλοφόρησε την εβδομάδα πριν τα Χριστούγεννα του 1843 κι έγινε αμέσως τεράστια επιτυχία, αν και εξαιτίας του υψηλού κόστους της έκδοσης, τα έσοδα του Dickens ήταν χαμηλότερα από τα αναμενόμενα. Από τότε, το όνομα του Dickens συνδέθηκε για πάντα με τα Χριστούγεννα.

SEASON'S GREETINGS FROM

BALOURDOS ENTERPRISES

535 N. MICHIGAN AVE.
CHICAGO, IL. 60611
PHONE:: (312) 822-9500
FAX : (312) 822-9460

Ο επιχειρηματίας
κ. Σωτήρης Μπαλούρδος
και η οικογένεια του

εύχονται στην
Ομογένεια

Χαρούμενα Χριστούγεννα!
Ευτυχές το Νέον Έτος 2011!

SEASON'S GREETINGS

Ο ΓΙΑ 5 ΚΑΙ ΠΛΕΟΝ ΧΡΟΝΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΣΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

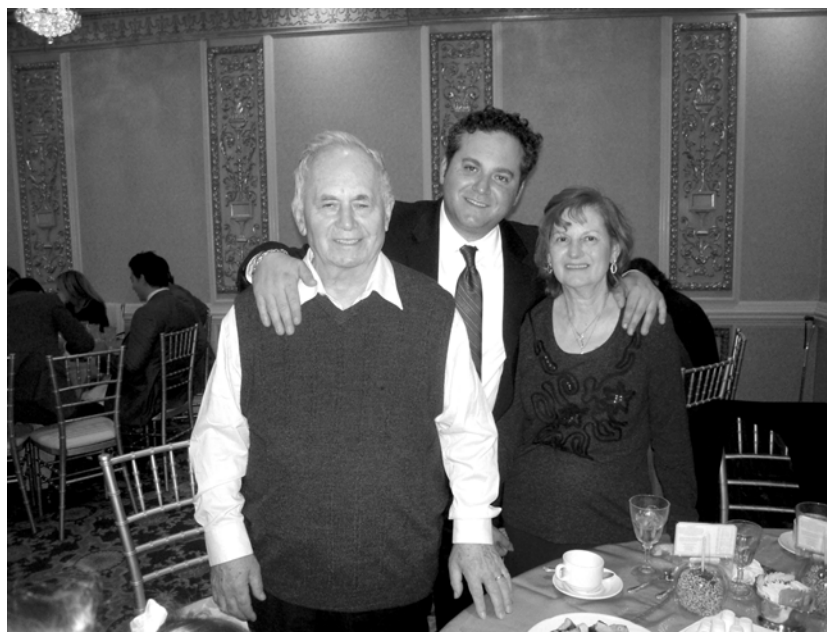
ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗΣ

ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Η πρόεδρος του Ελληνοαμερικανικού κεντρου αποκαταστάσεως κ. Ελένη Μπούση με την γενική υπεθυνο της βραδιάς ιατρό .....



Στον χορό του Ελληνοαμερικανικού Θεραπευτηρίου παρέστη και ο έγκριτος οδοντίατρος της παροικίας μας κ. Γιάννης Υφαντής που εδώ ποζάρει με τους γονείς του για την "Ο".

Η ΝΕΑ ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Οι νέοι ιδιοκτήτες της ανανεωμένης Ψησταριά στο 4711 W. TOUHY με τηλέφωνο (847) 696 9400, σας εύχονται καλό χειμώνα και καλές γιορτές. Σας ευχαριστούν δε εκ βάθους καρδίας για την υποστήριξη, συμπαράσταση και την την εμπιστοσύνη με την οποία μας περιβάλατε ρους τελευταίους μήνες στην προσπάθειά μας να ανυψώσουμε την «Ψησταριά» σε ένα εστιατόριο μεσογειακής κουζίνας ποιότητας . Το γεγονός ότι σεις οι ίδιοι οι πελάτες μας γινήκατε η ζωντανή διαφήμησή μας στις τιμές και στην γέυση των φαγητών μας λέγει πολλά και μας υποχρεώνει να συνεχίσουμε να καλλιτερεύομε. Επισκευθείτε μας τώρα τις γιορτές για να γευθείτε ψάρια από την Ελλάδα και αρνάκι απο το Κολοράδο. Τα Σάββατα Ελληνική μουσική από τις 10.00 μέχρι των πρωϊνών ωρών με την Τζίνα τον Στέφανο τον Κώστα Πολίτη στο μπουζούκι τον Γιώργο Παπαδάτο στα Ντραμς, και τον Θανάση Ζέρβα στας πνευστά. Μη ξεχνάτε πως τις γιορτές μπορούμε να σας βοηθήσουμε με φαγητά Κεϊτερινγκ στα σπίτια σας. Το τηλέφωνο πάλι (847) 676-9400

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ--ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Η ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΣ
ΚΑ. ΜΑΡΘΑ ΚΑΡΑΚΙΤΣΟΥ

ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΤΟ ΡΗΤΟ

"ΜΗ ΓΝΩΤΟ Η ΔΕΞΙΑ ΣΟΥ ΤΙ ΠΟΙΕΙ
Η ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΣΟΥ"
ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Στην φωτογραφία εξ αριστερών: η κα Γεωργία Μένεγα και η.,.. πανταχού παρούσα Μάρθα Καρακίτσου.

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΛΑΚΩΝΕΣ

ΚΑΙ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ
ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΚΑΙ ΜΕ ΥΓΕΙΑΝ ΚΑΙ
ΕΥΤΥΧΙΑΝ
ΝΑ ΜΑΣ ΕΡΘΕΙ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2011

SEASON;S GREETINGS FROM

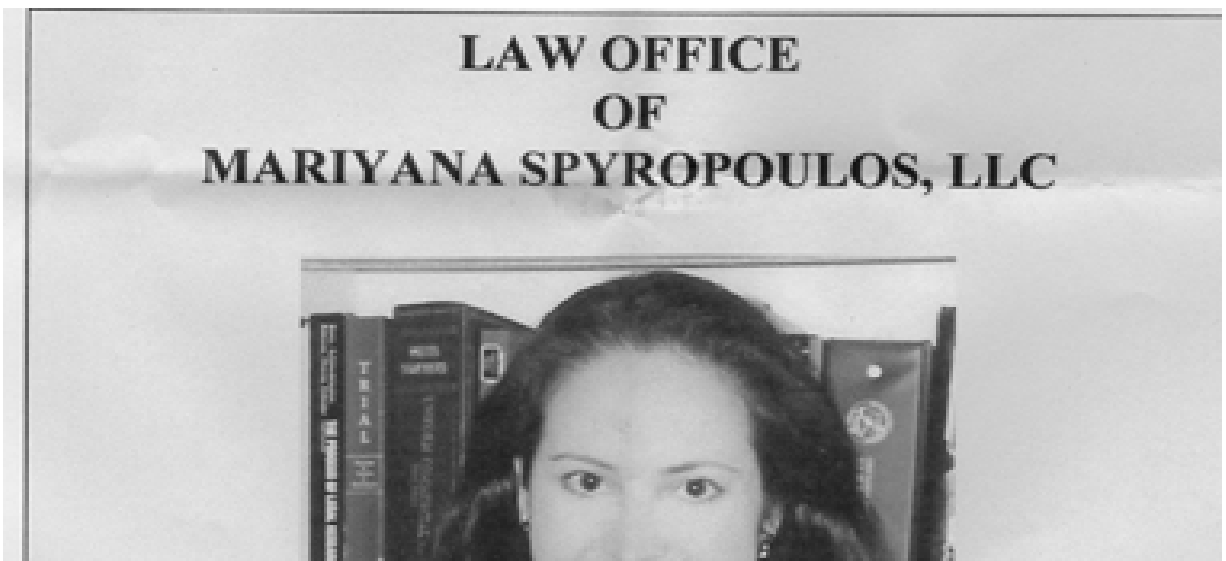
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ
ΜΑΪΚ ΠΑΝΗΓΥΡΑΚΗ

ό

MERRY CHRISTMAS FROM

MARIYANA SPYROPOULOS
COMMISSIONER

Water Reclamation District of Greater Chicago



Η ΓΝΩΣΤΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΜΑΡΥΑΝΝΑ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΣΤΕΛΝΕΙ

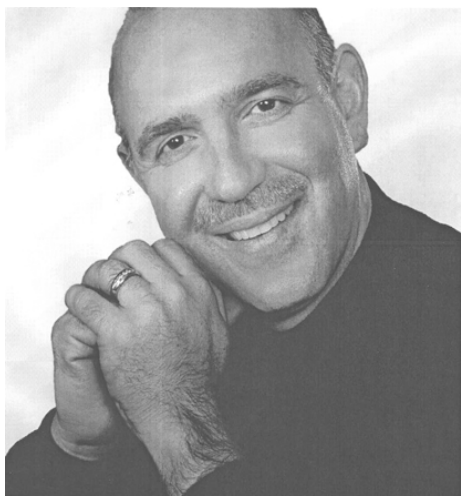
ΤΙΣ ΠΙΟ ΘΕΡΜΕΣ ΤΗΣ ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2011

Να Έχουμε το Χριστό στις Χριστουγεννιάτικες παραδόσεις μας

Μια από τις πιο αγαπημένες μου αναμνήσεις των Χριστουγέννων όταν ήμουν μικρό παιδί στην Κύπρο ήταν τα Χριστουγεννιάτικα Κάλαντα. Πηγαίναμε από σπίτι σε σπίτι και ψαίλναμε τα κάλαντα. Σήμερα θα δούμε μερικές από τις Χριστουγεννιάτικες παραδόσεις που έχουμε στην Ελλάδα και στην Αμερική, και στη συνέχεια θα τις τοποθετήσουμε στο σωστό τους πλαίσιο. Ως Έλληνας Ορθόδοξος Χριστιανός, πώς θάπρεπε να εφαρμόζω και να ακολουθώ αυτές τις διάφορες παραδόσεις των Χριστουγέννων;

Η πρώτη Χριστουγεννιάτικη παράδοση που θάθελα να δούμε σήμερα είναι η Χριστουγεννιάτικη μουσική. Αναφέραμε ήδη πόσο



σημαντικό ρόλο έπαιξαν τα κάλαντα σε μας τα παιδιά καθώς μεγαλώναμε. Στην Αμερική η Χριστουγεννιάτικη μουσική είναι ολόκληρη επιχείρηση. Υπάρχουν ραδιοφωνικοί σταθμοί που παίζουν μόνο Χριστουγεννιάτικη μουσική όλη την περίοδο πριν από τα Χριστούγεννα.

Θα ήθελα να θυμηθούμε τον πρώτο ύμνο που ακούστηκε τα πρώτα Χριστούγεννα. Τον έψαλαν οι άγγελοι. Και τα λόγια του , όπως τα βρίσκουμε στο Ευαγγέλιο του Λουκά κεφάλαιο 2, ήταν: «Δόξα Θεώ εν υψίστοις, εν ανθρώποις ευδοκία.» Τα πρώτα Χριστουγεννιάτικα κάλαντα είχαν νόημα. «Δόξα και λατρεία ανήκουν στο Θεό που βρίσκεται εκεί ψηλά γιατί έστειλε το Γιο Του. Κι εδώ στη γη, ο Ιησούς, το βρέφος των Χριστουγέννων, θα φέρει την ειρήνη, μια ειρήνη που ξεπερνάει κάθε νόηση.

Θα διώξει το άγχος και θα φέρει στη θέση του την ηρεμία. Θα αντικαταστήσει το ανήσυχο πνεύμα που έχουν τόσο πολλοί άνθρωποι με ειρήνη. Θα αφαιρέσει την αγωνία του θανάτου και της αιωνιότητας και θα μας καθησυχάσει με τη σκέψη ότι ο ουρανός περιμένει όλους εκείνους που άνοιξαν την καρδιά τους στο Χριστό. Έτσι λοιπόν κάθε φορά που ακούς τη Χριστουγεννιάτικη μουσική, να θυμάσαι τους αγγέλους που έψαλαν αυτά τα λόγια εκείνα τα πρώτα Χριστούγεννα και το νόημά τους.

Μία άλλη Χριστουγεννιάτικη παράδοση είναι οι Χριστουγεννιάτικες κάρτες. Όλοι μας έχουμε κάποια λίστα με ονόματα. Συνήθως τα πρώτα άτομα στη λίστα μας είναι οι συγγενείς μας. Πολλοί από μας έχουμε και μια άλλη λίστα με τα ονόματα των φίλων μας, άτομα με τα οποία είχαμε ή εξακολουθούμε να έχουμε κάποια σχέση. Πολλοί από μας θέλουμε να θυμηθούμε ιδιαίτερα αυτά τα άτομα τις ημέρες των Χριστουγέννων και τους στέλνουμε μια κάρτα με τις ευχές μας.

Όπως ξέρετε όμως ακόμα κι ο καλύτερος φίλος που έχουμε έχει ελαττώματα. Αν όμως είσαι στη λίστα των φίλων του Θεού, τότε έχεις κάποιον φίλο τέλειο και ακέραιο. Η αγάπη Του δε μοιάζει με καμιά άλλη αγάπη. Σε ακούει με κατανόηση. Είναι στη διάθεσή σου 24 ώρες το εικοσιτετράωρο. Οι συμβουλές Του είναι πάντοτε σοφές και αληθινές. Η δύναμή Του είναι απεριόριστη. Κι όλα αυτά είναι στη διάθεσή σου.

Για μερικούς αυτή η περίοδος μπορεί να είναι ιδιαίτερα δύσκολη. Ίσως ο θάνατος κάποιου αγαπητού προσώπου. Ίσως κάποιο διαζύγιο. Ίσως κάποια δυσάρεστη διάγνωση από το γιατρό. Ό,τι κι αν αντιμετωπίζεις αυτά τα Χριστούγεννα, πρέπει να ξέρεις ότι δεν είσαι μόνος/η. Ο Θεός σε αγαπάει. Άνοιξέ Του την καρδιά σου κι Εκείνος θα τη γεμίσει.

Κάτι άλλο που είναι συνώνυμο με τα Χριστούγεννα είναι αυτό που χρησιμοποιούμε συνέχεια στα μαγαζιά. Οι πιστωτικές μας κάρτες. Όπως οι Χριστουγεννιάτικες αγορές μας θα πρέπει να πληρωθούν τον Ιανουάριο, η Αγία Γραφή μας λέει ότι το χρέος μας για τις αμαρτίες μας ήρθε η μέρα που έπρεπε να πληρωθεί κι εμείς δεν μπορούσαμε να το πληρώσουμε. Ο Χριστός το πλήρωσε για μας και μάλιστα Του κόστισε την ίδια Του τη ζωή. Κάθε φορά λοιπόν που χρησιμοποιείς την πιστωτική σου κάρτα να λες μέσα σου: «Σ' ευχαριστώ, Ιησού μου, που πλήρωσες για μένα. Το ξέρω ότι Σου στοίχισε πολύ ακριβά αλλά το έκανες επειδή με αγαπάς' γιαυτό κι εγώ Σου δίνω όλη τη δόξα και τη λατρεία.»

Κι η τελευταία Χριστουγεννιάτικη συνήθεια που έχουμε είναι τα δώρα. Αυτός είναι πράγματι ένας υπέροχος τρόπος να εκφράζουμε την αγάπη μας σε κάποιο άτομο. Όταν λοιπόν παίρνεις κάποιο δώρο και το ανοίγεις, να υψώνεις μια προσευχή ευχαριστίας γιατί η αγάπη ήταν αυτή που οδήγησε τον άλλον να σου κάνει αυτό το δώρο. Ο Ιησούς Χριστός είναι το Χριστουγεννιάτικο δώρο για μας. Ο Θεός είδε ότι η μεγάλη μας ανάγκη δεν ήταν κάποιο καινούργιο ωρολόι ή κάποιο καινούργιο ρούχο. Είδε ότι αυτό που χρειαζόμουν ιδιαίτερα είναι η συγχώρηση των αμαρτιών μου και η λύτρωσή μου. Εκείνο που χρειαζόμουν ήταν να φύγει από πάνω μου το χρέος. Γιαυτό και μας έδωσε το καλύτερο δώρο γιατί μας αγαπάει πραγματικά.

Καθώς λοιπόν μουρμουρίζεις τους διάφορους Χριστουγεννιάτικους ύμνους, και αδημονείς όταν περιμένεις στην ουρά για να πληρώσεις, ή τρέχεις για να προλάβεις σε κάποια Χριστουγεννιάτικη γιορτή, μην έχεις στο μυαλό σου την εικόνα των Χριστουγέννων που έχει ο κόσμος αλλά να σκέφτεσαι το πραγματικό νόημα των Χριστουγέννων που είναι το πολύτιμο δώρο του Θεού σε μας, το βρέφος Ιησούς, για να γιορτάσεις πραγματικά Χαρούμενα Χριστούγεννα.

ΣΤΗΒ ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

HOLIDAY GREETINGS FROM
CENTRAL GYROS RESTAURANT
3127 N. CENTRAL AVE. CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (773) 545-1276

Για 38 ολόκληρα χρόνια εξυπηρετούμε την ελληνική παροικία του Σικάγου και περιχώρων με το καλλίτερο γύρο της περιοχής και την νοστιμότατη ελληνική μας κουζίνα: Σουβλάκια, παϊδάκια, φρέσκα ψάρια, αρνί κοκκινιστό, ψητό, τηγανητά γλυκίσματα και ό,τι πικάντικο υπάρχει στην Ελληνική κουζίνα.

CENTRAL GYROS. Τώρα με καινούργια Διεύθυνση και ιδιοκτησία και με το αεικίνητο Γιάννη επί κεφαλής σας περιμένομε για ακόμη καλλίτερες γευστικές εμπειρίες.

Το CENTRASL GYROS δέχεται παραγγελίες CATERING για οποιαδήποτε κοινωνική εκδήλωση. Σας ετοιμάζομε επίσης πάρτις στις αίθουσες μας μέχρι και 100 άτομα.

CENTRAL GYROS Στην γωνία σχεδόν των δρόμων CENTRAL KAI BELMONT.Δωρεάν Πάρκινγκ ακριβώς απέναντι και το τηλέφωνο μας
(773) -545-1276.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ADVANCED HEALTH CARE
DR. JOHN D. POULOS

9194 GOLF RD., NILES ILL. 60714

PHONE:
(847) 795-1700

Είμαστε οι επιστήμονες ιατροί χειροπράκτορες που καταπολεμούμε τον πόνο με επιστημονικά μέσα. Βρίσκομε την ρίζα του κακού και σας απαλλάσσομε από χρόνιους πόνους της μέσης του αυχένα και της ωμοπλάτης.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

FARMERS PRIDE MARKET
THE INTERNATIONAL FRESH STORE

1414 W. Algonquin RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL, 60005

PHONE: (847)-577-2833

Είμαστε μια υπεραγορά με φρέσκα προϊόνταπ΄όλον τον κόσμο στο 1414 W. Algonquin Rd.

Arlington Heights, σχεδόν απέναντι από το Meridian Banquets. Πρόσφατα δημιουργήσαμε ένα πλούσιο τμήμα Ελληνικών προϊόντων που τα διαθέτομε σε ασυναγώνιστες τιμές.

Επισκευθείτε μας και είμεθα βέβαιοι πως θα πεισθείτε ότι είμαστε No. ! στις χαμηλές τιμές, την υψηλή ποιότητα και την προσωπική εξυπηρέτηση. Στο τμήμα θαλασσινών φρέσκα ψάρια κάθε Τετάρτη και Παρασκευή.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!

Από της δεξίωση του Ελληνοοαμερικανικού Θεραπευτηρίου. Μια τρυφερή στιγμή μητρικής αγάπης: η κα Υφαντή, διοικητικό στέλεχος του Ιδρύματος φροντίζει την κορούλα της.

Από τον ετήσιο χορό των της αδελφότητας των Σπαρτιατών. Εδώ μια ομάδα από Ελληνοαμερικανίδες Σπαρτιατοπούλες, ένα μπουκέτο από κλασσική ομορφιά, χόρεψαν με καταπληκτική δεξιότητα έναν περίφημο Τσακώνικο χορό κατάλοιπο αρχαίας κλασσικής παράδοσης.

HAPPY HOLIDAYS FROM

FRANKSVILLE

"QUICK SERVICE RESTAURANT"

3550 NORTH HARLEM, CHICAGO,

PHONE:(773) 237-5848

RADAIOS BROTHERS

Οι αδελφοί Ραδαίου
εύχονται στην Ομογένεια

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011!

MERRY CHRISTMAS FROM

SOO CUSTOM CLEANERS

7258 W. TOUHY AVE. CHICAGO, IL. 60631

PHONE: (773) 792-0622

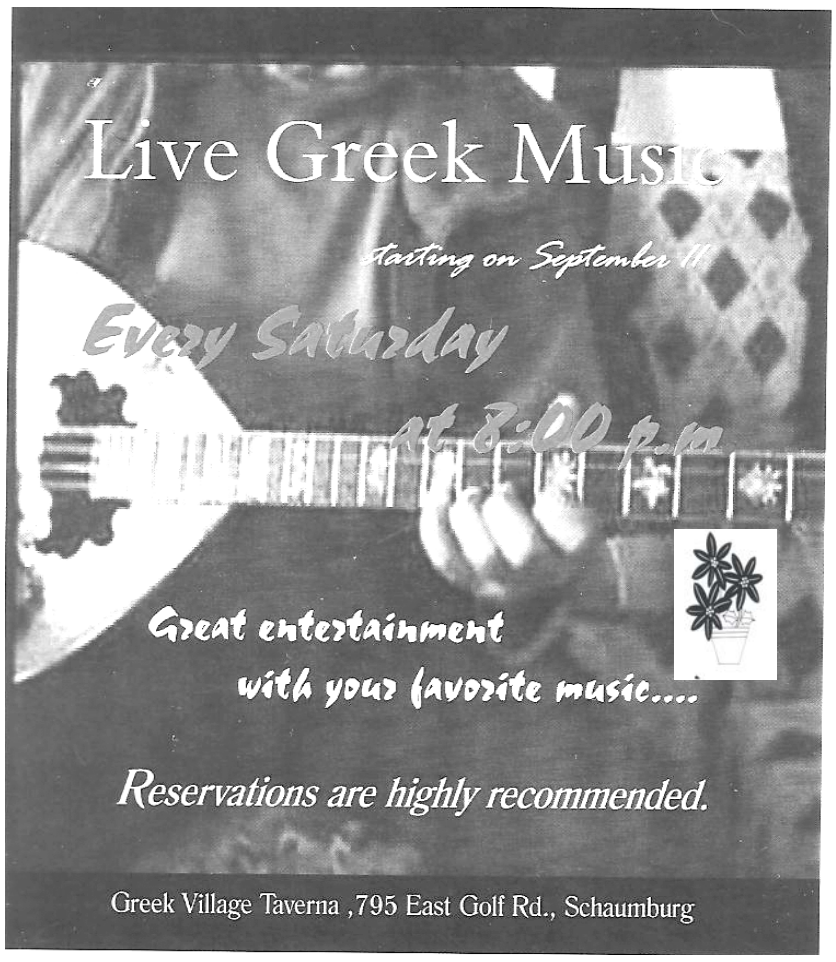
ΤΑ ΑΔΕΛΦΙΑ

ΘΑΝΑΣΗΣ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΙ ΣΠΥΡΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ
ΜΕ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΤΟΥΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΧΑΡΟΥΜΕΝΟΣ
Ο ΝΕΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 2011

Στην δεξίωση του Ελληνοαμερικανικού Θεραπευτηρίου επιμήθησαν με βραβεία για την άοκνο προσπαθειά τους να βοηθήσουν το 'Ιδρυμα οι: κα Μαίρου Κακαβά, η κα. Φράνσις Πάππας, ο κ. Γεώργιος Λέκας και ο κ. Γιάννης Σικαράς.

Την ευχάριστη βραδιά επιστέγασε ο παραδοσιακός Ελληνικός χορός. Ήταν μια βραδιά που άφησε ευχάριστες αναμνήσεις για την τέλεια οργάνωσή του και για τον σκοπό που πέτυχε, την συνένωση των γεννεών.



Greek Village Taverna: Ένα κομμάτι Παραδοσιακής Ελληνικής κουζίνας στο Schaumburg, στην καρδιά των Βορειοδυτικών προαστείων που για πολλά χρόνια τώρα εξυπηρετεί τον Ελληνισμό της περιοχής με πρωτόγνωρες γεύσεις φαγητών παρασκευασμένων με αγνά προϊόντα της Ελληνικής γης.Θα μας βρείτε στο 795 Å. Golf Rd. και Grove Rd. Επισκευθείτε το Greek Village Taverna Restaurant και αμέσως θα νοιώσετε την ελληνικότητα του χώρου και την ζεστή φιλοξενία της οικογένεια του Νίκου Ρεβελή που έχουν 48 χρόνια πείρας στις επιχειρήσεις εστιατορίων. Γευθείτε καθημερινά αρνάκι γάλακτος από το Κολοράδο και φρέσκα ψάρια, επιλέξετε πιάτα Μεσογειακής κουζίνας από το πλούσιο μενού μας και χαλαρώστε πίνοντας γουλιά-γουλιά ελληνικό κρασί, το νέκταρ των Θεών.. Επί πλέον Κάθε Κυριακή απολάψετε ψητή γουρνοπούλα, κάθε Σάββατο στις 7:30 θα σας διασκεδάζει η χορεύτρια εξωτικών χορών Ναταλία. Στην συνέχεια στις 8:00 χορέψτε στους ήχους ζωντανής Ελληνικής Μουσικής Greek Village Taverna: Θα σας θυμήσουμε ξεχασμένες γευστικές εμπειρίες της πατρίδας μας.Τηλέφωνο: (847) 885-4950.

MERRY CHRISTMAS FROM

PONTIAN SOCIETY

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΑΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΣΚΟΥΠΑΣ-ΣΠΥΡΙΔΗΣ

ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥΣ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

ΚΑΙ ΕΥΧΕΣ

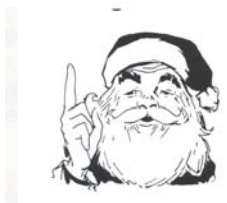
ΓΙΑ ΕΝΩΜΕΝΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΑΚΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Σταματήστε να φοβάστε τη ραδιενέργεια, σας κάνει καλό!», σύμφωνα με μερικούς αιρετικούς επιστήμονες

Η ραδιενέργεια προκαλεί τρόμο στους ανθρώπους, ιδίως μετά την εξαφάνιση της Χιροσίμα και του Ναγκασάκι από τις ατομικές βόμβες, αλλά και τα κατά καιρούς πυρηνικά ατυχήματα. Όμως ένας βρετανός γιατρός έρχεται τώρα να υποστηρίξει την ανατρεπτική άποψη ότι η ανθρωπότητα σφάλει που έχει υιοθετήσει αυτή τη φοβική στάση, καθώς, σε κατάλληλη δοσολογία, η ραδιενέργεια μπορεί να φέρει όχι καρκίνο και θάνατο, αλλά μακροβιότητα και πιο γρήγορη θεραπεία από τις αρρώστιες.

Ο Δρ Μπομπ Μπέρι, ακτινολόγος στο νοσοκομείο του Λιντς, σε ομιλία του στη Βασιλική Εταιρία Ιατρικής του Λονδίνου, σύμφωνα με τη βρετανική «Ιντιπέντεντ», τόνισε ότι η κοινή γνώμη αντιμετωπίζει την ακτινοβολία της ατομικής ενέργειας ως δολοφόνο, γι' αυτό προσπαθεί να την αποφύγει με κάθε τρόπο. «Είναι ώρα πια να σταματήσουμε να ανησυχούμε και να μάθουμε να αγαπάμε τη ραδιενέργεια», δήλωσε. Φαίνεται μάλιστα πως δεν πιστεύει μόνο αυτός κάτι τέτοιο, αλλά και μερικοί ακόμα επιστήμονες, οι οποίοι επικαλούνται νέα στοιχεία υπέρ αυτής της άποψης.

Ο Μπέρι, που δεν είναι τυχαίος, καθώς υπήρξε εκπρόσωπος του Βασιλικού Κολλεγίου Ακτινολόγων, αλλά και συγγραφέας φυλλαδίων για την προστασία του κοινού από την ατομική ενέργεια, υπογράμμισε ότι είναι ανάγκη να διαχωρίσουν οι άνθρωποι στο μυαλό τους τούς κινδύνους για όλους τους ζώντες οργανισμούς που προκαλεί η ακτινοβολία σε υψηλά επίπεδα, από τα οφέλη που φέρνει η ακτινοβολία σε χαμηλά επίπεδα.



CAFE MISTIKO

Takeout Menu

Εμείς οι Έλληνες, όταν βγαίνομε έξω, προτιμούμε χώρους όπου συχνάζουν είτε οι ομοεθνείς μας είτε οι ομοϊδεάτες μας. ΤΟ ΚΑΦΕ ΜΥΣΤΙΚΟ στο 20510 Milwaukee Ave., Deerfield είναι ακριβώς αυτός ο χώρος, μια Ευρωπαϊκού τύπου Ελληνική Καφετέρια με θαμώνες 90% Ευρωπαίους και Έλληνες. Ένας ευρύχωρος μοντέρνος χώρος με άνετο Μπάρ, 8 μπιλιάρδα, 8 οθόνες τηλεόρασης για κάθε είδους άθλημα , φυσικά και ποδόσφαιρο και τα καλοκαίρια ένας δροσερός κήπος έξω. Καφέδες κάθε τύπου και εθνικότητας, και ένα υγιεινό μενού με 14 ορεκτικά, 4 σούπες , 4 σαλάτες, 13 κρέπες, 13 πανίνις Τόουστ, και γλυκά. ΚΑΦΕ ΜΥΣΤΙΚΟ: Τα μυστικά της επιτυχίας μας; πολιτισμένη ατμόσφαιρα, ποιότητα θαμώνων, φρέσκα φαγητά και χαμηλές τιμές. (847) 520-1892.

847-520-1892

Fax 847-520-5996

20510 Milwaukee Avenue, Deerfield, IL 60015

CafeMistiko.com

Greek Affairs Office

Stella Nidriotou
Counsel

236 Waukegan Rd
Glenview, IL 60025
Ph# 312-881-6940
Fax 847-998-4140
Cell# 847-343-1635

Former Consulate General of Chicago officer, Ms Stella Nidriotou is now providing the following services to the Greek Community:

• Powers of Attorney	• Πληρεξούσια
• Verification Documents	• Πιστοποιητικά
• Certifications	• Επικυρώσεις
• Translations	• Μεταφράσεις
• Inheritance Cases	• Κληρονομικές Υποθέσεις
• Last Wills and Testaments	• Διαθήκες
• Greek Military Affairs	• Στρατολογικά
• Greek Citizenship	• Ελληνική Υπηκοότητα
• Greek Tax Issues	• Φορολογικά
• Vital Record Registrations	• Ληξιαρχικά
• Greek Real Estate info	• Κτηματικές Υποθέσεις
• Tourist info	• Τουριστικές Πληροφορίες
• Adoptions	• Υιοθεσίες
• General Greek Affairs Advisory	• Γενικές Πληροφορίες

E-mail:gr.affairs@gmail.com cell:847-343-1635 ph:312-881-6940 fax:847-998-4140

Όλοι οι Έλληνες της περιοχής, ιδίως αυτοί της πρώτης γεννιάς, έχομε συγγενικές, περιουσιακές και πάσης φύσεως νομικές υποθέσεις με την μητέρα πατρίδα, από κτηματομεσητικές εκκρεμότητες μέχρι διαθήκες και κληρονομικές υποθέσεις.

Η κυρία Στέλλα Νιδριώτου, για πολλά χρόνια, υπηρέτησε σαν διοικητικό στέλεχος στο Γενικό Προξενείο του Σικάγου και έχει τεράστεια πείρα στην σωστή διατύπωση και στους κατάλληλους γλωσικούς όρους που πρέπει να εμπεριέχονται σε τέτοιου είδους επίσημα κρατικά έγγραφα.

Η κυρία Νιδριώτου τώρα σαν ιδιώτης πλέον ίδρυσε την εταιρία GREEK AFFAIRS OFFICE για να θέσει τις ακένωτες πηγές γνώσεων και εμπειριών που διαθέτει στην υπηρεσία σας, έτσι ώστε να απεμπλακείτε, σύντομα από τον Ελληνικό κρατικό γρφειοκρατικό τραγέλαφο και να τακτοποιήσετε την υπόθεση σας με την πρώτη σας προσπάθεια.

Τηλεφωνείστε λοιπόν στην Στέλλα στο κινητό της στο (847) 343-1635 και μιλείστε της στην γλώσσα μας για την υποθεσή σας. Κάνατε έτσι το πρώτο γιγάντιο βήμα για να τακτοιήσετε την υποθεσή σας γρήγορα και παστρικά.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

MERRY CHRISTMAS FROM

ROSEWOOD RESTAURANT BANQUETS

9421 W. HIGGINS ROAD

ROSEMONT, IL. 60018

PHONE: (847) 696-9494

Ευχόμαστε στην πολυπληθή πελατεία μας να περάσουν τις Άγιες Ημέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς

με Ειρήνη, Ευτυχία και Υγεία!

ΤΟ

2011

MERRY CHRISTMAS FROM

GENERAL CONTRACTOR

No Job Too Big or Too Small

Residential • Commercial • Industrial

UNLIMITED SERVICES

Complete Remodeling and New Construction

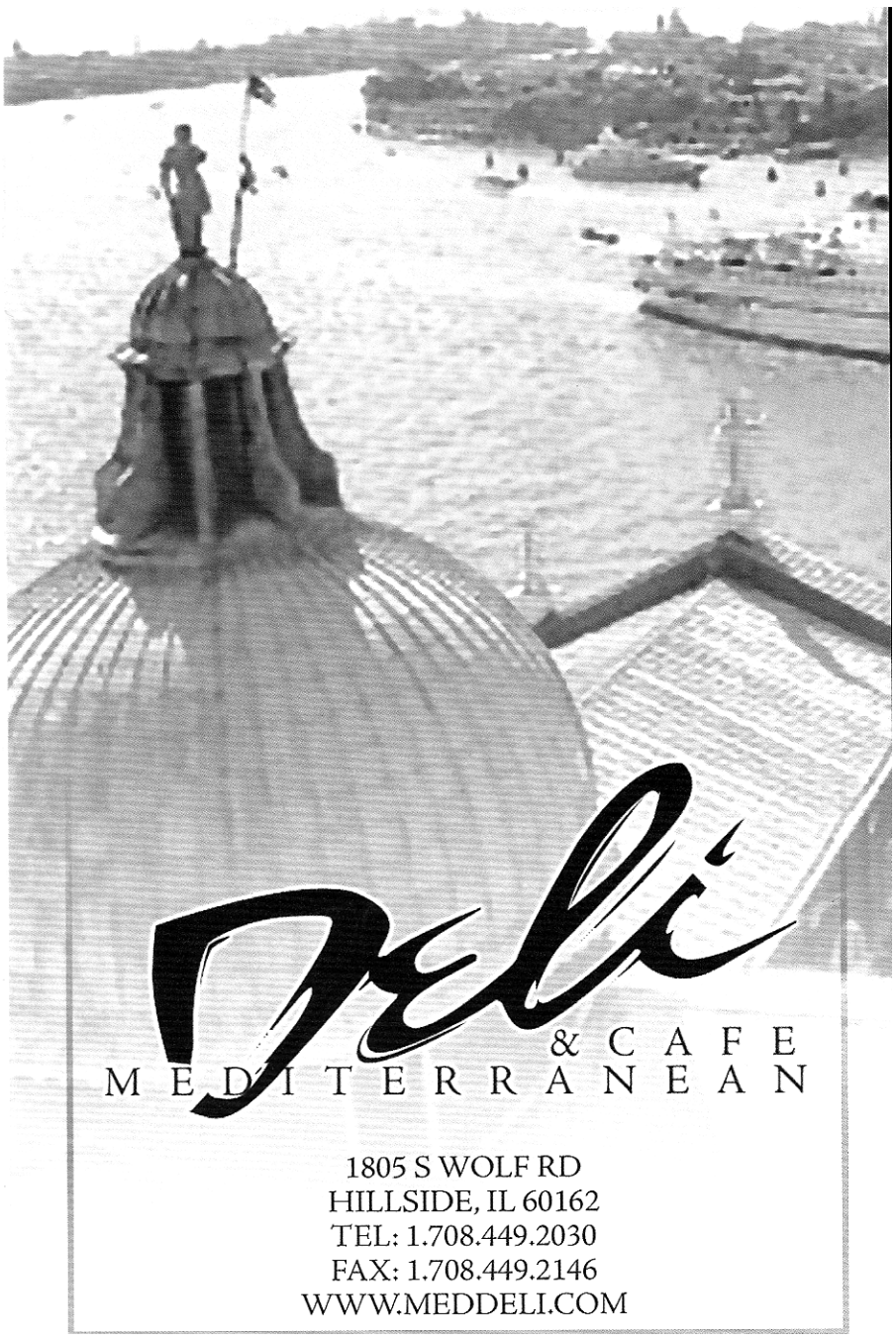
• Additions • Dormers
• Garages• Kitchens • Baths •
Basements • Attics • Drywall •
Drywall Repairs• All types of Electrical •
Heating • Air Conditioning • Plumbing Work
& Repairs • Roof Repairs • Seamless Gutters •
Flat Roofs • Torch Down Roofing • Replacement
Doors and Windows • All types of Flooring •
Hardwood Floors • Custom Cabinets • Trim and
Crown Moldings • Complete Indoor and Outdoor
Painting & Decorating • Concrete Work & Light
Excavating • Tuckpointing • Chimney and
Concrete Repair • Brick Driveways and
Patios • All kinds of Wood Decks and
Screen Porches • Landscape
Lighting & Electrical

- Emergency Service -
- Insurance Estimates -
- 40 Years' Experience-
- Free Estimates -

Jim The Carpenter

HIG
LUXURY KITCHEN & BATH GALLERY

923 E ROOSEVELT ROAD · LOMBARD ILLINOIS 60148
TEL 1.630.705.0150 · FAX 1.630.705.0151
CHRISTO · SALES · CHRIS@HIGBATH.COM



Στο Hillside, στην περιοχή της εκκλησίας των Αγίων Αποστόλων και συγκεκριμένα στο 1805 S. WOLF RD. λειτουργεί με μεγάλη επιτυχία, εδώ και χρόνια τώρα, το κατάστημα Mediterranean Deli, ένας πρωτότυπος συνδυασμός Ελληνικού εστιατορίου, Deli, ποτοπωλείου, καταστήματος ελληνικών προϊόντων και υπηρεσία catering καλύπτοντας τις ανάγκες των συμπατριωτών μας στα δυτικά Προάστεια.Το τηλέφωνο εκεί είναι: (708) 449-2030.

Επιπρόσθετα η οικογένεια του Δημήτρη Γιαννόπουλου είναι η ιδιοκτήτρια της εταιρείας JIM THE CARPENTER που για 40 χρόνια τώρα αναλαμβάνει γενικές εργολαβίες residential, commercial , industrial για κάθε είδους κατασκευές. Αν λοιπόν θέλετε μια εταιρία να αναλάβει και να τελειώσει τα πάντα σε μια κατασκευή (τσιμέντα, σκαψίματα, χτισίματα, μαραγκοδουλειές, υδραυ-λικά ή ηλεκτρικά), τηλεφωνείστε αμέσως στο (630) 662-1942.

Επισκευθείτε επίσης το εκθεσιακό μας κέντρο HIG (Home Improvement Group) στο 923 E. Roosevelt RD, Lombard, Illinois και επιλέξετε από τις 100δες μοντέλα από κουζίνες και μπάνια το πιο κατάλ-ληλο για τα σπίτια σας σε πολύ χαμηλές τιμές.Το τηλέφωνο εκεί είναι: (630) 705-0150.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ 2011

Happy Holidays from

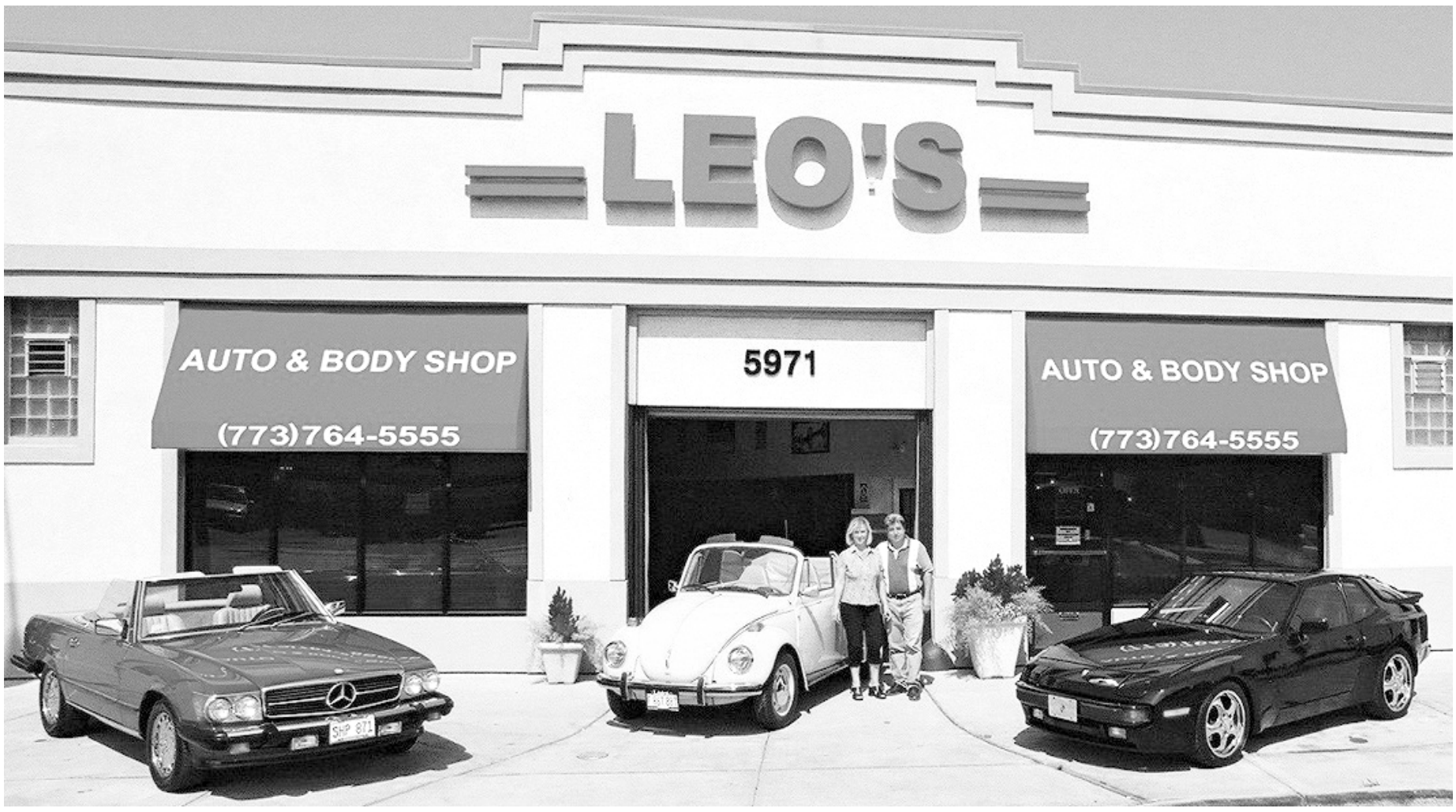
LEO'S BODY SHOP

5971 N. RIDGE CHICAGO, IL. 60660

PHONE: (773) 764-5555

FAX: (773) 338-3700

www.leosbodyshop.com



Ο ΛΙΟ ΚΑΙ Η ΔΗΜΗΤΡΑ ΤΣΙΟΣ Ο ΓΥΙΟΣ ΤΟΥΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΚΩΣΤΑ ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗ ΓΙΩΡΓΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΖΥΓΟΥ ΤΟΥ ΑΛΥΣΙΑΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΜΕ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΑ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σας προσκαλούμε στη Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση «Τα Ελληνικά Χριστούγεννα» που διοργανώνει και φέτος το Γραφείο μας, στα πλαίσια της συμμετοχής μας στις εορταστικές εκδηλώσεις «Christmas around the World/Holidays of Light», του μουσείου Science and Industry, οι οποίες στοχεύουν στην προβολή και ανάδειξη της πολιτιστικής μας κληρονομιάς και παράδοσης.

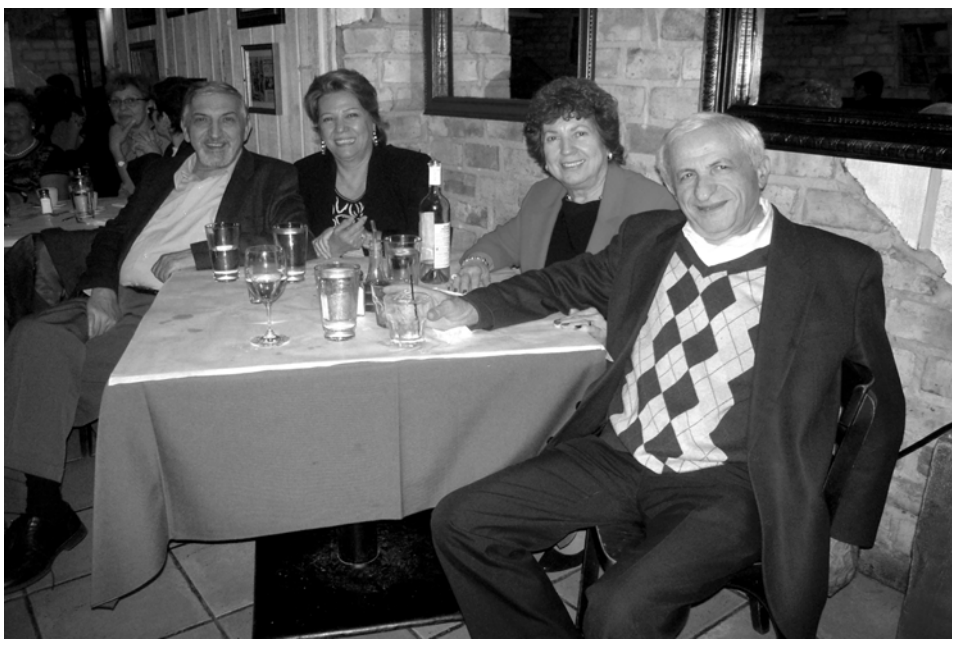
Η εκδήλωση γίνεται στην κεντρική αίθουσα του Μουσείου Επιστημών και Βιομηχανίας στο Σικάγο, (Museum of Science and Industry, 57th Street and Lake Shore Drive), την Κυριακή 19 Δεκεμβρίου 2010 και ώρα 4:00 μ.μ.

Στην εκδήλωση αυτή, η χώρα μας θα προβάλει και θα αναδείξει την πολιτιστική και θρησκευτική μας παράδοση με ελληνικά χριστουγεννιάτικα κάλαντα και τραγούδια, καθώς επίσης και με ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς.

Η παρουσία σας στην εκδήλωση θα αποτελέσει ιδιαίτερη τιμή και θα προσφέρει χαρά και δύναμη στους μαθητές, οι οποίοι θα προβάλουν με τον Ελληνικό τους λόγο και με τους χορούς τους, τις αξίες του Ελληνικού πολιτισμού και θα επιβεβαιώσουν την ισχυρή τους θέληση για τη διαιώνισή του.

Ο αν. Συντονιστής Εκπαίδευσης
ΝΙΚΟΣ ΝΙΚΟΛΙΔΑΚΗΣ

Επισκευθείτε τις Παρασκευές το νέο εστιατόριο "Ελιά" στην γωνία των δρόμων Μιλγουώκυ και Ντέμπστερ και απολάψετε ζωντανή Ελληνική μουσική. Εδώ η Βούλα Καραχάλιου, ο Γιώργος Δήμας (αριστερά) με μελη της ορχήστρας του.



Στην "Ελιά" ο φακός της "Ο" αποθανάτησε τον ιατρό Γιώργο Σιάνη με την συνοδό του και τα ξαδέρφια του το ζεύγος του φημισμένου Σάμμη Σιάνη.

Dining Out
ENTERPRISES
RESTAURANT DEVELOPMENT AND OPERATIONS

Jimmy Panagakis

RESTAURANT DEVELOPMENT AND OPERATIONS
115 S. WILKE RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60005

TEL: (847) 222-0033. FAX: 847-222-1030

JIMMY'S CHARHOUSE. LIBERTYVILLE
JIMMY'S CHARHOUSE, ELGIN
JOHNNY'S KITCHEN & TAP, GLENVIEW
LA TASCA, ARLINGTON HEIGHTS
ANDREWS, PARK RIDGE
TOTAL SPORTS BAR AND GRILL, NAPERVILLE
MAXWELL'S HOT DOGS WEST DANDEE. IL

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΕΙΡΗΝΙΚΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2011

Opa!
ESTIATORIO

Ελληνικό Εστιατόριο ΩΠΑ!
950 Lakeview Pkwy.Vernor, Hills, Il. 60661
Phone: (847) 968-4300
www.opaestiatoria.com

Στο Vernor Hills, στην γωνία των δρόμων Townline Rd. και Lakeview Prkwy δίπλα στην λίμνη Bears και μόνο 2 μίλια δυτικά από το 94 expressway.

Απολάψτε το μοναδικό σε πατροπαράδοτη γεύση και πλούσιο σε ποικιλία Μενού μας που περιλαμβάνει σουβλάκια στα κάρβουνα, κοτόπουλο στην σούβλα και γιουβέτσι σε πήλινο.

Δοκιμάστε τα γευστικά σπιτίσια γλυκά μας ή το φρέσκο ψωμί μας που ψήνονται στους φούρνους μας κάθε μέρα.

Ελληνικό εστιατόριο ΟΠΑ! Καθιερωθήκαμε πλέον σαν το καλλίτερο!

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

MERRY CHRISTMAS FROM
4 STAR AUTO SALES

5424 W. MONTROSE ST. CHICAGO, IL. 60641
PHONE: (773) 286-2052, FAX: (773) 286-3625

Μια μεγάλη συλλογή από μεταχειρισμένα μοντέλλα που διακρίνονται για την άριστη ποιότητα κατασκευής, την κορυφαία ασφάλεια, ασυναγώνιστη οδική συμπεριφορά και πάνω απ΄ όλα για της καλλίτερες τιμές. Τεχνικός έλεγχος, προσεκτικός καθαρισμός, εγύηση καλής λειτουργίας εναλλακτικές προτάσεις χρηματοδότησης.

ΚΑΛΑ

HAPPY HOLIDAYS FROM
EVRIS AUTOMOTIVE, INC.

EVRIS GOGOS, PRESIDENT

3613-21 N. HARLEM AVENUE, CHICAGO, IL. 60634

Συνεργεία και Ανταλλακτικά Αυτοκινήτων.

Complete Foreign and Domestic Automotive Service Center and Automobile Parts.
Chicago land's Largest Inventory in Automotive Parts.

NAPA AUTO REPAIRS & PARTS
COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE
Computerized Diagnostics • Tune-Ups • Mufflers • Front End Alignments • Shocks • Brakes & MORE
ONE OF CHICAGOLAND'S LARGEST INVENTORIES OF PARTS FOR FOREIGN & DOMESTIC AUTOMOBILES & TRUCKS
TOWING AVAILABLE
EVRIS AUTOMOTIVE INC.
HOURS: M-F 7-6 SAT 7-4
Auto Service (773) 481-1771
Auto Parts (773) 481-1700
3613-21 N. HARLEM (& ADDISON) CHICAGO

Επισκευθείτε μας για οποιανδήποτε βλάβη του αυτοκινήτου σας. Πεπειραμένοι μηχανικοί, ασυναγώνιστες τιμές, ταχεία εξυπηρέτηση.

ALSO

E & D CITGO
COMPLETE AUTOCARE CENTER, TOWING
5444 N. NAGLE (Two Blocks North of Montrose & Narragansett)
HARWOOD HTS., IL. 60656
PHONE: (1708)- 867-4494

AUSTIN AND MONTROSE
MARATHON & MINI MARKET
5959 W. MONTROSE
CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (1773)-725-3216

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ κ. ΕΥΡΥΠΙΔΗΣ ΓΩΓΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

SOCRATES SCHOOL CENTENNIAL

1908 - 2008

Hellenic American Academy

1085 Lake Cook Road, Deerfield, Illinois, 60015

847-317.9650

Ένας άσβεστος φάρους Ελληνισμού και Ορθοδοξίας στα Βορειοδυτικά Προάστεια με το Ημερήσιο Σχολείο "ΣΩΚΡΑΤΗΣ" το αρχαιότερο σ΄ολόκληρη την Αμερική και με απογευματινά και Σαββατιανά τμήματα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας και με πλούσια πολιτιστικά προγράμματα.

ΕΙΡΗΝΙΚΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2011

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΕΙΡΗΝΗ ΣΤΟ ΚΟΣΜΟ

Ακουστικά Βαρηκοΐας

Zenith Sound Inc.

960 N. Northwest Hwy

Park Ridge, IL 60068

5962 N. Lincoln Ave

Chicago IL 60659

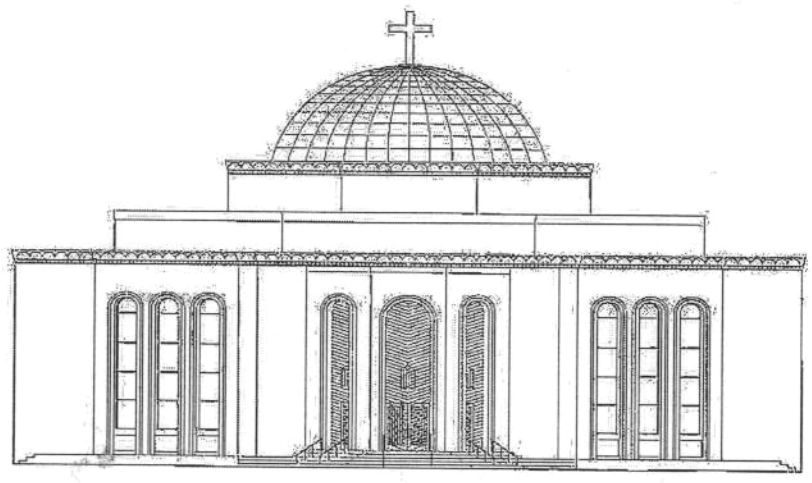
(847) 692-5205

Ο ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ
ΣΑΕ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΙ Η ΣΥΖΥΓΟΣ
ΤΟΥ ΕΡΙΚΑ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΗΘΙΚΗ ΠΡΟΟΔΟ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΗ ΠΡΟΚΟΠΗ
ΣΕ ΟΛΟΥΣ!



Η Ενορία των

Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης

Palos Hills, Illinois

Εύχεται,

η Γέννησις του Κυρίου και Θεού και Σωτήρος Ημών Ιησού Χριστού να χαρίζει στις καρδιές μας και στον κόσμο την ΕΙΡΗΝΗ του.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!

Προϊστ. Νικόλαος Ιωνάς
Πρωτ. Βύρων Στυλ. Παπανικολάου
Διάκων Αθανασιος Δεμεδείρος
Γιάννης Αρβανίτης Πρόεδρος
Μαρία Ζαχάρις, Διευθύντρια ημερησίου και απογευματινού Σχολείου ο "Κοραής"

ΚΑΤΑΧΩΡΗΜΕΝΗ ΔΙΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

Συνεδρίασις 27ης Οκτωβρίου 2010

Ο πρώτος Αντιπρόεδρος κ.Γεώργιος Μαβρόπουλος κατόπιν ακυρώσεως της συνεδριάσεως 27ης Οκτωβρίου 2010, από τον πρόεδρον Δημήτριον Γεωργακόπουλον χωρίς λόγο και ουδεμίαν ενημέρωση,αποφάσισε να πραγματοποιήσει την συνεδρίαση αυτή της 27ης Οκτωβρίου διά ενημέρωση και διευκρίνηση των συμβάντων στην Ομοσπονδία μας και την συζήτησιν απόψεων και προτάσεων διά το καλό της Ομοσπονδίας.

Γνωρίζαμε δια το άρθρο ΙΟ.3 του καταστατικού,συμβουλευτήκαμε και τον κ.Δούη Παλιβό τον νομικόν μας Σύμβουλο,ο οποίος μας είπε θα πρέπει νά έχουμε δέκα μέλη από το Δ.Σ. δια να έχουμε κανονική και επίσημη συνεδρίαση. Επειδή δε,δεν είχαμε ΙΟ μέλη του Δ.Σ. μας είπε **ότι εγώ δεν μπορώ να παραμείνω και απεχώρισε.**

Η κοινοποίηση του προέδρου Δημ.Γεωργακόπουλου πρός το Δ.Σ. είναι απαράδεκτη,είναι αυτός ο μεγάλος υπεύθυνος γιά όλα τα προβλήματα που συμβαίνουν τελευταία στην Ένωση. Μας στέλνει την σύζυγόν του να μας προκαλέσει,μας στέλνει τον Γιάννη Αγγελόπουλο (REC.SECRETARY) να μας εξυβρίσει με τον χυδαιότατο τρόπο " ΘΕΛΩ ΝΑ ΞΕΡΑΣΩ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΣΑΣ "και το επαναλαμβάνει γιά δεύτερη φορά.

" ΖΗΤΟΥΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΕΣΩΣ ΑΠΟΠΟΜΠΗ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ " Είναι απαράδεκτο ένας δάσκαλος από την Πατρίδα μας την ΕΛΛΑΔΑ να υβρίζει με τέτοιο χυδαίο τρόπο ανθρώπους που έχουν μιά ζωή ολόκληρη αφοσιώσει στο Έθνος μας την Πατρίδα μας και την ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ.

Τα παρόντα μέλη εις την συνάντησιν 27ης Οκτωβρίου

GEORGE MAVROPOULOS 1st Vice President	JAMES ASCOT Ph.D 2nd Vice President	GEORGE DELIS 3rd Vice President
GEORGE CHIAGOURIS General Secretary	ART ANDROS Ass.Treasurer	TOM TSIPAS Board Director
PANAGIOTIS MAHERAS Auditing Committee		

CONCORD BANQUETS

20922 N. RAND RD. KILDEER, IL. 60047

PHONE: (847) 438-0025

Οι πολυτελείς αίθουσες συνεστιάσεων σας προσκαλούν να περάσετε μια βραδυά αξέχαστη μέσα σε ένα πολυτελώς διακοσμημένο περιβάλλον με μια αφάνταση ποικιλία εδεσμάτων και διασκέδαση την Περίφημη ορχήστρα"ΠΙΝΔΟΣ" του Σπυρου Βαριάμη, για να υποδεχτούμε τον καινούριο χρόνο με την επισημότητα που του πρέπει.

Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλεφωνείστε στον Πήτερ στο

(847) 438-0025

Ευχόμαστε

Καλές Γιορτές
Καλή Χρονιά

Ο Καθεδρικός Ναός
του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου

Εύχεται
Εις ολόκληρον την Ομογένεια
Καλά Χριστούγεννα!
και με υγεία και χαρά
το Νέον Έτος 2011!.

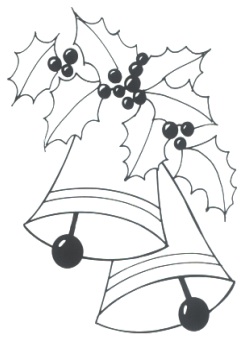
The Annunciation Cathedral
wishes everybody
A Merry Christmas and a Happy New Year!

Fr. Nicholas Nikokavouras
Fr Symeon Johnson
Dean Kakureotis, President

SEASONS GREETINGS

JESSE WHITE

SECRETARY OF STATE



Ο ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΑΣ
JESSE WHITE, ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΊ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ
ΤΟΥ ΕΔΕΙΞΑΝ ΣΤΙΣ ΠΕΡΑΣΜΕΝΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΚΑΙ

ΕΥΧΕΤΑΙ Σ΄ΟΛΟΥΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

SEASON'S GREETINGS FROM

TOULA AND PETER HLEPAS

PHONE: (773) 252-2550

ΤΟ ΖΕΥΓΟΣ

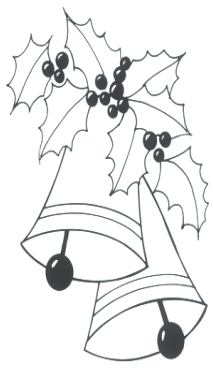
ΤΟΥΛΑ ΚΑΙ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΛΕΠΑ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!



Από την επιτυχή εμφάνιση του Θάνου Πετρέλη στο Horseshoe Casino στις 20 Νοεμβρίου με παραγωγό τον Γιώργο Κατερίνη που μας έχει συνηθίσει σε παραγωγές ποιότητας.

Ο Θάνος Πετρέλης είναι ο καλλιτέχνης που βρίσκεται στην κορυφή της δημοτικότητας στην Ελλάδα και το αξίζει γιατί είναι πραγματικά ένας καλλιτέχνης που εργάζεται πολύ σκληρά έτσι ώστε να περάσουν οι θαυμαστές του καλά σε κάθε του εμφάνιση.

MERRY CHRISTMAS FROM

VILLAGE MARKET

4034 W. DEMPSTER, SKOKIE, IL. 60076

PHONE: (847) 933-0900

FAX: (847) 933--9147

Village Market Place. Ένας πανέμορφος εκθεσιακός χώρος με επιλεγμένα φρέσκα λαχανικά, και φρούτα, είδη από Ντέλι, μια μεγάλη ποικιλία από κρέατα και είδη τροφίμων από την Ευρώπη και άλλα μέρη του κόσμου στο 4034 W. Dempster στο Skokie. Εκεί επίσης θα βρείτε όλα τα είδη που χρειάζεται ένα ελληνικό σπίτι από λάδια μπαχαρικά, τυριά, ελιές και ελληνικά κρασιά αμέθυστος και ρετσίνα Κουρτάκη και μαυροδάφνη.

Village Market Place.

Με μία σας επίσκεψη αγοράζετε ό,τι χρειάζεται το σπίτι σας.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

GP FINANCIAL SERVICES

GEORGE PRASSAS, MBA

Investments, Annuities,
Retirement Planning

Καλές Γιορτές
Χρόνια Πολλά!

Member MDRT®

Registered Representative

2200 E. Devont Road Suite 266, Des Plaines, IL. 60018
Business: (847)-544-5895, Cell: (773)909-1940, Fax: (847) 544-5896
gerorgeprassas@comcast.net

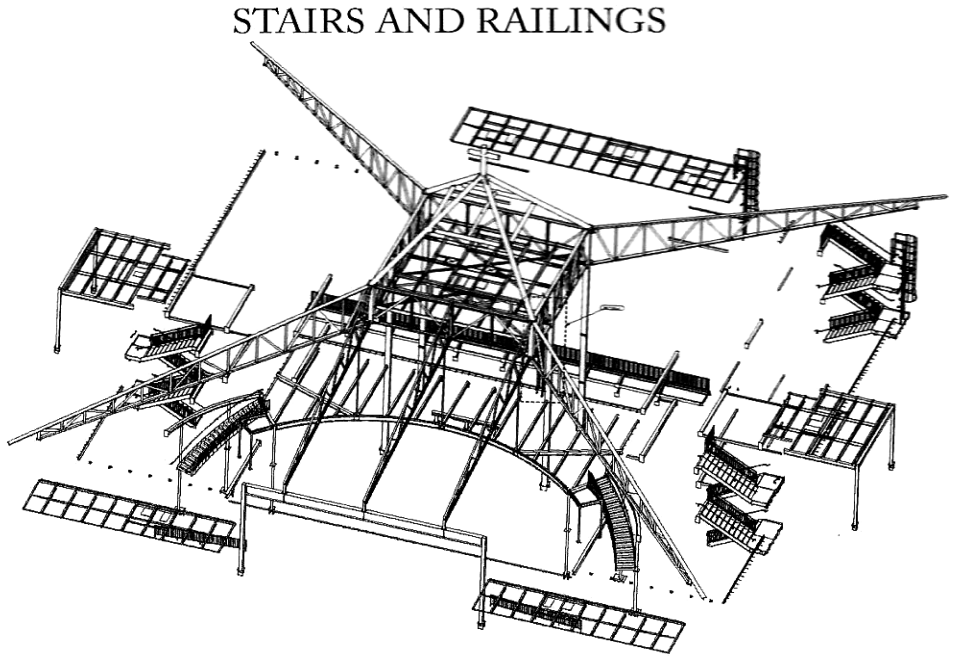
Για σταθερές επενδύσεις των χρημάτων σας εμπιστευθείτε την πείρα, ειλικρίνεια και ευθυκρισία του οικονομολόγου Γιώργου Πρασσά, τηλεφωνείστε του και μιλείστε του στην γλώσσα μας.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

ADVANCE STEEL ERECTION, INC.

2531 East Oakton Street
Arlington Heights, IL 60005
PH. 847-437-5370 FAX: 847-437-5376

ONE STOP SHOPPING FOR ALL YOUR STEEL NEEDS.
STEEL FABRICATION
STEEL INSTALLATION
SHOP-DRAWINGS
STEEL
JOIST AND DECK
BEAMS AND COLUMNS
STAIRS AND RAILINGS



ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Holiday Greetings From

TEC FOODS, INC.

4300 W. OHIO CHICAGO, IL.60624
PHONE: (773) 638-5310
FAX: (773) 638-9170

Μία Εταιρία με σύγχρονες εγκαταστάσεις και με μια σειρά από εκλεκτά προϊόντα (βάσεις για σούπες, μπαχαρικά, συρόπια, pan cakes, salad dressings) για εστιατόρια που, για χρόνια τώρα, ανταγωνίζονται επιτυχώς τις μεγάλες εταιρίες σε γεύση και ποιότητα. Καλό θάταν να την γνωρίζατε και σεις.

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΤΑΣΟΣ ΚΩΣΤΙΑΝΗΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011!

GREETINGS FROM

ZORBA PASTRY SHOP

3111 1/2 N. CENTRAL AVE.
CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (773) 777-9755

Η Ιδιοκτήτρια της Εταιρίας
ΔΕΠΟΙΝΑ ΛΕΜΠΙΔΑΚΗ
και οι συνεργάτες
ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΙ ΝΙΚΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΥΧΟΝΤΑ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011!

Ο Θάνος Πετρέλης σ΄αυτό που κάνει τόσο καλά να ανακατεύεται με το πλήθος των θαυμαστών του και να φωτογραφίζεται με τον καθένα απ΄αυτούς... χωριστά Δεν είναι εύκολο να είναι κανείς για ώρες μέσα σε μια λαοθάλασα φανατικών θαυμστών.

Εδώ λιγάκι κουρασμένος από την πολύωρη ορθοστασία και τα αμέτρητα φιλιά των θαυμαστριών του, ίσως να σκέπτεται κάποια αγαπητά του πρόσωπα, χιλιάδες μίλια μακριά.

HOLIDAY GREETINGS FROM

"THE WORKS"

THE BEST GYROS RESTAURANT
TALISMAN VILLAGE

2676 GOLF RD. GLENVIEW, ILLINOIS PHONE: (847) 724-0616

BROS. ANDY AND GEORGE KOLIOPOULOS

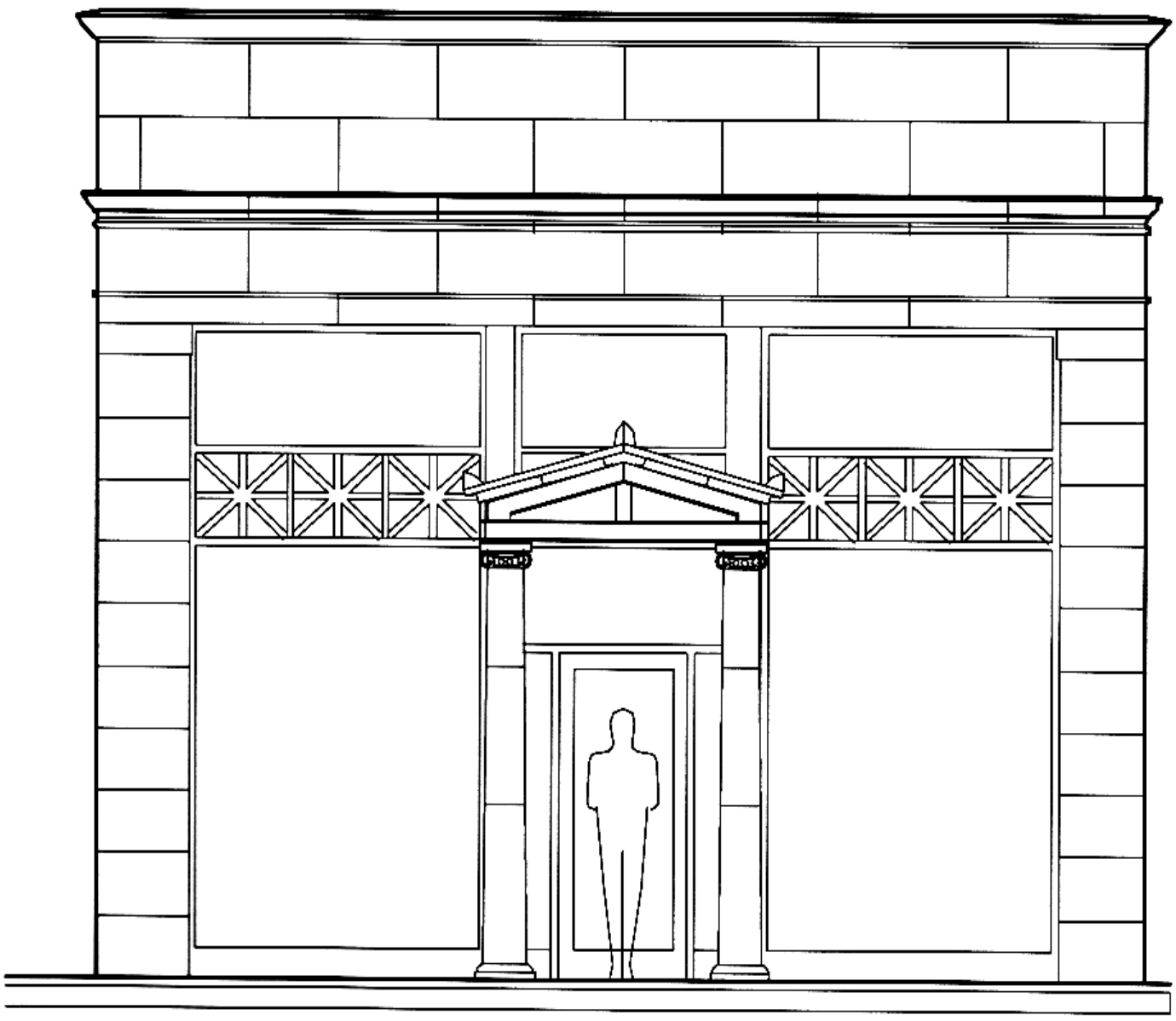
ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΙ ΓΙΩΡΓΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΕΥΧΟΝΤΑΙ
Σ' ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011!

WE EXTEND OUR DEEPEST THANKS TO OUR
CLIENTS, ASSOCIATES AND FRIENDS
IN THE GREEK COMMUNITY



XENOS & ASSOCIATES LTD
ARCHITECTS BUILDERS

2045 W. GRAND AVE., CHICAGO, ILLINOIS 60612
Tel. (312) 421 1200 FAX (312) 421 7407
xenosltd@ix.netcom.com

Season's Greetings From

Small Business Experts

We're Here For You.

Parkway Bank has a strong foundation to help build your business.

Our Small Business checking features:
- No Minimum Balance
- First 150 Transactions Per Month Free
- $50 Credit Toward First Order of Checks
- Free Online Banking & Bill Payment
- Free Business Debit Card

Call us today to find out how our innovative business banking products can help make your business more competitive.

25 Chicagoland locations!

- ANTIOCH: 650 W. Route 173 (173 & 59)
- ARLINGTON HTS: 1408 W. Algonquin Rd.
- CAROL STREAM: 914 W. Army Trail Rd.
- CARPENTERSVILLE: 2 N. Western Ave.
- CHICAGO: 39 N. Morgan
  4106 N. Milwaukee Ave.
  4480 W. Lawrence Ave.
  4646 N. Cumberland Ave.
  4858 N. Milwaukee Ave.
- DEERFIELD: 40 N. Waukegan Rd.
- ELK GROVE VILLAGE: 951 Meacham Rd.
- ELMWOOD PARK: 2520 N. Harlem
- GLEN ELLYN: 22W555 Butterfield Rd.
- GLENDALE HTS: 2250 Bloomingdale Rd.
- HARWOOD HTS: 4800 N. Harlem Ave.
- MT. PROSPECT: 700 E. Rand Rd.
  1590 S. Elmhurst Rd.
- NILES: 7601 N. Milwaukee Ave.
- NORRIDGE: 4601 N. Harlem Ave.
- ORLAND PARK: 14345 S. LaGrange Rd.
- PARK RIDGE: 1001 N. Northwest Hwy.
  608 W. Higgins Rd.
- SCHAUMBURG: 1600 N. Roselle Rd.
- STREAMWOOD: 101 S. Sutton Rd.
- WOOD DALE: 370 Georgetown Square

PARKWAY BANK

What a Community Bank Should Be.

www.ParkwayBank.com
888-498-9800

Member FDIC

Parkway Bank: ***ένας Τραπεζικός Οργανισμός που για περισότερο από 40 χρόνια τώρα εξυπηρετεί τις οικονομικές ανάγκες ατόμων και οργανισμών στην Βορειοδυτική περιοχή του Μητροπολιτικού Σικάγου.***

Είμαστε μια κοινωτική Τράπεζα, γι' αυτό και φιλοσοφία μας είναι πάντα η ίδια: να προσφέρομε δηλαδή ανταγωνιστικά τραπεζικά οικονομικά προϊόντα και υπηρεσίες ενώ ταυτόχρονα να διατηρούμε προσωπικό πάντα φιλικό προς τους πελάτες μας.

Σαν γειτονική επιχείρηση που αντλεί την δύναμη της από την κοινότητα που εξυπηρετούμε, πιστεύομε ακράδαντα στην οικονομική υποστήριξη των κοινωτικών σχολείων, ενοριών, πάρκων, αθλητικών και κοινωνικών εκδηλώσεων κια ηγετικά συμμετέχομε σ' αυτές.

Σαν αποτέλεσμα ο Τραπεζικός Οργανισμός *Parkway Bank* ***έχει γίνει ένα δυναμικό και επιτυχημένο χρηματιστηριακό ίδρυμα του ύψους του 1, 6 δισεκατομμυρίων δολλαρίων σε αποθέματα και εξυπηρετεί το κοινό από 24 καταστήματα στο Βορειοδυτικό Σικάγο και προοαστειακές συνοικίες.***

Με μια τόσο υπερήφανη και συνεχή αναπτυξιακή ιστορία η Τράπεζα μας παραμένει ένα από τα μεγαλύτερα τραπεζικά ιδρύματα στην περιοχή που ακόμη βίσκεται υπό τοπική ιδιοκτησία.

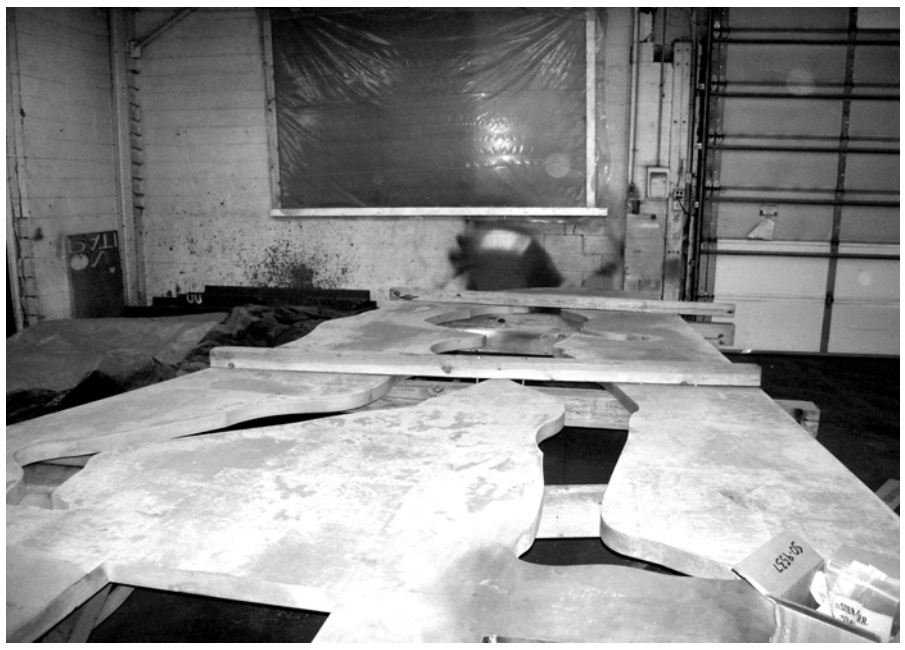
Για τις εμπορικές και κτηματομεσητικές δανειστικές σας ανάγκες τηλεφωνείστε στον Έλληνα Γιώργο Δημητρακόπουλο στο (708) 867-0484 ή στο κινητό του στο (630) 715-3511.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

Μια άλλη πόζα του δημοφιλούς τραγουδιστή πλαισιωμένου με πληθωρικές θαυμάστριες που οπωσδήποτε θα πρέπει να φύγουν με μια φωτογραφία του διασφορετικά η βραδιά δεν θα είναι.... επιτυχής.

Το φιλικο ζευγος του εκδοτη Ανδρέας και Εντζυ Κολιοπόπουλος

Ο εκδότης υπο την ιδιότητα του σαν υπευθυνος συλλογής χρημάτων για το άγαλμα "οι δρομείς" ανέλαβε να ξεναγεί του ενδιαφερόμενους για την περάτωση του έργου συμπάροικους στο εργοστάσιο όπου κείτονται οι φιγούρες των δρομέων. Εδώ απά αρ.: ο Γιώργος, ο Μάϊκ, ο Ντίνος, ο Γιάννης, ο Βαγγέλης και ο υπεύθυνος του εργοστασίου.



Εδώ η τεράστια ατσάλινη πλάκα (4' χ 15') με την φιγούρα του δρομέα.

MERRY CHRISTMAS FROM

MERRY CHRISTMAS FROM

MEGA REALTY, INC.

WILIAM (BILL) SAUTER

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60630, SUITE 304

PHONE: (773) 545-4200,

FAX: (773) 282-7627

Είμαστε μία μεγάλη κτηματομεσιτική εταιρία με ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση Εμπορικών Κέντρων και πολυκατοικιών στο Σικάγο και Περίχωρα.

Ευχόμαστε στην Παροικία

Ευτυχής

Ο Νέος Χρόνος 2011!

Καλές Γιορτές!

WELLINGTON OF ARLINGTON

2121 S. ARLINGTON HEIGHTS RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL 60005

PHONE: (847) 439-6610

CEL: (847) 312-4341

Οι πολυτελέστατες αίθουσες συνεστάσεων Wellington of Arlington στην γωνία Algonquin Rd and Arlington Heights Rd. Για πληροφορίες τηλεφωνείστε στον Γιάννη Δερνεξή στο

(847) 439-6610.

Καλά Χριστούγεννα

Ευτυχές το Νέον Έτος

Δεν οδηγούν έλκηθρο, αλλά σίγουρα τραβούν τα βλέμματα οδηγώντας τα παπάκια τους. Όπως συνηθίζεται άλλωστε να κάνουν οι μεγάλες κόκκινες φιγούρες με τα παραπανίσια κιλά και τα πλούσια λευκά γένια, έτσι και οι μηχανόβιοι Αϊ Βασίληδες, ταχυδρόμοι στα επάγγελμα, καβάλησαν τα δίκυκλα τους, φόρεσαν το καλύτερο χαμόγελο τους και με εορταστική διάθεση, ξεχύθηκαν στους δρόμους με σκοπό να μοιράσουν δώρα και χαμόγελα στα παιδιά άπορων οικογενειών, στα πλαίσια φιλανθρωπικής εκστρατείας στη Σεούλ. Η εκστρατεία, η οποία περιλαμβάνει τη συμμετοχή 50 ταχυδρόμων, θα επεκταθεί σε ακόμη 9 πόλεις μέχρι το τέλος της χρονιάς

Σκανδιναβία, Γερμανία, Ρωσία; Οχι, . Οσες χώρες και αν πείτε προσπαθώντας να μαντέψετε από ποια είναι αυτή η βαρυχειμωνιά μέσα στην οποία πορεύεται ο μοναχικός διαβάτης της φωτογραφίας, μάλλον αποκλείεται να το πετύχετε. Εδώ που τα λέμε, πώς να πάει ο νους ανθρώπου στο ότι αυτό το τοπίο μάς έρχεται από τη... Μέση Ανατολή, από το χωριό Σαουφάρ του Λιβάνου;

Από τον εξαιρετικά επιτυχή 95ον ετήσιο χορό της Κρητικής αδελφότητας Σικάγου που έγινε στις 21 Νοεμβρίου στο Chateau Ritz Banquets. Στην είσοδο μια έκφραση της Κρητικής φιλοξενίας, τσικουδιά και άλα προϊόντα της Κρήτης Από αρ. οι δεσποινίδες Μπριλλάκη, Μακρυδάκη και Αλπογιάννη, ο Μιχάλης Μαστοράκης και ο Γιάννης Μπερτάκης.

Η Κρητική ορχήστρα είναι φυσικά απαραίτητο στοιχείο σε κάθε Κρητική εκδήλωση. Στην φωτογραφία το Κρητικό τρίο από αρ.:Δημήτρης Σπαθαράκης, ο Ντίνος Μαθιουδάκης και ο Αντώνης Μαρματάκης.

P and S MEATS INC.
RETAIL AND WHOLESALE

7544 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60631

PHONE: (773) 775-1503

FAX: (7730 775- 1712

Ο Περικλής και ο Κώστας Νίκας της εταιρίας κρεάτων P and S Meats, ευχαριστούν τους πελάτες που για 35 χρόνια τους υποστήριζαν στην παλιά τους διεύθυνση και τους προσκαλούν να περάσουν από το καινούριο τους κρεωπωλείο στο 7544 N. Milwaukee Ave. και Harlem για να συνεχιστεί μια φιλία εξυπηρέτησης και αμοιβαίου σεβασμού για άλλα τόσα χρόνια.

P and S. Meats: Φρέσκα κρέατα παντός είδους σε ασυναγώνιστες τιμές. Παρασκευάζομε στο κατάστημα τα δικά μας σπιτίσια Ελληνικά και Ιταλικά λουκάνικα, Hamburgers, Italian beef and Corn Beef. Ψητά αρνιά και γουρουνόιπουλα τα Σαββατοκύριακα και κατά παραγγελία τις άλες ημέρες. Τυριά ελιές, ελαιαόλαδα. Ελληνικά προϊόντα.

P and S. Meats: Επισκευθείτε μας και θα νοιώσετε πως μπήκατε σ΄΄ενα ελληνικό κρεωπωλείο της γειτονιάς όπου θα βρείτε όλα τα προϊόντα που μια νοικοκυρά χρειάζεται για να παρακευάσει ελληνικά υγιεινά φαγητά για όλην την οικογένεια. Τηλέφωνο (773) 775-1503.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

VERANDA GREEK TAVERNA

5700 WEST IRVING PARK RD.
CHICAGO, IL. 60634

PHONE:773-283-8800

TONY AND JIM GOUDANIS

VERANDA CHAR HOUSE: ΕΝΑ ΠΑΝΕΜΟΡΦΟ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΖΙΜ ΚΑΙ ΤΟΝΥ ΓΚΟΥΝΑΝΗ ΣΤΟ 5700 WEST IRVING PARK ΚΑΙ CENTRAL ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ ΜΕ ΔΙΕΘΝΗ ΚΟΥΖΙΝΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΑ ΕΥΓΕΣΤΩΤΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΙΑΤΑ ΤΗΣ ΩΡΑΣ.

ΚΑΙ ΤΩΡΑ Η ΓΝΩΣΤΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΒΕΡΑΝΤΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΓΙΑ ΝΑ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΣΤΙΓΜΕΣ ΑΠΟΛΑΥΣΗΣ ΚΑΙ ΖΕΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟΛΑΜΑΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΔΕΙΠΝΟ ΣΑΣ, ΠΟΤΟ Η ΚΑΦΕ ΣΕ ΜΙΑ ΜΑΓΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΕΠΙΣΗ ΝΑ ΕΝΤΥΠΩΣΙΑ-ΣΕΤΕ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΤΟΥΣ ΣΑΣ ΜΕ ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΑΡΤΥ ΜΕΧΡΙ ΚΑ 60 ΑΤΟΜΑ.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΑ ΟΡΕΚΤΙΚΑ ΜΑΣ: ΧΤΑΠΟΔΑΚΙ, ΚΑΛΑΜΑΡΑΚΙ Η ΜΠΡΙΤΖΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΟΝΑΔΙΚΑ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΣΟΥΒΛΑΚΙΑ ΜΑΣ ΠΟΥ ΤΗΝ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΗ ΓΕΥΣΗ ΤΟΥΣ ΔΕΝ ΘΑ ΤΗΝ ΒΡΕΙΤΕ ΠΟΥΘΕΝΑ ΑΛΛΟΥ.

ΒΕΡΑΝΤΑ ΛΟΙΠΟΝ ΣΤΟ 5700 WEST IRVING PARK ΚΑΙ CENTRAL ΝΕ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: (7873) 283-8800

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

GREEK CHRISTIAN HOUR

P.O. BOX 675 BELLFLOWER,

CA. 70707

PHONE: (310) 866-4267

(800) 3-GREECE

Καθώς γιορτάζουμε την Γέννηση του Κυρίου μας, σας ευχόμεθα Καλές Γιορτές και ελπίζομε η ενανθρώπιση του Κυρίου να μας χαρίσει ελπίδες!

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011!

LARRABEE HERBS

SINCE 1872

7628 WEST NORTH AVE. ELMWOOD PARK, IL. 60707
(708)453-7898

NEW ADDITIONS
8 RAW HONEY, 27 VARIETIES
*** ORGANIC DARK CHOCOLATES, 25 VARIETIES 55% TO 85 CO-COA**
FROM FAIR TRAIDED COMPANIES

- **LARGE SELECTION OF INCENSE**
- **JAPANESE AND CHINESE GREEN TEA**
- **ORGANIC DARK CHOCOLATE WITH GREEN TEA**
- **2 OZ BAREEQUAL TO SIX CUPS OF GREEN TEA**
- **"WATER IS THE KEY TO ALL BODY FUNCTIONS"**
- **STEAN DISTILLED AND SPIRNG WATER**
- **$1.20 PER GASALLON 5 GALLON BOTTLE EACH $6.50**

- **We carry a full line of quality Vitamins, Minerals**
- **Herb teas, Extracts, Health and Beauty products**
- **Flower essences by Bach and FES**
- **Aromatherapy essential Oils, Books, Diffusers and Equipment.**
- **Over 700 titles in our Book Dept.**
- **450 bulk herbs packed 1 oz. to 1lb.**
- **Large Grocery Dept. & Variety of Waters**
- **Free Health Literature and Consultation Homeopathic Remedies.**

Certified Nutritionists: Ken Bernas Anita Bernas David Laurent
Hours: M-W 9:30-6 Thur-Fri, 9:30-8 Sat. 9:30-6

We accept Visa, Master card Discover and personal checks.
We ship daily by United Parcel Service, locally or nationally

TO OUR MANY GREEK FRIENDS AND CUSTOMERS WE WISH

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011

SEASON'S GREETINGS FROM

S.V. CONSTRUCTION

REMODELING, CARPENTRY, TILEWORK

SAM VERGAKIS

4147 N. OVERHILL, NORRIDGE, IL. 60634
PHONE: (708) 452-0078

Ο Σωτήρης Βεργάκης, με την οικογένειά του, εύχονται στον Ελληνισμό της Παροικίας μας, συμπατριώτες, γνωστούς και φίλους

Χρόνια Πολλά!
Καλά Χριστούγεννα!
με υγεία και χαρά
το Νέον Έτος 2011

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΗΛΕΙΩΝ

Κ. ΤΟΜ ΜΑΣΤΡΟΓΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΣΤΗΝ
ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΑΙΣΙΟΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

HAPPY EASTER FROM

RIVALS

SPORTS BAR

9001 WAUKEEGAN RD.
MORTON GRROVE, IL.60053

PHONE: (581)-1888
FAX: (847) 581-1894

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!

MERRY CHRISTMAS FROM

MYKONOS

GREEK RESTAURANT
To MYKONOS RESTAURANT

όπως κάθε χρόνο είναι έτοιμο να σας δεχθεί και να εορτάσετε μαζί μας τον ερχομό του νέου χρόνου.
Θα διασκεδάσουμε μαζί με τον τροβαδούρο του Σικάγου Βασίλη και την σύζυγό του Δήμητρα Γαϊτάνο καθώς και με χορευτική μουσική από επαγγελματία D.J. Και βέβαια άφθονο κρασί-ποτό φαγητό, λουκουμάδες χαρτοπόλεμος και κέφι μέχρι πρωϊας.
Σας πριμένουμε.

Δημήτρης
Τηλέφωνο (847) 296-6777

ΜΕ ΥΓΕΙΑ
ΚΑΙ
ΕΥΤΥΧΙΑ
ΤΟ ΝΕΟΝ

MERRY CHRISTMAS FROM

CHATEAU RITZ

BANQUETS

ΤΟ ΥΠΕΡΠΛΟΥΣΙΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΗΣ ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΣ ΣΤΟ CHATEAU RITZ
ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΞΗΣ:
ΣΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ Η ΜΙΑ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΗ
ΒΟΥΛΑ ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΥ
ΚΑΙ Ο ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΡΣΑΜΗΣ

ΤΟΥΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΕΣ ΘΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ Η ΓΝΩΣΤΗ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑ
MADE IN GREECE
ΜΕ ΤΟΥΣ
ΔΗΜΟ ΔΡΑΚΟΥΛΗ ΣΤΟ ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ ΚΑΙ ΤΟΝ ΓΙΩΡΓΟ ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗ ΣΤΟ ΠΙΑΝΟ

Κοκτεϊλς 8:00, Δείπνο 9:00, 5 διαφορετικά πιάτα, υποδοχή του νέου έτους με σαμπάνια και όλα τα σχετικά κομφετί , σερπατίνες κροτίδες. Γλέντι μέχρι τις 3:30 π.μ.οπότε κλείνει το μπάρ. Γενική είσοδος $100.00 για μεγάλους και $50.00 για παιδιά
ΡΕΒΕΓΙΟΝ ΛΟΙΠΟΝ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΣΤΟ CHATEAU RITZ

847-298-0700

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΟΙ ΚΡΗΤΕΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΖΟΥΝ

Από τον Κρητικό χορό που σημείωσε φαινομενική επιτυχία υπό την γενική επιστασία του Γιάννη Μπριλλάκη που, με την βοήθεια μιάς ηγετικής ομάδας Κρητών με επικεφαλής τον Προεδρο Κώστα Χανιωτάκη συγκέντρωσαν πάνω από εφτακόσια άτομα και γέμισαν την αίθουσα του Chiucataeu Ritz Banquets.Εδώ μερική άποψη της αίθουσας.

Αλλη μία μερική άποψη της ίδιας αίθουσας. Η Αδελφότητα των Κρητών στο Σικάγο είναι μια από τις αρχαιότερες αδελφότητες και έχει στο ενεργητικό της θαυμάστα έργα και εδώ και την Κρήτη, μεταξύ των οποίων και η χρηματική υποστήριξη του Πανεπιστημίου της Κρήτης.

Βοσκοτόπια και καλλιέργειες μέσα σε ουρανοξύστες

Η δραματική αύξηση του πληθυσμού της Γης συνεπάγεται αυτόματα την ανάγκη για μεγαλύτερες καλλιεργήσιμες εκτάσεις, που μέχρι το 2050 θα φτάσουν το 1 εκατομμύριο εκτάρια επιπλέον, δηλαδή μια έκταση όσο η μισή Λατινική Αμερική.

Τα κτίρια - φάρμες θα στεγάζονται σε ουρανοξύστες και θα καλύπτουν τις ανάγκες των κατοίκων των μεγαλουπόλεων, όπως για παράδειγμα η Νέα Υόρκη.

Η λύση, σύμφωνα με πολλούς επιστήμονες ανά τον κόσμο, είναι η κάθετη καλλιέργεια, δηλαδή να δημιουργηθούν «φάρμες» που θα στεγάζονται σε ουρανοξύστες και θα καλύπτουν τις ανάγκες των κατοίκων των πόλεων.

Ο Ντίκσον Ντεσπομιέ, μικροβιολόγος στο Πανεπιστήμιο Κολούμπια και ένας από τους πρωτοπόρους της κάθετης καλλιέργειας, εκτιμά ότι αρκεί μια «φάρμα» 30 ορόφων για να θρέψει 50.000 κατοίκους.

«Κάθε πόλη του κόσμου έχει εγκαταλελειμμένα κτίρια που μπορούν να αξιοποιηθούν γι' αυτόν το σκοπό», εξηγεί ο Ντεσπομιέ, που έχει υπολογίσει ότι ένας τέτοιος ουρανοξύστης θα είχε παράλληλα ελάχιστη κατασπατάληση πόρων.

Εξοικονομούν νερό

Οπως στα συμβατικά θερμοκήπια, οι «φάρμες» αυτές δεν θα έχουν χώμα αλλά θρεπτικά διαλύματα, μειώνοντας κατά 90% την κατανάλωση νερού, ενώ δεν θα υπάρχει λόγος χρήσης παρασιτοκτόνων, αφού είναι πολύ δύσκολη η μεταφορά των παρασίτων στους ορόφους.

Ανάλογα σχέδια έχει καταρτίσει για την πόλη της Νέας Υόρκης το βελγικό αρχιτεκτονικό γραφείο Vincent Callebaut, που οραματίζεται ένα κτίριο 132 ορόφων. Στα χαμηλότερα πατώματα θα φυτεύονται άλγες, μανιτάρια και βότανα και στα ψηλότερα οπωροφόρα δέντρα, ενώ στους ενδιάμεσους ορόφους θα? βόσκουν χοίροι και αγελάδες, παρέχοντας κρέας και γαλακτοκομικά προϊόντα στους κατοίκους της γύρω περιοχής.

Οι προσπάθειες αυτές προς το παρόν σκοντάφτουν στην εύρεση χορηγών, αλλά και στις γραφειοκρατικές διαδικασίες, που, όπως συνήθως, ξεπερνούν την αναγκαιότητα και τη χρηστικότητα του προτεινόμενου έργου.

Ακόμη κι αν οι ουρανοξύστες της Νέας Υόρκης δεν? παράγουν ακόμη ντομάτες, η ιδέα της κάθετης καλλιέργειας «ανθεί» σε ολόκληρο τον κόσμο. Μέχρι στιγμής το μέλλον των κάθετων καλλιεργειών φαίνεται ότι θα προετοιμαστεί σε ανάλογες προσπάθειες μικρότερης κλίμακας.

Για παράδειγμα, στο κέντρο της βιομηχανικής ζώνης της αμερικανικής πόλης Πίτερσμπεργκ έχει δημιουργηθεί μια «οργανική φάρμα» έκτασης μόλις 1.350 τετραγωνικών μέτρων, όπου καλλιεργούνται 70.000 λαχανικά σε μεταλλικές «γλάστρες» που περιέχουν θρεπτικό διάλυμα.

Η δραματική αύξηση του πληθυσμού της Γης συνεπάγεται αυτόματα την ανάγκη για μεγαλύτερες καλλιεργήσιμες εκτάσεις, που μέχρι το 2050 θα φτάσουν το 1 εκατομμύριο εκτάρια επιπλέον, δηλαδή μια έκταση όσο η μισή Λατινική Αμερική.η Βρετανία, στον ζωολογικό κήπο Πέινγκτον, έχει κατασκευαστεί ένα θερμοκήπιο που εκτείνεται σε αρκετά επίπεδα και περιστρέφεται γύρω από τον άξονά του

προκειμένου να διασφαλίζει ανά πάσα στιγμή τις ιδανικές συνθήκες φωτισμού και εξαερισμού.

· Ηδη διαφαίνεται ότι το ποσό των 230.000 ευρώ που δαπανά ετησίος ο ζωολογικός κήπος για την αγορά λαχανικών θα μειωθεί σύντομα στο ελάχιστο.

Chicago Sweet Connection Bakery

CHICAGO SWEET CONNECTION BAKERY

5569 NORTHWEST HIGHWAY

CHICAGO, IL. 60630-PHONE: (773) 283-4430, FAX: (773) 283-9375

Το όνομα που τα λέει όλα, σε ότι αφορά την ζαχαροπλαστική. Η εταιρία μας διαθέτει τα μέσα και μπορεί να τροφοδοτήσει Εστιατόρια, Ξενοδοχεία, αίθουσες συνεστιάσεων, υπεραγορές, παντοπωλεία και άλλες επιχειρήσεις σ' όλες τις Μεσοδυτικές πολιτείες, αλλά και όλα τα νοικοκυριά στην περιοχή του Σικάγου.

CHICAGO SWEET CONNECTION BAKERY: Μοναδικός και πρωτοποριακός τρόπος παραγωγής, συσκευασίας και διανομής. Μια επίσκεψή στις εγκαταστάσεις μας στο 5569 N. Northwest Hwy και Bryn Mawr θα σας πείσει αμέσως. Μια παραγγελία στην εταρία μας και θα διαπιστώσετε την ανωτερότητα στην ποιότητα, την γεύση και την παρουσίαση όλων των 300 προϊόντων μας. Στο εργοστάσιό μας διαθέτομε και κατάστημα λιανικής πώλησης με 40% μόνιμες εκπτώσεις σ΄όλα τα γλυκά μας. Για γάμους λοιπόν, βαφτίσεις, γεννέθλια και κάθε είδους κοινωνικές εκδηλώσεις ή χορούς συλλόγων τώρα γνωρίζετε πού θα βρείτε οποιαδήποτε είδη ζαχαροπλαστικής ή είδη αρτοποιΐας και μάλιστα σε τιμές μονίμως χαμηλώτερες κατά 40% από οπουδήποτε αλλού. Chicago Sweet Connection Âakery: Η Νέα Εποχή στα γλυκά. (773) 283-4430.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΔΗΜΗΤΡΗ ΜΠΟΥΣΗ

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΙΡΗΝΙΚΟΣ
Ο
ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ
ΧΡΟΝΟΣ 2011

Είστε εργασιομανείς ή λουφάρετε;

Είστε εργασιομανείς ή δεν βλέπετε την ώρα να σχολάσετε για να ασχοληθείτε με... σοβαρότερα πράγματα όπως η ξεκούραση; Απαντώντας στις ερωτήσεις του τεστ, θα ανακαλύψετε ποια είναι η σχέση σας με τη δουλειά.

1 Είστε αναγκασμένοι να κάνετε καθημερινά υπερωρίες. Πώς σας φαίνεται;

Α. Σας δημιουργεί προβλήματα στην ιδιωτική σας ζωή.

Β. Είναι ανιαρό.

Γ. Σας βοηθούν να συμπληρώσετε τα έσοδά σας.

2 Οταν δεν καταφέρνετε να ολοκληρώσετε κάτι που αναλάβατε, πώς νιώθετε;

Α. Ανικανοποίητοι.

Β. Κενοί.

Γ. Εκνευρισμένοι.

3 Τι σημαίνει για σας η δουλειά;

Α. Κούραση.

Β. Ολοκλήρωση.

Γ. Ισορροπία.

4 Τι είδους δουλειά θα σας άρεσε;

Α. Επιχειρηματίας.

Β. Ελεύθερος επαγγελματίας.

Γ. Υπάλληλος.

5 Τι θα προτιμούσατε από τα παρακάτω;

Α. Τον σημερινό σας μισθό με λιγότερη δουλειά.

Β. Μεγαλύτερο μισθό δουλεύοντας περισσότερο.

Γ. Εναν μισθό λίγο χαμηλότερο δουλεύοντας λιγότερες ώρες.

6 Τι σας κουράζει περισσότερο;

Α. Η χειρωνακτική εργασία.

Β. Η εγκεφαλική εργασία.

Γ. Η απραξία.

7 Αν σας ζητούσαν να δουλέψετε παραπάνω για να στηρίξετε την εταιρεία όπου εργάζεστε, τι θα επιλέγατε;

Α. Μόνο αν με πληρώσουν.

Β. Αξίζει τον κόπο να κάνω μια θυσία.

Γ. Πάνω από όλα το καθήκον.

Υπολογίστε τη βαθμολογία σας

Ερωτήσεις Απαντήσεις

Α Β Γ

1 3 2 1

2 1 3 2

3 3 2 1

4 1 2 3

5 3 1 2

6 2 3 1

7 3 2 1

Αποτέλεσμα

Σε κάθε απάντηση που δώσατε αντιστοιχεί ένας βαθμός από το 1 έως το 3. Αθροίστε τους βαθμούς των απαντήσεών σας και διαβάστε το προφίλ.

Μέχρι 12 βαθμούς.

Η δουλειά και η επαγγελματική σας εξέλιξη παίζουν σημαντικό ρόλο στη ζωή σας. Για αυτό είναι απαραίτητο να κάνετε μια δουλειά που να σας αρέσει και να σας γεμίζει, που να δίνει νόημα στη ζωή σας. Σπάνια κουράζεστε και προσπαθείτε πάντα να δώσετε τον καλύτερο εαυτό σας.

Από 13 έως 17 βαθμούς.

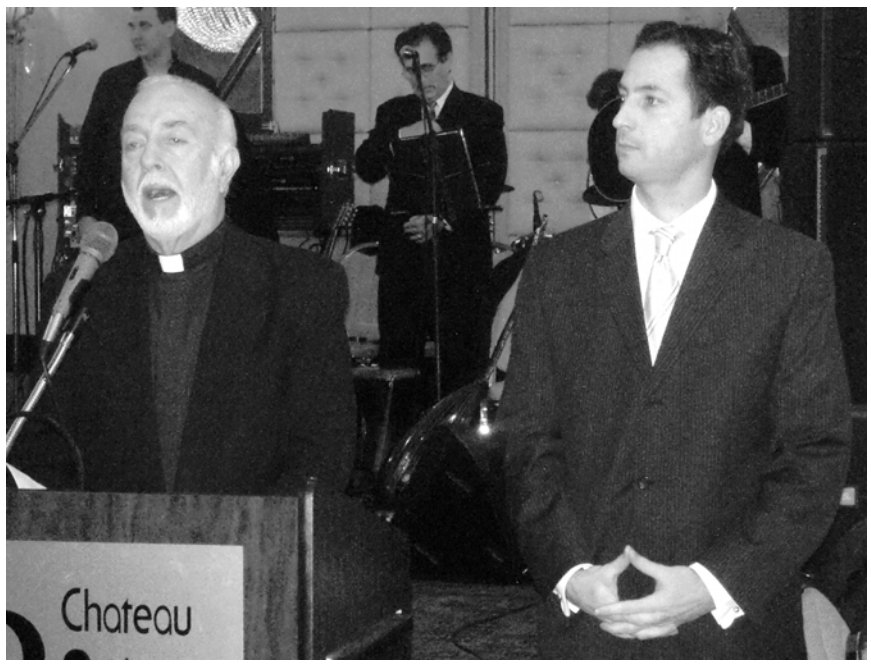
Σας αρέσει η δουλειά, αρκεί να μην κυριαρχεί στη ζωή σας. Θεωρείτε πολύ σημαντική την ιδιωτική σας ζωή και, όταν κλείνετε την πόρτα του γραφείου, αφήνετε πίσω σας όλα τα προβλήματα.

Βιώνετε τη δουλειά σας χωρίς άγχος, αλλά και χωρίς πάθος.

Από 18 έως 21 βαθμούς.

Για σας η δουλειά είναι απλώς ένας τρόπος για να εξασφαλίσετε τα προς το ζην και δεν σκεφτήκατε ποτέ ότι μπορεί να παίξει ρόλο στην προσωπική και την κοινωνική σας ανάπτυξη. Δεν σας αρέσει γενικά η δουλειά και αν μπορούσατε να επιλέξετε, θα προτιμούσατε να μην έχετε καμία επαγγελματική απασχόληση.

Μερική άποψη των προσκεκλημμένων στο χορό των Κρητών. Μπροστά τα τραπέζια των Θεόδωρου Σπυρόπουλου και Χρήστου Τομαρά.



Ο Πατήρ Νικοκάβουρας και ο Συμποσιάρχης Κ'ωστας Σχοινάς

www.thechicagogreekhours.com

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ

ΓΙΑΝΝΗ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟ

ΠΡΩΗΝ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΗ ΙΕΡΩΝ ΝΑΟΩΝ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΑΣ ΠΟΥ ΤΩΡΑ ΖΕΙ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ

ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΠΙΣΗΣ ΑΠΕΘΥΝΕΙ ΘΕΡΜΟΥΣ ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΥΣ

ΣΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΟΠΟΛΙΤΕΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!

MERRY CHRISTMAS FROM

LAKE ST. AUTO REPAIRS

All Foreign and Domestic Cars
Electrical Work

612 WEST LAKE ST. ELMHURST, IL. 60126
PHONE: (630) -279-3260
AND (630) -279-3296

KOSTAS KOLLIAS, OWNER

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
Κ. ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΛΛΙΑΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

Η οικογένεια

του επιχειρηματία
και Παροικιακού παράγοντα

Βασίλη Μπιμπόνη

Εύχεται

στους συμπαπτριώτες του
Μεσσήνιους
και στην Παροικία της Περιοχής

Καλά Χριστούγεννα υγιές, αίσιον και ευτυχές το Νεόν Ετος
Καλή Χρονιά
Χρόνια Πολλά

PAPPAS SINGS AND PLAYS CAROLS AT HER ANNUAL HOLIDAY PARTY

Cook County Treasurer Maria Pappas sings and plays carols for guests at her Annual Holiday Party. Several hundred persons from diverse ethnic and religious groups attended Pappas' Holiday Party, which has become a tradition in the Treasurer's Office at the Cook County Building in downtown Chicago. Guests viewed more than 80 Christmas trees decorated by different ethnic groups of Cook County and sang carols as the Treasurer played the keyboard.

HOLIDAY GREETINGS FROM

SINCE1922

DRAPERIES ✦ FABRICS

UPHOLSTERY ✦ BLINDS

HunterDouglas window fashions AUTHORIZED DEALER GRABER

FREE IN HOME CONSULTATION

847.845.5260 633 MADISON ST. OAK PARK

ELITE CUSTOM INTERIORS DIMITRIS TSGARIS
633 MADISON ST. OAK PARK, IL. 60302

Κουρτίνες, blinds, shutters, Roman Shades, διακοσμητικά αξεσουάρ και κουρτινόξυλα. Θυμάστε τα πατζούρια που είχαμε στην Ελλάδα; Τώρα είναι πολύ της μόδας εδω στην Αμερική. Τα λένε shutters και τα διαθέτομε σ' όλα τα χρώματα και σχέδια. Δώστε την παραγγελία σας για τις κουρτίνες σας στην εταιρία μας για μια γρήγορη και εγγυημένη εργασία. Διακόσμηση εσωτερικών χώρων με έπιπλα κατά παραγγελία. Πάνω από 50,000 υφάσματα από τις μεγαλύτερες εταιρίες υαφσμάτων. Επίσης διαθέτομε υφάσματα από οργανικές ύλες (Green products) για όσους έχουν αλλεργίες στα συνθετικά υφάσματα.

ELITE CUSTOM INTERIORS DIMITRIS TSAGARIS (847) 845-5260.

Merry Christmas from

EUROTIRE BOUTIQUE

420 S. MILWAUKEE, WHEELING, IL. 60090
PHONE: (847) 947-7334

Ο ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΚΑΙ Η ΝΤΕΜΠΥ

EUROTIRE BOUTIQUE.. Αναβαθμίσετε το αυτοκίνητό σας και κάνετε το ασφαλέστερο με ειδικά Γερμαναικά, Ολλανδικά, Ιαπωνικά και Αμερικανικά ελαστικά και ζάντες. Ο Σταμάτης και η Ντέμπυ με πολά χρόνια πείρα θα σας συμβουλέψουν και θα σας εξυπηρετήσουν μέσα σ΄ένα ζεστό φιλικό περιβάλλον και πάνω απ΄ όλα Ελληνικό. Ελάτε τώρα στην ζεστή μας φιλική γωνιά και για όλες τις ανάγκες αλλαγής ελαστικών, μπαταριών και φρένων σ΄ολα τα είδη αυτοκινήτων αλλά και για γενικές επισκευές. Στην νέα μας τοποθεσία τώρα έχομε τις εγκαταστάσεις και το προσωπικό να κάνομε κάθε είδους επισκευή σε οποιαδήποτε μάρκα αυτοκινήτου.

Καλά Χριστούγεννα
Χαρούμενη Πρωτοχρονιά

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΕΞΟΥΜΕ…

Το «δε βαριέσαι» όταν το λες πολλές φορές σε αυτή τη χώρα έρχεται η στιγμή που σου δημιουργεί πρόβλημα μεγάλο! Ίσως και πρόβλημα τύπου «γόρδιου δεσμού»…

Πρώτα- πρώτα να ξεκαθαρίσουμε κάτι. Είμαστε με εκείνους που πιστεύουμε ότι ο καθένας πολίτης αυτού του κόσμου έχει το δικαίωμα της προσωπικής του πίστης…Με μια διαφορά όμως. Να τη λατρεύει σε ειδικούς χώρους κι όχι όπου θέλει δημιουργώντας προβλήματα…

Αυτό λοιπόν που έγινε πρόσφατα έξω από τα προπύλαια του πανεπιστημίου δε θα πρέπει να ξανασυμβεί. Δεν είναι δυνατόν έξω από αυτόν το χώρο που είναι συνάμα και ιστορικός και ασφαλώς με ελληνοχριστιανική παιδεία, να έχουμε 3.000 και πλέον μουσουλμάνους και να προσεύχονται με τη βοήθεια μεγαφώνων κάνοντας όλο το κέντρο της Αθήνας να δονείται από την προσευχή του ιμάμη κ. Μπατάρ που ήρθε από το πανεπιστήμιο Αζχάρ της Αιγύπτου.

Πίσω όμως από αυτή την έλευση του Αιγύπτιου ιμάμη κρύβεται και κάτι άλλο… Ένα ενορχηστρωμένο σχέδιο των μουσουλμάνων που διαμένουν στην Αθήνα να δώσουν παρόν έξω από ένα χώρο που εκ των πραγμάτων ενισχύσει τη δημοσιότητα της προσευχής τους. Που σημαίνει; «Αν μας διώξετε θα έρθετε αντιμέτωποι με τη διεθνή μουσουλμανική κοινότητα.» Και στο κάτω- κάτω γιατί τόσα χρόνια δεν επέλεγαν τα προπύλαια; Απλά ήρθε η ώρα να το κάνουν, αφού βλακωδώς και ηλιθίως πληθαίνουν εκείνοι που «χαϊδεύουν» με τον άλφα ή με βήτα τρόπο την μουσουλμανική θρησκεία

Μέχρι λοιπό να φτιαχτεί το τζαμί στην Αθήνα η ελληνική πολιτεία ας φροντίσει να διαθέσει την άλλη φορά έναν ανοιχτό χώρο ή κάποιο γήπεδο για να προσευχηθούν οι μουσουλμάνοι που βρίσκονται στην Αθήνα…

Και δεν καταλαβαίνουμε και κάτι άλλο. – Γιατί τόση ευαισθησία προς τους Μουσουλμάνους; -Εκείνοι έχουν τέτοια ευαισθησία απέναντι στους Χριστιανούς;

ΠΕΡΙ "ΤΖΑΜΙΟΥ"

Αναφερόμαστε στα όσα απαράδεκτα έγιναν πρόσφατα έξω από τα προπύλαια του πανεπιστημίου με το να καλύψουν τον έξωθεν χώρο 3.000 και πλέον Μουσουλμάνοι που διαμένουν στην Αθήνα-παράνομοι και μη- προκειμένου να προσευχηθούν, λες και ο χώρος του πανεπιστημίου είναι κοινόχρηστος για κάθε είδους εκδηλώσεις.

Φυσικά εκείνη την ημέρα που οι μουσουλμάνοι της Αθήνας προσεύχονταν είχαν επιλέξει παράλληλα κι άλλα 11 σημεία της Αττικής για να προσευχηθούν, μεταξύ των οποίων και ο περιοχές Αιγάλεω, Μενίδι, Ελευσίνα και Μοσχάτο…

Και τονίζαμε ότι άλλη φορά δε θα πρέπει να ξανασυμβεί συλλογική μουσουλμανική προσευχή έξω από τα προπύλαια του πανεπιστημίου και σημειώναμε να βρεθεί ένας ανοιχτός χώρος έως ότου φτιαχτεί μουσουλμανικό τέμενος στην Αθήνα…

Είχαμε λοιπόν την αντίδραση της Νέας Δημοκρατίας για τη συγκέντρωση έξω από τα προπύλαια του πανεπιστημίου μέσω του κ. Μάξιμου Χαροκόπουλου που είναι γραμματέας Πολιτικού Σχεδιασμού του κόμματος και ο οποίος τόνισε ότι το τζαμί θα πρέπει να φτιαχτεί εκτός ορίων της πόλης.

Κι εδώ θα πρέπει να πούμε και τα εξής:

1ο) Σωστή η άποψη του κ. Χαροκόπουλου, αλλά δυστυχώς υποκριτική, αφού η κυβέρνηση Καραμανλή ήταν εκείνη που ψήφισε νόμο για να δημιουργηθεί το μουσουλμανικό τέμενος στον Ελαιώνα (ΦΕΚ 264/5-12/2006).

2ο) Μολονότι υπάρχει νόμος, εντούτοις δεν υλοποιείται για δυο λόγους. Λόγω των τρομοκρατικών επιθέσεων στους Διδύμους Πύργους της Νέας Υόρκης και λόγω της ελλαδικής εκκλησίας που υποστηρίζει ότι δεν είναι δυνατόν να δημιουργηθεί στον Ελαιώνα τζαμί επειδή όσοι ταξιδεύουν στην Ελλάδα αεροπορικώς το πρώτο που βλέπουν πριν προσγειωθούν στην Αθήνα θα είναι το τζαμί με τους μιναρέδες του…

Και κάτι ακόμα. Όσοι σε αυτόν τον κόσμο δεν έχουν πάρει χαμπάρι ότι η μουσουλμανική θρησκεία έχει επιθετικό χαρακτήρα κοιμάται βαθιά… Δε είναι τυχαίο άλλωστε ότι οι απανταχού μέντορές της θέλουν σιγά σιγά το Ισλάμ να βρίσκεται παντού…Έξω λοιπόν των ορίων το τέμενος, αλλά να γίνει για να τελειώνουμε με μια εκκρεμότητα…

«ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ» ΚΑΤΣΕΛΗ-ΛΟΒΕΡΔΟΥ…

-Τι συμβαίνει τελικά στην ελληνική κυβέρνηση;

-Οι υπουργοί της κάνουν ότι θέλουν προκειμένου να υπερασπίζονται το δικό τους πολιτικό προφίλ;

-Ο πρωθυπουργός κ. Γιώργος Παπανδρέου τι κάνει σε τέτοιου είδους πολιτικές συμπεριφορές;

Τα γράφουμε αυτά και τα επισημαίνουμε επειδή αυτές τις ημέρες η υπουργός Εργασίας κ. Λούκα Κατσέλη συνομιλώντας και συζητώντας με τους κοινοτικούς μας εταίρους καθώς και με εκπροσώπους του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, επιχειρεί να αλλάξει εκείνο που είχε συμφωνήσει ο προκάτοχός της κ. Ανδρέας Λοβέρδος στο Μνημόνιο. Ότι, δηλαδή οι επιχειρησιακές «συμβάσεις» υπερισχύουν των κλαδικών εργατικών συμβάσεων…

Αυτό σημαίνει ότι και στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση θα έχουμε το ίδιο αποτέλεσμα. Τη δημόσια, δηλαδή, «σύγκρουση» δυο κορυφαίων στελεχών της κυβέρνησης τη στιγμή που η κ. Λούκα Κατσέλη προσπαθεί να ανατρέψει τη συμφωνία του κ. Ανδρέα Λοβέρδου που είχε πριν λίγο καιρό το υπουργείο που έχει σήμερα η κ. Κατσέλη…

Ενδεχομένως να τεθεί το ερώτημα: -Μα αν θα πρέπει να γίνει μια κάποια αναδιαπραγμάτευση του εδαφίου εκείνου του Μνημονίου που αφορά τις συμβάσεις εργοδοτών και εργαζόμενων είναι κακό;

Σαφώς και όχι, αλλά όταν έχουμε συμφωνία σχετικά πρόσφατη, πως είναι δυνατόν να επιχειρεί η κυβέρνηση που την είχε αποδεχτεί να επιθυμεί τώρα να την αλλάξει; Αν μη τι άλλο η όλη υπόθεση δείχνει ότι δεν υπάρχει ο απαραίτητος συντονισμός μεταξύ των υπουργών της κυβέρνησης.

Δεν είναι καθόλου σοβαρά αυτά τα πράγματα και καλά θα κάνει ο πρωθυπουργός κ Γιώργος Παπανδρέου να «τρίξει τα δόντια» σε ορισμένα στελέχη του κόμματος γενικότερα…

ΛΟΓΙΚΗ Η ΗΤΤΑ ΤΟΥ κ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗ

Δε μπορούμε να καταλάβουμε το θράσος του απερχόμενου δημάρχου Αθηναίων κ. Νικήτα Κακλαμάνη που ζητούσε προεκλογικά να τον ξαναψηφίσουν οι Αθηναίοι, όταν οι πάντες σε αυτή τη χώρα -κι ας μην μένουν στην πρωτεύουσα - ότι η Αθήνα έχει καταντήσει –ειδικά τα τελευταία χρόνια- να είναι η πλέον βρώμικη και η πλέον επικίνδυνη πρωτεύουσα της Ευρώπης και με τα καταστήματα και τα ξενοδοχεία να κλείνουν όχι λόγω κρίσης, αλλά εξαιτίας των αλητών και του παρεμπορίου που επικρατεί στο κέντρο της Αθήνας. Μια «άσχημη» εικόνα που ο κ Κακλαμάνης σκοπίμως την «έκρυβε» στις προεκλογικές του ομιλίες και το μόνο που έκανε ήταν να τραγουδάει άσματα της παλιάς Αθήνας…

Ας πάει στο καλό λοιπόν και η ιστορία της Αθήνας ήδη γράφει ότι οι χειρότεροί της δήμαρχοι από την μεταπολίτευση και ύστερα ήταν ο Μπένης (ΠΑΣΟΚ) και ο Κακλαμάνης (Νέα Δημοκρατία)…

Όσον αφορά τον νέο δήμαρχο Αθηναίων κ. Γιώργο Καμίνη εκείνο το οποίο θα πρέπει να πούμε είναι ότι ποσώς μας ενδιαφέρει αν είναι επίκουρος καθηγητής ή υπήρξε Συνήγορος του Πολίτη. Εκείνο που μας ενδιαφέρει να δούμε είναι αν θα κάνει πράξη τα όσα προεκλογικά μας υποσχόταν…

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ κ. ΣΑΜΑΡΑ

Αν ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας κ. Αντώνης Σαμαράς θέλει κι επιθυμεί να ξανακάνει το «γαλάζιο» κόμμα και πάλι μεγάλο οφείλει να έχει πάνω από όλα μια αξιόπιστη αντιπολιτευτική πολιτική κι όχι μια αντιπολιτευτική πολιτική «βουταρίας» που κανέναν δεν πείθει όπως άλλωστε φάνηκε ολοκάθαρα από το αποτέλεσμα του δεύτερου γύρου των περιφερειακών και αυτοδιοικητικών εκλογών.

Σε αντίθετη περίπτωση κι εφόσον ο κ Σαμαράς συνεχίσει την αντιμνημονιακή του πολιτική και τις μαγικές του οικονομικές «συνταγές», τον βλέπουμε να παραμένει στο τέλος πολιτικός αρχηγός μιας «μικρής» Νέας Δημοκρατίας που το ποσοστό της ενδεχομένως να είναι και κάτω του 20%…

Σαφώς κι έκανε από την αρχή τραγικά λάθη επικοινωνιακής πολιτικής ο 60χρονος πολιτικός, αλλά δεν αποκλείεται να πάρει και πάλι «κεφάλι»-κάτι το πολύ δύσκολο αν ακολουθήσει άλλη επικοινωνιακή πολιτική πράγμα που φαίνεται ότι έχει αρχίσει να το καταλαβαίνει αν κρίνουμε από τις πρόσφατες τοποθετήσεις του κ. Παναγιωτόπουλου σχετικά με την περικοπή κρατικών δαπανών…Επομένως μάλλον μιλάμε για τη τελευταία ευκαιρία του κ. Αντώνη Σαμαρά…

ΠΕΡΑΣΑΝ ΚΑΙ ΠΡΟΧΩΡΑΜΕ…

Ηρεμούμε προσωρινά… Πέρασαν και οι εκλογές… Πέρασε και η πρόσφατη επέτειος του Πολυτεχνείου που έχει καταντήσει βωμός ατέλειωτης υποκρισίας και γελοιότητας και όλοι μας τώρα είμαστε έτοιμοι να απολαύσουμε και να χαρούμε το γιορταστικό μήνα που μας έρχεται… Τον Δεκέμβριο!

Από εκεί και πέρα έχουμε και ορισμένα θέματα που βρίσκονται σε εξέλιξη…

1ο) Επιπρόσθετα μέτρα του χρόνου σε ΔΕΚΟ, δημόσιους φορείς, νοσοκομεία, ασφαλιστικά ταμεία κι ενδεχομένως και στο λεγόμενο στενό δημόσιο τομέα.

2ο) Το νέο κόμμα της κ. Ντόρας Μπακογιάννη που σίγουρα θα δημιουργήσει και κάποιους κλυδωνισμούς στην ελληνική πολιτική κοινότητα.

3ο) Το πώς και πότε θα ισορροπήσει η παγκόσμια οικονομία.

Όλα αυτά θα μας κάνουν «παρέα» και μακάρι να μην προκύψουν απρόσμενες αρνητικές ειδήσεις επειδή δεν αντέχουμε άλλο όλοι μας λίγο πολύ στη μιζέρια σε όλες της τις μορφές…

Προς το παρόν έχουμε ένα θετικό απρόσμενο!.. Ο καλός καιρός εδώ στην Αθήνα, αλλά και σε άλλες πόλεις της χώρας μας κάνει οικονομία στο πετρέλαιο θέρμανσης…

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΕΣ «ΠΕΡΙΠΟΛΙΕΣ»…

Κάτι λοιπόν «μαγειρεύει» από ότι φαίνεται η Κεντρική Τράπεζα της Αμερικής γνωστή και ως FED κι αυτό είναι κάτι που συνίσταται σύμφωνα με αρκετούς Ευρωπαίους οικονομολόγους και τραπεζίτες στο να εξασθενεί επίτηδες το δολάριο και να την «φέρει» στην κατάλληλη στιγμή στην οικονομία της Ευρώπης και της Ασίας… Για το θέμα αυτό θα πρέπει να πούμε ότι ο δείκτης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας κ. Ζαν Κλοντ Τρισεέ φαίνεται να είναι από τους ελάχιστους που πιστεύει ακόμα στην αμερικάνικη πολιτική του ισχυρού δολαρίου. Από την άλλη μεριά ο υπουργός Οικονομικών της Γερμανίας κ. Βόλφγκανγκ Σόϊμπλε εκτιμά και το λέει μάλιστα και δημόσια ότι η Αμερική δημιουργεί πρόβλημα στον κόσμο …

* Φυσικά οι απόψεις των δυο παραπάνω αξιωματούχων από μια άποψη είναι και απόλυτα δικαιολογημένες, αφού ο μεν κ. Τρισέ είναι πάντα υπέρ της συμμαχίας Αμερικής και Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ ο κ. Σόϊμπλε δεν κρύβει την επιθετική πολιτική της Γερμανίας και ειδικότερα της Ευρωπαϊκής Ένωσης απέναντι στο αμερικάνικο νόμισμα…

* Σύμφωνα με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο η παγκόσμια οικονομία αναπτύσσεται με βραδύτερους ρυθμούς. Τη άποψη αυτή την αποδέχονται και ο ΟΟΣΑ και ο χρηματοοικονομικός όμιλος ΙΞΗ ΙΝ.

* Η αμερικάνικη κινηματογραφική εταιρεία «Μέτρο Γκόλτουιν Μάγιερ» κατέθεσε αίτηση για υπαγωγή της στο άρθρο 11 του πτωχευτικού κώδικα της Αμερικής.

* Να κι ένα απόσπασμα άρθρου του γνωστού οικονομολόγου κ. Βαμβακά που δημοσιεύθηκε στην «Καθημερινή»: «Πρέπει επιτέλους η Ελλάδα να γίνει ένας ελκυστικός τόπος. Η διαφθορά, η οποία σήμερα είναι αποδεκτή ως μέρος της ελληνικής πραγματικότητας πρέπει να εξαλειφθεί. Οφείλουμε να πείσουμε τους Ευρωπαίους ότι μπορούν και πάλι να εμπιστευθούν την Ελλάδα για να επισκευάσουν τα καράβια τους ή να την επιλέξουν για να παράγουν τα προϊόντα τους σε μας. Πρέπει να πεισθούν ότι τους συμφέρει να διαλέξουν εμάς αντί τη γειτονική Τουρκία. Κι αυτό βέβαια δεν θα το καταφέρουμε με απεργίες στα λιμάνια, αποκλεισμό δρόμων, καταστροφές δημόσιας περιουσίας. Δεν είμαστε εξυπνότεροι από τους Ευρωπαίους συμπολίτες μας για να τους ξεγελάσουμε, αλλά σίγουρα μπορούμε να γίνουμε φιλικότεροι, εργατικότεροι και ειλικρινείς, ώστε να κερδίσουμε την εμπιστοσύνη τους».

* Συνεχίζουν να μην πάνε καθόλου καλά οι πωλήσεις των αυτοκινήτων στην Ελλάδα μιας και ο Έλληνας καταναλωτής φαίνεται να βλέπει πλέον το αυτοκίνητο σα μέσο για να χάνει τσάμπα χρήματα αν σκεφτούμε το πόσα πληρώνει κάθε χρόνο, για ασφάλεια, τέλη, βενζίνη, τέλη, ΚΤΕΟ, συντήρηση κλπ. Πράγματα, δηλαδή, που κάνουν στην Ελλάδα το αυτοκίνητο ατελέσφορο οικονομικά…

*Το υπουργείο Οικονομικών επιθυμεί να τονώσει τα έσοδά του και ως εκ τούτου προωθεί φορολογικό νομοσχέδιο με το οποίο ευελπιστεί ότι θα του αποφέρει τα αναμενόμενα έσοδα.

* Σύμφωνα λοιπόν με πληροφορίες προβλέπονται τα εξής: Η αύξηση του χαμηλού συντελεστή 11% στο 12% ή στο 13% που θα συμπαρασύρει και τον πολύ χαμηλό συντελεστή, νέες αυξήσεις στα τσιγάρα, αναβολή της αύξησης του φόρου υπεραξίας στο Χρηματιστήριο και μείωση του φόρου στις επιχειρήσεις από τον επόμενο χρόνο.

* Με το ξέφωτο του νέου χρόνου το υπουργείο Οικονομικών προχωρά στην πλήρη αναδιοργάνωση των εφοριών και εξετάζεται η αναδιάρθρωση και της διεύθυνσης ελέγχου που θα αποτελείται από το τμήμα σχεδιασμού και συντονισμού ελέγχου φυσικών προσώπων, από το τμήμα σχεδιασμού και συντονισμού ελέγχου και επανελέγχου νομικών προσώπων και μεγάλων επιχειρήσεων, από το τμήμα σχεδιασμού και συντονισμού ελέγχου ενδοομιλικών συναλλαγών, από το τμήμα σχεδιασμού και συντονισμού ηλεκτρονικού εμπορίου ποινών.

* Σύμφωνα με την Ελληνική Στατιστική Αρχή τον περασμένο Οκτώβριο χορηγήθηκαν μόλις 10.606 άδειες κυκλοφορίας , λιγότερες κατά 31,5% σε σχέση με τον Οκτώβριο του 2009. Ειδικά στην κατηγορία των επιβατηγών που κατέχουν την μερίδα σε ετήσια βάση είναι 32,3%. Σε σχέση δε με τον Οκτώβριο του 2008, όταν ακόμα η οικονομική κρίση βρισκόταν προ των πυλών, η μείωση στις άδειες κυκλοφορίας νέων επιβατηγών είναι 60%. Το δεκάμηνο Ιανουαρίου-Οκτωβρίου 2010 κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά 168.981 αυτοκίνητα, εμφανίζοντας μείωση 31,7% ως προς την αντίστοιχη χρονική περίοδο του 2009. * Πρόγραμμα ανάκλησης 2.216 αυτοκινήτων Τογιότα , μοντέλο iP, παραγωγής από 11 Σεπτεμβρίου 2008 έως 22 Οκτωβρίου 2010, εκτελεί η Τογιότα Ελλάς ΑΒΕΕ. Η ανάκληση γίνεται προκειμένου στα αυτοκίνητα αυτά να γίνει προληπτικός έλεγχος εγκεφάλου ηλεκτρικής υποβοήθησης τιμονιού. Ο έλεγχος αυτός αφορά την πιθανή ενεργοποίηση της προειδοποιητικής λυχνίας του ΕΠΤ κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου οδοντωτές λωρίδες ασφαλείας των εθνικών οδών, δηλαδή εκτός ορίων του αυτοκινητόδρομου. Οι ιδιοκτήτες των συγκεκριμένων οχημάτων iP θα ενημερωθούν εγγράφως μέσω επιστολής, ώστε να προσέλθουν στα εξουσιοδοτημένα συνεργεία για αποκατασταθεί η σχετική βλάβη. Περισσότερες πληροφορίες στο τηλέφωνο 210-2808222.

*Με εγκύκλιο του υπουργείου Οικονομικών ορίζεται επακριβώς το νέο καθεστώς των συνταξιούχων του Δημοσίου, όπου προβλέπεται η αναστολή της σύνταξης όσων έχουν μισθωτή απασχόληση ή αυτοαπασχολούνται μέχρι τη συμπλήρωση του 55ου έτους της ηλικίας τους. Για τους στρατιωτικούς συνταξιούχους η αναστολή καταβολής της σύνταξης ισχύει μέχρι τη συμπλήρωση του 53ου έτους. Μετά τη συμπλήρωση του συγκεκριμένου ορίου οι

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

συνταξιούχοι παίρνουν όλο το ποσό που αντιστοιχεί σε 30 ημερομίσθια του άγαμου ανειδίκευτου εργάτη, όπως αυτά έχουν διαμορφωθεί το προηγούμενο έτος (σήμερα 991,20 ευρώ). Το ποσό της σύνταξης που υπερβαίνει τα 30 ημερομίσθια θα καταβάλλεται μειωμένη κατά 70%. Το όριο των 30 ημερομισθίων προσαυξάνεται κατά 6 ημερομίσθια (σήμερα 198,24 ευρώ) για κάθε ανήλικο ή ανίκανο για βιοποριστική εργασία παιδί ή για παιδιά που σπουδάζουν και είναι κάτω των 24 ετών. Με την ίδια εγκύκλιο καθορίζονται ακόμα οι όροι και οι προϋποθέσεις για την καταβολή σύνταξης χηρείας από Δημόσιο, εφόσον ο θάνατος του υπαλλήλου ή του συνταξιούχου έχει επέλθει μετά τις 21 Ιουλίου 2010. Για μια τριετία η σύνταξη θα καταβάλλεται χωρίς περιορισμούς, αλλά μετά την πάροδο των τριών ετών θα μειώνεται κατά 50% από τη στιγμή που ο επιζών σύζυγος εργάζεται ή λαμβάνει και άλλη σύνταξη. Μετά όμως τη συμπλήρωση του 65ου έτους ηλικίας η μείωση είναι 30%. Αξίζει να επισημάνουμε ότι σύνταξη χηρείας δικαιούνται από το Δημόσιο οι επιζώντες σύζυγοι εφόσον: α) Ο γάμος τελέστηκε πριν από τη συνταξιοδότηση του θανόντος και ο θάνατος επήλθε μετά την πάροδο τριών ετών από το γάμο και β) Ο γάμος τελέστηκε μετά τη συνταξιοδότηση του θανόντος και ο θάνατος επήλθε μετά την πάροδο πέντε ετών από την τέλεσή του.

* Χρυσό βραβείο έλαβε η «Σεηεξγς Εξυεσυαιξνεξυ» στο πλαίσιο του 24ου Παγκόσμιου Συνεδρίου Ποιότητας που πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι. Οι υποψηφιότητες αποτελούνταν από επιχειρήσεις από όλο τον κόσμο κι από κάθε τομέα της αγοράς. Η επιτροπή αξιολόγησης αποτελείται από εκπροσώπους επιχειρήσεων από 90 χώρες. Η Σεηεξγς διαχειρίζεται τα Regency Casino Mont Parnes Regency casino Thessaloniko και το ξενοδοχείο Hyatt Regency Thessaloniki.

*Σημαντικό από κάθε άποψη πρόσφατο απόσπασμα από σχόλιο της γνωστής δημοσιογράφου Ζέτας Ζήκου (Καθημ.):«Οι κυβερνήσεις έχουν ρίξει το βάρος στη νομισματική πολιτική για να σωθούν οι οικονομίες και οι λαοί από τη σύγχρονη μάστιγα της ανεργίας. Όμως οι ίδιοι οι κεντρικοί τραπεζίτες δείχνουν να φοβούνται. Και τι πρόκειται να συμβεί στη συνέχεια; Αυτό είναι το ερώτημα που απασχολεί όλους. Δηλαδή, η οικονομική ζωή θα επιστρέψει στον κανονικό ρυθμό όπως και στο παρελθόν; Ωστόσο τα πράγματα δε μπορεί να επιστρέψουν στο παρελθόν, ακριβώς όπως ήταν πριν εκδηλωθεί οικονομική κρίση. Περιουσίες έχουν χαθεί και οι πολίτες βυθίζονται στην απόγνωση της ανεργίας όλο και πιο βαθιά. Η ευημερία των τελευταίων ετών όπως είχε διαμορφωθεί και τα τρομακτικά κέρδη και με την έστω μέτρια αύξηση των μισθών, ήταν απόρροια της τεράστιας «φούσκας» της αγοράς ακινήτων στην Αμερική και σε αρκετές χώρες της Ευρώπης, που πυροδότησε τη τεράστια «φούσκα» του χρηματοοικονομικού και του τραπεζικού συστήματος. Η άποψη ότι η επιβίωση της αμερικάνικης οικονομίας θα κριθεί από την περαιτέρω εξασθένηση του δολαρίου, παραμένει. Η αθρόα παραγωγή δολαρίων στην οποία επιδίδεται επί σειρά ετών η «Φεντ» και το υπουργείο Οικονομικών ήταν η ορθή επιλογή για την αποτροπή από την κατάρρευση του τραπεζικού συστήματος για τη διάσωση της οικονομίας. Η «Φεντ» και τα οικονομικά επιτελεία των κυβερνήσεων Μπους και Ομπάμα ακολούθησαν πιστά αυτή την πολιτική. Ωστόσο γεννάει παρενέργειες. Το 2009-10 η Αμερική γλίτωσε τη χρηματοπιστωτική κρίση με μια ασυνήθιστη βραχυχρόνια ύφεση, βοηθούμενες από επιθετικές μειώσεις επιτοκίων και δημοσιονομική πολιτική. Όμως στην Ιαπωνία χρειάστηκε πάρα πολύς χρόνος για να επηρεάσει η νομισματική πολιτική οικονομία. Τα κέρδη των αμερικάνικων επιχειρήσεων υπήρξαν καλά, αποτελούν όμως κυκλικό φαινόμενο. Ιδίως στους κόλπους των αμερικάνικων τραπεζών. Τα ρήγματα στις οικονομίες είναι τεράστια και οι λαοί θα υποφέρουν από τις παρενέργειες της «μετά –κρίσης» για αρκετά χρόνια.

* Ο κ. Ηρακλής Ρούπας πρόεδρος του ΣΕΔΥΚΑ θεωρεί ότι η προσφυγή σε πρώρες εκλογές θα ήταν καταστροφικές για τη χώρα καθώς το κλίμα τόσο στα ομόλογα όσο και την αγορά μετοχών έχει διαταραχθεί μετά τις πρόσφατες δηλώσεις του κ. Γιώργου Παπανδρέου ότι η εφαρμογή του μνημονίου είναι μονόδρομος για την ελληνική οικονομία προκειμένου να ανακάμψει καθώς ο δρόμος για να εξέλθουμε από την κρίση είναι πολύ δύσκολος.

*Συνεχίζεται η διαδικασία συμπλήρωσης αιτήσεων στο διαδικτυακό τόπο του ΟΑΕΔ για το πρόγραμμα επιχορήγησης 4.000 νέων ελεύθερων επαγγελματιών-γυναικών ηλικίας 22-64 ετών. Στόχος είναι η προώθηση ανέργων γυναικών στην απασχόληση μέσω της οικονομικής ενίσχυσης επιχειρηματικών πρωτοβουλιών, όπου οι ενδιαφερόμενες θα πρέπει:

1. Να έχουν την ιδιότητα ανέργου (διαθέτοντος δελτίο ανεργίας σε ισχύ την ημερομηνία έναρξης της δραστηριότητάς τους ή μέχρι και τριάντα ημέρες πριν την έναρξη) και να έχουν ωφεληθεί από τη διαδικασία της εξατομικευμένης προσέγγισης.

2.Να έχουν παρακολουθήσει σεμινάριο επιχειρηματικότητας σε Κέντρο Προώθησης της Απασχόλησης του ΟΑΕΔ.

3. Να είναι Έλληνες πολίτες ή πολίτες άλλου κράτους-μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή να είναι ομογενείς που έχουν δικαίωμα διαμονής και απασχόλησης στη χώρα μας.

4. Να διαθέτουν Αριθμό Φορολογικού Μητρώου.

5. Να έχουν κάνει έναρξη δραστηριότητας μετά τη δημοσίευση τη απόφασης στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. 6. Να έχουν συμπληρώσει το 22ο έτος της ηλικίας τους και να είναι μέχρι 64 ετών. Είναι δυνατή η επιχορήγηση επιχείρησης που έχει το ίδιο αντικείμενο δραστηριότητας με επιχείρηση που λειτουργούσε στην ίδιο χώρο από άλλον επαγγελματία μέσα στο τελευταίο εξάμηνο πριν από την ημερομηνία έναρξης εργασιών της νέας επιχείρησης στη Δ0Υ μόνο σε περιπτώσεις που δεν έχει πραγματοποιηθεί μεταφορά ή μεταβίβαση ή αγορά της παλαιάς επιχείρησης ή του εξοπλισμού αυτής. Δύναται να υπαχθεί στο πρόγραμμα με την προϋπόθεση ότι μετέχει με ποσοστό τουλάχιστον 51% στο εταιρικό κεφάλαιο, μέλος Ομόρρυθμης Εταιρείας, Ετερόρρυθμης Εταιρίας, μόνο για το ομόρρυθμο μέλος και ΕΠΕ. Η διάρκεια της επιχορήγησης ορίζεται σε τριάντα έξι μήνες. Το ποσό της επιχορήγησης για κάθε νέα ελεύθερη επαγγελματία που υπάγεται στο πρόγραμμα καθορίζεται στα 24.000 ευρώ. Η πρώτη δόση ύψους 6.000 ευρώ, καταβάλλεται μετά την έκδοση της απόφασης υπαγωγής και τα υπόλοιπα 18.000 ευρώ σε τρεις ισόποσες δόσεις των 6.000 ευρώ η κάθε μια, καταβαλλόμενη στο τέλος κάθε έτους από την υπαγωγή της και αφού θα έχει πραγματοποιηθεί τουλάχιστον ένας επιτόπιος έλεγχος κατά το ενδιάμεσο χρονικό διάστημα όπου και διαπιστώνεται η κανονική λειτουργία της επιχείρησης.

Διεύρυνση της επενδυτική βάσης και αύξηση του ενδιαφέροντος επιδιώκει το πρόγραμμα «Μεταποίηση στις νέες συνθήκες». Το αρχικό κλίμα χαμηλού ενδιαφέροντος ανατρέπεται, με τους καινούριους παίκτες, τις μεσαίες επιχειρήσεις, να διεκδικούν επιδότηση από 25% έως 40% και προϋπολογισμούς έργων από 100.000 ευρώ έως 800.000 ευρώ. Σημαντική όμως αύξηση των ποσοστών επιδότησης απολαμβάνουν και οι μικρές και πολύ μικρές επιχειρήσεις με ποσοστά επιδότησης που κυμαίνονται από 35% έως 50% ενώ θετικό είναι το γεγονός της μείωσης του κατώτατου προϋπολογισμού σε 30.000 ευρώ με ανώτερο τις 400.000 ευρώ. Μείωση 6% καταγράφει σύμφωνα με την ΙΓΑΠ ο συνολικός κύκλος εργασιών των εισηγμένων ναυτιλιακών εταιρειών το 2009, ενώ μείωση κατά 7,2% σημείωσε για το ίδιο χρονικό διάστημα το σύνολο της αγοράς της ελληνικής επιβατηγού ναυτιλίας όταν για την περίοδο 2002-2009 είχε παρουσιάσει διαχρονική αύξηση με μέσο ετήσιο ρυθμό αύξησης 3% .

*Προθεσμία ως το τέλος του χρόνου έχουν οι κάτοχοι αυτοκινήτων και μοτοσικλετών για να πληρώσουν τα τέλη κυκλοφορίας του 2011 τα οποία είναι αυξημένα έως και 109%. Μάλιστα όσοι έχουν αυτοκίνητα μεγάλου κυβισμού, άνω των 1.929 κ.ε, μαζί με τα τέλη θα καταβάλουν και τον ειδικό φόρο. Με συγκεκριμένη εγκύκλιο τονίζεται ότι οι τράπεζες, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και τα ΕΛΤΑ θα χορηγήσουν τα ειδικά σήματα τελών κυκλοφορίας ΙΧ αυτοκινήτων και μοτοσικλετών πλην των περιπτώσεων στις οποίες τα σήματα θα χορηγηθούν μόνο από τις Δ0Υ, ενώ οι τράπεζες, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και τα ΕΛΤΑ δεν θα χορηγήσουν ειδικά σήματα κυκλοφορίας για τα ΔΧ αυτοκίνητα. Τα ειδικά σήματα για αυτά θα χορηγήσουν οι εφορίες. Σε περίπτωση εκπρόθεσμης προμήθειας του ειδικού σήματος καθώς και την περίπτωση καταβολής μειωμένων τελών κυκλοφορίας επιβάλλεται αυτοτελές πρόστιμο ως εξής: 30 ευρώ για οχήματα μέχρι 785 κυβικά και σε όσους δεν επικολλούν το σήμα.

* Ισόποσο του τέλους κυκλοφορίας, που αναλογεί στο όχημα βάσει του κυβισμού του, για οχήματα στα οποία αναλογούν τέλη κυκλοφορίας άνω των 30 ευρώ. Σε περίπτωση μη καταβολής του ειδικού φόρου αυτοκινήτων μεγάλου κυβισμού επιβάλλεται πρόστιμο 1% επί του οφειλόμενου ειδικού φόρου για κάθε μήνα καθυστέρησης ή μη καταβολή του φόρου.

* Με το νέο στρατηγικό σχέδιο για την προστασία της βιοποικιλότητας για την περίοδο 2011-2010 καθώς και το Πρωτόκολλο για την πρόσβαση στους γενετικούς πόρους, ολοκληρώθηκε η σχετική διάσκεψη του ΟΗΕ στη Ναγκόγια της Ιαπωνίας με τη συμμετοχή στελεχών του ΥΠΕΚΑ.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ...

Τελικά εκείνο που διαπιστώσαμε στις πρόσφατες περιφερειακές και αυτοδιοικητικές εκλογές ήταν σε μεγάλο ποσοστό η παντελής έλλειψη σοβαρότητας σε διαφόρους υποψηφίους... Χωρίς να έχουν καν διαβάσει τον... «Καλλικράτη», υπόσχονταν του κόσμου τις βλακείες και κυριολεκτικά έλεγαν και υποστήριζαν του κόσμου τις αηδίες... Καλά να πάθουν που οι περισσότεροί τους «μαυρίστηκαν»... *Στις πρόσφατες περιφερειακές και δημοτικές εκλογές υπήρξαν και απαράδεκτες συμπεριφορές. Λόγου χάρη κοινοτάρχης που έκανε τα πάντα για την περιοχή του «μαυρίστηκε»... Και λογικό είναι ο πρώην κοινοτάρχης να ψάχνεται για να καταλάβει την αγνωμοσύνη ειδικά των συγχωριανών του... Κι όμως είναι απλή η απάντηση: Αν δεν είχε δουλέψει θα είχε εκλεγεί...

*Παρακολουθώ όλο αυτό το χρονικό διάστημα διαφόρους υπεύθυνους και μη, να μας λένε ότι θα πρέπει να κάνουμε κι άλλες περικοπές όπου χρειάζεται προκειμένου να μην ξεφύγουμε από τις ταχύτητες που θα πρέπει να έχουμε προκειμένου να βγούμε από την οικονομική κρίση. Και ρωτώ! - Φτάσαμε στο σημείο να θεωρούμε «σοφίες» τα αυτονόητα που μας λένε διάφοροι «προφεσόρες»;

* Σε αυτές τις εορτές θα πρέπει να προσέξουν και οι μεν και οι δε να τηρούν σωστά τους κανόνες του εμπορικού «παιχνιδιού». Οι μεν έμποροι να πουλάνε προϊόντα σωστά και με τιμές καλές κι από την άλλή οι καταναλωτές οφείλουν και πάλι να προσέχουν σχολαστικά το τι αγοράζουν κι επιπλέον να ζητάνε και τις σχετικές αποδείξεις. Κι αυτό επειδή θα πρέπει κάποτε όλοι μας να βοηθήσουμε στο να έχουμε αγορά με υγιέστατες προδιαγραφές και συμπεριφορές...

*Τα πάντα λοιπόν για την ελληνική οικονομία και τον ποιοτικό της δρόμο θα φανούν εκεί προς το τέλος του χρόνου... Σχεδόν σε ποσοστό 80% θα γνωρίζουμε αν θα έχουμε όλα εκείνα τα «εχέγγυα», προκειμένου να συνεχίσουμε χωρίς άλλες επώδυνες οικονομικά θυσίες την οικονομική μας πορεία προς την έξοδο από το μνημόνιο το 2013... Μακάρι να πάν όλα καλά κι από εκεί και πέρα να αρχίσουμε να αισιοδοξούμε...

ΤΑ ΑΥΤΟΝΟΗΤΑ...

Πρόσφατα μας είπε ο πρώην αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας κ. Λουκάς Παπαδήμος ότι θα πρέπει να προχωρήσουμε σε ιδιωτικοποιήσεις των ΔΕΚΟ, σε περιορισμό της κρατικής σπατάλης και σε αξιοποίηση της δημόσιας περιουσίας για να έχουμε αισιοδοξία για την πορεία της ελληνικής οικονομίας...

Πάνω- κάτω τα ίδια και μάλιστα με περισσότερες «σκληρές» προτάσεις μας έλεγε και ο νυν διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος κ. Γιώργος Προβόπουλος...

-Μα αξιοσέβαστοι κύριοι χρειάζεται να μας λέτε τα όσα λέτε; -Μα δεν έχετε καταλάβει ότι όλα αυτά που μας λέτε είναι αυτονόητα γιατί τα γνωρίζει ο περισσότερος κόσμος;

Εκείνο που μας χρειάζεται είναι όλοι μας να συνεχίσουμε να «περιμένουμε» όσο μπορούμε για δυο χρόνια ακόμα και στη συνέχεια θα έχουμε πολλές πιθανότητες να αρχίσουμε να βλέπουμε το «φως» που θα μας βγάλει από το τούνελ.

Η «ΣΑΠΙΛΑ» ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΩΝ...

Πέρσι υπήρχε κι ένα ελληνικό πανεπιστήμιο μέσα στα 200 καλύτερα του κόσμου, αλλά δυστυχώς φέτος δεν υπάρχει κανένα ελληνικό πανεπιστήμιο σε αντίθεση με τη γειτονική μας Τουρκία που έχει δυο τουρκικά πανεπιστήμια!..

Κι όλα αυτά τη στιγμή που για πολλοστή φορά το ελληνικό υπουργείο Παιδείας «ευαγγελίζεται» νέες αναπτυξιακές προοπτικές για το μέλλον της ελληνικής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης... Τρομάρα μας!

-Μα πως είναι δυνατόν να έχουμε καλά κρατικά πανεπιστήμια, όταν από την άλλη απαγορεύουμε την ίδρυση ιδιωτικών πανεπιστημίων; -Όταν, δηλαδή, δεν υπάρχει άμιλλα;

-Μα πως είναι δυνατόν να έχουμε καλά πανεπιστήμια όταν οι περισσότεροι καθηγητές τους είναι πολιτικοποιημένοι και χωρίς ούτε ένα βιβλίο να έχουν γράψει;

-Μα πως είναι δυνατόν τη εισαγωγή των φοιτητών να την καθορίζει το κράτος και όχι τα ίδια τα πανεπιστήμια; Ο λόγος σε Σας!

ΛΙΓΟΤΕΡΟΙ ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ «ΠΡΕΖΑΚΗΔΕΣ»...

Σύμφωνα λοιπόν με επίσημα ευρωπαϊκά στοιχεία οι Έλληνες είναι οι τελευταίοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε χρήση ναρκωτικών...

Στην Ελλάδα λοιπόν το 3,6% του πληθυσμού, ηλικίας από 15 έως 64 χρόνων, δηλώνει ότι έχει κάνει χρήση κάνναβης τον τελευταίο χρόνο (έναντι 6,8% που είναι ο ευρωπαϊκός μέσος όρος), το 0,2% δηλώνει ότι έχει κάνει χρήση κοκαΐνης (έναντι 1,3%), το 0,1% δηλώνει ότι έχει κάνει χρήση αμφεταμίνης (είναι 0,6%) και το 0,4% δηλώνει ότι έχει κάνει χρήση έκστασης (έναντι 0,8%).

Με δυο λόγια; Ευτυχώς στην Ελλάδα η πρέζα είναι σχεδόν άγνωστη...

Αυτό όμως το θετικό για την Ελλάδα στατιστικό στοιχείο ασφαλώς και δε θα πρέπει να μας κάνει να ησυχάζουμε, δεδομένου ότι η πρέζα συνεχίσει να διέρχεται μέσω της Ελλάδας και να κατευθύνεται σε άλλες χώρες...

Από την άλλη θα πρέπει να μην λησμονούμε ότι υπάρχουν αρκετοί εδώ στην Ελλάδα που προσπαθούν με κάθε μέσο και με κάθε τρόπο να διοχετεύουν κι ένα μέρος της πρέζας και στα παιδιά μας...Προσοχή λοιπόν!

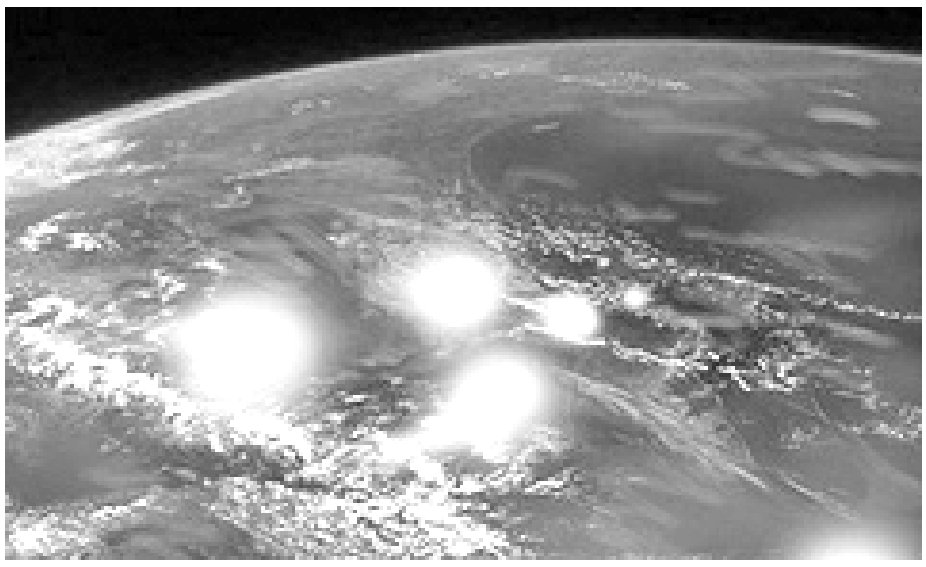
ΔΕ ΨΗΦΙΣΑΝ ΟΙ ΝΕΟΙ...

Το γεγονός ότι από το 40% της αποχής του πρώτου γύρου των περιφερειακών και αυτοδιοικητικών εκλογών το 50% του ποσοστού αυτού ήταν νέοι σε ηλικία ψηφοφόροι, είναι κάτι που θα πρέπει να προβληματίσει για τα καλά όλα τα μέλη της ελληνικής πολιτικής κοινότητας και κάτι επίσης που πολύ σωστά επισήμανε και ο αντιπρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας κ. Δημήτρης Αβραμόπουλος σε τηλεοπτική του συνέντευξη τονίζοντας ότι το μόνο που έβλεπε την ημέρα των εκλογών ήταν ψηφοφόροι μεγάλης ηλικίας...

-Μα δεν είναι φυσιολογικό φαινόμενο να έχουν οι νέοι μας από τα πολιτικά δρώμενα όταν βλέπουν οι δημοτικές εκλογές να μεταβάλλονται σε ... βουλευτικές, όταν

(Συνέχεια σελ. 62)

Ανακαλύφθηκε ο πρώτος πλανήτης εκτός του «γνωστού» μας γαλαξία



Πρόκειται για έναν πλανήτη που βρίσκεται 2.000 έτη φωτός μακριά από τη γη.

Οι επιστήμονες ανακάλυψαν τον πρώτο πλανήτη από άλλον γαλαξία‡ κατά κάποιον τρόπο… Μέχρι σήμερα δεν έχει αναφερθεί κάτι σχετικό καθώς η γνώση μας περιορίζεται στους περίπου 500 πλανήτες που έχουν εντοπιστεί σε άλλα μέρη, του ίδιου όμως γαλαξία.

Η πρόσφατη περίπτωση έχει να κάνει μ΄έναν πλανήτη ο οποίος βρίσκεται σε απόσταση 2.000 έτη φωτός από τη γη και όπως προσφάτως έγραψαν οι επιστήμονες που τον εντόπισαν, βρισκόταν σ' έναν ξεχωριστό γαλαξία ο οποίος δέχτηκε «επίθεση» από τον σημερινό. Ο νέος πλανήτης είναι 20 φορές μεγαλύτερος από τον Δία και είναι «μια εντυπωσιακή ανακάλυψη» όπως λέει και ο Rainer Clement, επιστήμονας στο Ινστιτούτο Max Planck στη Γερμανία.

Ο νέος πλανήτης είναι σε τροχιά ενός αστέρα ή καλύτερα μιας ομάδας αστέρων που είναι γνωστή και ως «Çelmi» αρχικά αυτή η ομάδα ανήκε σ' έναν μίνι-γαλαξία που μετέπειτα «καταβροχθίστηκε» από τον σημερινό. «Η ανακάλυψη αυτή είναι πολύ σημαντική αν αναλογιστούμε το μακρινό μέλλον του δικού μας πλανητικού συστήματος, την στιγμή που ο ήλιος πρόκειται να γίνει ένας κόκκινος γίγαντας σε περίπου πέντε δισεκατομμύρια χρόνια».

Οι ερευνητές θεωρούν ότι ο νέος πλανήτης είναι ένας από τους λίγους που επιβίωσαν την περίοδο που ο κεντρικός αστέρας της τροχιάς του επεκτάθηκε μαζικά, εξαντλώντας την παραγωγή υδρογόνου στον πυρήνα του. Ο αστέρας αυτός ξαναμίκρυνε τώρα, λένε τώρα οι επιστήμονες και μάλιστα φαίνεται να έχει ελάχιστα στοιχεία πιο βαριά από υδρογόνο και ήλιο. Γεγονός που εγείρει ερωτήματα για τη δημιουργία του.

www.thechicagogreekhours.com

SEASON'S GREETINGS FROM

ELIA RESTAURANT

8808 N. MILWAUKEE AVE

NILES, IL. (847) 635-0900

Σύγχρονη Ελληνική κουζίνα.παραδοσιακές Ελληνικλές γεύσειεις με άλλη μορφή. Και πρωτόγνωρα πιάτα. Μουσική κάθε εβδομάδα.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

SEASON'S GREETINGS FROM

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

Γ Ε Λ Ω Τ Ο Θ Ε Ρ Α Π Ε Ι Α

Τα ψέματα

Δυο φίλοι συζητούν: - "Ήξερες ότι τα κοκόρια λαλούν όταν κάποιος λέει ψέματα;" - "Τότε γιατί λαλούν το πρωί;" - "Επειδή εκείνη την ώρα τυπώνονται οι εφημερίδες."

Ο νόμος

Τον πρώτο καιρό που έγινε κυβέρνηση το ΠΑΣΟΚ για να ευχαριστήσει το λαϊκό αίσθημα δικαίου, αποφάσισε να επιτρέψει σε όποιον ήθελε να πάει στις φυλακές και να χτυπήσει τον Παπαδόπουλο. Την πρώτη μέρα της εφαρμογής του νόμου, εμφανίζεται ένας άντρας στις φυλακές Κορυδαλλού. - "Τον κύριο Παπαδόπουλο, παρακαλώ." - "Μάλιστα", λέει ο δεσμοφύλακας και τον οδηγεί στο κελί του δικτάτορα. Ο άντρας μπαίνει μέσα, κλείνει πίσω του την πόρτα, βγάζει το σακάκι, σηκώνει τα μανίκια του πουκαμίσου, και ξεκινάει. Βουτάει τον Παπαδόπουλο και αρχίζει να τον χτυπάει λέγοντας: - "Αυτή είναι για τη μάνα μου που πέθανε απ' τον καημό της όταν πήραν τον πατέρα μου στη Γυάρο. Κι αυτή για την αδελφή μου που έμεινε ορφανή. Κι αυτή για τον αδελφό μου που σάπισε στις φυλακές... Πάρ' κι αυτή, πάρ' και τούτη..." - Τον αφήνει να σέρνεται τσακισμένος και φεύγει. Τρίτη μέρα, άλλος άντρας στον Κορυδαλλό. - "Τον κύριο Παπαδόπουλο, παρακαλώ." - "Αμέσως", λέει ο δεσμοφύλακας και τον οδηγεί στο κελί. Ο άντρας βγάζει σακάκι, σηκώνει μανίκια, βουτάει τον Παπαδόπουλο κι αρχίζει να τον δέρνει με μανία χωρίς όμως να λέει κουβέντα. Αφού τον τσακίζει στο ξύλο, αρχίζει να ντύνεται για να φύγει. Ο Παπαδόπουλος, μισολιπόθυμος, τον ρωτάει. - "Συγνώμη ρε φίλε... αλλά με δέρνεις τόση ώρα και δεν έβγαλες τσιμουδιά... Γιατί με χτύπησες εσύ; Τι σου 'κανα εσένα;" Και ο άλλος απαντάει: - "Μα... μπισκότα είναι αυτά που κάνεις μωρ' αδελφέ μου!!!"

Η κατάθεση

Ένας πελάτης μπαίνει στην τράπεζα και κατευθύνεται στην ταμία: - "Μωρή", της λέει, "άνοιξέ μου έναν λογαριασμό!" - "Σας παρακαλώ πολύ, κύριε, πώς μιλάτε έτσι;" - "Ελα μωρή, που σου μιλάω εγώ. Άνοιξέ μου έναν λογαριασμό, σου είπα, και άσε τις φλυαρίες. Όπως γουστάρω θα σου μιλάω και σκασμός εσύ." Την φασαρία ακούει ο διευθυντής του καταστήματος και λέει στον πελάτη: - "Κύριε, τι συμβαίνει εδώ; Γιατί μιλάτε έτσι; Υπάρχει πρόβλημα; Είμαι ο διευθυντής του υποκαταστήματος." - "Ε, ναι λοιπόν. Υπάρχει πρόβλημα. Έχω κερδίσει 1.5 δις στο λόττο και ήρθα να το καταθέσω." - "Χμ, και σου κάνει νούμερα η παλιοβρόμα, ε;"

Οι τρεις φάκελοι

Ο αποχωρών Γενικός Διευθυντής μιας εταιρίας συναντά για τελευταία φορά τον νεαρό αντικαταστάτη του και του δίνει τρεις φακέλους.

- "Πριν φύγει εκείνος τον οποίο διαδέχτηκα, έκανε το ίδιο και για μένα. Έτσι θα συνεχίσω

την παράδοση και σε σένα" του λέει. "Στο πρώτο σημάδι δυσκολίας, άνοιξε τον πρώτο φάκελο. Στην επόμενη δυσκολία, άνοιξε τον δεύτερο. Αν συνεχιστούν, άνοιξε τον τρίτο. Καλή τύχη." Ο νέος διευθυντής γύρισε στο γραφείο του, άνοιξε ένα συρτάρι και έριξε τους φακέλους μέσα. Έξι μήνες αργότερα, τα έξοδα ανέβηκαν και τα κέρδη έπεσαν κατακόρυφα. Σοκαρισμένος ο νεαρός, ανοίγει τον πρώτο φάκελο και διαβάζει, "Ρίξε όλο το φταίξιμο σε μένα." Την επόμενη μέρα, συγκαλεί Γενική Συνέλευση και κάνει ακριβώς αυτό. Με λίγη προσπάθεια, η κρίση ξεπεράστηκε. Μετά από λίγο καιρό, οι πωλήσεις πέφτουν δραματικά. Ο απελπισμένος διευθυντής, ανοίγει τον δεύτερο φάκελο. "Αναδιοργανώσου", έλεγε. Η επόμενη μέρα, φέρνει την δεύτερη Γενική Συνέλευση και η αναδιοργάνωση απέδωσε καρπούς. Η κρίση ξεπεράστηκε. Έναν χρόνο αργότερα, όλα πήγαν κατά διαόλου. Οι πωλήσεις στο πάτωμα. Τα έξοδα στο ταβάνι. Και δεν έφταναν όλα αυτά, όλοι κατηγορούσαν τον νέο διευθυντή. Βιαστικός ο νεαρός τρέχει στο γραφείο του, κλείνει πίσω του την πόρτα, βυθίζεται στην καρέκλα του, ανοίγει το συρτάρι, βγάζει τον τρίτο φάκελο και τον ανοίγει. "Ετοίμασε τρεις φακέλους...." έγραφε.

Ο τρελός

Ένας ψυχίατρος επισκέφθηκε ένα Ινστιτούτο Ψυχικών Νοσημάτων (τρελάδικο) και ρώτησε έναν ασθενή: - "Πως έφτασες εδώ; Ποια ήταν η αιτία της αρρώστιας σου;" Ο ασθενής του απάντησε: - "Λοιπόν, όλα άρχισαν από τότε που παντρεύτηκα και ξέρω τώρα ότι δεν έπρεπε να το κάνω. Ήταν λάθος μου. Παντρεύτηκα μια χήρα που είχε μια μεγάλη κόρη η οποία έγινε θετή μου κόρη. Ο πατέρας μου ήρθε να με επισκεφθεί και ερωτεύτηκε την κόρη μου και την παντρεύτηκε. Έτσι, η κόρη μου έγινε μητριά μου. Σύντομα, η γυναίκα μου γέννησε έναν γιο, ο οποίος ήταν φυσικά γαμπρός του πατέρα μου αφού ήταν αδελφός της κόρης μου η οποία είναι γυναίκα του πατέρα μου. Έτσι, όπως σου είπα, όταν η κόρη μου παντρεύτηκε τον πατέρα μου, έγινε μητριά μου. Τώρα, από την στιγμή που ο γιος μου είναι αδελφός με την μητριά μου, έγινε αυτόματα θείος μου. Όπως καταλαβαίνεις, η γυναίκα μου είναι γιαγιά μου αφού είναι μητέρα της μητριάς μου. Θυμήσου επίσης, ότι είμαι ο εγγονός της γυναίκας μου. Αλλά έχει κι άλλο. Βλέπεις, από την στιγμή που παντρεύτηκα την γιαγιά μου, δεν είμαι μόνο εγγονός της και σύζυγός της, αλλά είμαι επίσης και δικός μου παππούς. Καταλαβαίνεις τώρα γιατί κατέληξα εδώ, σε αυτό το μέρος;"

Στελέχη επιχειρήσεων

Όταν οι κατώτεροι υπάλληλοι των επιχειρήσεων βγαίνουν έξω τα Σαββατόβραδα, συζητούν για το ποδόσφαιρο. Όταν οι διευθυντές των επιχειρήσεων βρίσκονται μαζί, συζητούν για το τένις. Όταν τα ανώτατα στελέχη των επιχειρήσεων συναντιούνται, συζητούν για το γκολφ.

Συμπέρασμα: Όσο πιο ψηλά βρίσκεσαι στην επιχειρησιακή ιεραρχία, τόσο πιο μικρά είναι τα μπαλάκια με τα οποία ασχολείσαι.

Κουτσουλιά πουλιού

Ήτανε κάπου στη Τζαμάϊκα δυο πειρατές θαλασσόλυκοι και πίνανε τα ρούμια τους σ' ένα μπαρ. Μετά το τρίτο ποτό γυρίζει ο ένας από τους δύο και λέει στον άλλον: - "Δεν μπορώ να μην προσέξω πως έχεις ένα ξύλινο πόδι. Πως έγινε και το έπαθες αυτό;" - "Συνέβη σε μια μάχη", απάντησε αυτός, "έπεσα στη θάλασσα, με βούτηξε ένας καρχαρίας και μέχρι να με σώσουνε, πάει το πόδι μου." - "Εντυπωσιακό!", είπε. "Όμως δεν μπορώ να μην παρατηρήσω ότι σου λείπει και το ένα χέρι και έχεις γάντζο. Αυτό πάλι πως το έπαθες;"- "Πάλι σε μάχη, που αλλού; Κάποτε ήμουνα πιο αργός απ' ότι έπρεπε και μια σπαθιά μου έκοψε το χέρι." - "Είναι πράγματι εντυπωσιακά όλα αυτά που μου λες", ξαναείπε ο πρώτος πειρατής. "Έχω ακόμα μια ερώτηση όμως να σου κάνω. Βλέπω ότι έχεις καλυμμένο και το μάτι σου. Πως συνέβη αυτό πάλι;" - "Α! αυτό είναι από κουτσουλιά πουλιού." - "Από κουτσουλιά πουλιού;!! Πως είναι δυνατόν;" - "Ε να, ήτανε η πρώτη μέρα που είχα βάλει το γάντζο!"

Ο κυνηγός

Ένας κυνηγός ήταν άσχετος και δεν έπιανε τίποτα. Μια φορά εκεί που γκρίνιαζε, τον συμβουλεύει ένας φίλος να αγοράσει σκυλιά. Πάει αγοράζει δύο σκυλιά και πάει πάλι για κυνήγι. Με το που πυροβολεί όμως, τα σκυλιά:- "Γαβ, γαβ, γαβ", άρχισαν να φωνάζουν, κατατρόμαξαν και έφυγαν χιλιόμετρα μακριά!!!

Πάει πάλι στον φίλο του και τον το λέει: -

- "Να τα πας στην Κρήτη σε γάμους, όπου ρίχνουν μπαλωθιές και θα συνηθίσουν."Μια και δυο, τα βάζει στο φέρυ μποτ της γραμμής και πάνε στην Κρήτη...Πετυχαίνουν έναν γάμο, αρχίζουν οι μπαλωθιές και τα σκυλιά: - "Γαβ, γαβ, γαβ, γαβ..", κατατρόμαξαν και έφυγαν ένα χιλιόμετρο μακριά. Πετυχαίνουν άλλον έναν γάμο, αρχίζουν οι μπαλωθιές και τα σκυλιά: - "Γαβ, γαβ, γαβ, γαβ, γαβ..", τρόμαξαν και έφυγαν μισό χιλιόμετρο μακριά. Για να μην πολυλογώ, τα σκυλιά λίγο-λίγο συνήθισαν τις μπαλωθιές και τους γάμους. Χαρούμενος ο τύπος γυρνάει πίσω και ξαναπάει για κυνήγι. Και με το που πυροβολεί, τα σκυλιά αρχίζουν να χορεύουν και να τραγουδούν σε ρυθμό πεντοζάλη.

Άγρια κόντρα

Ταξίδευε κάποιος με ένα Αφυοβιαξγι στην εθνική και κάποια στιγμή του μένει τελείως. Ο άνθρωπος τα έβαλε με την τύχη του γι' αυτό που έπαθε. Εκείνη την ώρα περνούσε κάποιος με μια BMW και βλέπει την όλη κατάσταση. - "Φιλάρα μπορώ να σε τραβήξω μέχρι την επόμενη πόλη. Θα σε δέσω με ένα σχοινί, εσύ μπες στο δικό σου και άμα τρέχω ή κάτι δεν πάει καλά κόρναρε μου." Δένουν τα δυο αυτοκίνητα και ξεκινάνε. Η BMW να πηγαίνει το πολύ με σαράντα χιλιόμετρα και ο άλλος από πίσω να είναι αραχτός με το τσιγάρο, χαζεύει το τοπίο. Κάποια στιγμή δίπλα στην ΒΝΨ έρχεται ένας με μια Mercedes και κάνει στον οδηγό της BMW: - "Χαιρετώ το χελωνάκι της εθνικής, και το σανιδώνει." Τα παίρνει στο κρανίο ο οδηγός της BMW και καρφώνει το πόδι του στο γκάζι. Τελικά καταλήγουν τα δυο αυτοκίνητα να κάνουν άγρια κόντρα, τρέχοντας γύρω στα διακοσαπενήντα χιλιόμετρα την ώρα. Ο άλλος από πίσω να κορνάρει απεγνωσμένα αλλά ο οδηγός της BMW είναι τόσο απορροφημένος με την κόντρα που τον έχει ξεχάσει τελείως. Πιο κάτω είναι ένα περιπολικό της τροχαίας, βλέπει να περνούν, σαν σίφουνες τα τρία αυτοκίνητα και τρέχει να δώσει αναφορά στον ασύρματο.- "Εδώ όχημα 326, μόλις είδα κάτι τελείως τρελό." - "Τι πράγμα εννοείς;" - "Μόλις πέρασαν μια BMW και μια Mercedes τρέχοντας με 250 χιλιόμετρα."- "Και που το παράξενο", τον ρωτάνε από τον ασύρματο.- "Από πίσω σε απόσταση ενός μέτρου έτρεχε και ένα Autobianci με 250 χιλιόμετρα και κόρναρε, κιόλας, για να προσπεράσει."

Λάθος λέξη

Ο τύπος πηγαίνει στον γιατρό και του λέει: - "Γιατρέ, θέλω να με ευνουχίσεις..." Ο γιατρός του απαντάει: - "Άκουσέ με. Δεν ξέρω σε τι είδους θρησκεία ανήκεις ή τι λόγους έχεις για να ζητάς κάτι τέτοιο, όμως εγώ δεν πρόκειται να κάνω τέτοιου είδους εγχείρηση." - "Γιατρέ, θέλω να με ευνουχίσεις και εδώ που τα λέμε, δεν νιώθω και πολύ καλά που το συζητάμε αυτό. Έχω ένα εκατομμύριο δραχμές σε μετρητά στην τσάντα αυτή. Θα το κάνεις;" - "Λοιπόν... Εντάξει. Νομίζω ότι θα μπορούσα να κάνω μια εξαίρεση. Δεν το καταλαβαίνω αλλά, ας είναι...." Ο γιατρός βγάζει τα σύνεργά του, ναρκώνει τον παράξενο τύπο και του κάνει την εγχείρηση. Μένει δίπλα του μέχρις ότου συνέλθει, οπότε ο ασθενής τον ρωτάει: - "Τι έγινε, γιατρέ; Πως πήγε η εγχείρηση;" - "Μια χαρά... Θαυμάσια. Δεν είναι και τόσο δύσκολη εγχείρηση εδώ που τα λέμε. Στην πραγματικότητα ένα εκατομμύριο είναι πάρα πολλά λεφτά για μια τόσο εύκολη επέμβαση και νιώθω λιγάκι ένοχος που τα παίρνω. Έτσι, καθώς έκανα την εγχείρηση, είδα ότι δεν είχες κάνει περιτομή και έτσι, πήρα την πρωτοβουλία και το έκανα. Ξέρεις, είναι πολύ καλύτερα για έναν άντρα να έχει κάνει περιτομή και ελπίζω ότι δεν θα σε πειράζει που...."

- "ΠΕΡΙΤΟΜΗ!!!", φωνάζει ξαφνικά ο τύπος. "ΠΕΡΙΤΟΜΗ!!! ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ Η ΛΕΞΗ!!!!"

MERRY CHRISTMAS FROM

Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave.
(773) 286-2500
'Another Location to Better Serve Our Families"
Peterson-Bassi Chapel
6938 W. North Ave.
(708) 848-6661
PRE-ARRANGEMENTS AVAILABLE

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011

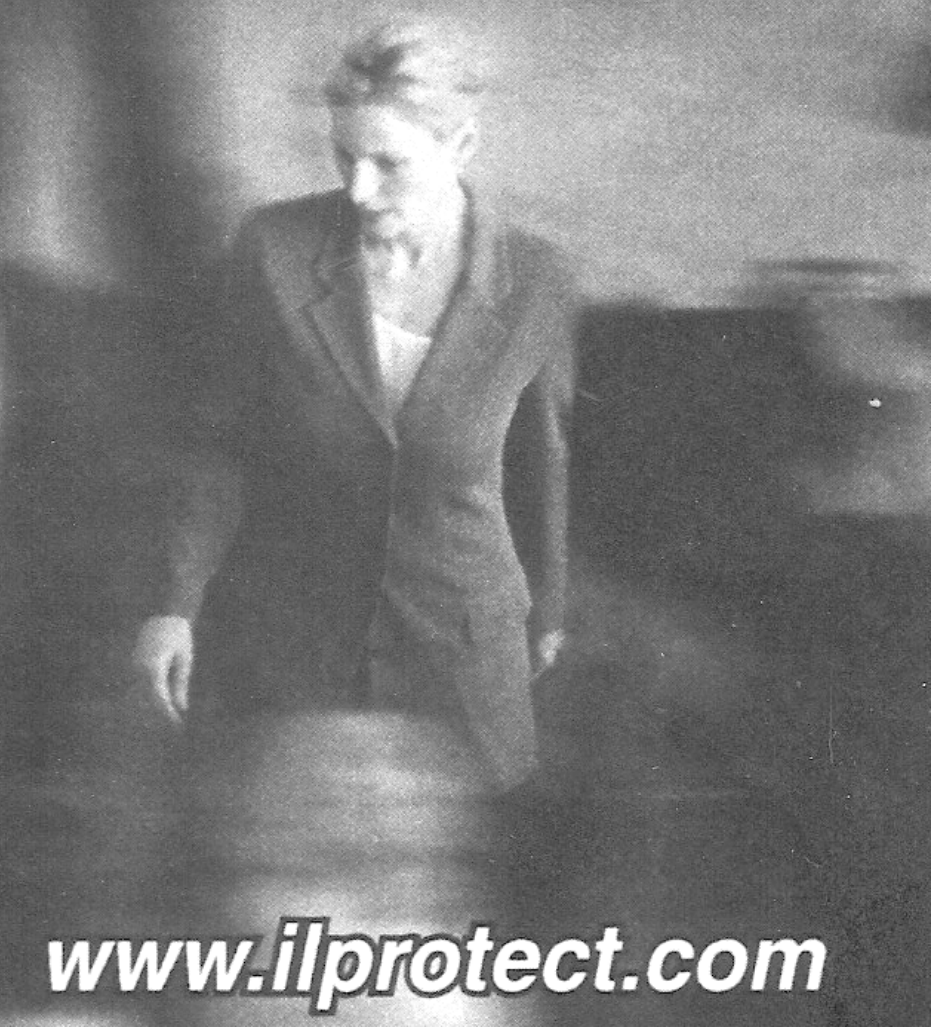
Undetected Personal Protection

50 YEARS OF EXPERIENCE

• Politicians • Foreign Dignitaries • Stars • General Public
Executive Protection • Body Guards

• Investigations • Wrongful Death • Wrongfully Accused
• Domestic Investigations • 24 Hour Surveillance
• Corporate Terminations

ILLINOIS PROTECTION & INVESTIGATION IPI



Serving Greater Chicagoland

www.ilprotect.com

847-983-4702

LIC # 122-001093* LIC# 117-0011458

PETE FLOUDAS
CEO

DEMETRIOS FLOUDAS
DIR. BUS. DEVELOPMENT

EDDIE MIRABELLI
MANAGING PARTNER

7333 N. HARLEM AVE., NILES, ILLINOIS, 60714 U.S.A.

TEL. (847)-983-4702 * FAX: (847) 983-4709 * www.ilprotect.com

PRSRT
STD
PAID
MORTON
GROVE, IL
PERMIT
NO. 14

Change Service Requested

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

HELLENIC LIFE

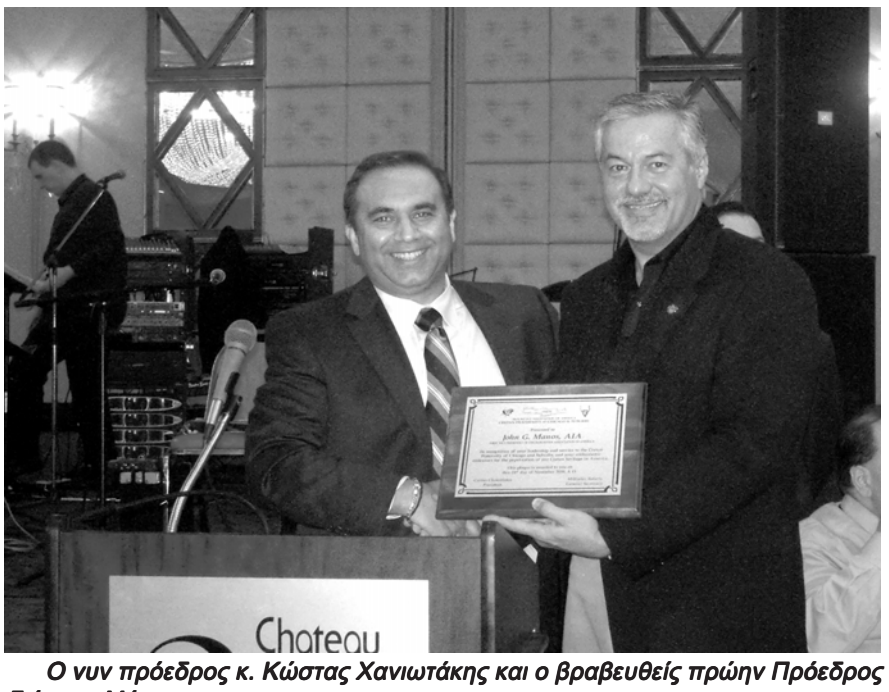
VOL . 21 NO. 6 MORTON GROVE, IL. DECEMBER, 2010

Σ΄όλους τους Υποστηρικτές των Ραδιοφωνικών μας Προγραμμάτων και της Εφημερίδας "Ομογένεια." Εμείς και Σεις μαζύ έχομε μια Ιερή Αποστολή: να διατηρήσουμε, γραπτά ή προφορικά, την Αθάνατη Γλώσσα του Ομήρου για τις επόμενες γεννιές.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Χρόνια Πολλά και Καλές Γιορτές εύχεται ο Συντονιστής ΣΑΕ Αμερικής Θεόδωρος Σπυρόπουλος μετά της συζύγου του Έρικας.

Από τον χορό των Κρητών: Ο Τσαίρμαν της βραδιάς και επίτιμος Πρόεδρος του συλλόγου Γιάννης Μπριλλάκης, βασικός παράγων επιτυχίας του χορού με τον Συμποσιάρχη Κώστα Σχοινά.



Ο νυν πρόεδρος κ. Κώστας Χανιωτάκης και ο βραβευθείς πρώην Πρόεδρος Γιάννης Μάνος.

Η ΑΝΑΤΑΡΑΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΞΕΝΗΣΕ Η ΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Περίπου δύο ολόκληρα χρόνια πέρασαν από την γέννηση του Ιησού. Ο Ιωσήφ και η Μαρία μετά την γέννηση του Ιησού δεν γύρισαν πίσω στην Ναζαρέτ αλλά εγκαταστάθηκαν στην πόλη της Βηθλεέμ όπου ο Ιωσήφ προφανώς ενοικίαζε κάποιο σπίτι στην αυλή του οποίου θα είχε στήσει και το ξυλουργείο του. «Ξάφνου»…έτσι ξαφνικά ο Ματθαίος προσπερνάει δύο χρόνια από την παιδική ηλικία του Ιησού για να μας περιγράψει ένα γεγονός πραγματικά αξιομνημόνευτο.

Εκεί που κανείς δεν το περίμενε εκεί που όλοι ζούσαν μέσα στην κοινή καθημερινότητα τους….Ξάφνου….κάτι σημαντικό κάτι που έγινε αφορμή μεγάλης αναταραχής και ανησυχίας. Σοφοί μάγοι από την Ανατολή φθάνουν στην Ιερουσαλήμ με μια ερώτηση που φέρνει τα πάνω κάτω στην πόλη του Δαβιδ…. Πού είναι αυτός που γεννήθηκε, ο βασιλιάς των Ιουδαίων; Θα περίμενε κανείς ότι μια τέτοια ερώτηση θα έφερνε χαρά, ευλογημένο ξεσηκωμό, αναζήτηση στους Ιουδαίους της Ιερουσαλήμ.

Παρόλα αυτά αποδείχθηκε ότι ο λαός του Θεού δεν ήταν έτοιμος για τον ερχομό του αλλά ούτε και ήταν διατεθημένος να τον δεχτεί. Διαβάζουμε στον τρίτο χωρίο της περικοπής μας: " Και καθώς ο βασιλιάς Ηρώδης το άκουσε, ταράχτηκε, και μαζί του ολόκληρη η Ιερουσαλήμ. Στο άκουσμα του ερχομού του λοιπόν δεν ταράχτηκε μόνο ο Ηρώδης αλλά και ολόκληρη η Ιερουσαλήμ. Φαίνεται πως στους Ιουδαίους της εποχής εκείνης η απειλή των Ρωμαίων φάνταζε πιο πραγματική από τον ερχομό του σωτήρα τους. Τι θα γίνει σαν θα ακούσουν οι Ρωμαίοι από το στόμα των μάγων πως γεννήθηκε ανάμεσα μας ένας Βασιλιάς…..ποιος ξέρει τι καινούργιοι διωγμοί και προβλήματα μας περιμένουν τώρα;

Σε όλα αυτά όμως οι μάγοι επιμένουν, καθώς σαν αληθινοί προσκυνητές, δεν λογαριάζουν το κόστος της οποιασδήποτε ταλαιπωρίας μπροστά στο ένδοξο και ευλογημένο συναπάντημα με τον σωτήρα τους. Δεν απογοητεύονται που κανείς στην Ιερουσαλήμ δεν αναγνωρίζει τον ερχομό του μεγάλου βασιλιά, δεν στρέφονται προς τα πίσω αλλά επιμένουν στην αναζήτηση του λυτρωτή. Η αναγγελία της Θείας αποκάλυψης του Θεού στην γη διαμέσου των Μάγων έτυχε μιας ψυχρής και εχθρικής υποδοχής.

Ο λαός του Θεού περίμενε τον Μεσσία, μιλούσε γι' αυτόν με θαυμασμό και δέος αλλά αλίμονο…όλη η γνώση του γι'αυτόν ήταν επιφανειακή και χωρίς ουσία. Δικαιολογημένα λοιπόν ο Κύριος μας μιλάει για την δεύτερη έλευση του αναλογιζόμενος Λουκάς 18:8 «όταν έρθει ο Υιός τού ανθρώπου, άραγε θα βρει την πίστη επάνω στη γη;» Αυτή η ερώτηση του Ιησού απευθύνεται στον καθένα μας σήμερα .

Ο Θεός μας καλεί σε μια άγια (δηλ.

(Συνέχεια σελ. 50)

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

THE HELLENIC LIFE

A monthly Community Newspaper

SOTIRIS REKOUMIS-PUBLISHER-EDITOR

7902 MAMPLE ST., MORTON GROVE, IL. 60053

PHONE: Evening): (847) 967-8798
(studio): (847) 967-1830
Fax: (847)966-6985
CelL.: (847) 361-1236

George Sklavounis: Associate Editor

EDITORIAL SERVICES: Paula Rekoumis, Takis Palas, John S. Rekoumis Denise Rekoumis, Chirs Merentitis, Johnn K. Rekoumis, Kostas Rekoumis, Peter Tzortzakis, Steve theofanous.

Athens Bureau: George Sklavounis, Filippou Litsa 21, Halandri, Athens, 15234, Greece.

BULK RATE PERMIT 14
paid in MORTON GROVE, IL.
ANNUAL SUBSCRIPTION: $30.00

Τα χειρόγραφα, δημοσιευμένα ή μη, δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.

Η ΑΝΑΤΑΡΑΧΗ ΤΗΣ ΕΛΕΥΣΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

(Από σελ. 49)

(Έξω από τα συνηθισμένα) ζωή ώστε ο δεύτερος ερχομός του να βρει τους δικούς του αυτή την φορά έτοιμους για το συναπάντημα μαζί του. Ο Ψαλμωδός γνώριζε καλά την αυταπάτη της ανθρώπινης καρδιάς όταν στην προσευχή του παρακαλεί "Εξέτασέ με, Κύριε, και δοκίμασέ με· δοκίμασε τα νεφρά μου και την καρδιά μου.

".....και αφού συγκέντρωσε όλους τούς αρχιερείς και τους γραμματείς τού λαού, ρωτούσε να μάθει απ' αυτούς, πού γεννιέται ο Χριστός. Και εκείνοι τού είπαν: Στη Βηθλεέμ τής Ιουδαίας· επειδή, έτσι είναι γραμμένο διαμέσου τού προφήτη:6 «Και εσύ Βηθλεέμ, γη τού Ιούδα, δεν είσαι καθόλου ελάχιστη ανάμεσα στους ηγεμόνες τού Ιούδα· επειδή, από σένα θα βγει ένας ηγέτης, που θα ποιμάνει τον λαό μου τον Ισραήλ».

Πόσο άσχημο πραγματικά είναι να γνωρίζεις τόσα πολλά και παρ' όλα αυτά να μην είσαι ένας αληθινός προσκυνητής. Ο λόγος του Θεού προειδοποιεί ενάντια σε κάτι τέτοιο καθώς διαβάζουμε..... "η γνώση φουσκώνει τον άνθρωπο προς υπερηφάνεια, ενώ η αγάπη οικοδομεί." Μάλιστα δε και θεωρώ ότι τα πάντα είναι ζημία απέναντι στο έξοχο της γνώσης τού Ιησού Χριστού τού Κυρίου μου· για τον οποίο ζημιώθηκα τα πάντα, και θεωρώ ότι είναι σκύβαλα, για να κερδίσω τον Χριστό. Προσοχή! Μπορεί να είμαστε διάνοιες στην γνώση του λόγου του Θεού να μπορούμε να τον ερμηνεύσουμε σε βαθμό που να βλέπουμε ξεκάθαρα μπροστά μας την εκπλήρωση των προφητειών και παρόλα αυτά η καρδιά μας να μην είναι συντονισμένη με τον νου μας. Ο Κύριος ζητά καρδιά προσκυνητή που να λαχταρά το δικό του συναπάντημα την δικιά του φιλία την δικιά του συντροφιά. Είναι σαν να μας λέει " Τι να το κάνω αν έχεις αποστηθίσει όλα τα λόγια του στόματος μου χωρίς να λαχταράς να νοιώσεις το κτύπο της καρδιάς μου, να γευτείς την αγάπη μου και να απολαμβάνεις την συντροφιά μου".

Συνεχίζοντας την περικοπή μας διαβάζουμε : "Τότε, ο Ηρώδης, αφού κάλεσε κρυφά τούς μάγους, εξακρίβωσε απ' αυτούς τον καιρό που φάνηκε το αστέρι· και καθώς τους έστειλε στη Βηθλεέμ, είπε: Αφού πάτε, εξετάστε ακριβώς για το παιδί· και όταν το βρείτε, αναγγείλατέ το και σε μένα, για να έρθω και εγώ να το προσκυνήσω." Και εκείνοι, αφού άκουσαν τον βασιλιά, αναχώρησαν, και ξάφνου, το αστέρι, που είχαν δει στην ανατολή, προπορευόταν απ' αυτούς, μέχρις ότου,

(Συνέχεια σελ. 55)

SEASON'S GREETINGS FROM

FOOD INDUSTRY NEWS

3166 S. RIVER RD. SUITE 40-44
DES PLAINES, IL. 60018
PHONE: (847) 699-3300
FAX: (847) 699-3307
JIM CONTIS, PRESIDENT/PUBLISHER

"Τα δικά μου δικά μου και τα δικά σου δικά μου, όπως και να είναι, θα βγεις χαμένος!"

Για το Καλό ευχόμαστε:

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ! ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ 2011!

The finest foods from around the world

BROOKHAVEN MARKETPLACE

30 YEARS OF EXPERIENCE WITH GREEK FOODS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΩΝΙΑ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ – ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ
ΠΡΟΙΟΝΤΑ

FRESH & HOMEMADE DAILY:

- Glyka
- Greek Bread
- Tyropites
- Χρυση Ζυμη
- Greek Cheeses
- Deli Imports
- Olive Varieties
- Greek Yogurt
- Loukaniko
- Fresh Lamb
- Fresh Pig
- Fresh Seafood

--- FRESH FRUITS AND VEGEATABLES ---

ROASTED SPECIALTIES
ALL THROUGHOUT THE YEAR!!!
LAMB ■ CHICKEN ■ PORK

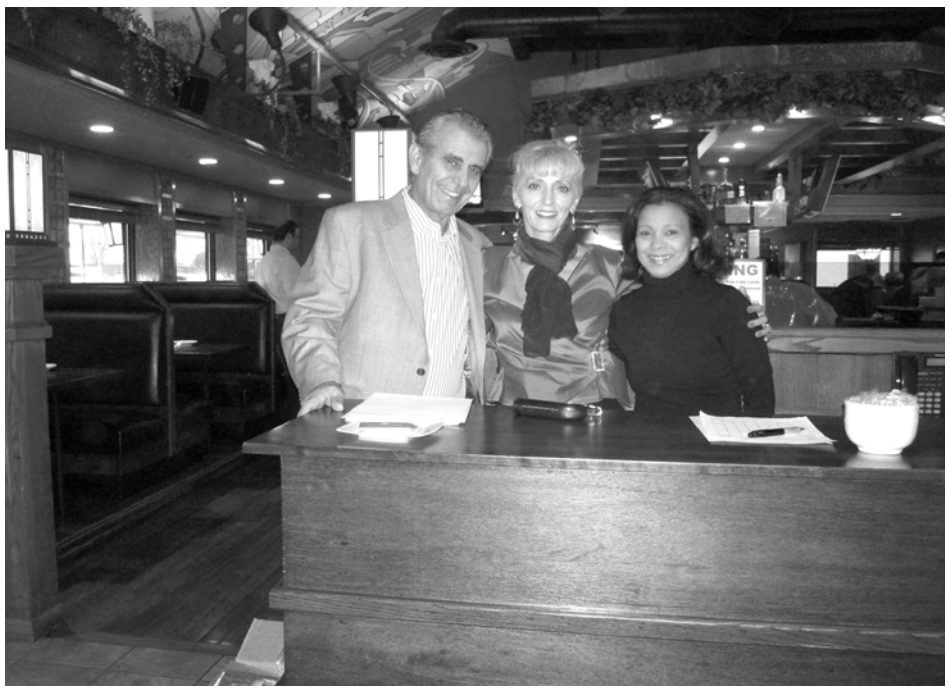
PLACE YOUR HOLIDAY ORDERS NOW!!!

For all your catering needs visit www.brookhavenmarket.com or call:

DARIEN	MOKENA	BURR RIDGE
(630)512-0600	(708)479-7171	(630)908-3180

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2011

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ “AEGEAN ISLES”



Στην φωτογραφία ο ιδιοκτήτης του νέου ετιατορίου κ. Βαγγέλης Λέτσος με μέρος από το διοικητικό προσωπικό των “αιγαιοπελαγίτικων νησιών”

Ὰ ν ιδιοκτήτη συνεχάρησαν στα εγκαίνια διοικητικό προσωπικό του Η.Α.Σ.Α. (Από αρ.) ο Γιώργος Σιουρούνης, δημοσίων σχέσεων, οΤομ Νταϊμοντ, Τσαίρμαν και ο Τεντ Αρβανίτης, γραμματέας.

AEGEAN ISLES
FRESH SEAFOOD & GREEK MEZE

Τον Ομηρικό Οδυσσέα τον πήρε 20 χρόνια να ξαναγυρίσει στο σπίτι του.Τον Βαγγέλη τον Λέτσο τον πήρε 35 χρόνια επαγγελματικών περιπετειών στην Φλόριδα για να γυρίζει στο Σικάγο που θεωρεί σπίτι του. Τώρα πλέον θα μείνει εδώ. Τέλος στα ταξίδια. Το μόνο που ο Βαγγέλης έφερε μαζί του από τα ξένα είναι ένας θησαυρός από προσωπικές εμπειρίες για το τί χρειαζεται ένα εστιατόριο για να γίνει το καλλίτερο στο είδος του. Τις προσωπικές του αυτές εμπειρίες εμείς, οι κάτοικοι των ΒΔ περιοχών έχουμε τώρα την ευκαιρία να τις δούμε στην πράξη και να τις γευτούμε. Ο Βαγγέλης άνοιξε το εστιατόριο Aegean Isles «Αιγαιοπελαγίτικα νησιά» στο 7201 N. Caldwell στο Niles ΒΑ γωνία Caldwell and Touhy. με τηλέφωνο (847) 647-7722. Εκεί τώρα απολαμβάνετε φρέσκα ψάρια, κλασσική και μοντέρνα ελληνική κουζίνα που την ετοιμάζει αρχιμάγειρας από την Ελλάδα. Δεν έχετε τώρα πλέον παρά να επισκευθείτε το Aegean Isles για γεύμα ή δείπνο από τις 11:00 π.μ. μέχρι τις 11:00 μ.μ. Άφθονο πάρκινγ. Θα δοκιμάσετε μια απίθανη γευστική εμπειρία.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ

Γράφει κι επιμελείται ο Δρ. Παντελής Βασδέκης

Η στήλη φιλοδοξεί να αποδώσει ένα λογοτεχνικό μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του συγχωρεμένου του Παναγιώτη Κογιόνη. Ο Παναγιώτης η ΠΚ7, όπως του άρεσε να λέει και μα ποτέ του δεν μου εξήγησε τη σημασία που του έδινε αυτός, υπήρξε από τους θεμελιωτές αν όχι ο ιδρυτής της σημερινής Ελληνικής γειτονιάς στη Halsted Street. Τι πιο ωραίο με το να γράψω την προσωπική μου ιστορία για το πως γνώρισα τον μακαρίτη τον Παναγιώτη και την οικογένεια του. Ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή του.

Ήταν, θυμάμαι, φθινόπωρο του 1984, κι είχα κλείσε το σχολείο μου τον «Δημοσθένη» και μπορούσα πια να εργαστώ περισσότερες μέρες και ώρες ωσάν σερβιτόρος. Μέχρι τότε, δεν είχα την ευκαιρία να πάω στην ελληνική γειτονιά για μια σειρά από αιτίες, η βασικότερη από τις οποίες ήταν γιατί υπήρχε φόβος ότι δεν θα μπορούσα να βρω εργασία στα ελληνικά εστιατόρια γιατί έπρεπε να ξέρω πολύ καλά τη γλώσσα αλλά και τη δουλειά κι εγώ υστερούσα και στα δυο. Όμως, η ανάγκη σε κάνει να ακολουθήσεις δρόμους αλλά και μονοπάτια που κάτω από κανονικές συνθήκες θα σκεφτόσουνα δυο η και τρεις φορές ακόμα. Έτσι, χρησιμοποίησα τη γνωριμία μου με τον Βαγγέλη τον Αγγελάκο για να πάω εκεί κάτω μια που εγώ δεν ήξερα κανέναν ούτε ιδιοκτήτη αλλά ούτε και σερβιτόρο ο οποίος, ίσως και να χρειάζονταν να πει μια καλή κουβέντα για μένα. Μπροστά μου, λοιπόν, ο Βαγγέλης πήρε τηλέφωνο κι έκλεισε συνάντηση μαζί με τον συγχωρεμένο πια Παναγιώτη Κογιόνη.

Ο Παναγιώτης υπήρξε ένας από τους πρωτοπόρους ελληνικής καταγωγής επιχειρηματίες στη γειτονιά, μια που για χρόνια διατηρούσε το εστιατόριο Diana's Grocery το οποίο βρίσκον-ταν εκεί που υπάρχει σήμερα ο Πήγασος, δίπλα από το τότε Greek Fisherman, σημερινό Σαντορίνη, στη γωνία των δρόμων Adams and Halsted.

Η μοναδική πληροφορία που ήξερα για τον Παναγιώτη ήταν ότι «είναι καλός» κι αυτό μου το είπε ο Βαγγέλης.

Ξεκίνησα με πολλή σκέψη αλλά και με τη σχετική φοβία μια που έπρεπε να πάρω το highway κι εγώ δεν ήμουνα συνηθισμένος. Όμως έπρεπε να πάω... Χρειαζόμουνα τη δουλειά.

Φτάνοντας έξω από το εστιατόριο και προσπαθώντας να ανοίξω την πόρτα για να μπω μέσα, η πόρτα άνοιξε και στο δεξιό φύλο της υπήρξε μια πελώρια φιγούρα, ένας σωματώδης, χοντρός και πιο ψηλός από μένα. Μάλιστα δε επειδή δε χωρούσε στην πόρτα, είχε ανοίξει και μέρος από το αριστερό παραθυρόφυλλο της πόρτας. Σήκωσα το κεφάλι μου για να ιδώ το πρόσωπο του και δειλά τον ρώτησα: «Μπορώ να μιλήσω με το αφεντικό;» κι εκείνος με απάντησε με ερώτηση: «Από που είσαι ρε;» «Από τη Μακεδονία» απαντώ, γιατί σκέφτηκα ότι ίσως να μην ήξερε τα Γρεβενά, τον τόπο της ιδιαίτερης καταγωγής μου. Ο

Παναγιώτης, αφού είχε κλείσε την είσοδο με το σώμα του, συνέχισε: «Από ποιό χωριό;» «Από τα Γρεβενά», απαντώ. «Από ποιό χωρίο;» συνέχισε ο Παναγιώτης. Δεν απάντησα γιατί πίστεψα ότι η ερώτηση δεν είχε νόημα. Ωσάν είδε ότι δεν τον απάντησα, με ξαναρώτησε φωνάζοντας λίγο περισσότερο. «Από ποιό χωριό;» Εγώ πάλι τον κοίταξα δίχως να απαντήσω. Για τρίτη φορά μου ξαναλέει την ίδια ερώτηση. Έ! Τότε του είπα: «Από τις Κυδωνιές». Μόλις το άκουσε και δίχως δεύτερη κουβέντα αρχίζει: «Στο χωριό σου είχα τη Μέλπω, τη Βασίλω, τη Θυμία γκόμενες». Κανένα από τα ονόματα που μου είχε πει δεν ήταν από το χωριό μου. Όπως μου εξήγησε αργότερα, αυτός νοούσε την Καστοριά κι όχι τα Γρεβενά κι αυτό γιατί ήταν χωροφύλακας με τον ανταρτοπόλεμο στην Καστοριά.

Μόλις τελείωσε η εισαγωγή, με ζήτησε να μπούμε μέσα στην επιχείρηση του και καθίσαμε στο στρογγυλό τραπέζι, μπαίνοντας στο dinning room ήταν το πρώτο στα δεξιά. Αυτό ήταν το τραπέζι στο οποίο κάθονταν ο Παναγιώτης με τους φίλους του ή όταν έρχονταν η γυναίκα του με τα παιδιά, κι αυτοί κάθονταν εκεί. Δε μπορούσες να βάλεις πελάτες στο τραπέζι αυτό.

Με το που καθίσαμε, άλλαξε συμπεριφορά. «Τι θα σου φέρω να φας;» Όπως έμαθα εκ των υστέρων, όποιος έμπαινε στο μαγαζί του Παναγιώτη έπρεπε να φάει. Νηστικοί δεν έφευγαν από εκεί. Οι πελάτες ασφαλώς και πλήρωναν, αλλά από τους φίλους κανένας. Το είχε αμαρτία ο Παναγιώτης να πάρει χρήματα από όποιον κάθονταν στο τραπέζι του.

Τρώγοντας, ρώτησε το σκοπό της επίσκεψης μου και του απάντησα ότι ήθελα εργασία. «Τι δουλειά;» με ρώτησε. «Σερβιτόρος» του απάντησα. «Καλά. Θα αρχίσεις με τέσσερα τραπέζια» και μου τα έδειξε. Ένα από τα τέσσερα ήταν το δικό του. Ένα άλλο, δίπλα ακριβώς από το μπαρ και δε μπορούσε να καθίσει κόσμος εκεί γιατί το πάτωμα ήταν σπασμένο και για να το καλύψουν οι σερβιτόροι δεν έβαζαν πελάτες σε αυτό. Όταν άρχισα να δουλεύω, έμαθα την αλήθεια και στην πραγματικότητα είχα δυο τραπέζια κι όχι τέσσερα.

Τη πρώτη μέρα που άρχισα δουλειά, ρώτησε έναν σερβιτόρο να μου πει ποιος καθίζει τους πελάτες. Μου εξήγησε, λοιπόν, ότι έχουν σειρά με βάση την αρχαιότητα (seniority). Εγώ ήμουνα τελευταίος. Αφού πήραν όλοι τους, ήρθε κι η σειρά μου για να πάρω πελάτες. Περίμενα, λοιπόν, στην πόρτα, όπως ακριβώς έκαμαν κι οι άλλοι. Κάποιος από του σερβιτόρους, βγήκε έξω από το μαγαζί και μπαίνοντας, κάθισε την παρέα στο δικό του το μέρος, αντί να μου τη δώσει σε μένα. Αφού είδαν οι υπόλοιποι σερβιτόροι το τι έγινε, όταν ήρθε η επόμενη παρέα, αντί να καθίσει στο δικό του το station την πήρε αυτός που έπαιρνε μετά τον πρώτο σερβιτόρο, χάνοντας έτσι τη σειρά. Την πρώτη φορά δεν μίλησε, τη δεύτερη δεν είπα τίποτα, την τρίτη πήγα στον Παναγιώτη που κάθονταν στο τραπέζι να του παραπονεθώ. «Κάτσε δίπλα μου» μου είπε κι άρχισε τη συζήτηση μαζί μου. Μ ε την κουβέντα είχα ξεχάσει ότι πήγα για δουλειά και αντί να σερβίρω πελάτες, εγώ συζητούσα με τον Παναγιώτη. Τόσο πολύ που τον εκτίμησα και τον αγάπησα αυτόν τον άνθρωπο ώστε σύντομα τον είχα ονομάσει «θείο» κι εκείνος με φώναζε «ανιψιέ».

Φωνάζοντας ο ένας τον άλλο «θείο» κι «ανιψιέ» με βοήθησε γιατί οι σερβιτόροι του μαγαζιού έμαθαν ότι ο Παναγιώτης δεν ήταν απλά ένας εργοδότης μου αλλά και «θείος, αδερφός της μάνας μου» κι έτσι άρχισαν να είναι πιο δίκαιοι απέναντι μου. Η πραγματική όμως αφέλεια από αυτή την παράδοξη σχέση ήταν ότι είχα ατέλειωτες συζητήσεις με το «θείο» μου ο οποίος όσο περνούσε ο καιρός τόσο με έδειχνε περισσότερη εμπιστοσύνη κι αγάπη. Κι εγώ τον αγαπούσα και τον εκτιμούσα. Μπορεί να μην έκαμνα αρκετά χρήματα, αλλά είχα κερδίσει το «θείο» μου.

Οι τοίχοι του εστιατορίου ήταν σκεπασμένοι με φωτογραφίες με πολιτικούς αλλά και με ηθοποιούς οι οποίοι είχαν επισκεφτεί το Diana's Grocery όταν αυτό ήταν στις δόξες του που, όπως λένε πελάτες του, ο Παναγιώτης έβγαινε έξω από το μαγαζί του κι έλεγε στην ουρά των πελατών: «Εσείς θα φάτε ταχιά» κι αυτοί δεν καταλάβαιναν τι ήθελε να τους πει και τους κερνούσε Μετάξα κονιάκ κι όταν ήθελε, έβγαζε από τη στέπη του το πιστόλι και πυροβολούσε στον αέρα, για να σπάσει πλάκα...

Βρέθηκαν πολλοί, πάρα πολλοί που είπαν καλές κουβέντες γα τον συγχωρεμένο τον Παναγιώτη. Μάλιστα δε ένας μου είπε την εξής ιστορία. «Είχα ανοίξει ένα χαντοκατζίδικο, αλλά δεν έμπαινε κόσμος. Μια μέρα, ήρθε ο Παναγιώτης για να με δει και στη συζήτηση απάνω του είπα το παράπονο μου. Αυτός, δίχως να μου πει τίποτα, βγήκε έξω, έβγαλε το πιστόλι του κι άρχισε να πυροβολεί στον αέρα. Σε λίγα λεπτά, μαζεύτηκαν πολλοί περίεργοι. Από κει κι ύστερα, έμπαινε κόσμος στο μαγαζί μου».

Ο «θείος» μου ο Παναγιώτης βοήθησε πολύ κόσμο κι ιδιαίτερα ελληνικής καταγωγής. Κανένας δεν έχει να πει κάτι το αρνητικό για τον συγχωρεμένο τον Παναγιώτη. Είμαι σίγουρος ότι, μόλις θα κυκλοφορήσει η εφημερίδα, αυτός θα διαβάσει το άρθρο ου αυτό και θα χαμογελάει από ψηλά. Ο Θεός να σε αναπαύσει «θείο» μου και νάναι αλαφρύ το χώμα που σε σκεπαζει.

Στις 15 Ιανουαρίου 2011

στις 5:00 το βράδυ
στην αίθουσα πολλαπλών χρήσεων της

Ελληνο-αμερικανικής ακαδημίας
στο 1085 Lake Cook Road, Deerfield, IL 60015,

θα γίνει Βιβλιοπαρουσίαση
του Βιβλίου του

Δρ. Παντελή Βασδέκη

με τίτλο

«Πρακτικά του Διοικητικού Συμβουλίου και λοιπών Συνελεύσεων του Συνδέσμου της Ελληνικής κοινότητος Σικάγου αρχόμενον από Ιανουαρίου, 1909 Και Λήγον Σεπτεμβρίου 27, 1942»

Υπεύθυνος της βραδιάς είναι ο καθηγητής

κ. Ηρακλής Λέκας

Με το τέλος της παρουσίασης
θα διανεμηθούν πενήντα βιβλία δωρεάν.

Όποιος όμως επιθυμεί να αγοράσει το βιβλίο, θα επικοινωνήσει με το Niles Express Copy and Printing στην διεύθυνση 7542 W. Oakton St., Niles, Il. 60714 Και στο Tel. (847) 696-1470

Οι ομοτράπεζοι του εκδότη στον Κρητικό χορό. Από αρ. ο Γιάννης Σταθόπουλος που μένει τώρα στην Κρήτη, το ζεύγος Τομ και Παμ Σταθόπουλος και το ζεύγος Βασίλης και Παναγιώτα Χριστάκος.

Από τον επιτυχή χορό της Κρητικής αδελφότητας που έγινε στις 21 Νοεμβρίου στο Ctateau Ritz Οι Κρήτες, σε αντίθεση με τους άλλους εθνοτοπικούς συλλόγους έχουν καταφέρει να συμπεριλάβουν και τα παιδιά τους στις εκδηλώσεις με το να τους διδάσκουν τους Κρητικούς χορούς και τις τοπικές παραδοσεις. Εδώ Κρητικομερικανόπουλα χορεύουν με μαεστρία τους χορούς της πατρίδας των γονέων τους.

NORTHEASTERN
FRUIT MARKET
6000 NORTH LINCOLN AVENUE AT
LINCOLN AND PETERSON
CHICAGO, IL. 60659

PHONE: (773) 338-0610

PETE & JOHN
KOUGIAS

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Τα Ελληνικά έθιμα της Πρωτοχρονιάς

Στα όμορφα Επτάνησα, ανάμεσα στο Ιόνιο πέλαγος και την Αδριατική θάλασσα, χαίρονται με ξεχωριστό τρόπο τις ημέρες του Δωδεκαημέρου. Οι άνθρωποι γιορτά-ζουν πηγαίνοντας στην εκκλησία, τρώ-γοντας, πίνοντας, τραγουδώντας αλλά και κάνοντας αστεία ο ένας στον άλλο.

Την παραμονή της Πρωτοχρονιάς το βράδυ οι κάτοικοι της πόλης γεμάτοι χαρά για τον ερχομό του Νέου Χρόνου κατεβαί-νουν στο δρόμο κρατώντας μπουκάλια με κολώνια και ραίνουν ο ένας τον άλλο τρα-γουδώντας:

Ήρθαμε με ρόδα και με ανθούς
να σας ειπούμε Χρόνους Πολλούς.

Και η τελευταία ευχή του χρόνου που ανταλλάσσουν είναι "Καλή Αποκοπή" δηλα-δή "με το καλό να αποχωριστούμε τον παλιό το χρόνο".

"Πάλιν ακούσατε άρχοντες
πάλι να σας ειπούμε
Ότι και αύριο εστί
ανάγκη να χαρούμε
και να πανηγυρίζομεν
περιτομήν Κυρίου,
την εορτήν του Μάκαρος
Μεγάλου Βασιλείου".

"Οι παλιοί Αθηναίοι περίμεναν τον Άη Βασίλη από το βράδυ της παραμονής με ολά-νοιχτες τις πόρτες των σπιτιών τους και επειδή σύμφωνα με την παράδοση, θα ήταν... κουρασμένος και πεινασμένος από το μαρινό ταξίδι του, έστρωναν ένα μεγάλο τραπέζι και το φόρτωναν με τα πιο εκλεκτά γλυκίσματα και φαγητά για να τον φιλοξενήσουν... γύρω από το τραπέζι αυτό μαζευόταν το βράδυ της παραμονής όλη η οικογένεια και περίμενε για ν' αρχίσει το φαγοπότι. ..... Τα μεσάνυχτα έσβυναν τις λάμπες τους κι έδιωχναν με γιουχαίσματα τον παλιό χρόνο, πετώντας πίσω του(!) στο δρόμο ένα παλιο-πάπουτσο.

Το έθιμο του ροδιού της πρωτοχρονιάς διατηρείται και σήμερα. Την ώρα που αλλάζει ο χρόνος στην εξώπορτα του σπιτιού πετάνε και σπάνε ένα ρόδι και μπαίνουν μέσα στο σπίτι με το δεξί πόδι κάνοντας το ποδαρικό, ώστε ο καινούργιος χρόνος να τα φέρει όλα δεξιά, καλότυχα.

Τα παιδιά κρεμούν, τν παραμονή της πρωτοχρονιάς, τα παπούτσια και τις κάλ-τσες τους στα παράθυρα ή στο τζάκι περι-μένοντας να περάσει ο Άη Βασίλης να τα γεμίσει δώρα.

Στις Κυκλάδες θεωρούν καλό οιωνό να φυσάει βοριάς την πρωτοχρονιά. Επίσης θεωρούν καλό σημάδι αν έρθει στην αυλή τους περιστέρι τη μέρα αυτή. Αν όμως πε-τάξει πάνω από το σπιτικό τους κοράκι τους βάζει σε σκέψεις μελαγχολικές ότι τάχα τους περιμένουν συμφορές..

Σε μερικά χωριά όταν πλένονται το πρωί της Πρωτοχρονιάς αγγίζουν το πρόσωπό τους μ' ένα κομμάτι σίδερο, για να είναι όλο το χρόνο... "σιδερένιοι".

Με την Πρωτοχρονιά είναι συνδε-δεμένες και πολλές προλήψεις. Τη μέρα αυτή αποφεύγουν να πληρώνουν χρέος, να δανείσουν λεφτά, να δουλέψουν ή να δώ-σουν φωτιά. Όλα αυτά ξεκινούν από την προληπτική σκέψη: ό,τι κάνει και πάθει κανείς αυτή τη μέρα θα εξακολουθεί να συμβαίνει όλο το χρόνο !

"Χίλιοι μύριοι καλογέροι
σ' ένα ράσο τυλιγμένοι" Τι είναι;

Το ρόδι είναι σύμβολο αφθονίας, γονι-μότητας και καλής τύχης. Σε πολλά μέρη της Ελλάδας κρεμούσαν στο κάθε σπίτι, από το φθινόπωρο, ένα ρόδι. Μετά τη Μεγάλη Λειτουργία της Πρωτοχρονιάς το πετούσαν με δύναμη στο κατώφλι για να σπάσει σε χίλια κομμάτια κι έλεγαν:

"Χρόνια Πολλά!
Ευτυχισμένος
ο καινούριος
Χρόνος"

SEASON'S GREETINGS FROM

MYKONOS
RESTAURANT

Authentic Greek Cuisine
8660 W. Golf Rd., NIles, Il. 60016
(Phone: (847)-296-6777

Επισκεφθείτε το Ελληνικό Εστιατόριο με την Αιγαιοπελαγίτικη ατμόσφαιρα και την αυθεντική Ελληνική κουζίνα, που για πολλά χρόνια τώρα πρωτοπορεί στην γεύση στα ΒΔ Προάστεια και γιορτάστε μαζί μας την παραμονή της Πρωτοχρονιάς σε ένα υπέροχο περιβάλλον με νόστιμα φαγητά, εκλεκτή παρέα και του τροβαδούρους Βασιλη κα Δήμητρα Γαϊτάνο να σας κρατάνε συντροφιά.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ 2011
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

Η ΑΝΑΤΑΡΑΧΗ ΤΗΣ ΕΛΕΥΣΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

(Συνέχεια από σελ. 50)

φτάνοντας, στάθηκε επάνω εκεί όπου ήταν το παιδί. Και καθώς είδαν το αστέρι, χάρηκαν με χαρά υπερβολικά μεγάλη. "

Δεν σας κάνει εντύπωση που ο Ηρώδης καλεί κρυφά τους Μάγους ενώ τους αρχιερείς και τους γραμματείς φανερά; Γιατί άραγε; Πιστεύω πως θέλοντας να τα έχει καλά με τους άρχοντες των Ιουδαίων δεν ήθελε να δείξει ότι πίστευε στα λόγια των μάγων γιατί οι Ιουδαίοι περιφρονούσαν την μαρτυρία και την καταγωγή τους.

Πραγματικά λοιπόν το παράδοξο αυτής της περικοπής είναι που η αναγγελία για τον ερχομό του Μεσσία έρχεται από Μάγους της ανατολής….από εθνικούς, απ' αυτούς που ο λαός του Θεού θεωρούσε ειδωλολάτρες. Παράδοξο και όμως αληθινό. Οι ειδωλολάτρες να κηρύττουν τους πιστούς, οι σάρκινοι να διδάσκουν τους Πνευματικούς. Αλλά βλέπετε ο Θεός δεν είναι προσωπολήπτης. Διαβάζουμε στην επιστολή προς Εβραίους "Επειδή, ο λόγος τού Θεού είναι ζωντανός, και ενεργός, και κοφτερότερος περισσότερο από κάθε δίκοπη μάχαιρα, και εισχωρεί βαθιά, μέχρι διαίρεσης και της ψυχής και του πνεύματος, μέχρι τους συνδέσμους και τους μυελούς των οστέων, και διερευνάει τούς συλλογισμούς και τις έννοιες της καρδιάς. Γνωρίζει ο Κύριος τις καρδιές και αποκαλύπτεται σε αυτούς που θέλει. Άρα, λοιπόν, όποιον θέλει ελεεί· και όποιον θέλει, σκληραίνει. Ας μην περιφρονούμε λοιπόν τα άλλα δόγματα της Χριστιανοσύνης ούτε και τους ανθρώπους που ακόμα δεν γνώρισαν την αλήθεια του ευαγγελίου και ζουν μέσα στην ακολασία.

Αντιθέτως πρέπει να γίνουμε υπερασπιστές της γνήσιας πίστης και αλήθειας σκορπώντας παντού το άρωμα του Ιησού χωρίς προσωποληψίες. Καλούμαστε να κηρύξουμε τον ερχομό του. Αν όμως αποτύχουμε να δώσουμε το μήνυμα του ευαγγελίου στις ψυχές που ειλικρινά τον αναζητούν ο Κύριος δεν περιορίζεται στην δικιά μας αποτυχία …..ένα άστρο θα τους οδηγήσει «το άστρο του Ιησού».

Αν εμείς ο λαός του δεν είμαστε έτοιμοι να ακολουθήσουμε τον δρόμο που χαράζει διαμέσου των έργων που προετοίμασε για μας τότε ο Κύριος θα χρησιμοποιήσει την φύση, τους πλανήτες, τα άστρα για να κηρύξει την βασιλεία του. Τι κρίμα να χάσουμε και να στερηθούμε μια τέτοιας ένδοξης τιμής.

Χριστούγεννα και το αστέρι του Ιησού που αναγγέλλει τον ερχομό του δεν θα μπορούσε παρά να οδηγεί και πάλι στον ίδιο τον Ιησού. Δεν οδηγεί σε κάποιο συγκεκριμένο δόγμα ή κάποια συγκεκριμένη διδασκαλία, δεν οδηγεί στην σωστή διδασκαλία όσο και αν φαίνεται αυτό παράδοξο. Οδηγεί στον ίδιο τον Ιησού στο πρόσωπο του στο συναπάντημα του στην σχέση μαζί του στο προσκύνημα του.

Είναι φάρος που παίρνει το φως του από τον ίδιο τον Ιησού για να το δώσει πίσω σ' αυτόν. Το αστέρι του Χριστού δεν είναι άλλο από την ίδια την εκκλησία του. Καθώς μας παρατηρούν οι ψυχές που ειλικρινά αναζητούν σωτηρία, τους περιμένει υπερβολικά μεγάλη χαρά. Και καθώς είδαν το αστέρι, χάρηκαν με χαρά υπερβολικά μεγάλη.

MERRY CHRISTMAS FROM

EMPRESS BANQUET HALLS AND LADIES SOCIETY OF AHLADOKAMBITISSON

που φέτος θα γιοσρτάσουν το Πρωτοχρονιάτικο ρεβεγιόν στις 31 Δεκεμβρίου μαζί στο EMPRESS 200 E. Lake . Addison, IL. Phone (630) 279-5900. Θα αρχίσουμε στις 8:00 μ.μ. με τα νοστιμώτατα μεζεδάκια του EMPRESS, θα υπάρχει Open Bar όλη την νύχτα και στις 9:00 μ.μ. θα σερβιριστεί το Δείπνο. Στις 12:00 τα μεσάνυχτα θα υποδεχτούμε τον καινούργιο χρόνο με σαμπάνια και την βασιλόπιτα. Στις 1:30 π.μ. το πρωί, όπως κάθε χρόνο θα σερβιριστεί το παραδοσιακό βραστό κατσικάκι με πληρες πρωϊνό. Το εισητήρια είναι μόνο $110.00 και για τα παιδιά κάτω των 12 $50.00. Για πληροφορίες τηλεφωνείστε στο EMPRESS στο (630) 279-5900, στην Έμμυ Παράσχου στο (847) 502-6227 και στην Βασιλική Κατσίκας στο (847) 657-8119

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

MERRY CHRISTMAS FROM

AROMA COFFEE CO., INC.

GUST AND TOM PAPANICHOLAS

SERVING THE GREEK AMERICAN COMMUNITY FOR OVER 80 YEARS

7650 INDUSTRIAL DRIVE, FOREST PARK, IL. 60130

PHONE: 1-708 -488-8340

FAX: 1-708- 488-8366

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

AROMA

GUST AND TOM PAPANICHOLAS

ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011

SEASON'S GREETINGS FROM

HELLENIC LINK-MIDWEST

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

A CULTURAL AND SCIENTIFIC LINK WITH GREECE

2318 IROQUOIS DRIVE GLENVIEW IL. 60025

PHONE: (847) 498-0421

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΚΑΙ ΣΑΣ ΚΑΛΟΥΜΕ ΣΤΟΝ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΜΑΣ ΠΟΥ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2011 ΣΤΟ FOUR POINTS SHERATON (SE CORNER OF IRVING PARK-MANNHEIM ROADS) ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ ΜΟΝΟ $65.00 ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟΥΣ(ΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΟΥΝ ΕΚΤΩΝ ΠΡΟΤΕΡΩΝ ΚΑΙ $70.00 ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑ) ΚΑΙ $25.00 ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ. ΠΟΛΥ ΚΑΛΟ ΦΑΓΗΤΟ, ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΕΣ, ΕΛΛΗΜΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΓΛΕΝΤΙ ΤΡΙΚΟΥΒΕΡΤΟ.

Με πυρετώδεις ρυθμούς συνεχίζονται οι εργασίες κατασκευής της Ολυμπίας Οδού, ενός σύγχρονου αυτοκινητοδρόμου μήκους 365 χιλιομέτρων που θα περνά από την Κόρινθο, την Πάτρα, τον Πύργο και θα καταλήγει στην Τσακώνα. Κατά το τέλος του 2012 με αρχές του 2013 αναμένεται να δοθούν στην κυκλοφορία τα πρώτα τμήματα του νέου αυτοκινητόδρομου στον οδικό άξονα Κορίνθου -Πατρών, ενώ το 2014 υπολογίζεται πως θα έχει ολοκληρωθεί το μεγαλύτερο μέρος του έργου. Ήδη καταγράφεται καθυστέρηση δύο ετών εξαιτίας των αργών ρυθμών στις απαλλοτριώσεις και των σημαντικών αρχαιολογικών ευρημάτων που ανευρέθησαν σε πολλά σημεία.

Την κατιούσα παίρνει σιγά σιγά ο υδράργυρος δίνοντας ένα πρόσκαιρο τέλος στην άνοιξη των τελευταίων ημερών στην Ελλάδα. Ο Χειμώνας θα διαρκέσει περισσότερες ημέρες από πέρυσι.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΞΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΡΗΤΩΝ

Τα κρητο-αμερικανόπουλα απέδειξαν στον χορό της Κρητικής Αδελφότητας την αγάπη τους στις πολιτιστικές παραδόσεις της λεβεντογέννας Κρήτης.

Τα δυο αυτά στιγμιότυπα από την δεξίωση το αποδεικνύουν.

2010 – 2012
SUPREME LODGE

EVANGELOS POTAKIS
President
1514 Potter Road
Park Ridge, IL 60068
Home: (847) 698-0918
E-mail: apotakis@yahoo.com
ANDREAS P. PAPANTONIOU
1st Vice President, *Glenview, IL*
GEORGE ANASTASOPOULOS
2nd Vice President, *Salt Lake City, UT*
PETER SPELIOS
3rd Vice President, *Bayside, NY*
ELIAS MESIACOS
General Secretary, *Warrenville, IL*
JOHN HILARIS
Treasurer, *Elmhurst, IL*
VASILIS MAHERAS, Esq.
Legal Advisor, *Racine, WI*
VICTORIA THANOUKOS
Young Adult Director, *Glenview, IL*

DISTRICT GOVERNORS
JAMES TSIOLIS
Midwest District, *River Forest, IL*
JOHN VEMIS
Eastern District, *Braintree, MA*
JOHN BOURNAZOS
Western District, *Escondido, CA*

BOARD OF TRUSTEES
ANDY COSTAS, Chairman
Skokie, IL
DEMETRIOS A. FILIOS
Past President, Trustee
Brooklyn, NY
PETER I. EVANGELOU, Ph.D.
Past President, Trustee
Morton Grove, IL
GEORGE GRITSONIS
Trustee, *Arlington Heights, IL*
TED MESIACOS
Trustee, *Aurora, IL*
GEORGE TOUBEKIS
Trustee, *LIC, NY*
DIMITRIOS PANAGOS
Trustee, *Hicksville, NY*
CONNIE ARETOS BANIS
Trustee, *Los Altos, CA*
KOSTAS KAPOGIANNIS
Trustee, *Fullerton, CA*

COMMITTEES
Auditing
DEMETRI J. POULOS, Chairman, *IL*
ALEX GIANNOULIS, *NY*
ANDREW BANIS, *CA*

Hospital
DEMETRIOS A. FILIOS
Chairman, NY
GEORGE K. SOUROUNIS
Honorary Chairman, IL
GEORGE TSIOULAS, MD PhD, *NY*
SPYROS MEZITIS, MD PhD, *NY*
GEORGE SIANIS, MD, *IL*
CHRIS VOURNAS, *NY*
GEORGE CHIAGOURIS, *IL*
NICK GEORGIOU, *NY*
ADRIENNE ROBAS, *CA*

Public Relations
DIMITRIOS PANAGOS
Chairman, *NY*

ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ
ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟ ΑΡΚΑΔΙΚΟ ΧΡΕΟΣ

Pan-Arcadian Federation of America
ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
NATIONAL HEADQUARTERS
880 N. York Road • Elmhurst, IL 60126 • Phone: (630) 833-1900 • Fax (630) 833-1956
email: info@panarcadian.org - http:/www.panarcadian.org

29 Νοεμβρίου, 2010

ΠΡΟΣ: Ολομέλεια Παναρκαδικής Ομοσπονδίας Αμερικής

Αγαπητά Μέλη,

Εκ μέρους της Υπάτης Διοίκησης και εμού ως προέδρου της ΠΟΑ, θέλω να ευχαριστήσω θερμά τους Συνέδρους για την εκτίμηση και την εμπιστοσύνη που μας περιέβαλαν εκλέγοντάς μας στα ανώτατα αξιώματα, κατά την διεξαγωγή του 70ου Εθνικού Συνεδρίου της ΠΟΑ, στη Νέα Υόρκη. Αυτό περιποιεί μεγάλη τιμή για μένα.

Τα δυο επόμενα χρόνια θα εργαστούμε αόκνως για να φανούμε αντάξιοι των προσδοκιών σας.

Συγχαίρω τον απερχόμενο Ύπατο Πρόεδρο, κ. Δημήτριο Φίλιο, μετά των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του, που εργάστηκαν ακαταπόνητα κατά τη διάρκεια της θητείας των και ανέβασαν το γόητρο της ΠΟΑ πιο ψηλά. Και εμείς με τη σειρά μας θα προσπαθήσομε να προσθέσομε το δικό μας πετραδάκι στην άνοδο της ΠΟΑ, έχοντας ως γνώμονα τα αθάνατα λόγια των νεαρών Σπαρτιατών *«Άμμες δε γ' εσόμεθα πολλώ κάρρονες»*

Η υλοποίηση των αποφάσεων του 70ου Εθνικού Συνεδρίου θα είναι οι στόχοι μας. Προτεραιότητα έχουν τα κάτωθι θέματα:

- Ο εμπλουτισμός του Website της ΠΟΑ, με την πλούσια και μακροχρόνιο ιστορία της.
- Χρηματική υπόσχεση των $100,000 για την ανέγερση του Ελληνικού Μουσείου στο Σικάγο, αφού πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις που θα εξετάσει ορισθείσα επιτροπή.
- Η περισυλλογή ιστορικής ύλης αφ' ότου άρχισε η μετανάστευση των Αρκάδων στην Αμερική και εντεύθεν, με γεγονότα, φωτογραφίες, δραστηριότητες. Αυτό θεωρείται ένα οφειλόμενο χρέος της ΠΟΑ στους πρωτοπόρους, που παρ' όλες τις αντιξοότητες της τότε εποχής εργάστηκαν
- σκληρά, ακαταπόνητα και με την αγάπη και τη νοσταλγία για την Πατρίδα έφεραν την Ελλάδα στη Αμερική, τα ήθη, έθιμα και τις παραδόσεις της φυλής μας. Έφεραν τις ακατάλυτες ηθικές αξίες και βαθειά ριζωμένη στην ψυχή τους τη Χριστιανική Ορθόδοξο πίστη και την αθάνατη Ελληνική γλώσσα. Έχτισαν εκκλησίες, σχολεία για να μην αφανισθεί ο Ελληνισμός στη θετή μας πατρίδα. Ως απότιση φόρου τιμής και ευγνωμοσύνης στους πρωτοπόρους Αρκάδες, η ΠΟΑ θα περισυλλέξει και θα βιβλιοδετήσει τη λαμπρά ιστορία και τα επιτεύγματά τους στη θετή τους πατρίδα Αμερική.

Τα ανωτέρω προγράμματα, ως ευνόητο, απαιτούν πολύ χρόνο. Λίαν συντόμως θα σχηματισθούν οι κατάλληλες επιτροπές οι οποίες θ' αναγγελθούν σ' όλα τα μέλη της ΠΟΑ.

Με Αρκαδικούς χαιρετισμούς,

Ευάγγελος Ποτάκης
Ύπατος Πρόεδρος ΠΟΑ

ΕΠ/αχ

Pan-Arcadian Federation of America Inc. FOUNDED IN NEW YORK 1931

OFFICE IN GREECE: Pan Arcadian Hospital
Τέρμα Ερυθρού Σταυρού, Τρίπολη Αρκαδίας 22100, Τηλ/Φαξ 011 30 (2710) 237721

Η "ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ"

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΝΕΟ ΥΠΑΤΟ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΟ ΠΟΤΑΚΗ

ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥΣ

ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ

ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΤΟΥΣ ΝΑ ΥΛΟΠΟΙΗΣΟΥΝ ΤΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Patronize Your Heritage

ΖΥΘΟΣ
ΦΙΞ

TRADITIONAL BEER OF GREECE SINCE 1864 • THE BEER THAT BECAME A LEGEND
SINCE 1864
FIX
1864
Spezial
12 U.S. FL. OZ. (355 mL) BREWED IN THE U.S.A.

Distributed in Illinois by: Christiano Inc. 800-347-3052 / 630-338-2241

165

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΞΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΡΗΤΩΝ

Οι Κρητικοί παραδοσιακοί χοροί δεν εκφράζουν μόνο την αναγκη αισθητικής έκφρασης των νέων αλλα και την διαχρονικότητα των Κρητών και την ιστορική

τους συνέχεια από τους χρόνουν της Μινωϊκής εποχής.

MERRY CHRISTMAS FROM

ATTORNEY AT LAW

JOHN K. REKOUMIS

Διεύθυνση Γραφείου
Πανεπιστημίου 10, Αθήνα

PHONE: 01130-213-002-2020
CELL: 01130697-486-4098
e-mail rekoumis@lawyer.com

ΕΥΧΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΚΗΓΟΡΟ

ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΡΕΚΟΥΜΗ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ
L.L.M in International Trade Law of University of Essex (U.K.)

Αναλαμβάνομε υποθέσεις Αστικού Δικαίου στην Ελλάδα
(μεταβιβάσεις ακινήτων, κληρονομικά, οικογενειακά και περιουσιακά θέματα)

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011!

VISIT OUR NEW LOCATION!

GREEKTOWN MUSIC

304 S. HALSTED ST., CHICAGO, IL

T: 312.263.6342 www.greektownmusic.com

/greektownmusic.com

CD - DVD - GREEK APPAREL - KIDS APPAREL
GIFTS - SOUVENIRS - DJ SERVICES

FREE SHIPPING ON ORDERS OVER $45

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

Η Κοινότητα του Αγίου Δημητρίου στο ELMHURST

ΕΥΧΕΤΑΙ

Στην Ομογένεια της Περιοχής και στα μέλη της

Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος

Πατήρ Ανδρέας Γεωργανάς
Πατήρ Παναγιώτης Μαλαμής
Ο πρόεδρος Δημήτρης Παγώνης
και το Διοικητικό Συμβούλιο

MERRY CHRISTMAS FROM

VASILIS XENTARAS

8530 CALLIE
MORTON GROVE, IL. 60053
PHONE: (847) 965-8213

Ο Κτηματομεσίτης και έγκριτος συμβολαιογράφος κ. Βασίλης Ξηντάρας ευχαριστεί την πολυπληθή πελατεία του για την ενεργό υποστήριξη τους και εύχεται στην ομογένεια της περιοχής

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

SEASON'S GREETINGS FROM

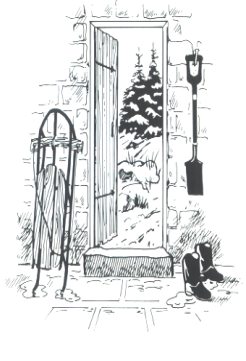
FLOUDAS AUTOMOTIVE, INC.

5035 W. LAWRENCE AVE. CHICAGO, IL. 60630
PHONE: (773) 777-3339

Ο Παναγιώτης Φλούδας

και η οικογένειά του εύχονται στην Ομογένεια

Ευτυχισμένα Χριστούγεννα
Καλές Γιορτές
Με υγεία και ευτυχία το Νέον Έτος 2011



Happy Holidays

From all of us at the PanHellenic Scholarship Foundation,
we wish you and your loved ones a Blessed Christmas and
a New Year full of joy, health, and prosperity.

We also extend our special thanks to all who offered gifts,
time, special wishes, and contributions to our Foundation
this year. Your support strengthens our goals
to offer recognition and substantial economic aid to
Greek-American students across the nation.

PANHELLENIC SCHOLARSHIP FOUNDATION
Building a better America through education & Hellenism

Special Thanks To Our
SCHOLARSHIP GRANT DONORS

Stavros Niarchos Foundation
Thalia & Michael C. Carlos Foundation
Ms. Helen Tomaras-Astin
The Nicholas J. and Anna K. Bouras Foundation
Dimitri Bousis Family
Mr. Charles C. Condes
Devanko Foods
MacAndrews & Forbes Holdings Inc.
Mediterranean Gyros Products and Corfu Foods
John and Mary Pappajohn Scholarship Foundation
Dr. George Skarpathiotis Family
Tilted Kilt Pub & Eatery - Chicago, IL
Tilted Kilt Pub & Eatery - Elgin, IL
Tomaras Investments, Ltd.

Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού

Το Σ.Α.Ε. Η.Π.Α. εύχεται σ' όλους τους Ελληνες & τις Ελληνίδες

Ευτυχισμένο το Νέο Έτος Υγεία, Αγάπη & Ενότητα

Εκ μέρους του Σ.Σ. του Σ.Α.Ε. Η.Π.Α.
Θ. Σπυρόπουλος

Plant Your Roots In Greece

Plant Your Roots in Greece
To Reverse the Loss of Greece's Forests

"Plant Your Roots in Greece," a not-for-profit, tax exempt organization under the auspices of S.A.E. / U.S.A. and H.A.N.C., offers contribution opportunities to those who wish to contribute to reforestation. For more information call: 773 783 5555

SAE USA Region
www.saeusa.org
801 W. Adams St., Suite 235
Chicago, Illinois 60607
E-mail: sae@saeusa.org

Plant your roots in Greece

YES, I will join the "Plant Your Roots Program" to reforest the Greek mountains and countryside

☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms. (circle one)
Name: _____

_____
Address: _____

_____
Tel: _____
E-mail: _____

Enclosed is my check for $_____

Make checks Payable to Plant Your Roots in Greece
Donors can mail their checks to:
SAE/ Plant Your Roots in Greece
801 W. Adams St., Suite 235, Chicago, Illinois 60607

Deposits in U.S.A.:
Acct. # 459-0070-59
Acct. # 2000-0394-84
IBAN: 07004158

Deposits in Greece:
Alpha Bank Acct: # 143-0021-1-037288
Eurobank Acct: # 0026.0012.39.0100763237

Send Certificate to: ☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms. (circle one)
Name: _____

_____
Address: _____

_____

To honor/ In memory of (circle one)

_____

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

ΛΙΓΟ ΑΠΟ ΟΛΑ...

Τέσσερις φάσεις αναδιάρθρωσης του χρέους όποιου κράτους-μέλους προσφύγει στον ευρωπαϊκό μηχανισμό στήριξης με συμμετοχή και των ιδιωτών επενδυτών στο κόστος διάσωσής τους, προβλέπει η πρόταση του γερμανικού υπουργείου Οικονομικών που θα συζητηθεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σε λίγες ημέρες.

* Συνεχίζονται οι διαφορετικές απόψεις των οικονομολόγων σχετικά με την οικονομική πορεία της Ελλάδας. Χοντρικά να σας πούμε –κι αυτό όντως είναι καθόλα περίεργο- ότι οι Αμερικανοί οικονομολόγοι θεωρούν ότι η Ελλάδα θα χρεοκοπήσει σε αντίθεση με τους Ευρωπαίους που ισχυρίζονται το αντίθετο. Πρότασή μας; Μη ακούτε ποτέ οικονομολόγους... Οι περισσότεροι είναι καθοδηγούμενοι, άσχετοι ή δεν γνωρίζουν την ...πιάτσα.

* Σε ουσιαστική αναδιοργάνωση της λειτουργίας της κυβέρνησης, προχωρεί ο πρωθυπουργός κ. Γιώργος Παπανδρέου ο οποίος παραδέχεται έμμεσα ότι υπάρχει έλλειμμα συντονισμού.

* Εντονότατες διπλωματικές πιέσεις φέρεται αποφασισμένος να ασκήσει ο γενικός γραμματέας του ΟΗΕ κ. Μαν Κι Μουν ενόψει της νέας συνάντησης που θα έχουν στη Γενεύη οι ηγέτες της Κύπρου. Ο κ. Μουν καταλογίζει ισομερώς τις ευθύνες για τη σκόπιμη κωλυσιεργία του όλου προβλήματος και στις δυο πλευρές. Να το πούμε; Όσο η Αμερική δε βοηθά ουσιαστικά την Ελλάδα σε αυτά τα δυο θέματα, θα εξακολουθούμε να λέμε και να βλέπουμε τα ίδια και τα ίδια.

* Μην εμποδίζετε τα συμφέροντά μας. Η Σύγκλητος του Πανεπιστημίου Αθηνών απέρριψε την πρόταση του υφυπουργού Παιδείας κ. Γιάννη Πανάρετου να καταργήσει το Τμήμα Κοινωνικής Θεολογίας, επειδή εκεί τα προηγούμενα χρόνια προσελήφθησαν συγγενείς των υπηρετούντων στο Τμήμα Πανεπιστημιακών.

* Μετά τη δραστική περικοπή των δώρων, οι συνταξιούχοι του Δημοσίου θα υποστούν και νέα μείωση στο συνολικό ποσό των συντάξεων που λαμβάνουν, λόγω των περικοπών που προωθεί το Μετοχικό Ταμείο Πολιτικών Υπαλλήλων.

* Σύντομα θα αποκατασταθεί το τέμενος Βαγιαζίτ στο Διδυμότειχο.

* Διεθνής πνευματική εκδήλωση πραγματοποιήθηκε πρόσφατα στη Θεσσαλονίκη με θέμα τη ζωή και το έργο του μεγάλου ζωγράφου Ανρί Τουλούζ Λοτρέκ. Η ιδιαιτερότητα αυτής της πνευματικής εκδήλωσης επικεντρώθηκε κυρίως στην αναπηρία ως κίνητρο δημιουργίας στη Τέχνη. Ως γνωστόν ο Λοτρέκ είχε ύψος μόλις 1,50 και δύσμορφο σώμα που οφειλόταν σε 9 ατυχήματα που είχε στην εφηβεία του, αλλά και την αιμομιξία. Παράλληλα άτομα με αναπηρία μίλησαν για τις δικές τους ιστορίες. Ανάμεσα σε αυτούς και ο Τριαντάφυλλος Ηλιάδης, ο οποίος παρά την εκ γενετής αναπηρία του που είχε στα χέρια του και στο ένα πόδι, ζωγραφίζει με το στόμα.

*Οι κοινοτικοί μας εταίροι ναι μεν εκφράζουν την ικανοποίησή τους για το ότι η εφαρμογή του «μνημονίου» βρίσκεται σε σωστό δρόμο, αλλά από την άλλη μεριά ζητούν από την κυβέρνηση να παρουσιάσει συγκεκριμένα μέτρα 11 δις. ευρώ για τη χρονική περίοδο 2012-2014.

* Επίσης ο εκπρόσωπος του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου κ.Πολ Τόμσεν αφήνει ανοιχτό το ενδεχόμενο να επιμηκυνθεί η περίοδος αποπληρωμής του δανείου ή ακόμα και να χορηγηθεί νέο δάνειο, αν η Ελλάδα δεν κατορθώσει να επιστρέψει στις αγορές σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα του Μνημονίου. Ένας από τους πλέον πετυχημένους υπουργούς Οικονομικών ο κ. Αλέκος Παπαδόπουλος που τα τελευταία χρόνια απέχει από τα πολιτικά δρώμενα, προτείνει την άμεση συγκρότηση ανεξάρτητης επιτροπής κύρους για να συντάξει ένα πενταετές πρόγραμμα οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης. Παράλληλα τάσσεται υπέρ της μείωσης κατά 30% του κράτους και αφήνει αιχμές κατά του κ. Γιώργου Παπανδρέου, λέγοντας ότι ο πρωτοφανής έλεγχος της χώρας εμφανίζεται σαν επιχείρηση ρουτίνας, που θα αρθεί σύντομα.

* Το Συμβούλιο της Επικρατείας αποφάσισε ότι το μνημόνιο είναι σύμφωνο με το Σύνταγμα. Η απόφαση αναμένεται να εκδοθεί στους επόμενους μήνες.

*Συνολικά 1.311 παράνομοι μετανάστες έχουν συλληφθεί στην περιοχή του Έβρου από την ανάπτυξη της δύναμης Φρόντεξ στη μεθόριο με την Τουρκία από τις 3 Νοεμβρίου.

*Αργοπεθαίνει ο Αμβρακικός Κόλπος από τη συνεχή ανεξέλεγκτη ρύπανση που οδηγεί στην απομάκρυνση του πυθμένα.

* Με το ποσό των 212.400 ευρώ πουλήθηκε σε δημοπρασία ο ζωγραφικός πίνακας «Κρυφτούλι»του Γεωργίου Ιακωβίδη.

* Στη σύσταση Ταμείου Εξωστρέφειας θα προχωρήσει το υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας που θα εντάσσεται στη συνολικότερη στρατηγική που επιθυμεί να προωθήσει η κυβέρνηση για την ανάπτυξη των εξαγωγών. Το Ταμείο αυτό είναι και αίτημα των εξαγωγικών φορέων στις διαβουλεύσεις που είχε μαζί τους ο υπουργός κ Μιχάλης Χρυσοχοίδης και θα έχει αρχικό κεφάλαιο 300 εκ. ευρώ. Παράλληλα το εν λόγω υπουργείο προσανατολίζεται στον εκσυγχρονισμό του Οργανισμού Προώθησης Εξαγωγών. Στις δράσεις για την ενίσχυση της εξωστρέφειας περιλαμβάνεται η δημιουργία ενός εθνικού σήματος καθώς και η αναμόρφωση του Εθνικού Συμβουλίου Εξαγωγών, προκειμένου να αποκτήσει πιο παρεμβατικό χαρακτήρα με τακτικές συνεδριάσεις κι όχι να λειτουργεί ως διακοσμητικός θεσμός.

* Στην 23η θέση η Ελλάδα σε επίπεδο ευρυζωνικότητας μεταξύ των 27 χωρών-μελών τη Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την έκθεση αξιολόγησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής η χώρα μας στο τέλος του Ιουνίου 2010 παρουσίασε διείσδυση 18,6% των ευρυζωνικών συνδέσεων στον πληθυσμό της χώρας και κατατάσσεται οριακά πίσω από τη Λετονία και σχετικά μπροστά από τη Σλοβακία.

*Αρχίζουν να σκέπτονται ...ευρωπαϊκά οι κοινοτικοί μας εταίροι και γίνονται περισσότερο ρεαλιστές, αλλά συνάμα αλληλέγγυοι με τα κράτη-μέλη τη Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πάμε καλά λοιπόν, αφού Ευρωπαϊκή Ένωση και Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, αποφάσισαν να επιμηκύνουν τον χρόνο αποπληρωμής των 110 δις. ευρώ. Έτσι η Ελλάδα, παίρνει «βαθιά ανάσα» που της επιτρέπει να προχωράει με λιγότερο αγχώδη ρυθμό τη συγκέντρωση χρημάτων, αρκεί βεβαίως να εφαρμόζει πάντα σωστά το «μνημόνιο» που έχει συνυπογράψει με Ευρωπαϊκή Ένωση και με Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Ενώ λοιπόν η αρχική συμφωνία αποπληρωμής προέβλεπε 3ετή και 2ετή περίοδο αποπληρωμής, τώρα πηγαίνουμε σε 4ετή περίοδο δανεισμού και σε 7ετή περίοδο εξόφλησης. Με την ευκαιρία να σας πούμε ότι η Ιρλανδία θα πάρει δάνειο 85 δις. ευρώ και με μεγαλύτερο επιτόκιο από το δικό μας. Το δικό μας επιτόκιο είναι 5,2% και της Ιρλανδίας 5,8%. Η επιμήκυνση αποπληρωμής του δανείου της Ελλάδας, είναι ασφαλώς και μια πρώτη επιτυχία της κυβέρνησης, αφού η απόφαση αυτή στηρίζεται στις καλές επιδόσεις της Ελλάδας έως σήμερα, όσον αφορά το «μνημόνιο».

* Ο υπουργός Υγείας κ. Ανδρέας Λοβέρδος αφήνει αιχμές για συναδέλφους του υπουργούς ότι δεν στηρίζουν επαρκώς τη συλλογική προσπάθεια που απαιτείται για τη σωτηρία της χώρας. * Αλλαγές στον Μόνιμο Μηχανισμό Στήριξης, που θα ισχύει από τα μέσα του 2013. Οι κοινοτικοί μας εταίροι αποφάσισαν, παρά τις αντιδράσεις της Γερμανίδας καγκελαρίου κ. Μέρκελ, τη συμμετοχή ιδιωτών στον μόνιμο μηχανισμό. Οι αλλαγές αυτές για όσα κράτη- μέλη κινδυνεύουν οικονομικά από το 2013 και ύστερα...

* Η παράταση του χρόνου αποπληρωμής του δανεισμού της Ελλάδας, αναμένεται να οριστικοποιηθεί τον Ιανουάριο ή τον Φεβρουάριο.

*Και κορυφαίοι υπουργοί θα στρατευθούν στην προσπάθεια να καμφθούν οι αντιδράσεις των συνδικαλιστών του ΠΑΣΟΚ στις επιχειρούμενες από την κυβέρνηση αλλαγές στις ΔΕΚΟ. Ανοιχτό παραμένει το ενεχόμενο να προχωρήσει η κυβέρνηση σε επιστράτευση των απεργών ναυτεργατών.

*Τεχνητή εσωτερική ηρεμία στη Νέα Δημοκρατία. Προς το παρόν ο πρώην πρωθυπουργός κ. Κώστας Καραμανλής δε στηρίζει ξεκάθαρα τον κ. Σαμαρά, ενώ οι αντιπρόεδροι του κόμματος κ. Αβραμόπουλος και Δήμας εξακολουθούν να κρατούν διακριτικές αποστάσεις από τον πρόεδρο του κόμματος.

* Σε μείωση μισθών ακόμα λα κατά 25% ετοιμάζονται να προχωρήσουν από τον Φεβρουάριο μεγάλες και μικρές επιχειρήσεις.

* Αυξάνεται και η τιμή του φυσικού αερίου. * Οι φίλοι του αλκοόλ στρέφονται τώρα προς τη μπίρα και το κρασί, αφού ουίσκι, βότκα και ρούμι, είναι πλέον πανάκριβα.

*Στα 86 του πέθανε πρόσφατα ο «παίδαρος» του ελληνικού κινηματογράφου. Ο Γιώργος Φούντας μας άφησε για πάντα. Γεννήθηκε στο Μαύρο Λιθάρι της Παρνασσίδας, πρωταγωνίστησε σε ταινίες που είχαν διακρίσεις, όπως λόγου χάρη, «Στέλλα», «Ποτέ την Κυριακή», «Αμέρικα-Αμέρικα» και «Κόκκινα Φανάρια», ήταν παντρεμένος για χρόνια με τη χορεύτρια Χρυσούλα Ζώκα και μαζί της απέκτησε ένα γιο τον Πάνο. Ο Φούντας ήταν λεβέντης όντως σε όλα του. Λάτρευε την Ελλάδα και το έδειχνε και το αποδείκνυε με κάθε τρόπο. Τα τελευταία 5 χρόνια είχε έντονη διαταραχή της μνήμης.

* Μείωση λειτουργικού κόστους επεξεργάζεται η νέα διοίκηση του ΟΤΕ που περιλαμβάνουν: η μείωση του αριθμού καταστημάτων λιανικής, την ενοποίηση των τηλεφωνικών κέντρων εξυπηρέτησης των πελατών του ΟΤΕ, την ενοποίηση των κέντρων διαχείρισης του τηλεπικοινωνιακού του δικτύου του και την παραχώρηση δευτερευουσών για τον ΟΤΕ δραστηριοτήτων σε τρίτους.

* Συμφωνία στρατηγικής συνεργασίας στον τομέα των πιστωτικών καρτών υπέγραψαν η Εθνική Τράπεζα και η αλυσίδα καταστημάτων «Χόντος» που προβλέπει τη μόνιμη συμμετοχή των καταστημάτων «Χόντος» στο πρόγραμμα επιβράβευσης πελατών της τράπεζας «ηο Ξαυιοξαμ» καθώς και την έκδοση νέας διεθνούς πιστωτικής κάρτας «Θοξδοτ Γεξυεσ» ΧΙΤΑ» που θα φέρει τις υπογραφές και των δυο επιχειρήσεων. Το πρόγραμμα αυτό παρέχει στους κατόχους όλων των πιστωτικών καρτών «ηο» (Νατυεσγασδ, ΧΙΤΑ, Ηομδ Νατυεσγασδ) της Εθνικής Τράπεζας άμεσο κέρδος με την μορφή έκπτωσης στις αγορές που πραγματοποιούν.

* Στη δωρεά συλλογή, επεξεργασία και φύλαξη βλαστικών κυττάρων προχωρούν τα μαιευτήρια Μητέρα και Λητώ. Τα δυο μαιευτήρια που ανήκουν στον όμιλο Υγεία, θα παρέχουν δωρεάν τη συλλογή, επεξεργασία και φύλαξη βλαστικών κυττάρων ομφαλοπλακουντιακού αίματος, για οικογενειακή ή για δημόσια χρήση, μέσω της Τράπεζας Βλαστικών κυττάρων Τυεν-Θεαμυθ Θεμματ που ανήκει επίσης στον προαναφερόμενο όμιλο. Η λύση της εθελουσίας εξόδου προκρίνεται για τους εργαζόμενους που θα αποχωρήσουν από τη Γιυιβαξλ μετά την απόφαση της τράπεζας να περιορίσει την περιουσία της στην Ελλάδα.

* Στο ύψος των 57,4 εκ. ευρώ διαμορφώθηκαν τα ενοποιημένα κέρδη μετά φόρους και δικαιώματα μειοψηφίας του «Μυτιληναίου» στο εννεάμηνο του 2010 έναντι 18,3 εκ.ευρώ την αντίστοιχη χρονική περίοδο του 2009. Τα καθαρά κέρδη του εννεαμήνου έχουν επιβαρυνθεί με 9,8 εκ. ευρώ λόγω της έκτακτης εισφοράς κοινωνικής ευθύνης.

*Στα μέσα του επόμενου χρόνου θα τεθεί σε ισχύ το σχέδιο της κυβέρνησης για εξίσωση του Ειδικού Φόρου Κατανάλωσης της κυβέρνησης για εξίσωση του Ειδικού Φόρου Κατανάλωσης σε πετρέλαιο θέρμανσης και κίνησης. Η εξίσωση αυτή σύμφωνα με τον υπουργό Οικονομικών κ. Γιώργος Παπακωνσταντίνου δεν θα γίνει στον ανώτατο φορολογικό συντελεστή. Αν γινόταν είπε από το Δημόσιο θα εισέπραττε 1,4 δις. ευρώ, αντί των 600 εκ. ευρώ που θα εισπραχθούν το 2011. Η απόφαση αυτή τονίζει ο κ. Παπακωνσταντίνου είναι να ξεκινήσει το μέτρο εξίσωσης από τον Οκτώβριο και όχι από τον Ιανουάριο του 2011, επειδή επιθυμεί ένα δίκαιο και αντικειμενικό σύστημα για τη χορήγηση του επιδόματος θέρμανσης. Το οποίο θα λαμβάνει υπόψη του τα εισοδήματα, αν πρόκειται για πρώτη ή δεύτερη κατοικία, τη γεωγραφική περιοχή της χώρας και την περιουσία του κάθε πολίτης και επισημαίνει: Όλα αυτά λοιπόν θα συνυπολογιστούν σε ένα σύστημα, το οποίο θα είναι δίκαιο, αντικειμενικό και θέλουμε να είναι εκ των προτέρων και όχι εκ των υστέρων. Δηλαδή, όχι να έρχεται μια οικογένεια που δεν μπορεί στη Βόρεια Ελλάδα, για παράδειγμα, που έχουμε και το μεγαλύτερο πρόβλημα από πλευράς θερμοκρασιών, να πληρώνει και να παίρνει 6 μήνες μετά, αλλά εκ των προτέρων, έτσι ώστε να μην δημιουργηθεί δυσκολία. Είναι όμως απολύτως σαφές, από την άλλη για μια οικογένεια η οποία διατηρεί δυο σπίτια 200 τ.μ καθώς εκεί θα υπάρξει μια περαιτέρω επιβάρυνση».

* Ο ΣΕΒ θέτει ως προτεραιότητα για την επανεκκίνηση της οικονομίας την ενίσχυση της ρευστότητας στον ιδιωτικό τομέα και προτείνει συγκεκριμένα μέτρα όπως: Απορρόφηση του πακέτου 25 δι. ευρώ, Εξασφάλιση πόρων για την επιστροφή ΦΠΑ και εξόφληση χρεών και εκκρεμούντων τιμολογίων προς τον ιδιωτικό τομέα. Διαπραγμάτευση με την ΕΤΕπ ευνοϊκών κριτηρίων για τη χρηματοδότηση μεγάλων έργων και σχεδιασμός ενός χρηματοδοτικού προγράμματος για μεγάλα έργα που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη, αλλά κινδυνεύουν να ξεμείνουν από κεφάλαια. Προτείνει επίσης μέτρα έκτακτης ανάγκης, όπως: Μείωση της φορολογίας στα μερίσματα, Επιτάχυνση των αποσβέσεων για νέες επενδύσεις, Δημιουργία ενός ολοκληρωμένου πλαισίου για την ίδρυση και φορολογία εταιρειών συμμετοχών, Σημαντική επιτάχυνση όλων των ιδιωτικοποιήσεων με την εξασφάλιση ότι τα έσοδα θα χρησιμοποιηθούν για την μείωση του χρέους, Χρήση ιδιωτικών εταιρειών για την παροχή υπηρεσιών του Δημοσίου και Οριστικοποίηση των προδιαγραφών και προκήρυξη διεθνών διαγωνισμών για 3-5 μεγάλα έργα που βρίσκονται στο στάδιο του σχεδιασμού.

* Στην πώληση ενός ακόμα καταστήματος προχώρησε η αλυσίδα σούπερ μάρκετ «Ατλάντικ». Πρόκειται για το κατάστημα της εταιρείας στο Κερατσίνι και αγοραστής είναι αλυσίδα σούπερ μάρκετ «Μάρκετ Ιν», η οποία έχει αγοράσει ήδη ένα κατάστημα της «Ατλάντικ» στη Κυψέλη κι ένα στα Σελιανίτικα Αιγίου. Σύμφωνα με τα συμφωνηθέντα τα έσοδα από την πώληση του καταστήματος στο Κερατσίνι προορίζονται για την πλήρη εξόφληση του προμηθευτή «Ταγαρούλιας ΕΠΕ» που δραστηριοποιείται στα κατεψυγμένα αλιεύματα.

*Η Πανελλήνια Ομοσπονδία Ξενοδόχων αναφέρει ότι η μείωση του ΦΠΑ στις υπηρεσίες διαμονής θα επιφέρει αύξηση της ανταγωνιστικότητας του ελληνικού τουρισμού ως προς το εξαγόμενο προϊόν. Ήδη ο γενικός διευθυντής του Ινστιτούτου Τουριστικών Ερευνών και Μελετών κ. Διονύσης Χιόνης, αναφέρει ότι η μέση τιμή των δωματίων την περίοδο Μαίου – Αυγούστου μειώθηκε κατά 4,3% σε σχέση με την ίδια περίοδο πέρυσι. Το ίδιο διάστημα η μέση πληρότητα των ξενοδοχείων μειώθηκε κατά 4,9%. Στις εκτιμήσεις που προκύπτουν από την έρευνα , η συνολική απασχόληση στα ξενοδοχεία της χώρας τον Μάιο ανήλθε σε 141.314 άτομα και τον Αύγουστο σε 161.875. Η απασχόληση στο χρονικό διάστημα Μαίου-Αυγούστου μειώθηκε στα ξενοδοχεία της χώρας κατά 1,8%. * Σύμφωνα με μελέτη της «Χέλεστατ» για τον κλάδο των φαρμακευτικών εταιρειών έχουμε αύξηση πωλήσεων κατά 7,1% παρουσίασαν το 2009 οι 350 φαρμακευτικές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα με τα προ των φόρων κέρδη να ενισχύονται κατά 3,4, ενώ από την άλλη μεριά ο κλάδος αντιμετωπίζει σειρά προβλημάτων που οφείλονται στις συνεχείς αλλαγές στο ρυθμιστικό πλαίσιο λειτούργημα των εταιρειών. Το 2009 η αξία της εγχώριας αγοράς ανήλθε σε 5,85 δις ευρώ, ενισχυμένη κατά 4,8% από τον προηγούμενο χρόνο. Η ανοδική τάση οφείλεται στην ανελαστικότητα της ζήτησης των φαρμάκων ως προς την τιμή, τη γήρανση του πληθυσμού και στον αρνητικό προφίλ υγείας των Ελλήνων. Να

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

σημειώσουμε ότι σύμφωνα με τη μελέτη αυτή οι επιχειρήσεις διακρίνονται στις θυγατρικές των μεγαλύτερων φαρμακοβιομηχανιών παγκοσμίως στις εγχώριες φαρμακοβιομηχανίες και τους εγχώριους αντιπροσώπους των ξένων φαρμακευτικών οίκων. Οι πρώτες επικεντρώνονται στη διάθεση των φαρμακευτικών σκευασμάτων που εισάγουν από τις εταιρείες του ομίλου στον οποίο ανήκουν κι εξαρτώνται σε υψηλό βαθμό από τις επιχειρηματικές και στρατηγικές κινήσεις των μητρικών του, ενώ βασικό κανάλι διανομής των φαρμάκων είναι οι φαρμακοαποθήκες και τα φαρμακεία με μερίδιο 75%. Η εγχώρια παραγωγή εκτιμάται σε 850 δις. ευρώ για το 2009. Όσον αφορά την τρίτη κατηγορία, διανέμει στην εγχώρια αγορά τα φαρμακευτικά σκευάσματα ξένων οίκων, έχοντας συνάψει συμβόλαια και αποκλειστικές συνεργασίες μαζί τους.

* Διεθνή πλειοδοτικό διαγωνισμό για την παραχώρηση δικαιωμάτων έρευνας και εκμετάλλευσης του γεωθερμικού πεδίου τεσσάρων περιοχών της χώρας προκήρυξη του υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής. Ο διαγωνισμός αφορά το δέλτα του ποταμού Νέστου, το δέλτα του Έβρου, η Σαμοθράκη και τη νότια Χίος. Στις τέσσερις αυτές περιοχές, όπου σύμφωνα με το Ινστιτούτο Γεωλογικών και Μεταλλευτικών Ερευνών υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ύπαρξης πλούσιων γεωθερμικών πεδίων, θα επενδυθούν σε πρώτη φάση γύρω στα 50 εκ. ευρώ.

Η ΕΠΙΜΗΚΥΝΣΗ

Το είχαμε εκτιμήσει από αυτή τη στήλη ότι οι κοινοτικοί μας εταίροι θα μας έδιναν τελικά μεγαλύτερο χρόνο αποπληρωμής κάτι που έγινε πραγματικότητα πριν από λίγες ημέρες και θα επισημοποιηθεί τον ερχόμενο Γενάρη ή με αρχές του Φεβρουαρίου.

Το γεγονός αυτό ασφαλώς μας δίνει την απαραίτητη «ανάσα» έτσι ώστε να μην αγχωνόμαστε υπέρ το δέον στην προσπάθειά μας να συγκεντρώνουμε τα απαραίτητα εκατομμύρια για να εξοφλούμε τις δόσεις μας…

Το σημαντικότερο όμως είναι ότι η παράταση του χρόνου αποπληρωμής δεν «συνοδεύεται» και από παράταση του «μνημονίου» που έχουμε συνυπογράψει με την Ευρωπαϊκή Ένωση και με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο κι αυτό είναι άκρως αισιόδοξο για τη χώρα μας που θα εξέλθει από το «μνημόνιο» το 2103…

-Υπάρχει περίπτωση να έχουμε παράταση του «μνημονίου»;

Βεβαίως, εφόσον υπάρξουν τα εξής ενδεχόμενα:

α) Θα έχουμε παράταση του «μνημονίου» στην περίπτωση που τη ζητήσουμε εμείς οι ίδιοι…

β) Θα έχουμε παράταση του «μνημονίου» στην περίπτωση που εκδηλώσουμε αδυναμία αποπληρωμής των δανειακών μας υποχρεώσεων στους χρόνους που μας έχουν οριστεί…

γ) Θα έχουμε παράταση του «μνημονίου» στην περίπτωση που επιθυμούμε να πάρουμε κι άλλο δάνειο…

δ) Θα έχουμε παράταση του «μνημονίου» στην περίπτωση που έχουμε πολιτική κρίση και αδυνατούμε να έχουμε κυβερνήσεις αυτοδύναμες…

Ως εκ τούτου να παρακαλάμε να πάνε τα πράματα έτσι όπως πρέπει και να βγούμε από το «μνημόνιο» το 2103 κι από την άλλη να βάλουμε κάτω τα «πολιτικά μυαλά» μας και να καταστρώσουμε ένα δεκαετές οικονομικό και αναπτυξιακό χρονοδιάγραμμα από το 2013 και μετά έτσι ώστε να εξασφαλίσουμε μια για πάντα την οικονομική μας σταθερότητα…

«ΩΡΙΜΑΖΕΙ» Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ;

Εκείνο που χρόνια η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν είχε κάνει ήταν να έχει απαρχής τοποθετηθεί στον οικονομικό τομέα-συνισταμένη όλων των μελών –κρατών. Αντίθετα «κοίταξε» το πολιτικό και μόνο θέμα κι άφησε στους ανέμους το οικονομικό με αποτέλεσμα να έχουμε χώρες- μέλη με εθνική οικονομική πορεία ανάλογα με τα εκάστοτε «κέφια» των κομμάτων που βρίσκονταν στην εξουσία.

Με άλλα λόγια δεν υπήρχε ποτέ από την Ευρωπαϊκή Ένωση μια βασική γενική οδηγία-κατεύθυνση σχετικά με το πώς θα πρέπει να καλλιεργούν τις εθνικές τους οικονομίες τα κράτη –μέλη προκειμένου να μην «φτύσουν» κάποια στιγμή… λάδια και φτάσουν στο χείλος της χρεοκοπίας, όπερ κι έγινε με πρώτη και καλύτερη τη χώρα μας κι έπονται κι άλλες χώρες οι οποίες πλέον έχουν αφυπνίσει για τα καλά την ηγεσία τη Ευρωπαϊκής Ένωσης σε μια προσπάθειά της να κρατηθεί στις χώρες- μέλη η οικονομική σταθερότητα για να μην καταστραφεί η Ευρωζώνη και κατ΄ επέκταση το ευρώ που ήδη «χτυπιέται» από το δολάριο…

Φυσικά δεν είναι αμέτοχοι όλου αυτού του ευρωπαϊκού οικονομικού ξεχαρβαλώματος οι πολιτικές ηγεσίες της Γερμανίας, της Γαλλίας και της Βρετανίας οι οποίες η καθεμιά απέβλεπε σε δικά της πολιτικά, οικονομικά και ηγετικά οφέλη…

Δεν είναι όμως του παρόντος να ασχοληθούμε με τα «κόλπα» των προαναφερόμενων αυτών κρατών, αλλά εκείνο που θα πρέπει να επισημάνουμε και να το επικροτήσουμε είναι ότι αρχίζουν σιγά-σιγά οι χώρες αυτές να «βλέπουν» ότι κινδυνεύουν να χάσουν «τα αβγά και τα πασχάλια» αν δε βοηθήσουν ουσιαστικά τις χώρες- μέλη που κινδυνεύουν από χρεοκοπία…

-Και τι έκαναν;

Βοηθάνε και την Ιρλανδία, διευκολύνουν την αποπληρωμή των χρεών της Ελλάδας και από το 2013, συγκροτούν μόνιμο «μηχανισμό οικονομικής διάσωσης» που θα είναι περισσότερο ευέλικτος και με τη συμμετοχή και ιδιωτικών τραπεζών έτσι ώστε από τη μια μεριά να μην «φαλιρίσει» το κοινοτικό ταμείο κι από την άλλη μεριά να κρατούν σε ισορροπίες και τις απανταχού τράπεζες σε μια προσπάθεια να διατηρήσουν … «ζωντανό» το ευρώ, έστω κι αν κάποια στιγμή το πλησιάσει κατά πολύ το δολάριο που καλλιεργεί «ύπουλα» μια δική του πολιτική που μόλις τώρα το πήραν χαμπάρι οι κοινοτικοί μας εταίροι…

ΤΙ ΚΑΝΟΥΝ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ;

Αυτό που συμβαίνει εδώ και κάμποσο καιρό στη Νέα Δημοκρατία δεν έχει προηγούμενο, ακόμα και στη διεθνή πολιτική σκηνή!..

-Τι εννοούμε;

Να έχει τοποθετήσει ο αρχηγός του κόμματος κ. Αντώνης Σαμαράς δυο αντιπροέδρους κι εκείνοι να παραμένουν σχεδόν διακοσμητικοί αντιπρόεδροι και με τον έναν εκ των δύο τον κ. Δημήτρη Αβραμόπουλο όταν «μιλάει» να διαφοροποιείται διακριτικά από τον κ. Σαμαρά…

Ας υποθέσουμε λοιπόν ότι οι κ. Δημήτρης Αβραμόπουλος και Σταύρος Δήμας δε συμφωνούν με την πολιτική του κ Σαμαρά, ειδικά σε εκείνη που αφορά το «μνημόνιο».

-Τότε για ποιο λόγο παραμένουν αντιπρόεδροι;

-Δε γνωρίζουν ότι ο αντιπρόεδρος ενός πολιτικού κόμματος εκφράζει στην ουσία την πολιτική του προέδρου;

-Δε γνωρίζουν ότι οφείλουν την πολιτική του προέδρου να την καλλιεργούν με τη δική τους πολιτική δυναμική που ομολογουμένως και στην περίπτωσή τους είναι αρκετά μεγάλη;

-Δεν καταλαβαίνουν ότι η στάση τους αυτή μάλλον τους μειώνει την πολιτική προσωπικότητα, αφού δίνει λαβή σε αρνητικά σχόλια τύπου «ο Δήμας περιμένει την κατάλληλη στιγμή για να πάει πρόεδρος της Δημοκρατίας για αυτό θέλει να τα έχει καλά και με τους εσωκομματικούς αντιπάλους του Σαμαρά» ή «ο Αβραμόπουλος περιμένει να «ξεφουσκώσει» ο Σαμαράς και να του την κάνει»…

Φρονούμε λοιπόν ότι το συντομότερο δυνατόν οι δυο αντιπρόεδροι οφείλουν να ξεκαθαρίσουν τη θέση τους επειδή όσο δε το κάνουν κακό δικό τους κάνουν…

Κι εδώ που τα λέμε θα είναι άδικο να μειώσουν την πολιτική τους προσωπικότητα δυο όντως πολύ καλοί Έλληνες πολιτικοί που η αξία τους είναι δεδομένη και τους οποίους χρειάζεται η ελληνική πολιτική κοινότητα.

ΠΟΤΕ ΘΑ ΒΟΗΘΗΣΕΙ Ο κ. ΟΜΠΑΜΑ;

Είναι αλήθεια ότι τον Αμερικανό πρόεδρο κ. Μπαράκ Ομπάμα στις αμερικάνικες προεδρικές εκλογές τον ψήφισε κι ένα σημαντικό κομμάτι της ελληνικής ομογένειας της Αμερικής, επειδή είχε σχεδόν «πειστεί» ότι ο Αμερικανός πρόεδρος θα έδινε λύσεις στα μεγάλα και πολύχρονα δίκαια εθνικά προβλήματα της χώρας μας…

Είναι αλήθεια και πάλι ότι κι εδώ στην πατρίδα είχαμε κι εμείς την ίδια άποψη – προσδοκία…

Δυστυχώς όμως ομογενείς κι Ελλαδίτες έχουν αρχίσει πλέον να εκτιμούν ότι τίποτα δεν μπορεί να γίνει από πλευράς του κ. Ομπάμα, αφού δε μας βοηθά ούτε στο «Σκοπιανό» στο οποίο έχουμε 100% δίκιο, μολονότι έχουμε κάνει και ορισμένες υποχωρήσεις…

Φυσικά θα πουν κάποιοι, ότι τα αμερικάνικα εθνικά συμφέροντα είναι και θα είναι πάντα πάνω από κάθε άλλο συμφέρον. Συμφωνούμε απόλυτα, όμως τότε για ποιο λόγο είχαμε εκείνες τις πολλές προεκλογικές υποσχέσεις;

Δεν θα αναφερθούμε σε ομογενειακά και ελληνικά μέσα ενημέρωσης που ήδη κριτικάρουν αρνητικά τη στάση του Αμερικανού προέδρου προς την Ελλάδα και στην Κύπρο κι αυτό επειδή στην πολιτική υπάρχει πάντα ένα «κρυφός» άσσος ή «κρυφοί» άσσοι στο μανίκι

Περιμένουμε λοιπόν τον κ. Μπαράκ Ομπάμα να κάνει την πρέπουσα θετική κίνηση για την Ελλάδα και την Κύπρο, διαφορετικά όντως δεν θα έχουμε να περιμένουμε κάτι το θετικό από τον Αμερικανό πρόεδρο, όπως δεν είχαμε κάτι το θετικό κι από τον προκάτοχό του…

Προς το παρόν μόνο ο πρώην Αμερικανός πρόεδρος κ. Τζόρτζ Μπους, ο πρεσβύτερος είχε σταθεί πολύ κοντά στα ελληνικά μας θέματα κι αυτό επειδή τα πάντα μπορεί να αμφισβητούνται σε αυτόν τον κόσμο, αλλά η ιστορία ποτέ…

ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ Ή ΜΕ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ;

Για πολλούς και διάφορους λόγους στην μεταπολεμική Ελλάδα άρχισε να καλλιεργείται μια απαράδεκτη άποψη ότι, δηλαδή, ότι δεν θα πρέπει να κάνουμε «παρέα» με τους Ισραηλίτες…

Μια άποψη που κυρίως καλλιεργούταν από ορισμένες αριστερές πολιτικές δυνάμεις και που δυστυχώς με την πάροδο του χρόνου έκανε το κακό, αφού φτάσαμε στο σημείο να θεωρούμε λίγο πολύ τη λέξη «Εβραίος» σαν βρισιά…

-Ποιοι; Εμείς οι Έλληνες που κάναμε τα πάντα στο δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο για να σώσουμε του Εβραίους της Θεσσαλονίκης.

Από κει και πέρα αν λάβουμε υπόψη και τη διεθνή προπαγάνδα εναντίον των Εβραίων τότε να πως φτάσαμε στο σημείο να μην έχουμε καλές σχέσεις με το Ισραήλ.

Δεν είναι καθόλου τυχαίο άλλωστε ότι μόλις πριν από 20 περίπου χρόνια «αποφασίσαμε» να δημιουργηθεί πρεσβεία του Ισραήλ στη χώρα μας…

Από τότε όμως αρχίσαμε να βλέπουμε με «καλό μάτι» το Ισραήλ και λογικό ήταν να φτάσουμε στις ημέρες μας όπου οι σχέσεις μας είναι κάτι παραπάνω από φιλικές…

Ήδη συνεργαζόμαστε σε εμπορικό, επιστημονικό, τουριστικό και αμυντικό πεδίο…

Αν λάβουμε τώρα υπόψη ότι το Ισραήλ τα «τσούγκρισε» με τη γειτονική μας Τουρκία και ότι δυο χώρες πλέον είναι σε επίπεδο αντιπαλότητας, να γιατί μας συμφέρει να είμαστε «παρέα» με το Ισραήλ…

Μια μικρή χώρα, δηλαδή, που όμως διαθέτει μια διεθνή πολιτική και οικονομική δυναμική και ίσως διαθέτει ακόμα και την καλύτερη πολεμική «μηχανή»!..

Αν όμως η διοίκηση του Παναθηναϊκού επιθυμεί για κάτι το καλύτερο οφείλει να πάρε καινούριους παίκτες προκειμένου να φτάσει ως το τέλος του πρωταθλήματος έτσι όπως θα το ήθελε…

Αν όμως δε το κάνει τότε φοβούμαστε ότι κάποια στιγμή εκ των πραγμάτων ο Γάλλος επιθετικός θα περάσει και μια κάποια χρονική περίοδο ντεφορμαρίσματος…

Και τότε τι θα γίνει; Ο Σίλβα θα βγάλει τα κάστανα από τη φωτιά ή Γκοβού;

Η ΚΑΒΑΛΑ ΤΟΥ «ΜΑΚΑΡΟΥ»…

Στην Ελλάδα η «ζήλια να ήταν ψώρα» όπως λέει και ο ελληνικός θυμόσοφος λαός και αναφέρουμε αυτό για την περίπτωση του κ. Μάκη Ψωμιάδη που στην ουσία καθοδηγεί την ποδοσφαιρική ομάδα της Καβάλας κάνοντάς την να φιγουράρει στην πρώτη πεντάδα του βαθμολογικού πίνακα κι επιπλέον να αποδίδει τις περισσότερες φορές η ομάδα αυτή πολύ καλό ποδόσφαιρο…

Και είναι κρίμα που δεν έχει τα ανάλογα θετικά σχόλια και τα ανάλογα επίσης ρεπορτάζ στις περισσότερες εφημερίδες ο χαρισματικός κ. Μάκης Ψωμιάδης που αποδεικνύει με τον καλύτερο τρόπο το πώς θα πρέπει να είναι ένας πετυχημένος πρόεδρος σε μια ποδοσφαιρική ομάδα!.. Να βρίσκει, δηλαδή, καλούς και φτηνούς ποδοσφαιριστές, να ξέρει να τους μονιάζει και να τους φανατίζει και ακόμα να κερδίζει εκείνα τα παιχνίδια που θεωρούνται «δύσκολα»… Προς το παρόν ο «Μάκαρος» οδηγεί την Καβάλα στην οδό της επιτυχίας σαν δεινός καβαλάρης που είναι!

ΠΕΡΙ ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΕΙΑΣ…

Μου έτυχε να έχω κάποια χρήματα για να αγοράσω ορισμένα πράγματα που μου είπαν κάποιοι φίλοι μου μιας και είχα τον απαιτούμενο χρόνο σε συγκεκριμένη ημέρα Πήγα λοιπόν σε διάφορα εμπορικά καταστήματα για να ψωνίσω τα όσα που ζήτησαν να αγοράσω και με έκπληξη, αλλά και με αγανάκτηση διαπίστωσα ότι κάποιοι καταστηματάρχες δυστυχώς δεν έχουν βάλει μυαλό με βάση τα όσα λίγο πολύ όλοι μας τραβάμε με την «άρρωστη» εθνική μας οικονομία…Στο πρώτο παράδειγμα μου έτυχε καστηματάρχης ο οποίος μου είπε ότι μπορεί να μου κάνει έκπτωση μεγάλη, αν δεχτώ να μου κόψει απόδειξη 230 ευρω αντί του ποσού των 650 ευρώ και στο δεύτερο παράδειγμα το ίδιο ρολόι, το ίδιο μοντέλο και η ίδια φυσικά μάρκα ο ένας το πουλούσε 210 ευρώ και ο άλλος 120 ευρώ… Φυσικά σε κάποια άλλα καταστήματα συνάντησα φορτικούς έως αγενείς υπαλλήλους, ενώ σε ορισμένα άλλα με το ζόρι οι υπάλληλοι σε εξυπηρετούσαν…-Είπατε τίποτα;

ΟΙ «ΠΑΡΤΑΚΗΔΕΣ»…

Σαν σαλιγκάρια βγαίνουν ολοένα και περισσότερο με αφορμή και την κακή μας οικονομία και την προσπάθειά όλων μας να κάνουμε την αναγκαία οικονομία εκείνοι οι τύποι κι εκείνες οι τύπισσες που εκμεταλλεύονται καταστάσεις και προσπαθούν να έχουν εκείνοι και μόνο οφέλη…Δε σε παίρνουν στο τηλέφωνο για να σου ευχηθούν χρόνια πολλά για τα παιδιά σου, αλλά σε παίρνουν εκείνοι στο τηλέφωνο και σε καλούν στη γιορτή των δικών τους παιδιών, προφανώς για να τους φέρεις δώρο…Δε σε καλούν ποτέ στο σπίτι για να σου κάνουν το φαγητό, αλλά σε παίρνουν στο ξαφνικά στο τηλέφωνο και σου λένε ότι έρχονται για να πιουν καφέ, με τη διαφορά ότι καθυστερούν κι έρχονται σχεδόν στην ώρα του φαγητού είτε μεσημεριανού είτε βραδινού, οπότε κάθονται και θρονιάζονται για τα καλά και απολαμβάνουν και φαγητό και καφέ και χαβαλέ…Όλοι αυτοί είναι οι «παρτάκηδες» που το μόνο που τους ενδιαφέρει είναι ο φιλοτομαρισμός τους και τίποτα άλλο. Είναι τόσο μάλιστα αποκρουστικοί που όταν κάθεσαι και μιλάς μαζί τους συνεχώς μιλάνε για τον εαυτό τους και για την οικογένειά τους… Σημεία των καιρών;

ΜΕ ΑΓΩΝΙΑ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ ΤΟΝ κ. ΚΑΜΙΝΗ…

Με πραγματική αγωνία όλοι οι Αθηναίοι, αλλά και όλοι οι κάτοικοι της Αττικής περιμένουν πως και πώς να φύγει από το πόστο του δημάρχου ο κ. Κακλαμάνης και να αναλάβει επίσημα δήμαρχος Αθηναίων ο κ. Γιώργος Καμίνης προκειμένου να δουν αν και κατά πόσο θα κάνει πράξη τα όσα υποσχόταν προεκλογικά… Η Αθήνα κυριολεκτικά δε βλέπεται και είναι απορίας άξιον πως ακόμα εργάζονται άνθρωποι στο κέντρο της…

Compliments of

John G. Adinamis
Funeral Director, Ltd.

Funeral Arrangement Facility and Administrative Office:
2720 South River Road, Suite 154
Des Plaines, IL 60018
Tel: (847) 375-0095
Fax: (847) 375-0097

Providing services from Smith-Corcoran Funeral Homes

6150 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646

1104 Waukegan Rd.
Glenview, IL 60025

185 E. Northwest Hwy.
Palatine, IL 60067

24 Hour Service (847) 375-0095

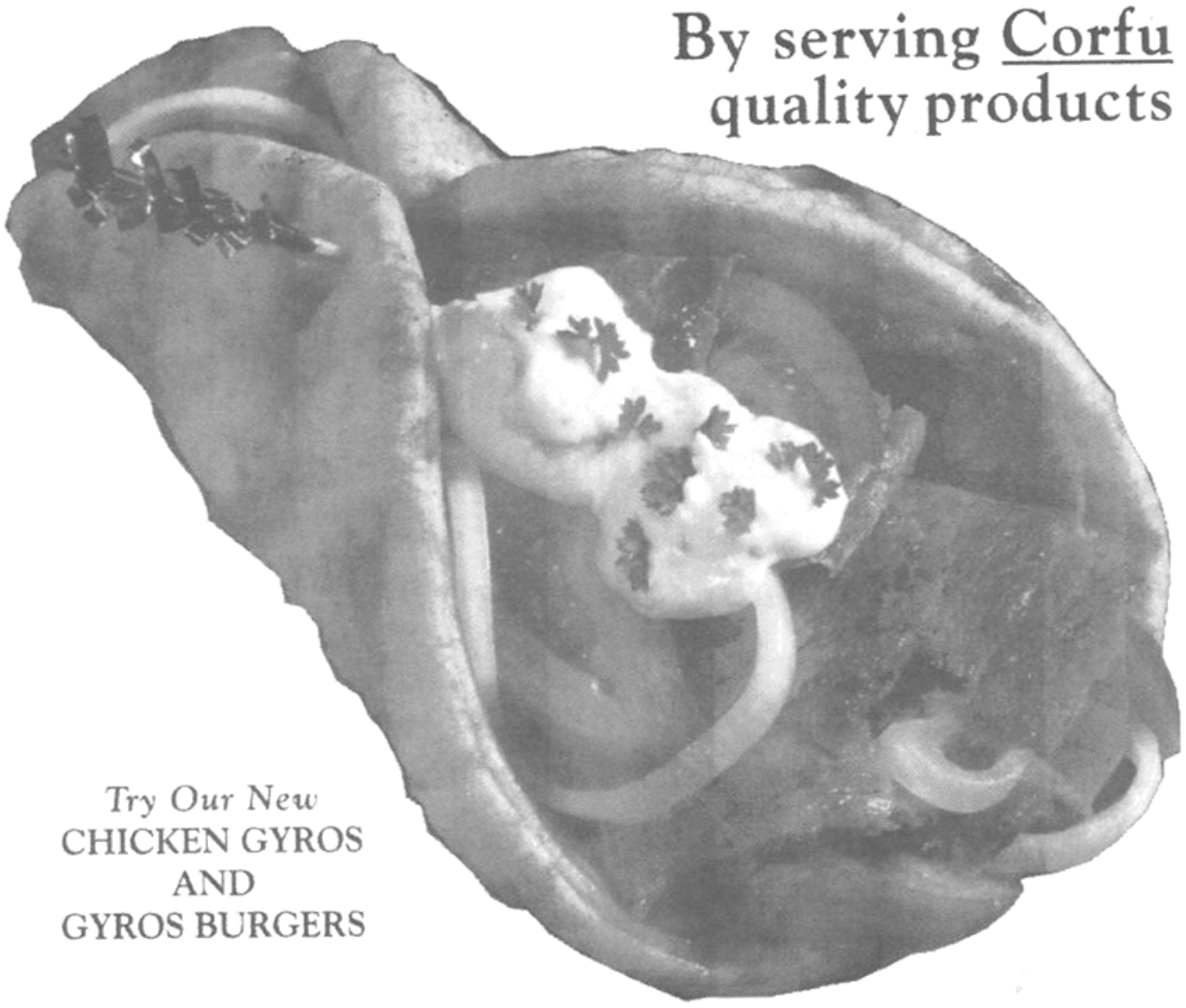
Other chapel facilities available within Chicago and Suburbs for your convenience.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2011

Best Wishes from

Increase Your Profits

By serving Corfu
quality products



Try Our New
CHICKEN GYROS
AND
GYROS BURGERS

GYROS, available in cones, uncooked and precooked slices and loaves.
We offer a large selection of Greek and American meat products,
plus appetizers and desserts to distributors, fast food operators
and restaurateurs.

Corfu Foods, Inc.

Serving the Industry
Since 1970

735 THOMAS DRIVE • BENSENVILLE, IL 60106

For more information
call your distributor
or Corfu Foods:
800-874-9767
630-595-2510

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

AUTODONER®
The Original Automatic Vertical Broiler

25 LB Capacity 45 LB Capacity 65 LB Capacity

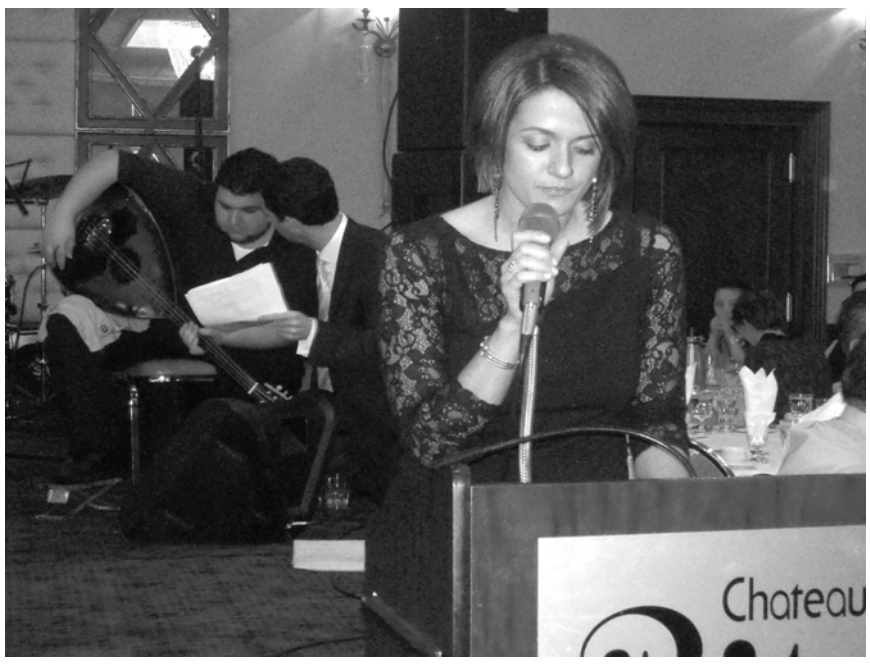
Available in a Size to Fit Your Needs!

OPTIMAL
AUTOMATICS, CO.

For more information or to order, call 847-439-9110
www.optimalautomatics.com / e-mail: sales@optimalautomatics.com

SUPER GYROS KNIFE
Now ***Anybody*** Can Slice Gyros Cones Like A Professional!
Costs 50% less than other gyros knives.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



Από την δεξίωση της Κρητικής αδλφότητας. Στην φωτογραφία η Πατρίσια Μάνος, υπεύθυνη της παρουσίασης των Κρητικών Χορών.

Στην φωτογραφία η κα. Ελένη Μάνου, υπεύθυνη των βραβείων και δίπλα ο Συμποσιάρχης κ. Κώστας Σχοινάς.

Από το χριστουγεννιάτικο Πάρτυ του Ησεελ Νεδια Γμφβ. Στην φωτογραφία οι αδελφές Πρόδρόμος, Λέξυ και Στέφανυ, ο βετεράνος καλλιτέχνης Τζιμ Ντεϊμοντ, ο ραδιοεκφωνητής Θείο και ο ορθοπεδικός γιατρός Τσάντουϊκ Πρόδρομος.

Μια άποψη των 200 και πλέον προσκεκλημένων της βραδιάς, μεταύ των οποίων και ο Πρόεδρος του Ελληνικού Μουσείου κ. Άρης Χαλίκιας.

SEASON'S GREETINGS FROM

STEVE BALLIS, D.D.S., P.C

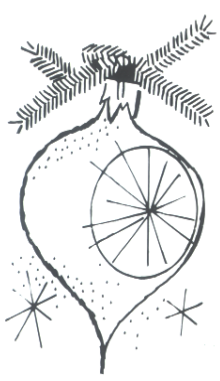
123 S. NORTHWEST HWY. PARK RIDGE, IL. 60668

PHONE: (847) 823-6600

Ο
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΣΤΗΒ ΜΠΑΛΛΗΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ 2011!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΠΥΡΑ ΦΙΞ

A True Beer That Became A Legend

In January 1833, the Greek State had his first king appointed:
Prince Frederic Othon of Wittelswach of Bavaria.

The controversial young Othon brought along with him bavarian troops, civil servants and civilians seeking a better fortune in the resurrected glorious state.

Amongst those Bavarians was Johan Ludwig Fix, who founded a small enterprise selling his home made beer at Kolonaki. (today's expensive and celebrated shopping area in the heart of Athens).

In 1864 his son Charles Johan Fix founded the Fix Brewery in Athens,coinciding with the appointment of next king of Greece George Christian Wilhelm Glyxbourg from beer loving Danemark. The new royal court full of beer enthousiasts encouraged Charle's efforts, and Fix Company soon became the official purveyor to the Greek Royal Court.

For a 100 years the bavarian love for the art and perfection of brewing, created a distinct and famous brewing school that flourishes until today.

Greek taxation laws, exact copies of Bavarian laws, are still strong, keeping Greece amongst the nations that abide by the Purity Law. The Purity Law dictated that Greek beer can only be brewed using pure barley, hops, yeast and water.

In the meantime the art of brewing handed over from father to son, helped Fix Company to become one of the most dynamic units of Greek Industry and monopolised beer tastes for over a hundred original years.

The last brewmaster of the Fix dynasty withdrew himself from entrepreneurial activities in 1983.

Distributed by: Christiano, Inc.

800-347-3052 630-338-2241

Patronize Your Heritage

Enjoy now unique, pure, well bred, FIX 1864 lager. A beer that made an era of its own, a beer that became a legend!

1864 FIX BEER

BREWED FRESH IN THE USA

THE COTILLION BANQUETS

360 SOUTH CREEKSIDE (Rts .14 & ½ Blk. West of 53)

PALATINE, IL.. 60073

PHONE: (847) 934-5500

The Cotillion Banquets ,Οι αριστοκρατικώτερες αίθουσες συνεστιάσεων της περιοχής όπου άτομα ή οργανισμοί κάνουν τις εκδηλώσεις τους σαν μια γνήσια και ανυστερόβουλη έκφραση αγάπης. Εμείς σας προσφέρομε όλα τα πλεονεκτήματα που έχει μια οικογενειακή επιχείρηση και είμαστε πολύ υπερήφανοι για κάθε εκδήλωση που φιλοξενούμε, γιατί είμαστε βέβαιοι ότι οι προσκεκλημένοι σας θα φύγουν με άριστες εντυπώσεις για το φαγητό το ευγενέστατο προσωπικό και την ασυναγώνιστη εξυπηρέτηση που είχαν την εμπειρία να νοιώσουν στο Cotillion Banquets. Ο προσκεκλημένοι σας θα γοητευτούν από τις ραφιναρισμένες διευκολύνσεις μας που ταιριάζουν απόλυτα με την χάρη και το μεγαλείο της εκδήλωσής σας. Ζείστε την προσοχή που δίνομε στις λεεπτομέρειας στο Cotillion banquets. Θα χαρούμε πολύ να σας γνωρίσουμε. Βρισκόμαστε στο 360 S. Greekside Dr., Palatine, Il Rts 14 & 1/2 block west of 53. Τηλεφωνείστε στον Δημήτρη, τον Κώστα ή τον Θανάση στο: (847) 934-5500.

Από τον χορό της Κρητικής αδελφότητας. Μια από τις άοκνες εργάτριες της αδελφότητας, η κα. Ευαγγελία Αλουπογιάννη και ο Κώστας Σχοινάς.

Από το Χριστουγεννιάτικο Πάρτυ του Ησεελ Νεδια Γμφβ. Από αρ.:Στέφανυ Βλαχάκη, Διευθύντρια του Μουσείου,Τέρρυ Πούλος, τα μουσικά ταλέντα αδελφές Προδρόμου, Λέξυ και Στέφανυ, ο Γιώργος Μπλις και ο ορθοπεδικός ιατρός Τσαντουϊκ Πρόδρομος.

Bill G. Assimakopoulos
7175 N. Lincoln Ave.
Lincolnwood, IL 60712

LINCOLNWOOD PRODUCE & GROCERY

847-329-0600
847-329-0601 Fax

LINCOLNWOOD PRODUCE & GROCERY

BILL ASSIMAKOPOULOS
TOM MEGALOGIANNIS

7175 N. LINCOLN AVE. LINCOLNWOOD, IL. 60712

PHONE: (847) 329-0600 FAX: (847)329-0601

Η γνωστή φρουτομαρκέτα LINCOLNWOOD PRODUCE στην περιοχή Λίνκολν και Τούη άλλαξε όχι μόνο ιδιοκτήτες αλλά και μεταμορφώθηκε ουσιαστικά. Οι νέοι ιδιοκτήτες ο Μπιλ και ο Τομ είναι αποφασισμένοι να κερδίσουν την εμπιστοσύνη του Ελληνισμού της περιοχής με ουσιαστικές καινοτομίες και ριζικές αλλαγές. Τώρα εκεί τα λαχανικά, τα φρούτα και τα τρόφιμα, όχι μόνο είναι άφθονα και καλλίτερης ποιότητας αλλά και οι τιμές τους, θα διαπιστώσετε οι ίδιοι, είναι αισθητά χαμηλότερες. Τώρα πλέον στο Lincolnwood Produce το επίκεντρο είναι ο πελάτης και οι ανάγκες του. Μια επίσκεψη σας θα είναι ικανή να σας πείσει για τις αλλαγές που έγιναν.

LINCOLNWOOD PRODUCE: Τώρα εκεί και αγοράζετε ποιοτικά προϊόντα και εξοικονομείτε πολλά χρήματα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ
“ΝΕΟΥ ΚΥΜΑΤΟΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ”
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ
ΚΑΙ ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΜΕ ΕΥΤΥΧΙΑ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
ΚΑΙ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Από το Χριστουγεννιάτικο Παζάρι του Αγίου Χαραλάμπους: Η Ειρήνη Φλούδα πανευτυχής με την μητέρα της Ευγενία, την Ιωάννα και την Ελένη.

Στό ίδιο Παζάρι: άοκνες εργάτριες τη; κοινότητας του Αγίου Χαραλάμπους από αρ: άγνωστη στην "Ο" κυρία, η οδοντίατρος κα. Τοτό, η κα. Περγαντά και η κα. Γιαννούλια.

HOLIDAY GREETINGS FROM

B.D.TAYLOR SHOP

BILL DRAKOPOULOS

3242 W. BRYN MAWYR CHICAGO, IL. 60659

PHONE: (773) 509-1000

Είμαστε αριστοτέχνες στην εργασία μας. Διορθώνουμε τις ατέλειες της φύσης με την ίδια μαστοριά σ' όλους τους πελάτες μας. Κια οι τιμές μας είναι πλύ προσιτές.

Ευχόμαστε στους πελάτες μας και στην Παροικία ολόκληρη

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

Η Οικογένεια

Αθαανασίου Αγγελοπούλου
και η σύζυγός του Λένα

απευθύνει σε όλον τον Ελληνισμό

Θερμές εγκάρδιες ευχές

για τις Άγιες Ημέρες
των Χριστουγέννων
και της Πρωτοχρονιάς
Δημιουργικό-Καρποφόρο
και Ειρηνικό
το Νέο Έτος 2011

HOLIDAY GREETINGS FROM

COSMOS PRESS

ΤΟ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

ONE STOP FOR ALL
YOUR PRINTING NEEDS

2235 W. Devon Ave. Chicago, IL 60659
Tel. (773) 465-8484 • (773) 275-1195
Fax (773) 465-6413

Email: cosmospress@sbcglobal.net

Η ΙΔΙΟΚΤΗΤΡΙΑ
ΝΤΙΝΑ ΡΕΣ
ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ! ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

MERRY CHRISTMAS FROM

GEORGE'S AUTO BODY, INC.

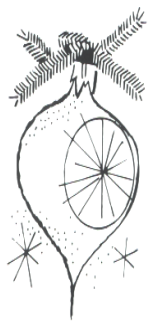
Specializing in Foreign and Domestic Cars
1504 W. LAKE ST.
MELROSE PARK ,IL. 60160

PHONE: 1-708-344-6814

GEORGE KAVALAS, OWNER

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ,
ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΜΕ ΥΓΕΙΑ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2011



ΟΤΙ ΑΓΑΠΑΣ ΟΤΙ ΖΗΤΑΣ
ΟΤΙ ΠΟΘΗΣ ΕΦΕΤΟΣ
ΝΑ ΣΟΥ ΤΟ ΦΕΡΗ Ο ΘΕΟΣ
ΜΕ ΤΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΕΤΟΣ

MINOS
IMPORTED FOODS

We Specialize Greek Wine & Liquor

HOMEMADE FRESH DAILY:

Fillo, Bread, Tyropites, Spanakopites, Glyka
Giaoyrti, Loukaniko, Taramosalata & Skordalia

Special Homemade Vasilopites with Gold Greek Lyra inside

Fresh Lamb, Baby Goat, Greek Feta,
Greek Cheese, Olives and much more!
We carry Religious Goods and spicialize in Mnymosyna and Artoplasia

ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΤΗΣ ΧΡΥΣΗΣ ΖΥΜΗΣ ΑΛΟ ΕΛΛΑΔΑ
We roast for for any occasion anytime

Roast Lamb

Roast Pig

Roast Chicken

Order now your baby lamb or pig for Christmas or New Year,
we will cook it for you

ΚΡΗΤΙΚΗ ΤΣΙΚΟΥΔΙΑ – ΓΡΑΒΙΕΡΑ – ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ – ΜΕΛΙ

Mon-Fri 8am-8pm
Sat 7am-7pm
Sun 7am-4pm

www.minosimports.com
Shipping across the United States
630-543-0337
648 W. Lake Street Addison, IL 60101

OPEN 7 DAYS
A WEEK

Καλές Γιορτές
Χρόνια Πολλά!

Στο Παζάρι της Φιλοπτώχου του Αγίου Χαραλάμπου εργάζονται εθελοντικά δεκάδες μέλη της κοινότητας και τα κέρδη του κόπου τους είναι αξιοσημείωτα και πηγαίνουν για

τους φιλανθρωπικούς σκοπούς του συλλόγου που είναι φυσικά μη κερδοσκοπικός.

Όλα τα τρόφιμα και τα γλυκά που εκτίθενται στο παζάρι είναι, φυσικά, σπιτίσια γιατί τα παρασκευάζουν με ιδιαίτερη φροντίδα οι ίδιες οι εθελόντριες κυρίες, για αυτό και γίνονται ανάρπαστα.

Στην φωτογραφία ο κ. Λιμπέρης (αριστερά) με τους φίλους του που σε λίγο θα απολάυσουν τα πεντανόστιμα φαγητά των κυριών.

MERRY CHRISTMAS

SPARTAN BROTHERS, INC.

Importers • Distributors• European Specialties
Fresh Meats • Seafood • Produce
Greek Pastries • Artoklasia • Mnimosina
Roast Lamb & Pork - Sat., Sun. & Holidays
Imported Cheese • Olives • Olive Oil
Retail • Wholesale

7140 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60631

Tel. (773) 631-0088
Fax (773) 631-7420
E-mail:spartanbros@aol.com

Mon. - Sat. 9 a.m. - 7 p.m.
Sun. 9 a.m. - 4 p.m.

Distributors of "OLGA GEORGATSOU" Olive Oil

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

YANNI'S
GREEK RESTAURANT • FRESH SEAFOOD

10 E. ALGONQUIN RD., ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60605
PHONE: (847) 952-1111
FAX: (847)952-9425

Σας καλωσορίζουμε στο Yanni's Greek restaurant. Επισκευθείτε μας και εμείς θα σας προσφέρομε μια ασυνήθιστη εμπειρία γεύσης, τιμών και εξυπηρέτησης μοναδικής από κάθε άλλο εστιατόριο στην περιοχή. Στο Yanni;s Greek restaurant, η επίλεκτη Ελληνική μουσική οι ελληνικοί κίονες, τα υψηλά ταβάνια, οι ιδιωτικοί χώροι, τα τζάκια, οι πίδακες και οι καταρράκτες,, όλα αυτά σε προδιαθέτουν να περάσετε μια αξέχαστη βραδιά παρέα με την εκλεκτή συντροφιά σας.

Yanni's Greek restaurant: Εδώ θα βρείτε τα καλλίτερα υλικά παρασκευής των φαγητών, την φρεσκώτερη ποικιλία θαλασσινών και μια ατέλειωτη σειρά από πιάτα ακραιφνούς Μεσογεακής κουζίνας που σίγουρα θα ικανοποιήσει τους πιο απαιτητικούς από σας, θωρακίζοντας ταυτόχρονα την υγεία σας.

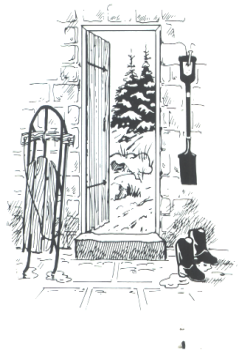
Yanni's Greek Restaurant: Στην ΒΑ γωνία του Algonquin και Arlington Heights Rd. στο Arlington Heights. Τηλέφωνο: (847) 952-1111.Κλείστε θέση για τον χορό της παραμονής της Πρωτοχρονιάς με την φημισμένη ορχήστρα από το Ντητρόϊτ, ΑΙΝΙΓΜΑ.

Μικρός χαιρετισμός στον Διονύση

Τον ξαναθυμήθηκα τώρα με τις «Χριστουγεννιάτικες Ιστορίες». Έτσι μου ήρθε πάλι μία «κρίση Σαββόπουλου» και αυτές τις μέρες ξανάκουσα πολλούς δίσκους του. (Είναι ίσως και ο μόνος δημιουργός του οποίου έχω την πλήρη δισκογραφία).

Σαράντα τόσα χρόνια κομμάτια. Τον παρακολούθησα από την πρώτη μέρα. Έχω την ανάμνηση (σωστό η λάθος;) ότι τον πρωτάκουσα στην «Ρουλότα του Τσιγγάνου» στην οδό Βουλής το 63. Μετά τακτικά, σχεδόν κάθε βράδυ, στο «Συμπόσιο» στην Πλάκα. Κι από εκεί, όπου πήγαινε, ξοπίσω του.

Δεν θα γράψω εδώ για την τέχνη του Σαββόπουλου – έχουν γράψει πολλοί, πιο σημαντικοί: ο Ράμφος, ο Χατζιδάκις, ο Θεοδωράκης, ο Μαρωνίτης, ο Βακαλόπουλος, ο Σαββίδης ο Αρανίτσης, ο Ξυδάκης…



Όμως ήμουν ο πρώτος που τον αποκάλεσε «Μέγα». Το 1974, στον επίλογο της «Δυστυχία του να είσαι Έλληνας», έγραψα: «ο μεγάλος (σε στίχο και μουσική) Διονύσης Σαββόπουλος». Σε μία εποχή που πολλοί ακόμα τον αμφισβητούσαν και μερικοί τον κορόιδευαν.

Σε στίχο και μουσική. Γιατί είναι αυτό το σπανιότατο είδος καλλιτέχνη που συνδυάζει την ποίηση (διαβάστε τα τραγούδια του στο βιβλίο – υπέροχα ποιήματα!) την σύνθεση και την εκτέλεση. Μια εκτέλεση που συναρπάζει – είναι και άριστος πεζοσονεσ.

Μόνο τρεις ξέρω, παγκόσμια, που τον συναγωνίζονται: τον Jacques Brel, τον Bob Dylan και τον Leonard Cohen. (Οι δύο τελευταίοι έχουν προταθεί για Νόμπελ λογοτεχνίας). Υπάρχουν βέβαια και άλλοι: ο Brassens (θαυμάσιοι στίχοι αλλά η μουσική του μονότονη) η Barbara (κορυφαία αλλά με μικρό έργο) ο Lucio Dalla (επίσης), ο Leo Ferré (κομμάτι γλυκανάλατος μου μοιάζει) ο Bierman (αλλά το έργο του γέρασε πρόωρα).

Και από τους μεγάλους ο Διονύσης είναι πιο καλός εκτελεστής από τον Dylan και έχει μουσικά πιο πλούσιο έργο από τον Cohen. Και τώρα, κάθε βράδυ, συναρπάζει το κοινό.

Υπάρχει ένα τραγούδι του Σαββόπουλου που με συγκλονίζει κάθε φορά που το ακούω – με ταξιδεύει στα βάθη της ανθρώπινης ύπαρξης, της ανθρώπινης μοναξιάς. Η Σωτηρία Μπέλου γεννήθηκε για να κάνει την πρώτη φωνή σε αυτό το τραγούδι, στην δεύτερή του δισκογραφική εκτέλεση. Ξέρετε όλοι για ποιο μιλάω – το «Ζεϊμπέκικο»:

Μ' αεροπλάνα και βαπόρια
και με τους φίλους τους παλιούς
τριγυρνάμε στα σκοτάδια
κι όμως εσύ δεν μας ακούς…
Γεια σου Διονύση, απαράμιλλε! Καλή χρονιά!
Σ' αυτόν τον κόσμο όσοι αγαπούνε
Τρώνε βρώμικο ψωμί…
Τα είπες όλα!

ΝΙΚΟΣ ΔΗΜΟΥ

Ταπεινή η καταγωγή του Μάϊκ Πανηγυράκη, όπως όλων μας, απο ένα χωριό της Κρήτης, αλλά η εργατικότητά του του έδωσε τον επίτιμο τίτλο του "Βασιλιά των Καρπετών". Εδώ ένα μέρος απο το βασίλειό του στο Διχεστες.

Εδώ μέρος από το βασίλειό τρου στο Πφματλι. Μιλείστε στον βασιλιά στο προσωπικό του τηλέφωνο στο (773) 230-3018.

SEASON' S GREETINGS

ALAMO

INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES, INC.

NICK LIOGAS, PRESIDENT

119 WEST ROLLINS ROAD
ROUND LAKE BEACH, IL. 60073

Είμαστε έμπειροι ασφαλιστές που θέτουμε το συμφέρον των πελατών πάνω από το δικό μας και αυτό είναι το μυστικό της επιτυχίας μας!

Ευχόμαστε

Καλά Χριστούγεννα!
Και Ευτυχές Το Νέον Έτος 2011!

Bearing Brokers Inc.

1010 Commerce Drive, Lake Zurich Illinois 60047

We've Moved

Phone (800) 248-9113 Fax (800) 785-7283
(847) 540-5596 (847) 540-6142

Welcome to Bearing Brokers Inc.! Your #1 source for all of your bearing needs! If you are not familiar with us, you're probably wondering who we are and what we are trying to achieve in the competitive world of bearings. Bearing Brokers Inc. was established in 1991 with a vision of providing the best service and pricing to our customers. BBI is now servicing thousands of satisfied customers and growing. We offer a variety of products and services that are catered to our customers needs.

Located in Lake Zurich, Illinois, our warehouse is well stocked with commonly used bearings, and some difficult to find bearings. We stock premium USA, Japan, Korean, and Eastern European manufactured bearings. Please e-mail or call us toll free at 1-800-248-9113 for a copy of our latest flyer.

Ο
Πρόεδρος της εταιρίας

Bearing Brokers, Inc.

Γιάννης Νίκας

και η οικογένειά του

Εύχονται στην

Ομογένεια της Περιοχής

Η Τέλεια Διαδρομή της Πρωτοχρονιάς

Μερικοί λένε ότι έχω παράξενες συνήθειες. Παράξενες επειδή πηγαίνουν κόντρα στο ρεύμα. Ας πούμε: την Πρωτοχρονιά όλοι οι Έλληνες ξημερώνονται παίζοντας χαρτιά. Εγώ ούτε παίζω, ούτε ξημερώνομαι. (Όχι πως δεν παίζω γενικά – αλλά βαριέμαι το χαζοχαρούμενο χαρτί της Πρωτοχρονιάς…).Μετά την αλλαγή του χρόνου και τις ευχές, πηγαίνω για ύπνο. Ξυπνάω όμως χαράματα, παίρνω το αυτοκίνητο και ορμάω στους άδειους δρόμους.

Ποτέ δεν είναι οι δρόμοι τόσο άδειοι, όσο το πρωί της Πρωτοχρονιάς. Οι μισοί άνθρωποι παίζουν ή γλεντάνε και οι άλλοι μισοί έχουν μόλις πάει για ύπνο. Χαράζει η πρώτη μέρα του νέου χρόνου και φαίνεται καινούργια, νιόκοπη, σαν να ήταν η πρώτη μέρα της ζωής σου. (Είναι! Η πρώτη της υπόλοιπης ζωής σου…) Αχ, αυτή η υπέρτατη ηδονή των άδειων δρόμων! Πόσες φορές μπορεί κανείς να την απολαύσει; Έχεις την αίσθηση ότι είσαι μόνος στον κόσμο, για σένα φτιάχτηκαν οι εθνικές οδοί, τα τοπία, όλος ο πλανήτης σου ανήκει. Μέσα στο πρωτοχρονιάτικο πρόγραμμά μου είναι να προλάβω την ανατολή του ήλιου από κάποιο ωραίο μέρος. Πράγμα όχι δύσκολο, μια και εκείνες τις μέρες ο ήλιος ανατέλλει αργά και το αυτοκίνητο πηγαίνει γρήγορα.

Έτσι πιστεύω πως πρέπει να αρχίζει κάθε καινούργιος χρόνος. Με μία Τέλεια Διαδρομή. Με την αίσθηση της άπλας, του ανοίγματος, της ελευθερίας, που σου χαρίζουν οι άδειοι δρόμοι. Με την θριαμβική απογείωση που σηματοδοτεί μία ανατολή. Κάθε ανατολή είναι αισιόδοξη – κάθε δύση μελαγχολική. Κι όσο περνάνε τα χρόνια, χρειάζεσαι μεγαλύτερη δόση αισιοδοξίας για να αντισταθμίζεις την κούραση και την φθορά. Παρ' όλη την οπτιμιστική διάθεση, δεν είναι δυνατόν να αποκρύψεις μέσα σου μία μαύρη σκέψη. Πόσες τέτοιες ανατολές ακόμα; Κι αν είναι η τελευταία; Εκεί, η απάντηση είναι μία και μοναδική. Μπαίνεις στο αυτοκίνητο, βάζεις τη μουσική στη διαπασών και τέρμα τα γκάζια. Η μόνη απάντηση στη μαυρίλα είναι η δράση. Να περνάνε από την οθόνη του παρμπρίζ τα τοπία – βουνά, θάλασσες, κάμποι. Όλα, τόσο παλιά όσο το σύμπαν και τόσο καινούργια όσο ο νέος χρόνος. Η Τέλεια Διαδρομή της Πρωτοχρονιάς. Δοκιμάστε την! Αξίζει τον κόπο να θυσιάστε την χαρτοπαιξία και το ξενύχτι (και τον θόρυβο και την τσιγαρίλα) για να δείτε τον νέο χρόνο να ανατέλλει – κυριολεκτικά. **ΝΙΚΟΣ ΔΗΜΟΥ**

Ο ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ

κ. ΛΟΥΗΣ (ΗΛΙΑΣ) ΠΑΛΙΒΟΣ

*** Personal Injury**
*** Workers Wompensation**
*** Real Estate**
PHONE: (773) 271-5300

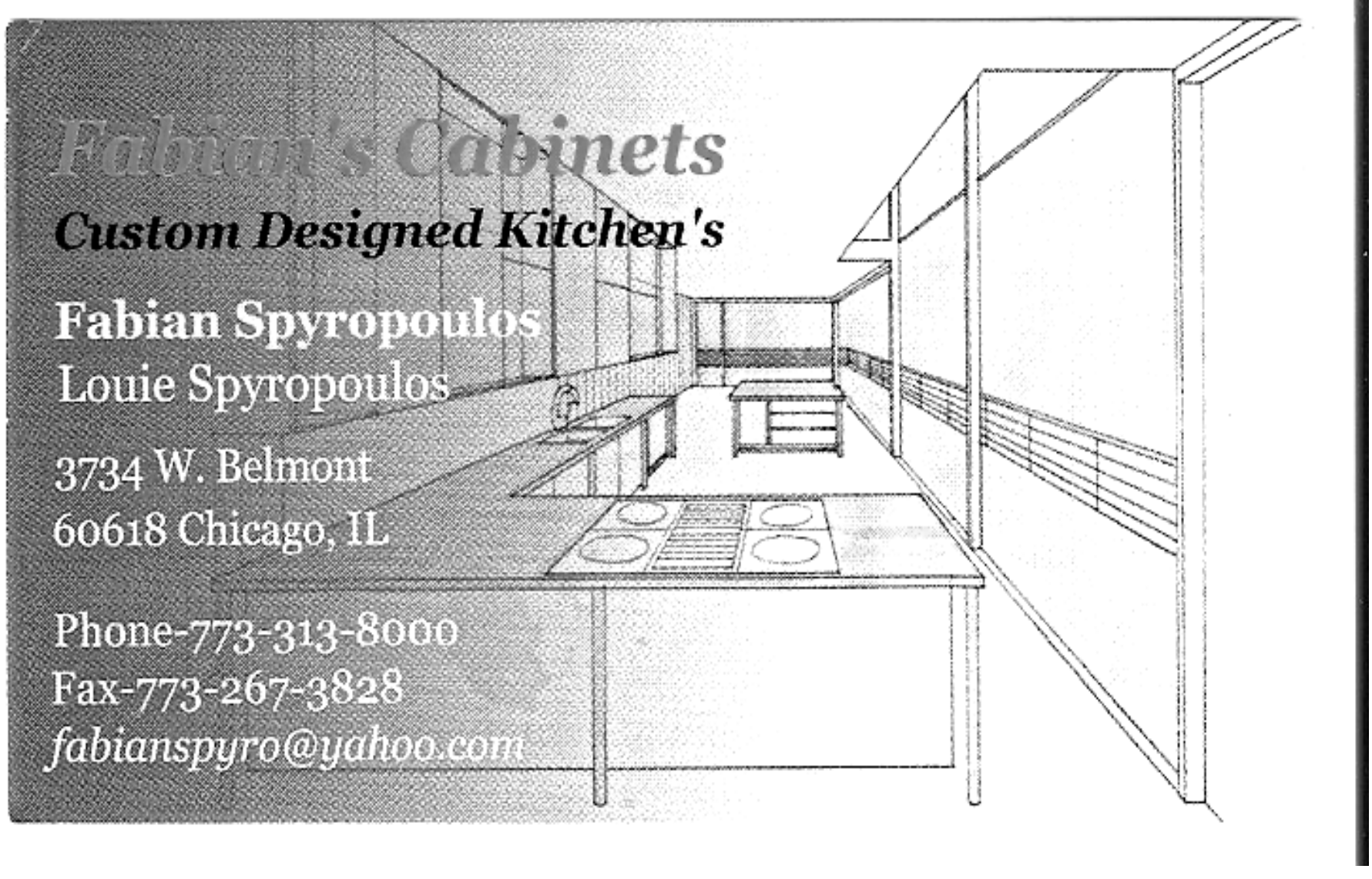
ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

Ευχαριστεί τους πελάτες, συγγενείς και φίλους για την υποστήριξή τους

και εύχεται

Σ΄ΟΛΟΥΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΑΙΣΙΟΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

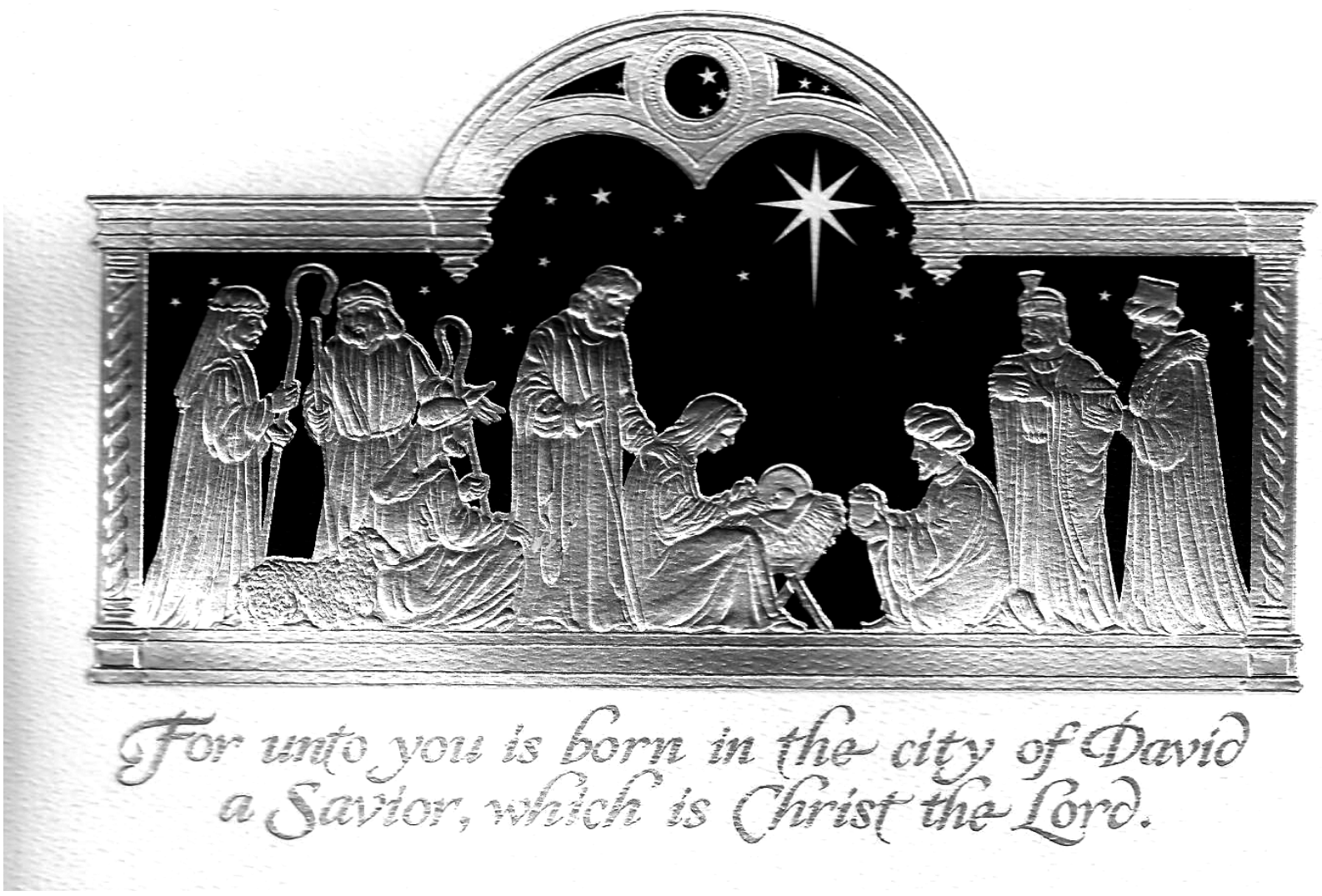


Fabyan's Cabninets. Είμαστε οι αριστοτέχνες στην δημιουργία σύγχρονων και μοντέρνων χώρων στην κουζίνα του σπιτού σας. Η πολύχρονη πείρα μας, η τεχνική τελειότητα των εγκαταστάσεων μας και η κατάρτηση του Προσωπικού μας σας εγγυούνται κουζίνες με τις τελευταίες απαιτήσεις της Μόδας και ταυτόχρονα τέλεια λειτουργικές για την άνετη εργασία της νοικοκυράς. Επισκευθείτε τον εκθεσιακό μας χώρο στο 3734 W. Belmont για να επιλέξετε την κουζίνα των ονείρων σας. Τηλέφωνο: (773) 313-8000

1971 - 2011 40 YEARS OF EXCELLENCE Greek Islands Restaurant

SEASON'S GEETINGS FROM

GREEK ISLANDS



Ο ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΥΤΣΟΓΙΩΡΓΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ
ΤΟΥ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ ΗΣΕΕΛ ΙΤΜΑΞΔΤ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

1971 - 2011 40 YEARS OF EXCELLENCE Greek Islands Restaurant

GREETINGS FROM

GEORGE I. SKARPATHIOTIS, M.D.

ZOE ALIKAKOS, M.D.
JORDAN L. KALCHEIM, M.D
SHWETA M. STUART,M.D.
ANISHA SHETTY, M.D.
LINDSAY UZUNLAR, M.D

PEDIATRICS

8537 S. CICERO, CHICAGO, IL. 60652
7110 W. 127TH ST. PALOS HEIGHTS, IL60463
420 NELSON ROAD, NEW LENOX, IL. 60451
(708) 923-6300, FAX: (708) 923-6303
www.drgeorgekids.com

Ο ΔΙΑΠΡΕΠΗΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΚΑΙ ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ
ΔΡ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΑΡΠΑΘΙΩΤΗΣ,
Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ ΑΝΝΙΤΑ
ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΙΔΙΑ
ΑΝΔΡΕΑΣ, ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑΝΝΗΣ

Εύχονται
στην Ομογένεια της Περιοχής
ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ 2011!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

Από το Παζάρι του Αγίου Χαραλάμπους. Οι εθελόντριες της Φιλοπτώχου επί του έργου.

Από τον χορό των Κρητών: η παρέα του κ. Δήμου (πρώτος από Δεξιά) που φαίνεται πως διασκεδάζει πολύ.

MERRY CHRISTMAS FROM

RIZES PRODUCE

-WHOLESALE-

FRESH FRUIT AND VEGETABLES
QUALITY FOOD PRODUCTS
201 N. ELIZABETH CHICAGO, IL. 60607
PHONE: (312) 829-0796

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΗΤΡΗΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ Σ΄ΟΛΟΥΣ

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΜΕ ΥΓΕΙΑ ΤΟ 2011!

HOLIDAY GREETINGS FROM

SPIRO C. KARRAS, DDS

ORAL AND MAXILLOFACIAL SURGERY
TELEPHONE: (847) 677-6647

LOUIS G. KARRAS, DDS

PRACTICE LIMITED TO ENDODONTICS
TELELPHONE (847) 677-3636

6677 NORTH LINCOLN AVE. SUITE 330
LINCOLNWOOD, ILLINOIS 60712

Χρόνια Πολλά!
Καλές Γιορτές!

GREETINGS FROM

DELKO CONSTRUCTION CO., INC.

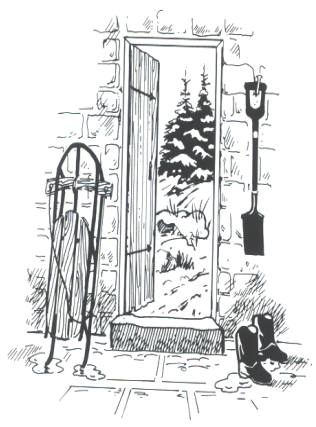
4849 N MILWAUKEE AVE. SUITE #102
CHICAGO, IL. 60630

PHONE: (773) 282-5500

DIMITRIS KOZONIS, PRESIDENT

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



SEASON'S GREETINGS FROM

LUCKY GEMS AND JEWELRY

9401 N. MILWAUKEE AVE.
NILES, IL. 60714
PHONE: (847) 663-0086

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Ο Μικρούλης Αϊ-Βασίλης.

Πολύ πολύ μακριά στο βορρά, εκεί όπου τα πρώτα χιόνια πέφτουν, όταν εμείς εδώ έχουμε ακόμη καλοκαίρι, βρίσκεται καλά κρυμμένο το χωριό των Αϊ-Βασίληδων. Μια φορά κι έναν καιρό ζούσε εκεί ένας μικρούλης Αϊ-Βασίλης που δεν έβλεπε την ώρα να έρθουν τα Χριστούγεννα.

Ήταν πάντα ο πρώτος που έπαιρνε το χριστουγεννιάτικο δέντρο του από το μεγάλο δάσος. Και ήταν πάντα ο πρώτος που γυάλιζε το έλ-κηθρό του, λούστραρε τις μπότες του και αέριζε το παλτό του.

Όταν οι άλλοι Αϊ-Βασίληδες δεν είχαν αποφασίσει ακόμη τι δώρα θα πήγαιναν στα παιδιά, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης είχε ήδη ετοιμάσει και τυλίξει τα δώρα.

Περισσότερο του άρεσε να δωρίζει πράγματα που είχε φτιάξει με τα ίδια του τα χέρια. Ήξερε να φτιάχνει όλα τα παιχνίδια: πολύχρωμα αυτοκινητάκια και σκυλάκια με βούλες, ξύλινα αλογάκια, κουκλόσπιτα.

Κι έψηνε υπέροχα γλυκά. Ήξερε να φτιάχνει κουλουράκια με κανέλα σε σχήμα αστεριών, μελόπιτες, χρωματιστά μπαστουνάκια. Και τα μελομακάρονά του ήταν τα καλύτερα του κόσμου. Όταν τελείωνε το τύλιγμα των δώρων και το ψήσιμο των γλυκών, περίμενε με περισσότερη λαχτάρα το ταξίδι στα παιδιά από οποιονδήποτε άλλο Αϊ-Βασίλη. Και κάθε χρόνο τα ίδια.

«Όχι, δεν μπορείς να έρθεις μαζί μας» είπε ο αρχηγός Αϊ-Βασίλης, που αποφάσιζε για τα πάντα στο χωριό των Αϊ-Βασίληδων. «Είσαι πολύ μικρός». «Τα παιδιά θα σκάσουν στα γέλια» φώναξε ένας αγενέστατος νεαρός Αϊ-Βασίλης. «Ιδιαίτερα όταν τον δούνε» είπε, γελώντας ένας άλλος. «Πάνω στο μικροσκοπικό του έλκηθρο» φώναξε ένας τρίτος. Ήταν πολύ άσχημο αυτό που έκαναν, και λίγο έλειψε ο αρχηγός να τους αφήσει κι αυτούς στο σπίτι.Όμως φέτος είχαν να δώσουν τόσο πολλά δώρα, που δεν μπορούσε να αφήσει πίσω κανέναν από τους νεαρούς Αϊ-Βασίληδες. Γι' αυτό τους κοίταξε μονάχα πολύ αυστηρά και είπε: «Να φέρεστε καλύτερα!». Και στο μικρούλη Αϊ-Βασίλη είπε:«Του χρόνου ίσως». Αλλά ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης δεν μπορούσε να το πιστέψει τόσο εύκολα πια.

Όταν έφυγαν οι υπόλοιποι Αϊ-Βασίληδες, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης δεν ήθελε ούτε να βλέπει ούτε να ακούει τίποτα. Έκλεισε τα παντζούρια κι έκατσε ολομόναχος στο δωμάτιό του. Δεν τον πείραζε που ήταν μικρότερος από τους άλλους. Αλλά τον στεναχωρούσε πολύ που δεν μπο-ρούσε να πάει μαζί τους στο ταξίδι τους για τα παιδιά.

Μόνο όταν έπεσε η νύχτα, και τα πάντα είχαν πια ησυχάσει και ερημώσει, βγήκε από το σπίτι. Αφού δεν μπορούσε να ταξιδέψει, ήθελε τουλάχιστο να ξεμουδιάσει λιγάκι. Τα αστέρια έλαμπαν, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης όμως δε σήκωνε το βλέμμα να τα κοιτάξει. Κάπου εκεί ψηλά βρίσκονταν τώρα οι άλλοι με τα έλκηθρά τους που τα έσερναν τάρανδοι. Και τότε ξαφνικά ακούστηκαν φωνές από το μεγάλο δάσος. Στο μεγάλο δάσος ζούσαν τα ζώα. Τι να συζητούσαν άραγε τόσο αργά το βράδυ; Τι καλά που ήταν τόσο μικρός! Έτσι μπορού-σε να πλησιάσει στα κλεφτά χωρίς να τον δουν τα ζώα. Ήταν όλα τους εκεί: ο σκίουρος και ο λαγός,η αρκούδα, το ζαρκάδι, τα ποντίκια. Κι ήταν όλα τους πολύ κακόκεφα. «Είναι τρομερό» μούγ-κρισε η αρκούδα. «Οι Αϊ-Βασίληδες επισκέπτονται τους ανθρώπους, αλλά όχι τα ζώα». «Αν και δε θα χρειαζόταν να πάνε και πολύ μακριά» παραπονέθηκε ο λαγός. «Έτσι γινόταν πάντα» είπε η γριά κουκουβάγια. «Φοβάμαι ότι αυτό δε θα αλλάξει ποτέ».

Κι όμως άλλαξε! Γιατί, αμέσως μόλις το άκουσε ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης, έφυγε από εκεί πολύ πολύ αθόρυβα, πατώντας στα νύχια των ποδιών του, κι έτρεξε στο σπίτι. Έριξε μια γρήγορη ματιά στον καθρέφτη, στοίβαξε τα δώρα στο έλκηθρο, και αμέσως ξαναπήρε το δρόμο της επιστροφής. Μόνο που δεν του είχαν μείνει καθόλου τάρανδοι, αφού όλοι είχαν φύγει. Αλλά και μόνος του μπορούσε να σύρει το έλκηθρο μέχρι το μεγάλο δάσος.

Εκείνο το βράδυ τα ζώα έστησαν τέτοια γιορτή, που όμοιά της δεν είχε ξαναδεί το μεγάλο δάσος. Ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης έδωσε σε όλα τα ζώα από ένα δώρο, περισσότερο από όλα, όμως, χάρηκε η κατσούφα αρκούδα ποτέ στη ζωή της δεν είχε πάρει δώρο. Και πιο περήφανη από όλα ήταν η κουκουβάγια πήρε ένα ολοκαίνουριο πουλόβερ και ήταν σίγουρα το πιο κομψό πουλί του δάσους.

Αμέσως μόλις επέστρεψαν οι υπόλοιποι Αϊ-Βασίληδες, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης παρουσιάστηκε μπροστά στον αρχηγό και του διηγήθηκε τι είχε γίνει στο μεγάλο δάσος. Ο αρχηγός έμεινε έκπληκτος και τον ανακήρυξε Αϊ-Βασίλη των ζώων.

«Μπράβο!» φώναξαν οι άλλοι Αϊ-Βασίληδες και τον ζητωκραύγασαν. Τρεις φορές μάλιστα! Από τότε ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης είναι το ίδιο σημαντικός με τους μεγάλους..

Χαρούμενα Χριστούγεννα
Υγεία, Χαρά και Ευτυχία
Για τον Καινούργιο Χρόνο

ΕΥΧΕΤΑΙ
Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ

Η πρωτοπόρος Ελληνική Ορθόδοξος Εκκλησία-Μητέρα των Εκκλησιών Σικάγου και Μεσοδυτικών Πολιτειών με το μεγαλώνυμο Σχολείο που ζωογονεί τις Αθάνατες Ελληνικές μας ρίζες

*ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ * Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ * Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ * Ο ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΓΟΝΕΩΝ * ΤΟ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ * Η ΝΕΟΛΑΙΑ * ΤΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΜΑΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΙΑΝΟΥ* ΟΙ ΙΕΡΟΨΑΛΤΕΣ * ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΙΟΥ * ΚΑΙ ΟΙ ΙΕΡΕΙΣ.

SEASON'S GREETINGS FROM

CHASERS

**9003 MILWAUKEE, NILES,
ILLINOIS 60714**

PHONE: (847) 470-8800

Ο Νίκος Δαλαμάγκας και η οικογένειά του

εύχονται

στους πολυπληθείς πελάτες τους που παρακολουθούν τις ποδοσφαιρτικές αναμεταδώσεις από την Ελλάδα

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2011

MARKET PLACE ON OAKTON

**"Skokie's Premier Fresh Store"
4817 WEST OAKTON ,
SKOKIE, ILLINOIS 60077
(847) 677-9330 (847) 677-3972**

MARKET PLACE ON OAKTON 'Αφθονο Πάρκινγ, τεράστιος εκθεσιακός χώρος με τουλάχιστο 5,000 είδη τροφίμων απ΄όλα τα μέρη του κόσμου, μια ζηλευτή σειρά από ελληνικά προϊόντα, βουνά τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά, κρέατα, φρέσκα ψάρια , μια φορά την εβδομάδα φρέσκια τσιπούρα από Ελλάδα αεροπορικά.

MARKET PLACE ON OAKTON:

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΈΣ ΠΟΥ ΓΝΩΡΊΖΟΥΝ ΝΑ ΞΕΧΩΡΊΖΟΥΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΙΤΈΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΘΕΙΤΕ ΑΠΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΑ ΜΑς ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΑ ΤΑ ΣΠΕΣΙΑΛΣ ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΒΜΑΔΑ ΓΙΑΤΙ ΓΛΥΤΩΝΕΤΕ ΠΟΛΛΛΑ ΧΡΗΜΑΤΑ ΕΤΣΙ.

Seasons Greetings from

BRILLAKIS FOODS

9061 N. MILWAUKEE AVE., NILES, IL. 60714

PHONE: (847) 966-1250

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ

Meridian
Banquets

1701 Algonquin Road
Rolling Meadows, IL 60008

Phone: 847.952.8181
Fax: 847.952.8722

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER

ΤΟ ΣΤΟΛΙΔΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

Νεόκτιστες πολυτελέστατες ξεχωριστές αίθουσες συνεστιάσεων με απόλυτη ηχομόνωση για 500, 300, 200,150 και 100 άτομα για χορούς συλλόγων, γάμους, βαφτίσεις, αρραβώνες, επιχειρησιακές συνεδριάσεις και για κάθε κοινωνική εκδήλωση. Είμαστε στο 1701 Algonquin Rd. Rolling Meadows σε εξαιρετική τοποθεσία, μόνο ένα μίλι μακριά από τα expressways 53 και 90, με πάρκινγκ για 750 αυτοκίνητα.

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER

Στο πανέμορφο και ευρύχωρο LOBBY μας, σας καλοσωρίζει η οικογένεια του Τζίμμυ Αποστόλου σ΄ένα ασυνήθιστα πολυτελέστατο περιβάλλον όπου η διακόσμηση ταιριάζει τέλεια με την υπέροχη κουζίνα μας και το σέρβις ποιότητας, που διαθέτουμε και προσέχουμε την κάθε μικρή λεπτομερεια.

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER:

Είμαστε οι νέοι ιδιοκτήτες, πάντα στην διάθεσή σας και η σαραντάχρονη πείρα μας σας εγγυάται ικανοποίοηση και σιγουριά. Τηλεφωνείστε μας στο (847) 952-8181. Ειδικές προσφορές για τους Ελληνες τις Κυριακές και σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011

ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ

Midwest ELECTRONICS

Midwest Elecltronics

3230 N. MANNHEIM RD.

FRANKLIN PARK, IL. 60131

PHONE: 1-847-678-8000

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΠΑΓΑΛΙΝΟ

Papagalino™
Pastry Shop

Specializing in the finest European Cakes and pastries for all your special occasions

9014 N. Milwaukee Ave. • Niles, Illinois 60714

Phone 847.803.9260 Fax 847.803.9206

NOW OPEN THE

Papagalino Cafe

SERVING ALL KINDS OF SWEETS, COFFEES, SANDWICHES
LOUKOUMADES DAILY AFTER 4:00 P.M.
and COCKTAILS OF YOUR CHOICE

9014 N. Milwaukee Ave. • Niles, Illinois 60714
Tel. 847-803-9260 • Fax: 847-803-9206
OPEN 7 DAYS

ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ ΠΑΠΑΓΑΛΙΝΟ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΟΛΑ ΤΑΓΙΟΡΤΑΣΙΜΑ ΓΛΥΚΑ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙΤΕ ΚΑΙ ΣΤΟ ΜΕΓΑΛΩΜΕΝΟ ΤΩΡΑ ΠΑΠΑΓΑΛΙΝΟ ΚΑΦΕ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΖΕΣΤΗ ΦΙΛΟΞΕΝΗ ΓΩΝΙΑ ΟΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΞΕΚΟΥΡΑΣΤΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΜΑΤΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ, ΣΥΝΑΝΤΩΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΣΑΣ Η ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

GREEK AMERICAN

GARA

RESTAURANT COOPERATIVE

Ο Πρόεδρος και οι Αξιωματούχοι
του Ελληνοαμερικάνικου Οργανισμού Εστιατόρων

The Chicago Greek-American Restaurant Association & Cooperative

Σας εύχονται ευλογημένα Χριστούγεννα
Ευτυχισμένο, Δημιουργικό
και Υγιές το Νέο Έτος 2011

MERRY CHRISTMAS, BEST WISHES AND A HAPPY NEW YEAR 2011!

MR. STAN GREANIAS
PRESIDENT & CEO

THOMAS C. DIAMOND
CHAIRMAN

GARA & COOPERATIVE OFFICERS AND DIRECTORS

NICK KATSIS
VICE PRESIDENT
CHRIS DEMOS
TREASURER

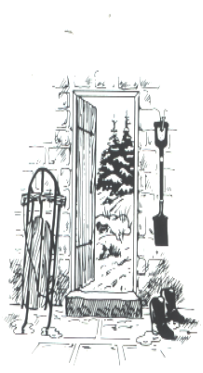
MATI MANAVES
CHAIRMAN OF THE BOARD
TED ARVANITIS
SECRETARY

DIRECTORS

GEORGE ALPOGIANNIS
GEORGE FOUNTALAS
CHRIS GEORGES
GEORGE KARAS
TOM PAPPAS
PETER SARANTOPOULOS
STEVE THEOFANOUS
PETER ARCHOS
GEORGE FRANGOS
NICK GOUNTANIS
SAM MARKOS
GEORGE RADAIOS
ANGELO SELLIS
JAMES VERROS
GEORGE VLAHAKIS

GEORGE SOUROUNIS - PUBLIC RELATIONS

733 LEE ST. SUITE 200, DES PLAINES, IL 60016
PHONE: (847) 824-6941 - FAX: (847) 824-6943



Χριστουγεννιάτικα εθιμα

Το ζύμωμα του Χριστόψωμου

Από τις προετοιμασίες της παραμονής των Χριστουγέννων πιο χαρακτηριστική είναι εκείνη που αναφέρεται στο ζύμωμα του χριστόψωμου. Η συνήθεια αυτή είναι πολύ ριζωμένη στους αγρότες και τους τσοπάνηδες. Απλές και ταπεινές νοικοκυρές κάνουν τη ζύμη με ιδιαίτερη ευλάβεια. Θεωρείται το έργο αυτό θείο, είναι έθιμο καθαρά Χριστιανικό. Κατά τόπους φτιάχ-νεται σε διάφορες μορφές το Χριστόψωμο κι έχει διαφορετικές ονομασίες όπως: "το ψωμί του Χριστού", "Σταυροί", "βλάχες" κ.ά."

Την παραμονή των Χριστουγέννων "παντρεύουν", σε πολλά μέρη της Ελλάδας, τη φωτιά. Παίρνουν ξύλο με θηλυκό όνομα π.χ. κερασιά και ένα με αρσενικό όνομα, ας πούμε πλάτανος και ο νοικοκύρης λέγει: "Παντρεύω σε φωτιά για το καλό της νοικοκυράς".

Από τα Χριστούγεννα ως τα Φώτα έβαζαν άλλοτε στο τζάκι δώδεκα αδράχτια για να τα βλέπουν οι καλικάντζαροι να μη κατεβαίνουν από την καπνοδόχο. "Οι πιστοί στις παραδόσεις από την παραμονή των Χριστουγέννων μέχρι τα Θεοφάνεια που φεύγουν οι καλικάντζαροι, δεν τρώνε ελιές, φασόλια και σύκα για να μην κάνουν καλογήρους".

Στη Λήμνο την δεύτερη μέρα των Χριστουγέννων σφάζουν γουρουνόπουλα και το βράδυ της ίδιας μέρας χορεύουν.

Η νηστεία των πιστών

Σαράντα ημέρες πριν τα Χριστούγεννα ξεκινούσε η νηστεία των πιστών, για να εξαγνιστούν και να είναι ψυχικά έτοιμοι να δεχθούν το μήνυμα της γέννησης του Θεανθρώπου. Σαν ιεροτελεστία γινόταν σε κάθε οικογένεια η σφαγή του γουρουνιού, το οποίο εξέτρεφαν για το σκοπό αυτό. Το γουρούνι αναλάμβαναν να σφάξουν οι άνδρες του σπιτιού την ημέρα της γιορτής του Αγίου Ιγνατίου -στις 20 Δεκεμβρίου δηλαδή - ή την παραμονή των Χριστουγέννων.

Τα μέλη της οικογένειας αντάλλαζαν μεταξύ τους ευχές. Το χοιρινό κρέας αποτελούσε λοιπόν το κύριο φαγητό στο χριστουγεννιάτικο γεύμα των κατοίκων των Προμάχων και της Σωσάνδρας, όπως άλλωστε και σήμερα. Επίσης, έφτιαχναν λουκάνικα από το γουρούνι, τα οποία κρεμούσαν μέχρι να στεγνώσουν, ενώ το λίπος του γουρουνιού το αποθήκευαν σε δοχεία και το χρησιμοποιούσαν στη μαγειρική.

Οι νοικοκυρές, συνήθως την παραμονή των Χριστουγέννων, άνοιγαν φύλλα για τον μπακλαβά και έφτιαχναν το πατρο-παράδοτο αυτό γλυκό των Χριστουγέν-νων χρησιμοποιώντας σουσαμόλαδο. Ήταν μια διαδικασία στην οποία επιδίδον-ταν οι άξιες νοικοκυρές με κέφι και μεράκι. 'Επειτα, περήφανες μοίραζαν κομμάτια από τον μπακλαβά σε φιλικά σπίτια.

Το βράδυ της παραμονής οι κάτοικοι των δυο χωριών κουβαλούσαν ξύλα από τα σπίτια τους και τα πήγαιναν στην πλα-τεία του χωριού τους, όπου άναβαν τη "μεγάλη φωτιά". Χαρούμενοι ξενυχτούσαν λοιπόν όλοι στη πλατεία αντικρίζοντας με θαυμασμό αυτή τη φωτιά, που συμβολίζει τη θεϊκή λάμψη που έφερε ο Χριστός με τον ερχομό του στη γη. Πρόκειται για ένα έθιμο που και σήμερα τηρούν οι κάτοικοι των χωριών αυτών με μεγάλη χαρά.

Ανυπόμονα και με διάχυτη στα πρόσωπά τους τη χαρά περίμεναν τα παιδιά να έρθουν τα μεσάνυχτα, για να χωριστούν σε παρέες και να τραγουδήσουν στα σπίτια του χωριού τα χριστουγεννιάτικα κάλαντα.

ΠΟΤΕ ΚΑΘΙΕΡΩΘΗΚΕ Η 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Από πολύ παλιά στα μέσα του χειμώνα και πριν ακόμη καθιερωθεί η 25η Δεκεμβρίου ως γιορτή των Χριστουγέννων συνηθίζονταν διάφοροι εορτασμοί.

Τα Χριστούγεννα ήταν αρχικά μια κινητή γιορτή που γιορτάζονταν σε διάφορες ημερομηνίες στη διάρκεια του έτους.

Η επιλογή της 25ης Δεκεμβρίου, έγινε από τον Πάπα Ιούλιο τον Α΄ τον 4ο αιώνα, επειδή εκείνη η ημερο-μηνία συνέπιπτε με τα ειδωλολατ-ρικά τελετουργικά για το χειμερινό ηλιοστάσιο.

Η πρόθεσή του ήταν να αντικατασταθεί ο ειδωλολατρικός εορτασ-μός με τον Χριστιανικό.

Ωστόσο υπάρχουν μαρτυρίες ότι τα Χριστούγεννα γιορτάζονταν στη Ρώμη στις 25 Δεκεμβρίου από το 336. Κι η ίδια αυτή μέρα ήταν κι η Πρωτοχρονιά.

Πολλά από τα έθιμα που συνδέονται με τα Χριστούγεννα όπως η ανταλλαγή δώρων, τα κάλαντα, το δέντρο, έχουν τις ρίζες τους σε παλαιότερες θρησκείες.

Σύμφωνα με μερικούς ερευνητές, οι χριστουγεννιάτικες γενικά δοξασίες και παραδόσεις, αποτελούν ένα μίγμα από κατάλοιπα της λατρείας του Σατούρνου (μιας θεότητας που ταυτίζεται με τον Κρόνο) κι άλλων δοξασιών που αναμίχθηκαν με τις χριστιανικές, για να ξεχαστεί στο πέρασμα των αιώνων η αρχική τους προέλευση.

THE PARTHENON

Νοιώθετε να σας πιάνει η χειμωνιάτικη μοναξιά του Γενάρη;

Το εστιατόριο ΠΑΡΘΕΝΩΝ έχει το αντίδοτο για σας.

Για ολόκληρο την Μήνα του Ιανουαρίου 2011 (εκτός από τα Σάββατα) θα σας προσφέρομε το πασίγνωστο δείπνο μας οικογενειακό στυλ για μόνο 13.95 το άτομο. Ναωινφν 25 Νιξινφν 2.

Το φημισμένο αυτό δείπνο (κανονική τιμή 19.95) θα περιλαμβάνει τα πάντα από σαγανάκι και γύρο μέχρι ψητό αρνί και μπακλαβά. Ζητείστε από τον σερβιτόρο σας το σπέσιαλ αυτό δείπνο όποτε εσείς θέλετε και όσες φορές τον Ιανουάριο θέλετε.

THE PARTHENON RESTAURANT

314 S. HALSTED ST. CHICAGO, IL. 60661

PHONE (312) 726-2407

ΜΕ ΕΚΤΙΜΗΣΗ
Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΛΙΑΚΟΥΡΑ
ΧΡΗΣΤΟΣ,
ΤΑΚΗΣ,
ΓΙΑΝΝΑ
ΚΑΙ Ο ΣΕΦ

ΣΩΤΗΡΗΣ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Απολυτίκιο Χριστουγέννων

Η γέννησις Σου Χριστέ ο Θεός υμών
ανέτειλε τω κόσμω το φως της γνώσεως.
Εν αυτή γαρ οι τοις άστροις λατρεύοντες
υπό αστέρος εδιδάσκοντο.
Σε προσκυνείν τον ήλιον της δικαιοσύνης
και σε γιγνώσκειν εξ ύψους ανατολήν.
Κύριε δόξα Σοι.

Η Παρθένος Σήμερον

Η Παρθένος σήμερον τον υπερούσιον τίκτει,
και η γη το σπήλαιον τω απροσίτω προσάγει.
Αγγελοι μετά ποιμένων δοξολογούσι,
μάγοι δε μετά αστέρος οδοιπορούσι
.Δι' ημάς γαρ εγεννήθη παιδίον νέον,
ο προ αιώνων Θεός.

Γιορτή στο τζάκι

Στη γωνιά μας κόκκινο τ' αναμμένο τζάκι,
τούφες χιόνια πέφτουνε στο παραθυράκι.
Όλο απόψε ξάγρυπνο μένει το χωριό,
και χτυπά Χριστούγεννα το καμπαναριό.
Έλα εσύ που Αρχάγγελοι σε υμνούν απόψε,
πάρε από την πίτα μας ευωδειά και κόψε.
Έλα κι η γωνίτσα μας καρτερεί να 'ρθείς,
σού 'στρωσα Χριστούλη μου για να κοιμηθείς.

Οι Καμπάνες

Μας προσκαλούν οι καμπάνες στη φάτνη της
Βηθλεέμ
να προσκυνήσουμε όλοι το Βασιλιά της Εδέμ.
Μες στην ανάστερη κρύα νυχτιά
μας περιμένει ζεστή εκκλησιά,
πάμε να μας αγκαλιάσει θείας στοργής ζεστασιά.
Στο θείο βρέφος οι Μάγοι φέρνουν αγάπης χρυσό
και της ελπίδας τη σμύρνα και πίστης λιβανωτό.
Πάνω στη φάτνη αγγέλων χοροί,
σκύβουν και ψάλλουν γλυκά στο παιδί.
ψάλλουνε "Δόξα εν υψίστοις χαίρε ειρήνη στη γη".

Το Μικρό Παιδί

Ποιο νά 'ναι αυτό το μικρό παιδί που η Παναγιά κρατάει,
το νανουρίζει το τραγουδεί και τρυφερά το κοιτάει.
Είναι ο μικρός Χριστός που ήρθε ανάμεσά μας,
αγάπη είναι και φως κι ελπίδα στην καρδιά μας.
Ποιο νά 'ναι αυτό το μικρό παιδί που οι Μάγοι δώρα
φέρνουν,
χρυσό, λιβάνι, μυρτιάς κλαδί και τα ουράνια γέρνουν.
Ποιο νά 'ναι αυτό το μικρό παιδί που ήρθε ανάμεσά μας,
÷áñÜò åóÞìáíå ãéïñôÞ êé åëðßäá óôçí êáñäéÜ ìáò.

Πρωτοχρονιάτικα έθιμα

Στα όμορφα Επτάνησα, ανάμεσα στο Ιόνιο πέλαγος και την Αδριατική θάλασσα, χαίρονται με ξεχωριστό τρόπο τις ημέρες του Δωδεκαημέρου. Οι άνθρωποι γιορτάζουν πηγαίνοντας στην εκκλησία, τρώγοντας, πίνοντας, τραγουδώντας αλλά και κάνοντας αστεία ο ένας στον άλλο.

Οι Κολώνιες:

Την παραμονή της Πρωτοχρονιάς το βράδυ, οι κάτοικοι της πόλης γεμάτοι χαρά για τον ερχομό του Νέου Χρόνου κατεβαίνουν στο δρόμο κρατώντας μπουκάλια με κολώνια και ραίνουν ο ένας τον άλλο τραγουδώντας:" Ήρθαμε με ρόδα και με ανθούς να σας ειπούμε Χρόνους Πολλούς." Και η τελευταία ευχή του χρόνου που ανταλλάσσουν είναι "Καλή Αποκοπή" δηλαδή "με το καλό να αποχωριστούμε τον παλιό το χρόνο". "Πάλιν ακούσατε άρχοντες πάλι να σας ειπούμε 'Οτι και αύριο εστί ανάγκη να χαρούμε και να πανηγυρίζομεν περιτομήν Κυρίου, την εορτήν του Μάκαρος Μεγάλου Βασιλείου''.

Στην Αθήνα

Οι παλιοί Αθηναίοι περίμεναν τον 'Αη Βασίλη από το βράδυ της παραμονής με ολάνοιχτες τις πόρτες των σπιτιών τους και επειδή σύμφωνα με την παράδοση, θα ήταν... κουρασμένος και πεινασμένος από το μακρινό ταξίδι του, έστρωναν ένα μεγάλο τραπέζι και το φόρτωναν με τα πιο εκλεκτά γλυκίσματα και φαγητά για να τον φιλοξενήσουν... γύρω από το τραπέζι αυτό μαζευόταν το βράδυ της παραμονής όλη η οικογένεια και περίμενε για ν' αρχίσει το φαγοπότι. ... Τα μεσάνυχτα έσβηναν τις λάμπες τους κι έδιωχναν με γιουχαίσματα τον παλιό χρόνο, πετώντας πίσω του (!) στο δρόμο ένα παλιοπάπουτσο.

Τα παιδιά κρεμούν, την παραμονή της πρωτοχρονιάς, τα παπούτσια και τις κάλτσες τους στα παράθυρα ή στο τζάκι περιμένοντας να περάσει ο 'Αη Βασίλης να τα γεμίσει δώρα.

Κυκλάδες

Στις Κυκλάδες θεωρούν καλό οιωνό να φυσάει βοριάς την πρωτοχρονιά. Επίσης θεωρούν καλό σημάδι αν έρθει στην αυλή τους περιστέρι τη μέρα αυτή. Αν όμως πετάξει πάνω από το σπιτικό τους κοράκι τους βάζει σε σκέψεις μελαγχολικές ότι τάχα τους περιμένουν συμφορές...

Στα χωριά

Σε μερικά χωριά όταν πλένονται το πρωί της Πρωτοχρονιάς αγγίζουν το πρόσωπό τους μ' ένα κομμάτι σίδερο, για να είναι όλο το χρόνο... "σιδερένιοι". Με την Πρωτοχρονιά είναι συνδεδεμένες και πολλές προλήψεις. Τη μέρα αυτή αποφεύγουν να πληρώνουν χρέος, να δανείσουν λεφτά, να δουλέψουν ή να δώσουν φωτιά. 'Ολα αυτά ξεκινούν από την προληπτική σκέψη: ό,τι κάνει και πάθει κανείς αυτή τη μέρα θα εξακολουθεί να συμβαίνει όλο το χρόνο !

Το ρόδι

"Χίλιοι μύριοι καλογέροι σ' ένα ράσο τυλιγμένοι". Τι είναι;Το ρόδι είναι σύμβολο αφθονίας, γονιμότητας και καλής τύχης. Σε πολλά μέρη της Ελλάδας κρεμούσαν στο κάθε σπίτι, από το φθινόπωρο, ένα ρόδι. Μετά τη Μεγάλη Λειτουργία της Πρωτοχ-ρονιάς το πετούσαν με δύναμη στο κατώφλι για να σπάσει σε χίλια κομμάτια κι έλεγαν: "Χρόνια Πολλά! Ευτυχισμένος ο καινούριος χρόνος!" Το έθιμο του ροδιού της πρωτοχ-ρονιάς διατηρείται και σήμερα. Την ώρα που αλλάζει ο χρόνος στην εξώπορτα του σπιτιού πετάνε και σπάνε ένα ρόδι και μπαίνουν μέσα στο σπίτι με το δεξί πόδι κάνοντας το ποδαρικό, ώστε ο καινούργιος χρόνος να τα φέρει όλα δεξιά, καλότυχα.

SEASON'S GREETINGS FROM

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

HOLIDAY GREETINGS FROM

SAM SIANIS

BUTT IN ANY TIME

Billy Goat

Tavern & Grill

CHICAGO, ILL.

* 430 N. MICHIGAN AVENUE LOWER LEVEL
ENTRANCE ON HUBBARD STREET
* 1535 W. MADISON, CHICAGO, ILLINOIS
* OHARE AIRPORT, UNITED TERMINAL
* AND FOUR OTHER LOCATIONS
* AND NOW NEAR BY THE WHITE
HOUSE IN WASHINGTON D.C.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΥΓΙΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΑ ΑΣΜΑΤΑ

Αγια Νύχτα

‘Αγια νύχτα σε προσμένουν με χαρά οι Χριστιανοί
και με πίστη ανυμνούνε το Θεό δοξολογούνε
μ’ ένα στόμα, μια φωνή, ναι με μια φωνή.
Στης Βηθλεέμ ελάτε όλοι τα βουνά τα ιερά
και μ’ ευλάβεια μεγάλη ‘κει που άγιο φως προβάλλει
προσκυνήστε με χαρά, ναι με μια χαρά.
Η ψυχή μας φτερουγίζει πέρα στ’ άγια τα βουνά
όπου ψάλλουν οι αγγέλοι απ’ τα ουράνια θεία μέρη
στο Σωτήρα “Ωσαννά!”, ψάλλουν “Ωσαννά!”

Γιορτή στο τζάκι

Στη γωνιά μας κόκκινο τ’ αναμμένο τζάκι,
τούφες χιόνια πέφτουνε στο παραθυράκι.
Όλο απόψε ξάγρυπνο μένει το χωριό,
και χτυπά Χριστούγεννα το καμπαναριό.
Έλα εσύ που Αρχάγγελοι σε υμνούν απόψε,
πάρε από την πίτα μας ευωδειά και κόψε.
Έλα κι η γωνίτσα μας καρτερεί να ‘ρθείς,
σού ‘στρωσα Χριστούλη μου για να κοιμηθείς.

Ο Μικρός Τυμπανιστής

Μού ‘παν έλα να πάμε να δεις,
Χριστός γεννήθηκε στην άκρη της γης.
Κι εγώ γυρεύω απόψε στον ουρανό,
τ’ αστέρι ψάχνω να ‘βρω το φωτεινό
ραμ παμ παμ παμ, ραμ παμ παμ παμ.
να με πάει στο μικρό βασιλιά, πέρα μακριά.
Μες στη νύχτα τα ζώα ξυπνούν
κι απ’ έξω ταπεινά βοσκοί προσκυνούν.
Στης Παναγιάς κρυμμένο την αγκαλιά
χρυσό στεφάνι, φως, φορεί στα μαλλιά
ραμ παμ παμ παμ, ραμ παμ παμ παμ.
σα με βλέπει η καρδιά μου χτυπά και μου γελά.
Μες στη νύχτα παιδί μοναχό,
τι δώρο να σου φέρω πού ‘μαι φτωχό;
Φέρνω το τύμπανο που μόνο κρατώ
τα κάλαντα να παίξω για το Χριστό
ραμ παμ παμ παμ, ραμ παμ παμ παμ.
το πιο ωραίο τραγούδι θα πω για το Χριστό

Ο θρύλος της Μπεφάνα.

ΟΘρύλος αυτός είχε καταγωγή από Ιταλία. Στην Ιταλία και ειδικά στη Ρώμη γιορτάζεται ανεπίσημα σαν έθιμο στις 6 Ιανουαρίου στην Piazza Navona με μια μεγάλη φιέστα που λέγετα La Festa della Befana.

Στα παιδιά μάλιστα εκτός των άλλων δώρων δίνουν και το γλυκό της Μπεφάνα, ένα σκληρό καραμελωμένο γλύκισμα που μοιάζει με κάρβουνο μια που κανένα παιδί δεν είναι απόλυτα καλό, ούτε απόλυτα κακό ποτέ.

Η Νπεφάνα λοιπόν είναι το θηλυκό αντίστοιχο του Άη-Βασίλη και μερικοί τη θεωρούν σαν γυναίκα του. Η Μπεφάνα όμως, της οποίας το όνομα βγαίνει από το Epifania/ Θεοφάνεια, δεν είναι σύζυγος κανενός στην αρχική εκδοχή του.

Ο θρύλος έχει ως εξής:

Όταν φάνηκε το άστρο στον ουρανό που σηματοδοτούσε τη γέννηση του Χριστού, οι Μάγοι της Ανατολής πήραν το δρόμο για να πάνε να τον βρούν. Κάποια αστροφώτιστη νύχτα και έχοντας χάσει κάπως το δρόμο τους, σταμάτησαν σε ένα σπίτι. Μπροστά του μια μεσόκοπη - ή ίσως γριά -γυναίκα σκούπιζε την είσοδο.

Οι Μάγοι της ζήτησαν οδηγίες.

Η γυναίκα που τίναζε τις σκόνες από το σπίτι της δεν ήξερε να τους πει το δρόμο, αλλά τους προσκάλεσε να περάσουν τη νύχτα εκεί. Τους φιλοξένησε και τους περιποιήθηκε μια που ήταν πολύ καλόκαρδη και είχε τη φήμη της καλύτερης νοικοκυράς της περιοχής.

Οι μάγοι εντυπωσιασμένοι από την καλοσύνη και την νοικοκυροσύνη της γυναίκας, και την εξυπνάδα της, την προσκάλεσαν να πάει μαζί τους στο ταξίδι τους.

Εκείνη όμως έπιασε πάλι τη σκούπα της και είπε πως δεν μπορούσε να έρθει γιατί ήταν πολύ απασχολημένη με το νοικοκυριό της και δεν μπορούσε να το εγκαταλείψει.

Οι μάγοι έφυγαν και η Μπεφάνα άρχισε πάλι να σκουπίζει όλο το σπίτι και ειδικά την είσοδό του.

Λίγες μέρες όμως αργότερα η Μπεφάνα άλλαξε γνώμη. Αποφάσισε να πάει να αναζητήσει τους μάγους και να τους ακολουθήσει αλλά εκείνοι είχαν απομακρυνθεί πολύ πια.

Στεναχωρημένη και μετανιωμένη αποφάσισε να φύγει από το σπίτι της. Καβάλησε τη σκούπα της, πήρε ένα σάκο με δώρα και πετώντας(!) έφυγε για να αναζητήσει το παιδί-Χριστό. Έτσι αφήνει δώρα σε κάθε παιδί, και ένα κομμάτι κάρβουνο στα κακά παιδιά, και ψάχνει να βρει ποιο από όλα είναι ο Χριστός.

Τις αστροφώτιστες νύχτες του χειμώνα ανάμεσα στα Χριστούγεννα και τη γιορτή των Θεοφανείων η Μπεφάνα πετά στον ουρανό με τη σκούπα της, με την οποία καθάριζε τις σκόνες, γεμάτη στάχτες από τα τζάκια στα οποία κατεβαίνει για να αφήσει τα δώρα της, με το κασκόλ της να ανεμίζει στο νυχτερινό αέρα, τα μάτια λαμπερά και χαμογελώντας καλόκαρδα!

Η Μπεφάνα παρουσιάζεται πάντα σαν μια γυναίκα ντυμένη μάλλον φτωχικά άλλοτε μεσόκοπη σαν μητρική φιγούρα άλλοτε πιο ηλικιωμένη αλλά ποτέ σαν νέα.

Ανεξάρτητα από τα χαρακτηριστικά με τα οποία εμφανίζεται στην τέχνη, είναι πάντα, μα πάντα χαμογελαστή.

Κάθε λεπτομέρεια του θρύλου έχει μια συμβολική σημασία που αξίζει να την ψάξει όποιος ασχολείται με τον παντοδύναμο συμβολισμό του Μύθου.

HOLIDAY GREETINGS FROM

ASCOT REALTY GROUP, INC.

566 W. LAKE ST., SUITE 100
CHICAGO, IL. 60661

PHONE: (312) 849-3100. FAX: (312) 849 -2041 CELL: (312) 576-6609

E-MAIL jascot@ascotrealty.com
www.ascotrealty.com

JAMES ASCOT, PhD., CCIM, CIPS, President

Ευχόμαστε στην παροικία της περιοχής του Σικάγου

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011

TEC FOODS, INC.

4300 W. OHIO CHICAGO, IL.60624

PHONE: (773) 638-5310 FAX: (773) 638-9170

Μία Εταιρία με σύγχρονες εγκαταστάσεις και με μια σειρά από εκλεκτά προϊόντα (βάσεις για σούπες, μπαχαρικά, συρόπια, pancakes, salad dressings) για εστιατόρια, που, για χρόνια τώρα, ανταγωνίζονται επιτυχώς τις μεγάλες εταιρίες σε γεύση και ποιότητα. Καλό θάταν να την γνωρίζατε και σεις!

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΤΑΣΟΣ ΚΩΣΤΙΑΝΗΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

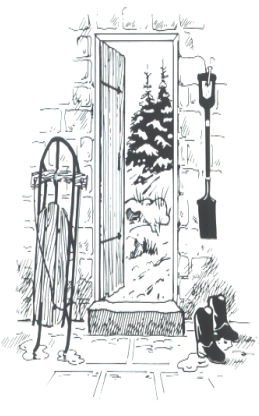
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

SEASON'S GREETINGS FROM

POULOS CONSTRUCTION CO.

SPERO POULOS, PRESIDENT
733 S.LARAMIE, CHICAGO, IL.
PHONE: (773) 626-8600

Ο Κ. ΣΠΥΡΟΣ ΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ



ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΥΓΙΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!

Wishing you the Gifts of the Season

Peace, Health, Love, Joy

GREEK AMERICAN REHABILITATION & CARE CENTRE

Quality Care with Genuine Hospitality

220 North First Street, Wheeling, Il. 60090
Phone: (847) 459-8700 Fax: (847) 465-9957

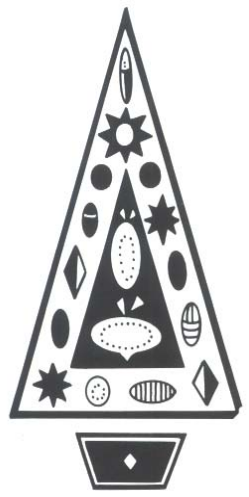
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!
ΑΠΟ ΤΟ
ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ
ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟ

Bill G. Assimakopoulos
7175 N. Lincoln Ave.
Lincolnwood, IL 60712

LINCOLNWOOD PRODUCE & GROCERY

847-329-0600
847-329-0601 Fax

LINCOLNWOOD PRODUCE
& GROCERY
BILL ASSIMAKOPOULOS
TOM MEGALOGIANNIS
7175 N. LINCOLN AVE. LINCOLNWOOD, IL. 60712
PHONE: (847) 329-0600 FAX: (847)329-0601



Η γνωστή φρουτομαρκέτα LINCOLNWOOD PRODUCE στην περιοχή Λίνκολν και Τούη άλλαξε όχι μόνο ιδιοκτήτες αλλά και μεταμορφώθηκε ουσιαστικά. Οι νέοι ιδιοκτήτες ο Μπιλ και ο Τομ είναι αποφασισμένοι να κερδίσουν την εμπιστοσύνη του Ελληνισμού της περιοχής με ουσιαστικές καινοτομίες και ριζικές αλλαγές. Τώρα εκεί τα λαχανικά, τα φρούτα και τα τρόφιμα, όχι μόνο είναι άφθονα και καλλίτερης ποιότητας αλλά και οι τιμές τους, θα διαπιστώσετε οι ίδιοι, είναι αισθητά χαμηλότερες. Τώρα πλέον στο Λίνκολγουντ Προντούς το επίκεντρο είναι ο πελάτης και οι ανάγκες του. Μια επίσκεψη σας θα είναι ικανή να σας πείσει για τις αλλαγές που έγιναν.

Λίνκογουντ Ππροντούς: Τώρα εκεί και αγοράζετε ποιοτικά προϊόντα και εξοικονομείτε πολλά χρήματα.Παρακολουθείτε τα ΣΠΕΣΙΑΛΣ από τα ραδιοφωνικά μας προγράμματα για να κερδίζετε χρήματα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΟΥ

ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ
ΚΑΙ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΥ
ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΣΠΑΡΤΙΑΤΩΝ

Εύχονται
Στα μέλη τους
Και σε όλη την Ομογένεια

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

MERRY CHRISTMAS FROM

VASILIS CHRISTAKOS

LONG GROVE CAFÉ

235 ROBERT PARKET COFFIN ROAD LONG GROVE, IL. 60047

PHONE: (847) 955-9600

FAX: (847) 955-9800

LONG GROVE CAFÉ. Στην διασταύρωση των δρόμων OLD 53 and 83 και ακριβώς στο 235 ROBERT PARKET COFFIN ROAD, μέσα σε ένα ειδυλλιακό περιβάλλον, δίπλα σε μια λίμνη και ένα ρυάκι, βρίσκεται το πρωτότυπο αυτό εστιατόριο, που αν αποφασίσετε να το επισκευθείτε, θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι όχι μόνο απο το περιβάλλον αλλά και από την ποικιλία, την φρεσκάδα και γευστικότητα των φαγητών του.

LONG GROVE CAFÉ πρωτότυπα ορεκτικά χάμπουργκερς και σάντουϊτσες, διαλεκτές σαλάτες, μεγάλη ποικιλία από πάστες, 5 διαφορετικοί τρόποι ψητής κότας, δοκιμάστε την περίφημη κότα σουβλάκι,πεντανόστιμα στεϊκς, φρέσκα ψάρια και κάθε Πέμπτη Ελληνικά φαγητά.

LONG GROVE CAFÉ. Ένα εστιατόριο-κρυσφύγετο για αυτούς που θέλουν να ξεφύγουν από το συνηθισμένο. Μιλείστε με το ιδιοκτήτη Βασίλη μια μέρα πρίν να σας ετοιμάσει το ψητό ψάρι-έκπληξη του Μενού του. (847) 955-9600.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΑΙΣΙΟΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

HOLIDAY GREETINGS FROM

FANTASY TOURS & TRAVEL, INC.

COMPLETE TRAVEL SERVICE

★ Domestic ★ Passports ★ Groups
★ Cruises ★ International ★ Visas

ΤΟ FANTASY TOURS
Tom and Georgia Tsaganos
ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ

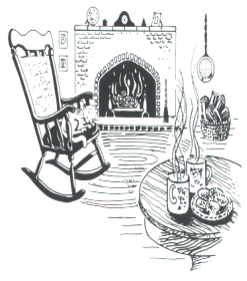
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2011

Complete Travel Service! Είμαστε Πάντα Μαζί Σας!

Át Your Service

4701 N. CUMBERLAND AVE., NORRIDGE IL. 60656

PHONE: (773) 589-1414



Maria Pappas
Cook County Treasurer

PAY
COOK COUNTY
PROPERTY TAXES

ONLINE

cookcountytreasurer.com

PAYMENT STATUS

REFUND INFO

EXEMPTION HISTORY

CALL
312.443.5100
24-hour automated phone system
English • Spanish • Polish

or

VISIT
cookcountytreasurer.com

Η ΤΑΜΙΑΣ ΤΗΣ COOK COUNTY

ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΙΡΗΝΙΚΟ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

ΟΙ ΣΥΛΛΟΓΟΙ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΣ

Από τα δεκαέξι μου χρόνια ασχολούμαι με τους Συλλόγους, διότι από τότε κατάλαβα πως εάν εμείς οι Έλληνες της ομογένειας θα μπορέσουμε να έχουμε ένα μέλλον εδώ, οι Σύλλογοι θα είναι αυτοί που μπορούν να μας προσφέρουν το πεδίο να εργαστούμε ώστε να μην εξαφανιστή το Ελληνικό στοιχείο είτε μέσω της αλλογαμίας ή της γενικής απαρνήσεως του Ελληνισμού από τις νέες γενεές.

Δυστυχώς όμως όπως συμβαίνει με πολλά πράγματα αλλοιώς λειτουργούν στην θεωρία καί αλλοιώς στην πράξιν. Εις όλες αυτές τις περιπτώσεις όμως, δεν φταίει η θεωρία, αλλά η κακή εφαρμογής της. Διότι τα προσωπικά οφέλη, οι ματαιοδοξίες, οι προσωπικές φιλοδοξίες κ.τ.λ., αλλά από την άλλη καί η έλλειψις θελήσεως εργασίας από υπεύθυνα πρόσωπα, η έλλειψις πυγμής καί δυναμισμού στα κατάλληλα θέματα δημιουργούν ένα αδιέξοδο που αντί να μεγαλώνη τους Συλλόγους, τους συρρικνώνει με την άρνησιν συμμετοχής νέων ανθρώπων.

Καλό όπως πάντα όμως να τα εξετάσουμε όλα μαζί καί λεπτομερέστατα το καθ΄ ένα.

ΛΟΓΟΙ ΥΠΑΡΞΕΩΣ

Δεν είναι πολύς καιρός όπου κάποιος γνωστός μου είπε πως οι Σύλλογοι είναι μόνον γιά τους συνταξιούχους ώστε να έχουν κάτι με το οποίον να περνούν την ώρα τους. Η απάντησή μου ήταν απλή. Μπέρδευε τις χαρτοπαικτικές λέσχες καί τα καφενεία με τους Συλλόγους.

Βλέπετε ο Σύλλογος, καί ιδιαιτέρως οι πολιτιστικοί, εκπαιδευτικοί κ.τ.λ. Σύλλογοι έχουν κάποιον σκοπό, κάποιον λόγον υπάρξεως, στόχους καί προσδοκίες γιά τις οποίες παλεύουν καί αγωνίζονται. Φυσικά έτσι όπως έχουν καταντήσει οι περισσότεροι Σύλλογοι, ο γνωστός μου δεν είχε καί πάρα πολύ άδικο, διότι εάν εξαιρέσουμε κάποιους χορούς καί πανυγήρια, οι διάφορες εκδηλώσεις που γίνονται δεν καλύπτουν επ΄ ουδενί λόγω τις πνευματικές ανάγκες που έχει η ομογένεια γιά να συνεχίση την παράδοσιν, την καταγωγή, την θρησκεία, την γλώσσα κ.ο.κ.

Είτε το θέλουμε είτε όχι, οι Σύλλογοι είναι οι μηχανισμοί που μας διαθέτονται γιά να μπορέσουμε να δημιουργήσουμε καί να δράσουμε εδώ στο εξωτερικό. Καί αντί να χρησιμοποιήσουμε αυτούς τους μηχανισμούς, τους αφήνουμε να συρρικνωθούν στο σημείο που μία ημέρα, αργά ή γρήγορα θα έλθη καί η φυσική εξόντωσίς τους. Είναι όμως καλό αυτό;

Όταν στις αρχές του περασμένου αιώνος (ή καί νωρίτερα ή καί αργότερα σε πολλές περιπτώσεις) εδημιουργήθηκαν οι περισσότεροι Σύλλογοι, δημιουργήθηκαν γιά να υπάρχη αλληλοϋποστήριξη μεταξύ των εδώ μεταναστευσάντων Ελλήνων καί φυσικά γιά να προσφερθή βοήθεια προς την Ελλάδα, η οποία τότε ήταν πληγωμένη από πολέμους κ.ο.κ.

Φυσικά από την εποχή εκείνη έχουν αλλάξει οι καιροί, όμως οι λόγοι εν μέρει παρέμειναν ίδιοι. Καί τώρα υπάρχει ανάγκη γιά ένωσιν των εδώ Ελλήνων (όσοι απέμειναν στο γένος καί στο είδος) αλλά καί γιά δημιουργία έργων όχι πλέον στην Ελλάδα, αλλά εδώ, στην Αμερική.

Καί μην πει κανείς ότι δεν χρειαζόμαστε τίποτε, διότι θα είναι ή τεράστιος ψεύτης ή βλάξ ολκής. Κοιτάξτε τις διάφορες αποκαλουμένες εθνικές μειονότητες εδώ στην Αμερική, πώς παλεύουν γιά να δημιουργήσουν έδρες πανεπιστημίων, σχολές, βιβλιοθήκες, πολιτιστικά κέντρα, βιβλιοπωλεία, κινηματογράφους καί πολλά ακόμη, καί εμείς πέραν από τις προσωπικές επιχειρήσεις (τις οποίες πολλές φορές χρησιμοποιούμε όχι γιά να βοηθήσουμε τους Συνέλληνες εδώ, αλλά να τους χαντακώσουμε περισσότερο) δεν αξιωθήκαμε να δημιουργήσουμε τίποτε άλλο πέραν από εκκλησιαστικές κοινότητες.

Μην το πάρετε στραβά αυτό. Είμαι μεγάλος υποστηρικτής των Εκκλησιών καί θα συνεχήσω να είμαι ό,τι καί να συμβή. Αλλά οι εκκλησίες, όσο καλό έργο καί να κάνουν δεν έχουν την δυνατότητα να καλύψουν όλες τις ανάγκες του εδώ Ελληνισμού.

Σκεφτείτε γιά λίγο τι συνθήκες είχαν οι πρόγονοί μας όταν πρωτοδημιούργησαν τους Συλλόγους καί πόσα έκαναν με τους πενιχρούς έως ανύπαρκτους μισθούς που έπαιρναν καί γιά την Ελλάδα αλλά καί γιά τον εαυτόν τους. Καί εμείς; Η δική μου καί η περασμένη γενεά που τα βρήκε όλα στρωμένα καί απέκτησε έναν ψωνισμένο αέρα καί μία πανωτούρλα μύτη που δεν απέκτησε ούτε καν η Μαντάμ Σουσού του Ψαθά, αυτή η γενεά που θεωρεί ό,τι το Ελληνικό σαν μπάς κλάς (γιά να χρησιμοποιήσω καί μία γλώσσα που θα καταλαβαίνουν διότι την Ελληνικήν την έχουν προ πολλού ξεχάσει) καί δεν διστάζει μέχρι καί να απαρνηθή το μέχρι χθές νωπό αίμα των παπούδων καί προπάππων τους που χύθηκε στην πατρίδα (αυτό γιά τους φίλους μου «Έλληνες» κατ΄ όνομα μόνον που με κατηγορούν γιά εθνικιστή καί ακραίο επειδή επιμένω ακόμη να μιλώ γιά εθνικά θέματα καί αρνούμε να αποκαλέσω τα σκόπια Μακεδονία), τι κατάφερε να δημιουργήση;

Καί μην αρχίσει κανείς να ξεροκοπανά τις βλακείες άνευ προηγουμένου πως οι συμπεριφορές των εκάστοτε πολιτικών, ή προέδρων των Συλλόγων, ή συμπατριωτών μας τους κάνουν να ντρέπονται που είναι Έλληνες, γιατί τότε μπορώ πολύ εύκολα να τους απαντήσω πως από την αρχή δεν ήταν Έλληνες αλλά κάτι αναμεταξύ ντολμαδάκια γιαλαντζί καί κουραμπιέδες.

ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΟΡΑΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΟΚΡΙΤΕΣ

Από όσα γράφω μέχρι στιγμής ένα είναι ξεκάθαρο, πως έχουμε προ πολλού χάσει τους στόχους μας (εάν τους είχαμε συνειδητοποιήσει ποτέ) καί πως τα οράματά μας είναι από πενιχρά μέχρι ανύπαρκτα.

Διότι εάν υπήρχε ο ζήλος γιά εργασία, γιά προσφορά καί γιά διάδωση, δεν θα αφήναμε ποτέ όχι μόνον Συλλόγους, όχι μόνον, θρησκεία, όχι μόνον γλώσσα, αλλά καί τους εαυτούς μας να σβήσουν.

Καί φτάνω έτσι σε ένα πολύ πονεμένο σημείο το οποίον δυστυχώς έχω ζήσει αρκετές φορές στο πετσί μου, καί θα συνεχίσω να το ζω. Οι Σύλλογοι μπορεί να είναι σπουδαία κέντρα γιά προσφορά καί εργασία, αλλά είναι καί σπουδαίοι μαγνήτες γιά τους υποκριτές, οι κοινώς θεατρίνους που ξέρουν μεν καλά να κατηγορούν τους πάντες ότι δεν πράττουν τίποτε, αλλά που ποτέ τους δεν έκαναν καί ένα πράγμα οι ίδιοι γιά να προχωρήσουμε λίγο μπροστά.

Άνθρωποι που γιά προσωπικές φιλοδοξίες, κενοδοξίες, αλαζονείες, ηλιθιότητες, προσωπικά οφέλη, καί ό,τι μπορεί να σκεφτή ο νούς σας, δεν διστάζουν να κατηγορίσουν άδικα, να κουτσομπολέψουν άφοβα, καί να χρησιμοποιήσουν κάθε είδους αισχρότητα καί απατεωνιά γιά να χτυπήσουν καί δυσφημήσουν όσους δουλεύουν ώστε να αναδειχθούν αυτοί.

Εάν αυτό όμως νομίζεται πως είναι δικαιολογία γιά να μην συμμετέχετε στους Συλλόγους κάνετε μεγάλο λάθος, διότι η δημιουργία καί ο σκοπός των Συλλόγων που προανάφερα επιβεβαιώνει μόνο καί μόνο την θέσι μου πως πρέπει κανείς να επιμένη καί να πολεμά κάθε άνθρωπο που καπηλεύεται την ιδεολογία, ιστορία καί έργο του Συλλόγου.

Γιά να είμαι όμως ειλικρινής, δεν φταίνε μόνον αυτοί οι άχρηστοι καπηλευτές, αλλά καί οι άλλοι άχρηστοι που ενώ μπορούν να πράξουν κάτι δεν το πράττουν, όπως συμβαίνει πολλές φορές με αξιωματούχους οι οποίοι παίρνουν την καρέκλα μόνον καί μόνον γιά να φαίνεται καί γιά να ακούγεται το ονομά τους καί σαν να μην φτάνη το ότι δεν κάνουν τίποτε αλλά κολούν στις θέσεις λες καί έβαλαν κόλα στον πισινό τους.

Όντως πολλές φορές αυτά βλέπουν οι άνθρωποι (κυρίως νέοι, αυτοί οι λιγοστοί οι οποίοι δεν έχουν εξαφανιστεί από τον Ελληνισμό) καί δεν θέλουν ούτε καν η σκιά τους να πατήση μέσα σε Σύλλογο. Αλλά δεν θα κουραστώ ποτέ να λέγω πως εάν θέλουμε να καταφέρουμε κάτι εδώ σαν Έλληνες πρέπει να δουλέψουμε πολλές φορές κάτω από συνθήκες οι οποίες δεν είναι καθόλου ευχάριστες.

Πώς όμως άρα γε μπορούν να δικαιολογηθούν αυτοί οι άνθρωποι; Πώς δικαιολογούνται μεγάλες οργανώσεις (τις γνωρίζετε όλοι, δεν χρειάζετε να τις αναφέρω) οι οποίες δεν έχουν κάνει κανένα έργο, δεν έχουν διοργανώσει μία εκδήλωση γιά να τιμήσουν την Άλωση της Βασι-λευούσης, την ναυμαχία της Σαλαμίνος καί όλες τις άλλες ενδόξους επαιτείους που έχουμε ως Έθνος, ενώ έχουν μετατρέψει την Εθνική μας παρέλασιν της 25ης Μαρτίου σαν τύπου φολκλορικής ατρακσιόν (πάλι χρησιμο-ποιώ γλώσσα που μπορούν να καταλάβουν ενώ κανονικά θα έλεγα πανύγηρη αποκρεάς).

Ποιά είναι η πρόσφατη εκδήλωση εθνικού, ιστορικού, λογοτεχνικού, λαογραφικού, φιλοσοφικού (καί πάει λέγοντας) περιεχομένου που έχετε δει να έχη διοργανώσει κάποιος από τους ομογενειακούς μας φορείς (οι οποίοι βρίσκονται καί δρούν φυσικά στις οργανώσεις). Εάν λοιπόν μείνετε ακόμη αδρανείς λέτε να εύρουν έξαφνα την Θείαν φώτισην καί από εκεί που δεν έκαναν τίποτε να δημιουργήσουν πανεπιστημιακές έδρες;

Με εξαίρεσιν λίγους Συλλόγους όπως την Παμμακεδονική, είδατε κανέναν άλλον Σύλλογο να νοιάζεται γιά Εθνικά θέματα; Εάν υπάρχει καί κάποιος άλλος ζητώ συγγνώμη, αλλά πολύ αμφιβάλω εάν υπάρχει. Σας υπενθυμίζω τι σιωπή ιχθύος υπήρξε όταν ο πρώην πρόεδρος Μπούς αναγνώρισε τα σκόπια ως Μακεδονία, καί τι είχε γίνει το 1974 με το Κυπριακό. Αλλά τι κάθομαι καί ανασκαλεύω;

Ή θα πρέπη να κάτσω να σκεφτώ το πώς αγοράζουν, αλβανοί καί σκοπιανοί έδρες πανεπιστημίου καί η μόνη που αξιώθηκε το Ελληνικό κράτος να αγοράση καί να χρηματοδοτήση την έδωσε σε έναν «ιστορικό» ο οποίος διατείνεται πως οι αρχαίοι Σπαρτιάτες ήταν κίναιδοι;

Ή θα πρέπη να σκεφτώ πως βγαί-νουν βιβλία, έργα καί άρθρα που θίγουν την κληρονομιά μας καί καθόμαστε σαν μωρές παρθένες καί ένώ μας φτύνουν ρωτάμε εάν βρέχει;

Άσε, καλλίτερα να μην τα σκέφτομαι όλα αυτά διότι από το πολύ τράβηγμα δεν θα μου μείνη τρίχα γιά τρίχα στο κεφάλι.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Είμαι βέβαιος πως όσοι έχουμε παραμείνει Έλληνες στο ήθος, στο γένος, στην σκέψη κ.ο.κ. θέλουμε να προβάλλουμε καί να προωθήσουμε τον Ελληνισμό όχι μόνον στις επόμενες δικές μας γενεές αλλά να κοιτάξουμε πώς μπορούμε καί πρεσβεύσουμε τις αξίες καί ιδανικά του Ελληνισμού σε μία ξένη χώρα.

Υπάρχει καί τρόπος καί μέρος όπου μπορούμε να δράσουμε, καί είναι οι Σύλλογοι, οι Οργανώσεις κ.ο.κ. Χρειάζεται όμως θέλησις τρομερή, δύναμις ψυχική καί πάνω από όλα πείσμα γιά να αντιμετωπίσουμε όλα τα προβλήματα (εσωτερικά καί εξωτερικά) που θα συναντήσουμε μπροστά μας.

Δεν φτάνει μόνον να δουλέψουμε λίγοι στις οικογένειές μας διότι όπως λέγει καί η παροιμία «ένας κούκος δεν φέρει την άνοιξη». Μαζί με την οικογένεια χρειάζονται καί οι οργανώσεις οι οποίες δρούν στην κοινωνία σαν ένα σύνολο, του οποίου συνόλου καί εμείς είμαστε ένα κομμάτι.

Γι΄ αυτό καλώ τον καθ΄ έναν σας να λάβη μέρος στους Συλλόγους, να φωνάξη, να πιέση, να μιλήση ώστε επί τέλους να γίνη καί κάτι εδώ γιά εμάς που τόσο το χρειαζόμαστε.

Είναι καλό να αναγνωρίζουμε τι προβλήματα υπάρχουν, αλλά χρειάζετε καί δουλειά γιά να διορθωθούν, καί είναι υποχρέωσίς μας να τα διορθώσουμε. Αφήστε στην άκρη λίγο το κέρδος (ξέρω σας ακούγετε παράλογο) καί ασχολειθήτε με το αιώνιο ή έστω το μακροχρόνιο, καί έτσι όχι μόνον εσείς αλλά καί τα παιδιά σας, καί τα εγγόνια σας καί τα δισέγγονά σας κ.ο.κ. θα έχουν πού να προστρέξουν καί πού να γύρουν γιά τα πραγματικά ΠΟΛΥ ΔΥΣΚΟΛΑ χρόνια που μας πλησιάζουν, από τα οποία δεν έχουμε δει ακόμη τίποτε.

Νικόλαος Π. Γάβαρης

SEASON'S GREETINGS

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

DR. SPIRO AND GIOTA GIANNOULIAS

Ευχές για Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχές το Νέον Έτος από την οικογένεια του ιατρού Σπύρου Γιαννούλια

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

T.G.S.

PETROLEUM CO.

ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΡΟΙΚΟΥΣ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ

ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2011
ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ

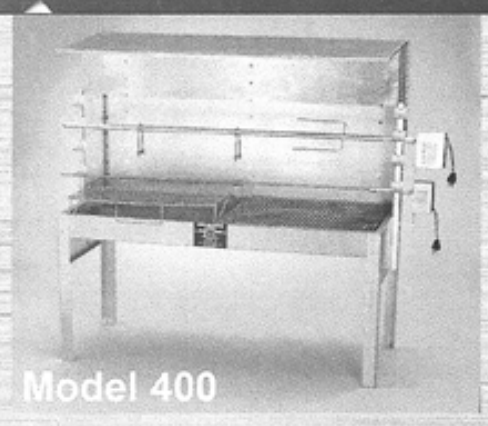
XL MANUFACTURING INC.

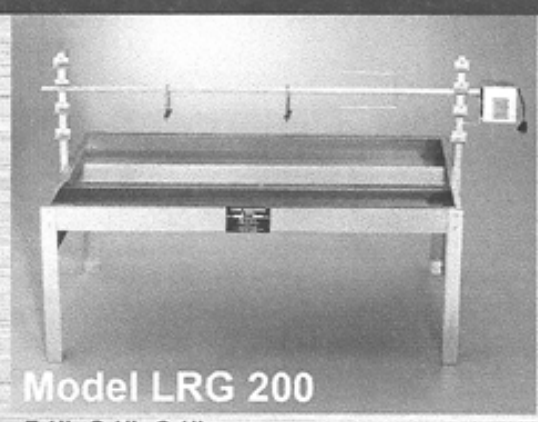
AUTOGYROS®

NSF UL

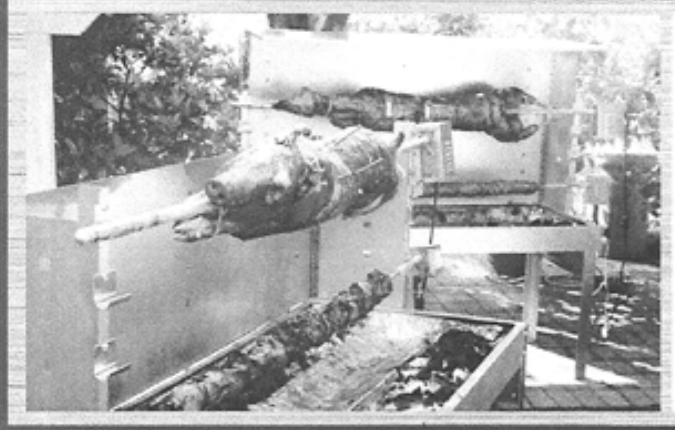
FOR COOKING GYROS, SHAWARMA and TACOS AL PASTOR

LAMB ROTISERRE GRILL


Model 400


Model LRG 200
54"x24"x24"

Model LRG 100
54"x24"x9 1/2"



XL Manufacturing, Inc.
2717 West Lawrence Avenue
Chicago IL 60625
Phone: 773.271.8900
Fax: 773.271.8903

e-mail: xlmanufacturing@sbcglobal.net

www.XLManufacturing.net
www.Autogyrosonline.net

Made in USA

Hristos (Chris) Lalopoulos, a name that equals more than 30 years of Dependable Service and Dedication.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ